

Кафедра социально-гуманитарных и экономических дисциплин

Учебно-методический комплекс по дисциплине

«Иностранный язык»

Направление подготовки: 35.03.07 Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции

Профиль подготовки Технология производства и переработки продукции растениеводства

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная, заочная

Автор-составитель:
Э.Н. Маллямова

Иностранный язык (английский язык): учебно-методический комплекс рекомендован к использованию в образовательном процессе на заседании кафедры социально-гуманитарные и экономические дисциплины, протокол № 2 от 03.09.2020 г. и заседании методического Совета Технологического института, протокол № 1 от 03.09.2020 г.

Оглавление

ПРЕДИСЛОВИЕ	4
CHAPTER I. Animal husbandry and farming	5
Unit 1. FARM ANIMALS	5
Unit 2. MIXED FARM	8
Unit 3. DAIRY FARM.....	11
Unit 4. BEEF FARM.....	15
CHECK YOUR PROGRESS (I).....	20
CHAPTER II.CATTLE FEEDING AND MANAGEMENT	21
UNIT 5. CLASSIFICATION OF FEEDS.....	21
Unit 6. COMPOSITION OF FEEDS	24
Unit 7. CALF.....	28
Unit 8. DAIRY COW	32
Unit 9. BULL MANAGEMENT AND FEEDING.....	36
Unit 10. FATTENING CATTLE	39
CHECK YOUR PROGRESS (II)	42
CHAPTER III. MANAGEMENT AND FEEDING OF SWINE, HORSES, SHEEP AND POULTRY	44
Unit 11. HOG MANAGEMENT.	44
Unit 12. CARE OF PIGS AND SOWS.....	47
UNIT 13. SHEEP	49
UNIT 14. HORSES	53
UNIT 15. SYSTEM OF POULTRY KEEPING	56
CHECK YOUR PROGRESS (III)	61
GRAMMAR REFERENCE.....	63
Appendix 1	78
Appendix 2	80
TEXTS FOR SUPPLEMENTARY READING	80
VOCABULARY	106
BIBLIOGRAPHY	121

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее учебное пособие по английскому языку предназначено для бакалавров направления «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции».

Цель данного пособия:

- 1) развитие навыков чтения оригинальной литературы профессиональной направленности;
- 2) дальнейшее развитие навыков устной речи;
- 3) накопление словарного запаса по специальности;
- 4) повторение основных грамматических структур.

Пособие поможет всем, кто будет им пользоваться, подготовиться к самостоятельной работе с оригинальной литературой и будет стимулировать дальнейшее развитие навыков устной речи и выработку умения общаться с коллегами по вопросам практической и научной работы.

При создании пособия составитель руководствовался принципами коммуникативной направленности, личностного ориентирования, содержательной контекстности, стимулирования произвольного запоминания и речемыслительной активности студентов.

Пособие состоит из предисловия, учебно-тематического материала, тестов, текстов для дополнительного чтения, грамматического справочника и англо-русского словаря.

Текстовый материал всех уроков предназначен для развития навыков просмотрового, ознакомительного и изучающего чтения, а также для развития навыков устной речи и перевода.

Каждый урок пособия содержит два текста, объединенных общей тематикой. Первый текст предназначен для работы в аудитории и снабжен словарем, второй переводится самостоятельно дома. Работе над основным первым текстом предшествует выполнение предтекстовых подготовительных грамматических упражнений, направленных на проработку и закрепление включенных в урок грамматических тем. Каждый урок содержит лексические упражнения и задания, направленные на овладение словообразовательными элементами, являющимися наиболее типичными для терминологической лексики.

Все тексты, включённые в пособие, взяты из современных научных и научно-популярных изданий (книг и журналов, ресурсов Интернет) по проблемам технологии производства продуктов животноводства и переработки сельскохозяйственной продукции и др.

После каждого тематического раздела даны тесты для проверки полученных знаний. Тесты включают как грамматический, так и лексический материал.

В конце пособия даются тексты для дополнительного чтения, грамматический справочник и англо-русский словарь. При работе с данным пособием автор, учитывая различный уровень подготовки студентов, рекомендует исходить из конкретных условий преподавания языка в каждой конкретной группе студентов и выбирать упражнения по своему усмотрению.

CHAPTER I. Animal husbandry and farming

Unit 1. FARM ANIMALS

Grammar: 1) The tense forms of the verb (Active and Passive voice).

2) Meaning of the words *some*, *the same*.

I. Revise § 1, 2 in the Grammar Reference.

II. Translate the following sentences paying attention to the words “some” and “the same”:

1. Some farmers breed only cattle, some cattle, hogs and poultry.
2. This is the same farmer whom we saw yesterday.
3. Give me some milk, please.
4. Use this method and you will get the same result.
5. The same crops are grown on the farms of our region.
6. At the same time the manure is an important source for the maintenance of soil fertility.

III. Define the tense and the voice of the predicates. Translate the sentences:

1. We use grasses in feeding livestock.
2. Less milk was produced by this farm last year.
3. We shall feed dairy cattle grasses and some vegetables.
4. Meat, milk and eggs are produced by farm animals.
5. Farmers do not breed sheep here.
6. Much of our clothing is made of wool from sheep.
7. Our farm produced less milk last year.
8. But people also bred animals to survive local conditions.
9. Breeders look for farm animals with desirable qualities.

IV. Make up the sentences matching the columns:

- | | |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1. The breeding of farm animals. | a) uses horses and cattle as draft animals |
| 2. Farm animals produce nutritious products | b) are important sources of animal protein |
| 3. Products produced by livestock | c) such as meat, milk and eggs |
| 4. Industry is supplied | d) in feeding livestock |
| 5. Grasses and grains are used | e) is highly important for man |
| 6. Cattle, hogs and sheep are animals | f) provided clothes and tools |
| 7. Now more than half of the world | g) possess true hair or fur |
| 8. Only mammals | h) bred by man |
| 9. Skin and bones of animals | i) with raw materials |

V. Read the text:

FARM ANIMALS

Farm animals belong to the large group of animals known as vertebrates, or animals with a backbone. Fishes, birds and mammals all have a backbone and are vertebrates. In the vertebrates the skeleton system provides a supporting framework for the body, a system of joints, and places of attachment for skeletal muscles. This system also serves to protect such organs as the brain, the spinal cord, and the organs contained within the rib cage. But most of the ordinary farm animals with the exception of poultry belong to the class of mammals. The class name refers to the mammary glands on females that supply milk for suckling the young. Parental care of offspring is most highly developed among mammals. Only mammals possess

true hair or fur.

Some of the farm animals, such as cattle and sheep, ruminates, while others do not. In ruminants the stomach is not simple, as in the pig, but consists of four parts: rumen, reticulum, omasum and abomasum.

Domestic animals serve man by furnishing him food, clothing, and supplying many other necessary products and services. Some parts of the animal bodies, such as skins, wool, furs, feather, bones, are valuable raw materials for various industries. The meat we eat is furnished largely by cattle, sheep, swine and poultry (fowls, geese, ducks, turkeys, etc.). Much of our clothing is made of wool from sheep. Horses, mules and oxen are used by man for many kinds of work, although much of the work formerly done by farm animals is now performed by tractors, lorries and other machinery. Farm animals supply an estimated thirty percent of all food and agricultural needs.

But at the same time there is concern about the loss of many kinds of farm animals as a result of efforts to create new ones. People began to breed livestock at least twelve thousand years ago. Animals not only provided food and labor. Their skin and bones also provided clothes and tools. But people also bred animals to survive local conditions. Breeders look for farm animals with desirable qualities. Such animals are then used to reproduce, so they pass along these qualities for the future. Competition becomes difficult for animals with qualities that are seen as less desirable. The United Nations Food and Agriculture Organization says more than eight hundred breeds are in danger.

Remember:

1. some - какой-то, несколько, некоторый
2. the same – тот же самый, такой же

Active Words

abomasum - [æbə'meisəm] – сычуг (4-й отдел преджелудка жвачного животного)

attachment – прикрепление

back[bæk]– спина

backbone [ˈbæk,boun]–позвоночник, спинной хребет

belong [biˈlɒŋ] – принадлежать

body [ˈbɒdi] – тело, организм

brain [brein] - мозг

clothing[kləʊðɪŋ] – одежда

calf (calves) [kɑ:f] – теленок

condition – состояние; обстоятельства; условие

consist [kənˈsɪst] - состоять

contain [kənˈteɪn] - содержать

create[kri:eit] - творить, создавать

effort -усилие, попытка, старание

estimated - примерный, приблизительный

except – кроме

exception - исключение

feather [ˈfeðə]- перо, оперенье

female [fi:ˈmeɪl]- самка, матка

food [fu:d] - пища

fowl[fəʊl] - птица (из породы куриных), курица, петух

framework - конструкция, структура

fur[fə:]- мех

furnish [ˈfɜ:niʃ]- снабжать, предоставлять

joint[dʒɔɪnt] - сустав, соединение,

mammal [ˈmæməl]- млекопитающее

mammary glands - молочные железы

offspring [ˈɔ:fsprɪŋ] - потомство

omasum - книжка (3-й отдел преджелудка)

ox -вол, бык(м.ч.олен-рогатый скот)

perform [prəˈfɔ:m]- выполнять

possess - владеть; обладать

reticulum - сетка поджелудка

rib cage - грудная клетка

ruminant[ru:miːnənt] - жвачное животное

ruminates [ˈru:mineɪt] - жевать жвачку

simple - простой

skin - кожа, шкура

spinal cord[spainl] - спинной мозг
stomach[stAmək]- желудок
suck [sʌk]- сосать
suckle - вскармливать молоком
supply[sə'plai] - снабжать; постав-
лять; удовлетворять (потребно-
сти)

survive[sə'vaiv]-выжить; пережить
though (although) [θou]- хотя
turkey - индюк, индюшка
valuable – ценный
vertebrate[və:tibr(e)it]-позвоночное
животное
young - детеныш

VI. State to what part of speech each word belongs and translate:

attachment, treatment, activity, direction, movable, fattening, supplier, material, growth, general, measurable, reduction, directly, controller, damageable, condition, domestic, formerly

VII. Translate the words with negative prefixes in-(im-):

incorrect, inactive, inorganic, imperfect, incomplete, indirect, immeasurable, immovable, inactivity, immature, immoderate, implant, inorganic, insufficient

VIII. Translate the word combinations containing nouns in the function of attribute:

farm animal, class name, agriculture organization, grain crops, dairy cattle, poultry farm, village school, animal diseases, milk yield, beef cattle, animal life, animal body, dairy herd, pig production, farm planning, mammary glands, that year spring, this enterprise production, our faculty hostel, volume weight.

IX. Answer the questions:

1. What group of animals do farm animals belong to?
2. What animals belong to the class of mammals?
3. What does the class name “mammals” refer to?
4. What organs does the skeleton system of ruminants protect?
5. What animals are ruminants?
6. Have all ruminants the same stomach or not?
7. What parts does the stomach of ruminants consist of?
8. How do farm animals serve man?
9. What parts of the animal bodies are used as raw materials for various industries?
10. What farm animals do the people use to reproduce for the future?
11. Why does the UNFAO say more than eight hundred breeds are in danger?

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below and find out the meaning of the following words: ungulates, species, dual-purposes, income, marketing, estimate, allow, herbivorous, graze on the grasses, dehorning, , loading, hoof care, weight, indigenous

2. Read the text below again and give detailed description to the following topics:

1. history of cattle
2. purposes of cattle using
3. cattle production
4. interactions with cattle
5. average life of cattle
6. the definition of cattle breed
7. types of cattle breeds

3. Give the summary of the text below in 7-9 sentences.

CATTLE

Cattle (often called cows) are domesticated ungulates. Cattle were originally identified by Carolus Linnaeus as three separate species. These were *Bos taurum*, the European cattle, including similar types from Africa and Asia; *Bos indicus*, the zebu; and the extinct *Bos primigenius*, the aurochs.

Cattle occupy a unique role in human history. They are raised for meat (beef cattle), milk (dairy cattle), and dual-purposes (beef and meet). With beef cattle, the main income is from marketing steers, heifers and cows for slaughter. With dairy cattle the major income is from marketing milk and dairy products. In some countries, such as India, they are subject to religious ceremonies and respect.

The world cattle population is estimated to be about 1.4 billion head. India is the nation with the largest number of cattle; Europe has about 130 million head of cattle.

Cattle, like most other food animals, are normally herbivorous. In nature, cattle eat grass or grains. Cattle are often raised by allowing herds to graze on the grasses. In this manner raising cattle allows the use of land that may be unsuitable for growing crops. The most common interactions with cattle involve daily feeding, cleaning and milking. Many routine husbandry practices involve dehorning, loading, medical operations, vaccinations and hoof care, as well as training for agricultural shows.

The gestation period for cow is nine months. A newborn calf weights 25 to 45kg. Cattle usually live to about 15 years (occasionally as much as 25 years).

Cattle are often used in the wildest places for livestock. Depending on the breed, cattle can survive on hill grazing, heaths, marshes, moors and semi desert. A breed may be defined as a group of animals developed for special function. Thus, dairy cattle breeds are breeds developed primary for milk production. In the United States, cattle kept primarily for milk production belong to the Ayrshire, Guernsey, Holstein and Jersey breeds. Red Steppe breed originated in the Ukraine through the mixture of German Angler with the indigenous Grey Steppe cattle. The Red Steppe is a large animal, rather dark red in color.

Unit 2. MIXED FARM

Grammar: 1) Revision of Tenses. (Active and Passive voice).

2) Modal verbs and the words that substitute them.

I. Revise § 1, 2, 7 in the Grammar Reference.

II. Translate the following sentences paying attention to the modal verbs and their substitutes:

1. Farmers must feed their animals properly.
2. Different grasses are to be grown for feeding livestock.
3. He is to estimate the daily ration for animal.
4. Poultry houses ought to be light.
5. This work had to be done by hand.
6. They should not feed the lambs now.
7. You are to do this work today.
8. She has to milk the cows.
9. They will have to do this work tomorrow.

III. Define the tenses and the voice of the predicates in following sentences. Translate them into Russian:

1. In winter the cows are kept in the cowsheds.

2. The sheep are being fed now.
3. The farmer feeds the animals grasses and grain crops.
4. The cattle have already been fed.
5. They are working in the field now.
6. Have you visited already a new farm?
7. Wheat does not grow well here.
8. Llamas are found in the highlands of Latin America.

IV. Use the verbs in brackets in a right tense form. Translate them into Russian:

1. They (to milk) the cows every day.
2. The cows (to milk) twice every day.
3. They (to milk) the cows now.
4. They already (to milk) the cows.
5. The cows already (to milk).
6. They (to milk) the cows twice yesterday.
7. The cows (to milk) twice yesterday.
8. They (to milk) the cows at 5 o'clock yesterday.
9. They already (to milk) the cows when we came.

V. Read the text:

MIXED FARM

Most of the farms have mixed crop and livestock farming. The farmers grow vegetables and fruit as well as keep cows, pigs and poultry for home use. Depending on local conditions, different types of animals are found on the same farm. Llamas are found in the highlands of Latin America, buffaloes in Asia. Wealthy farmers tend to own large livestock and poor families tend to keep poultry and small ruminants. Within the farm, men often own the large livestock such as cattle and camels, and the women and young adults own small ruminants or poultry.

For example there is a big mixed family farm. The farmer grows some grain crops such as oats, rye and barley. Different kinds of fruits and vegetables are also grown on this farm. Oats and rye are grown as fodder for the animals. A large part of potatoes, cabbages and beets is also grown for fodder. On the farm there is a good cattle herd. In winter the cattle are kept in the cowsheds and take exercise every day. They are on pasture 3-4 hours daily. Pasture provides feed and a lot of exercise. The animals grow and develop well on pastures. Besides cattle the farm breeds sheep, pigs and poultry. Cows are bred mostly for milk, sheep for meat and wool, pigs for pork and bacon and poultry for meat and eggs. There are many different kinds of farm buildings on the farm. Nearly all the work is done by the farmer with the help of machines. There is always much work to do on the farm. It is necessary to work in the fields, to estimate the daily ration for animals, to feed them.

The farmer works hard on his farm. He is to clean the cowsheds, to bath the animals at least once a week, to milk the cows. Then he has to take care of the young animals, the lambs, the calves and the pigs. Cattle, sheep and hogs should be fed and fattened. Somebody has to go round the poultry houses and to collect eggs. The farmer should provide proper care and management of the cattle. The cowsheds, sheep-pens, pigsties and poultry houses ought to be clean, dry, lighted and well ventilated. Especial care should be given to the animal surroundings and manure disposal. The farmer has to get up early in the morning in order to do all the necessary work. He must be sure that he is doing everything within his power to maintain condition most desirable to animal health. This business gives the farmer year-round work but provides him with a good income.

Active words

adult [ˈædʌlt] - взрослый	keep [ki:p] – держать, содержать, хранить
animal surroundings [ænim(ə)l səˈraʊndɪŋz] – среда, окружающая животных	livestock farming [ˈlaɪvstɔ:k] - животноводство, живодноводческое хозяйство
as well as – также; так же как	maintain [menˈteɪn] - содержать, эксплуатировать; поддерживать
barley [ˈbɑ:lɪ] – ячмень	management [ˈmænidʒmənt] – содержание
bath [bɑ:θ] - мыть; купать	manure [məˈnjuə] – навоз
be found [faʊnd] – находиться	mixed farm [mɪksd fa:m] - смешанная ферма
breed [bri:d] – порода	oats [aʊt] – овес
calf (calves) [kɑ:f] – теленок	own [aʊn] - владеть
cow [kaʊ] – корова	pasture [pɑ:stʃə] – пастбище
cowshed [kaʊʃed] – коровник	pig [pɪg] – свинья
daily ration [deɪli ˈræʃ(ə)n] - ежедневный рацион	pigsty [pɪgstɑɪ] – свинарник
depend (on) [dɪˈpend] - зависеть от	poor [puə] – бедный
disposal [dɪsˈpəʊz(ə)l] - удаление (навоза)	poultry house [ˈpoultri] - птичник
exercise [ˈeksəsaɪz] – моцион	sheep-pen [ʃi:p-pen] – овчарня
fatten [fætn] – откармливать	surround [səˈraʊnd] - окружать
fodder [ˈfɒdə] – фураж, корм	take care of [teɪk keə] – заботиться
grain crops [greɪn krɒps] – зерновые	wealthy [welθi] - богатый
grow [grəʊ] – расти, выращивать	wheat [wi:t] – пшеница
herd [hɜ:d] – стадо	wool [wʊl] – шерсть
in order to - для того чтобы	
income [ˈɪnkəm] - доход	

VI. Find in the text the English equivalents of the following word combinations and use them in the sentences of your own:

в зависимости от местных условий, богатые фермеры, заниматься разведением КРС, выращивать зерновые на корм, с/х постройки на ферме, определять ежедневный рацион для животных, обходить ферму, особая забота, выращивать овощи и фрукты, работать на полях, вставать рано утром, проветривать птичник, вычищать свинарник, подоить корову, здоровье животных, сохранять(поддерживать) условия, быть уверенным

VII. State to what part of speech each word belongs and translate:

local, wealthy, organic, assortment, optimal, selection, selective, public, reasonable, implication, generally, original, mostly, ration, pasture, pigsty.

VIII. Translate the verbs formed with suffix –ize:

mechanize, organize, centralize, characterize, specialize, systematize, monopolize.

IX. Translate the nouns formed from the verbs paying attention to the suffixes –ing, -tion, -th, -er:

owner, buildings, estimation, cleaning, manager, growth, harvesting, harrowing, plowing, threshing, fertilizer, breeding, cultivation.

X. Choose the word combinations according the topic “animal husbandry” and translate them:

threshing-machine

poultry-breeding

hay-making machine

cow milking

cattle-breeding

potato-harvester

sowing-machine

beet-harvester

sheep-breeding

combine-harvester

mowing-machine

pig-breeding

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below and find out the meaning of the following words:

Goods, encompass, variety, expand, plant raising, pastoral herding, livestock, sustainable, fertilizer, improvements, increase, damage, output of meat, fibers, raw materials, ornamental products, employ, account, workforce, the gross world product

2. Read the text and choose examples from it to support the following statement: Modern agronomy, plant breeding, pesticides and fertilizers, and technological improvements have caused widespread ecological damage and negative human health effects.

3. Make up the outline of the text and retell the text using this outline.

AGRICULTURE

Agriculture is the production of food and goods through farming. Agriculture was the key development that led to the rise of human civilization. The study of agriculture is known as agricultural science. Agriculture is also observed in certain species of ant and termite.

Agriculture encompasses a wide variety of specialties and techniques, including ways to expand the lands suitable for plant raising, by digging water-channels and other forms of irrigation. Cultivation of crops on arable land and the pastoral herding of livestock on rangeland remain at the foundation of agriculture. In the past century there has been increasing concern to identify and quantify various forms of agriculture. In the developed world the range usually extends between sustainable agriculture (e.g. permaculture or organic agriculture) and intensive farming (e.g. industrial agriculture).

Modern agronomy, plant breeding, pesticides and fertilizers, and technological improvements have sharply increased yields from cultivation, and at the same time have caused widespread ecological damage and negative human health effects. Selective breeding and modern practices in animal husbandry such as intensive pig farming have similarly increased the output of meat, but have raised concerns about animal cruelty and the health effects of the antibiotics, growth hormones, and other chemicals commonly used in industrial meat production.

The major agricultural products can be broadly grouped into foods, fibers, fuels, and raw materials. In the 2000s, plants have been used to grow biofuels, biopharmaceuticals, bioplastics, and pharmaceuticals. Specific foods include cereals, vegetables, fruits, and meat. Fibers include cotton, wool, hemp, silk and flax. Raw materials include lumber and bamboo. Other useful materials are produced by plants, such as resins. Biofuels include methane from biomass, ethanol, and biodiesel. Cut flowers, nursery plants, tropical fish and birds for the pet trade are some of the ornamental products.

In 2007, one third of the world's workers were employed in agriculture. The services sector has overtaken agriculture as the economic sector employing the most people worldwide. Despite the size of its workforce, agricultural production accounts for less than five percent of the gross world product (an aggregate of all gross domestic products).

Unit 3. DAIRY FARM

Grammar: 1) Verb forms with the ending -ed.

2) Conjunction "both... and"

I. Revise § 1, 6, 7, 20 in the Grammar Reference.

II. Translate the sentences paying attention to the conjunction "both...and" and the

pronoun "both":

1. Both crops are grown on our farm.
2. Both grain and root crops are used in feeding livestock?
3. Both dairy cattle breeds are highly productive.
4. Both dairy and beef cattle are bred here.
5. Both milk and meat are produced by cows of this breed.
6. Both cowsheds have already been cleaned.

III. Define the function of the verb forms with the ending «ed». Translate the sentences:

1. Grain crops cultivated in our region are wheat, oats and barley.
2. We obtained a good crop of potatoes last year.
3. These cows are milked three times a day.
4. The milk yield obtained by our farm per cow was high enough last year.
5. He cleaned the pigsty yesterday.
6. The products supplied by farm animals are meat, milk and eggs.
7. We have already milked the cows.
8. When asked he answered at once.
9. Cows provided with nutritious feed and good care produce high milk yields.

IV. Translate the sentences paying attention to the word «as» and their combinations:

1. Domestic animals are very important as they supply us with meat, milk, eggs and other products.
2. He works as an agronomist.
3. As the animals grow they are given more food.
4. Meat is as nutritious as milk and eggs.
5. As to the milk yield it has been increased.
6. Proper management as well as care have been provided to the cattle.
7. Farm animals furnish us with food products and raw materials as well.
8. Pigs do not belong to ruminants, as they do not ruminate.

V. Translate following sentences into English:

1. Что касается дополнительных кормов, их часто дают высокопродуктивным молочным коровам в виде концентратов или силоса.
2. Качество корма, потребляемого коровами, должно быть высоким.
3. Корма, используемые нами, должны быть питательными.
4. Надой молока, так же как и выход мяса, значительно увеличились в нашем хозяйстве.
5. Корнеплоды, выращиваемые в этом хозяйстве, используются как корм для скота.
6. Так как мы обеспечили коров дополнительным кормом, они увеличили надой в прошлом году.

VI. Read the text below and answer the following questions after it:

1. Why is dairy farming one of the most important branch of animal husbandry?
2. Why is milk so important for men?
3. What factors have to be controlled when keeping milk?
4. What is used for bedding in the barns?
5. How large is the dairy farm?
6. How many cows are there on the farm?
7. How are heifers kept?
8. What breeds do the cows belong to?

DAIRY FARM

Dairy farming is one of the most important branches of animal husbandry. One reason for the importance of dairying is high nutritive value of milk and dairy products. Milk

is one of the best sources of calcium, the mineral which is highly important for the growth of skeleton of people and animals. Milk is also a good source of vitamins. Different dairy products are obtained by man from milk. Farmers should not only feed their cows properly both in spring and in winter but they should care for the milk properly. Two factors have to be controlled when keeping milk: 1) milk should be kept clean and; 2) it should be kept cool. Dairy cows are to be provided with plenty of bedding, such as clean, dry straw in the barns where they are kept. Farmers know that regularity in feeding and milking results in high milk-yield and greater profits. Here is a dairy farm. The area of the farm is 420 acres, 350 of which is in grass. There are about 250 cows and about 250 calves on the farm. The farm has 20 bulls as well.

The heifers are kept in age groups 20 to 30 in each. Two or three bulls are provided for each group. All the cows kept on the farm belong to high-producing breeds.

The average milk yield obtained from a cow has increased from 600 to 800 gallons per year. Dairy cows are milked twice a day. As to high – yielding cows they are to be milked three times a day. Cows are not milked by hand. They are milked with special machines. As the climate of the region is mild, the cattle are kept on pasture both in summer and in winter. Permanent as well as temporary pastures are very good here, because the soil is fertile. The main pasture grasses are clover and alfalfa. The pasture is divided into 75 paddocks. Each paddock is not more than four acres. The pastures are commonly grazed at about 100 cows to the acre and the interval between grazings is rather long. When supplementary feed is necessary, it is given to the dairy cows in the form of concentrates or root crops and sometimes in the form of silage. The amount of the feed consumed by the cow per day varies with the amount of milk produced by the cow and her live weight. The quality of the feed is as important as its quantity. A gentle treatment is also very important. Cows should at all the times be quietly treated.

Active words

acre ['eikə] – акр	calcium ['kalsiəm] – кальций
age [eidʒ] – возраст	clover ['klouvə] – клевер
alfalfa – люцерна	cool [ku:l] – охлажденный, прохладный
amount [ə'maunt] – количество	heifer ['hefə] – телка
area ['eəriə] – площадь	here is [hiə] – вот
as [əz] – так как	increase [in 'kri:s] – увеличить
as ... as [əz] – такой же как	nutritive ['nju:tritiv] – питательный
as to [əz] – что касается	obtain [əb'tein] – получать
as well – так же	permanent ['pɜ:mənənt] – постоянный
as well as [əz wel əz] – так же как, а также	plenty of ['plenti] – много, большое количество
average ['ævərɪdʒ] – средний, обычный	profit ['prɒfɪt] – доход
barn [bɑ:n] – сарай, коровник	provide [prə'vaɪd] – обеспечивать, снабжать, иметь
bedding [bedɪŋ] – подстилка	quality ['kwɒlɪti] – качество
belong to [bi'lɒŋ] – принадлежать	quantity ['kwɒntɪti] – количество
both [bəuθ] – оба	result in [ri'zʌlt] – приводит к
both...and [bəuθ] – как ... так и	silage ['saɪlɪdʒ] – силос
branch [brɑntʃ] – отрасль	
bull [bul] – бык	

skeleton ['skelɪtn] – скелет

straw [strɔ:] – солома

supplementary [,sʌplɪ'mentəri] –
дополнительный

temporary ['tempərəri] – временный

value ['vælju] – ценность

vary with ['veəri] – изменяться в
зависимости от

vitamin ['vaɪtəmin] – витамин

weight [weɪt] – вес

yield [jɪ:ld] – надой

VII. State to what part of speech each word belongs and translate them:

importance, regularity, special, employment, local, nutrition, shortly, standardize, realistic, treatment, digestible, crossing, depth, finely, management, identical, gestation, mineralize, fertile, commonly, heifer, animal breeder

VIII. Give verbs of the same root and translate them into Russian:

farming, milking, keeping, beginning, training, yielding, grazing, feeding, producing, treatment, equipment, development, movement, establishment

IX. Build words using the prefix "re-" and translate them into Russian:

Re- write, make, build, read, organize, produce, form, breed, construct.

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below. Divide it into logical parts and give a title to each part.

2. Read the text again. Single out key words. Make up the abstract to the text using key words of the text.

3. Talk in pairs about accommodation for dairy cows. Discuss the following: what is important by designing accommodation

what must provide a system of housing

cattle handling facility

old housing systems in the UK

biosecurity of dairy farms

cows housed by night and day

two ways of milking

HOUSING AND MILKING OF DAIRY COWS

In designing accommodation for cows consideration must be given to the comfort and health of the animals, the economic use of labour in milking, feeding and cleaning out, and hygienic conditions for milk production. Throughout the hours of daylight, the level of lighting, natural or artificial, should be such that all the cattle can be seen clearly at any time.

If a housing system is to be successful, it must provide space for the behavioural needs of the cows. To achieve this, it is important to understand how an animal behaves when performing routine activities such as drinking, feeding, lying, rising and walking.

The principal systems of housing are the cowhouse, the yard and parlour, and the portable milking bail.

There are a number of key requirements for any cattle handling facility. It must take into account the numbers and type of animals which are due to be handled and be flexible enough to accommodate the wide range of tasks required on a modern dairy farm. Generally, a handling facility will consist of a holding pen, a forcing area, a race, crush and a dispersal pen. Additionally, insemination facilities are often required.

In some countries farmers provide housing for their cows for part, if not all, of the year. Such housing might be required to provide animals with protection from adverse climatic conditions, to confine animals when grazing is not possible, or may simply allow easier control and management of the herd.

For example many housing systems in the UK were installed in the 1970s and 1980s before the influence of the Holstein cow was felt on the UK dairy herd. The modern dairy cow is considerably larger in stature and in many cases the animals have simply outgrown the housing system.

A good protection of livestock from exposure to disease causing organisms may be biosecurity of dairy farms. These in general tend to be very open in terms of policies regarding visitors and biosecurity practice includes having: a biosecurity plan, disinfectant footbaths at all entry points, particularly on entry to livestock housing, ensure tankers and all points of entry delivery lorries do not enter livestock areas.

Always one must know the health status of the cattle you are buying or moving. You should have isolation facilities so that you can isolate and observe/test new animals for a suitable period when they arrive, before they join the rest of the herd.

Cowhouses. During winter months cows are kept tied in stalls, either by night only or by night and day. Cows housed by night and day should be given a period of exercise. Effective ventilation is essential, but draughts, extremes of temperature and high humidity must be avoided. Feeding passages may be installed in front of the cows. The length of the standing may be varied according to the breed and to the age of cows. The floor is sloped towards the dung channel to provide satisfactory drainage.

Double or single stalls with the mangers made of concrete are usually provided. Every stall has an individual automatic water-bowl.

The advantages of the cowhouse system are that individual attention can be given to the cows and food-rationing may be carefully controlled. Less litter is required than in the yards.

Cows are milked in the cowhouse at all seasons. Milking with the help of milking machines is often effected according to the streamline principle.

Historically, the milking and the processing milk took place close together in space and time: on a dairy farm. People can milk the animals by hand; on farms where only small numbers are kept hand-milking may still be practiced. Traditionally the cow, or cows, would stand in the field or paddock while being milked. Young stock, heifers, would have to be trained to remain still to be milked. In many countries the cows were tethered to a post and milked.

Unit 4. BEEF FARM

Grammar: 1) Participle I

2) Gerund

3) Verbal noun

4) Meaning of the word "most"

I. Revise § 2, 6, 19 in the Grammar Reference.

II. Translate the sentences paying attention to the word "most":

1. This is the most productive beef breed in our region.
2. Concentrates are the most nutritious feeds.
3. Most of the farms in our region are cattle breeding farms.
4. Clover and alfalfa are the most important pasture grasses.
5. Most pastures are natural in this part of the country.

III. Note the form of the Gerund and translate these sentences into Russian:

1. Proper care and management of cattle are very important for obtaining high beef yields.
2. The liberal feeding of whole milk is necessary for these calves.
3. We spoke about his weaning the calves at the age of 7 weeks.
4. Cleaning farm building is usually done with special machines.
5. The farmer told us about his method of cleaning farm buildings.
6. The feeding of poultry varies with the method of their keeping.
7. We spoke about his using a new milking apparatus.
8. Choosing a proper ration for this cow was not an easy matter for me.
9. Our having improved the soil fertility will result in higher potato yields.
10. The tractor was examined before the driver's using it.

IV. Define the -ing- forms and translate sentences into Russian:

1. The fattening of cattle is usually done on farms where both corn and legumes are grown.
2. Growing legumes increases soil fertility.
3. Growing legumes, we increase soil fertility.
4. Farmers growing legumes increase soil fertility.
5. Breeding farm animals, man obtains highly nutritious products.
6. Farmers using rotational grazing obtain good results.
7. Corn is widely used as a fattening feed.
8. There are some systems of keeping poultry.
9. Increasing soil fertility, we obtain higher yields of crops and grasses.
10. He is cleaning the pigsty now.

V. Translate the following word combinations into Russian and note the use of Gerund with prepositions:

1. by protecting plants...; without protecting plants...; in protecting plants...;
2. in increasing the temperature...; without increasing the temperature...; by increasing the temperature...;
3. by spreading fertilizers...; before spreading fertilizers...; after spreading fertilizers....

VI. Read the text:

BEEF FARM

Several thousand years ago, people began to domesticate and raise various kinds of livestock. Cattle are known to be classed according to their form and conformation in 3 types: beef cattle, dairy cattle and dual-purpose cattle. With the beef cattle the major income is derived from marketing steers, heifers, cows for slaughter. In beef production it is needed only to sustain the young, it is very important that the animal gains flesh, the body be plump and full.

The primary beef-consuming country of the world are Uruguay, New Zealand, Australia and the United States. Meat is valued as complete protein food, as source of energy that people need for good health. But beef is not particularly popular in most of Southeast Asia, Africa and the Indian subcontinent. The well known beef breeds are English breeds- Shorthorn, Hereford, Aberdeen-Angus, Devon; Russian beef breeds are Astrakhanskaya breed, Khasak White Head and etc.

There is a beef production farm. The area of the farm is 287 acres. Most of it is under pastures. Beef production is the most important part of the farm's economy. High beef production is achieved by proper care and management as well as proper feeding and fattening of cattle. They are kept on both natural and cultivated pastures. The pasture land is divided into paddocks which are grazed in turn. Such system of using pastures is known as

rotational grazing. When pasture is scarce or when cattle are not on pasture, they are fed with corn silage, high-quality clover or alfalfa hay. Corn and legumes are the crops grown by the farmer for fattening cattle. As to the calves they are kept in groups separated by 10 days' age. Keeping the calves in age groups allows the farmer to feed them according to their age. Weaning is usually done at the age of 8 weeks. Most of the calves are sold as veal. Calves raised for veal production are generally ready for marketing at the age of 6 or 8 weeks.

The best veal is obtained by liberal feeding of whole milk. Calves consuming a great amount of whole milk grow and develop properly and the quality of meat is high. About 10 pounds of milk is required for 1 pound of gain. A shed divided into 4 sections is used as a calf house. New calves are to be put into this house in age groups. The efficiency of the new-born animal depends on the ratio and the management.

Active words

according to [ə'kɔ:diŋ] – согласно

achieve [ə'tʃi:v] – достигать

beef cattle – мясной тип скота

beef-consuming country – страна, потребляющая мясо

birth [bɜ:θ] – рождение

conformation – экстерьер

corn [kɔ:n] – кукуруза, зерно

derive – получать, извлекать

depend on [di'pend] – зависеть

develop [di'veləp] – развивать, создавать

dual-purpose cattle – скот двойного направления

efficiency – эффективность; продуктивность

forage ['fɔ:ri:dʒ] – фуражный корм

full – полный, толстый

gain [geɪn] – привес

graze [greɪz] – пастись, использовать как пастбище

hay [heɪ] – сено

heifer – телка

legume [le'gju:m] – бобовый

liberal ['lɪbərəl] – обильный

marketing – продажа

most [məʊst] – самый (перед прилагательным); большинство (перед существительным)

plump – полный

pound [paʊnd] – фунт

raise [reɪz] – выращивать

require [rɪ'kwaɪə] – требовать

rotational grazing [rəʊ'teɪʃnəl greɪzɪŋ] – загонная пастьба

scarce [skeəs] – скудный

slaughter – забой скота

steer – бычок

veal [vi:l] – телятина

wean [wi:n] – отнимать

weigh [wei] – взвешивать

weight [weɪt] – вес

whole milk [həʊl milk] – цельное молоко

VII. Translate the verbs using the meaning of the noun:

Model: house — помещение
to house — содержать в помещении

breed

show

water

feed

care

spread

cause

use

form

cost

порода

показ

вода

корм

уход

распространение	to breed	to spread
причина	to show	to cause
использование	to water	to use
форма	to feed	to form
стоимость	to care	to cost

II. Translate the adverb using the meaning of the adjective:

Model: common — обычный
commonly — обычно

converse (обратный) — conversely
proper (надлежащий, правильный) — properly
careful (внимательный, заботливый) — carefully
dense (плотный) — densely
actual (действительный) — actually
most (наибольший) — mostly
usual (обычный) — usually
possible (возможный) — possibly
considerable (значительный) — considerably
successful (успешный) — successfully
initial (первоначальный) — initially
special (специальный) — especially
fresh (свежий) — freshly
intensive (интенсивный) — intensively

VIII. Say whether these statements are true or false.

- Cattle are classed according to their form and confirmation in two types.
- With the beef cattle the major income is derived from cattle for slaughter.
- Beef is very popular in most of Southeast Asia, Africa and the Indian subcontinent.
- The Shorthorn, Hereford are well known dairy breeds.
- Corn silage, clover or alfalfa hay are grown for fattening cattle.
- Keeping new calves in herds allows the farmer to feed them according to their age.

IX. Answer the questions:

1. What types are cattle classed in?
2. What is necessary for high beef production?
3. What pastures are the cattle kept on?
4. When are the cattle fed with silage and hay?
5. What age are the calves weaned at?
6. What are calves raised for?
7. How is the best veal obtained?
8. Where are the calves kept?
9. Why are the calves kept in the age groups?

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below. Give information about livestock breeding in Great Britain according the text:

1. How long are cattle have been farmed in the UK?
2. Some facts about beef and dairy breeding in the UK.
3. How many farms are devoted to dairying or to beef cattle and sheep in Great Britain?

4. Where are sheep and cattle reared in the UK?
5. What breeds of livestock have been created in Great Britain?
6. What does Britain export?
7. What beef breed is predominant?
8. What grazings are used for extensive animal production?

2. Read the text again. Give the shot summary of the text in English.

LIVESTOCK IN GREAT BRITAIN

Cattle have been farmed in the UK since the first farmers settled and started clearing the wildwood over 6000 years ago. Initially the cattle were small dual purpose animals, supplying both meat and milk. Recently cattle breeds have become specialised and farmers have concentrated on either the supply of beef or milk. Today around 2,200,000 cattle are slaughtered for beef each year. These animals consist of steers (castrated bulls), heifers (young females) and young bulls. The animals are born roughly equally to beef and dairy herds.

There are 2.3 million dairy cows in the UK, each producing around 5900 litres per annum. Half of the milk is used for liquid consumption while the balance is processed. Use in cheese making accounts for half of all processed use.

About-three-fifths of full-time farms are devoted mainly to dairying- or beef cattle and sheep. It is reported that the majority of sheep and cattle are reared in the hill and moorland areas of Scotland, Wales, Northern Ireland and northern and south-western England. Beef fattening is known to occur partly in better grassland, as does dairying, and partly in yards on arable farms. It is known that British livestock breeders have created many breeds of cattle, sheep and pigs with world-wide reputations, for example, the Hereford and Aberdeen Angus beef breeds, the Jersey, Guernsey and Ayrshire dairy breeds, Large White pigs and a number of sheep breeds. It is because of developments in artificial insemination and embryo transfer that Britain is able to export semen and embryos from high quality donor animals.

Most dairy cattle in England and Wales and a significant proportion in Scotland and Northern Ireland are reported to be bred by artificial insemination.

About two-thirds of home-fed beef production derives from the national dairy herd, in which the Friesian breed is predominant. While pure-bred Friesians make a substantial contribution to Britain's beef supplies, many other dairy cows are crossed with beef bulls for beef production.

It is grass that supplies 60 to 80 per cent of the feed for cattle and sheep. Grass production has been enhanced by the increased use of fertilizers, irrigation and methods of grazing control and improved herbage conservation for winter feed. Rough grazings are used for extensively grazed sheep and cattle producing young animals for fattening elsewhere.

Learn following livestock breeds:

Aberdeen Angus	герефордская
Ayrshire	джерсейская
Friesian	
Guernsey	
Hereford	
Jersey	
абердин-ангусская	
айрширская	
фризская	
гернзейская	

CHECK YOUR PROGRESS (I)

I. Chose the correct form of the verbs (Active or Passive Voice) in a right tense form instead of the Infinitives in brackets:

1. During winter months cows (to house) in stalls.
2. Soil fertility (to improve) by the use of manure last autumn.
3. The only animals that can (to possess) true hair or fur (to be) the mammals.
4. High beef production (achieve) by proper care and management.
5. Calves (to keep) in the dark unable to move for their very short life so as to produce white tender meat.
6. Individual attention must (to give) to the cows in calf.
7. We (to be) sure, that the production of meat and milk (to become) higher next year.
8. As I know the cow and calves (to feed) already .

Points -8

II. Match the appropriate parts in columns:

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Every year our farm | a) may hold as much as 8 litres |
| 2. The farmers also rear | b) are cultivated in the soil |
| 3. This farm usually gets | c) sells a lot of milk and meat to the state |
| 4. The stomach of a large pig | d) cows, horses and poultry |
| 5. Many varieties of grapes | e) high yield of rye and wheat |

Points -5

III. Give the definitions of the words below:

Vertebrates, mammals, the farm animals, dairy cattle, vertebrates, the cell, the farmyard, cattle breeding, cowshed, beef-cattle

Points -9

IV. Fill in the modal verbs and their substitutes in the appropriate forms:

1. They (им разрешают)... to do this work tomorrow.
2. Farmers (могут)... get good yield, if they work hard.
3. The farmer (следует)... bath the animals at least once a week,
4. Animals diseases (могут)... cause great damage to the herds.of cattle.
5. Milk (необходимо) ... be stored for several days if it is kept below 20°C.

Points -5

V. Translate the following sentences into English:

1. Сельскохозяйственные животные очень важны для человека, так как они дают шерсть, мясо, яйца, молоко. 2. Скот кормят различными травами и зерном. 3. Молочный скот разводят во всем мире. 4. Скот содержат в помещениях зимой и пасут летом на пастбищах. 5. Высокоудойных коров доят 3 раза в день. 6. Оба теленка здоровы. 7. Фермер, выращивающие бобовые, повышают плодородие почвы.

Points -7

MARK YOUR SCORE

You can get 34 points

34-31 points – well done

30-27 points – good

26-25 points you can do better

24 points or less – revise and try again

CHAPTER II. CATTLE FEEDING AND MANAGEMENT

UNIT 5. CLASSIFICATION OF FEEDS

Grammar: 1) Compound Participle I Construction
2) Meaning of the word "one"

I. Revise § 8, 21 in the Grammar Reference.

II. Write Participles I Active and Passive of the following verbs according to the model:

Model: to take -taking - being took

to make, to clean, to increase, to provide, to use, to wean, to keep, to tell, to feed, to milk, to start, to divide, to work, to plan, to produce, to give, to grow

III. Translate the following sentences paying attention to Compound Participle I Construction:

1. **Having been made** from young leafy grass and clover, silage was of high feeding value.
2. **Having provided** the pigs with highly nutritious feed, the farmer obtained high gains.
3. The animals don't grow well, not **being fed** a concentrated ration twice a day.
4. **Having cleaned** the cowshed, the farmer put the calves into it.
5. **Having increased** the amount of the supplementary feed, we shall be able to obtain a higher milk yield per cow.
6. **Having been prepared** from grass in the early flowering stage, the hay was of high quality.
7. **Being provided** with good feed, cows produce much milk.
8. **Having been provided** with good feed, young animals developed well.
9. **Being used** in feeding livestock, grasses and grains are widely grown by man.
10. **Having been weaned** at the age of 8 weeks, calves produced high-quality veal.
11. **Having divided** the calf house into sections, the farmer could put his calves into it according to their age.

IV. Translate into Russian using different forms Participles I:

1. Читая газету, он курил. 2. Прочитав газету, он положил ее на стол. 3. Студент, читающий газету у окна, учится в с/х академии. 4. После того, как газета была прочитана, он дал ее мне. 5. Сено, которое мы даем корове, находится во дворе. 6. Нам нужен специалист, хорошо знающий рацион откорма КРС. 7. Зная правильный рацион, фермер мог быстро увеличить вес животных. 8. Используя высококачественные корма, фермер получил хороший результат. 9. Так как силос был приготовлен неправильно, он потерял свою питательную ценность. 10. Древние люди носили одежду, сделанную из шкур и меха животных.

V. Replace the following Participles I Constructions by subordinate clauses:

Model: Being badly fed, the cows gave less milk.

1. Having fed the lambs the sheep man began cleaning the sheep pen.
2. Providing good feeding and management for the poultry, we obtain more eggs per bird per year.
3. Being on pasture, animals take a lot of exercise.
4. Doing heavy work, the horse needs proper feeding.
5. Poultry breeders obtain good results by keeping the poultry on pasture.
6. Being high in easily digestible nutrients and low in moisture, concentrates are very

valuable for all classes of animals.

7. Keeping sheep on the same pasture during summer the farmer can't get a good result.
8. Having been enriched by bran mashes, the ration became laxative and suitable for sick animals.
9. Being well manured and tilled, the soil improve its fertility.
10. We are reading about the factors decreasing the productivity of duo-purpose animals.

VI. Define the function of the word "one" and "that", translate the following sentences:

1. Give me another pen, this one is bad.
2. I met him one winter day.
3. The pasture in this area is more better than that one.
4. Legumes that the farmer will grow are used for feeding.
5. One should know both fattening rations.
6. One knows that these concentrates are not so nutritious than those.
7. Animals raised for milk typically require more daily care than those raised for meat.

VII. Read the text below and make up the outline of it:

CLASSIFICATION OF FEEDS

Various feeds are used by man in feeding livestock. Feeds are classified into three groups, depending on their fibre content and nutritive value. They are succulents, roughages and concentrates. Succulents have a low dry matter content. Succulent feeds are pasture grasses, silage and root crops. Roots contain a large amount of water and are laxative to stock. They are low in protein, but comparatively high in carbohydrates. Being fed together with hay and straw, roots provide good rations for sheep and cattle. Green grass should be grazed when it is 4-8 inches high. Young grass is very rich in protein and animals eat it readily but its low fibre content may cause scours. The feeding value of grass is the highest in spring and early summer. With increasing age fodder crops become less nitrogenous, while the proportion of carbohydrates increases. Silage is made from a variety of plants. Good silage is the one that is green in colour. Silage should be made from young leafy grass and clover. Having been prepared in this way, silage is always of high feeding value. Silage is a succulant substitute for green fodder or roots at a season when they are not available.

Roughages are bulky feeds. They are high in fibre content which is poorly digestible. For this reason they are not suitable for pigs, but one can give large quantities of roughages to cattle and sheep. Good hay is the one that contains plenty of green leaf. The quality of hay varies with the kind of grass and the stage of growth at which it is cut. Hay made from grass in the early flowering stage is better than the one made from mature grass. Oat straw is a valuable feed for providing bulk in the rations of beef animals and low yielding dairy cows. Barley straw is sometimes fed to beef cattle. It is more digestible than wheat straw. Wheat straw is high in indigestible fibre. Most of it is, therefore, used for bedding. Concentrates are feeds which are rich in protein and energy. Being high in easily digestible nutrients and low in moisture and indigestible fibre, concentrates are very valuable in feeding all classes of animals. General grains, cakes and bran are illustrations of concentrates. Having supplied the animals with proper kind and amount of feed, the farmer will obtain good results.

Active words

available [ə'veɪləbəl] – доступный

barley ['bɑ:lɪ] – ячмень

be high in [bi: haɪ ɪn] – содержать много

be low in [bi: laʊ ɪn] – содержать мало

bran [bræn] – отруби

bulky [bʌlki] – объемистый

cake [keɪk] – жмых
 carbohydrates [kɑ:bəʊhaɪdreɪts] –
 углеводы
 cause [kɔ:z] – вызывать, причинять
 concentrate ['kɒnsntreɪt] – концентрат
 contain [kən'teɪn] – содержать
 content [kən'tent] – содержание
 digestible [dɪ'dʒestɪbl] – усваиваемый
 eat [i:t] – есть
 feeding value [fi:dɪŋ 'vælju] – кормовая
 ценность
 fibre ['faɪbə] – клетчатка
 for this reason [ðɪs ri:zn] – по этой
 причине
 growth [graʊθ] – рост
 inch [ɪntʃ] – дюйм

laxative ['læksətɪv] – слабительный
 mature [mə'tjuə] – зрелый, спелый
 nitrogenous [naɪ'trɒdʒɪnəs] – азотный
 nutrient ['nju:trɪənt] – питательное
 вещество
 oat [aʊt] – овес
 protein ['prəʊtɪn] – протеин
 ration [ræʃn] – рацион
 roughage [rʌfɪdʒ] – грубый корм
 scours ['skaʊəz] – диарея (у скота)
 substitute ['sʌbstɪtju:t] – заменитель
 succulent ['sʌkjʊlənt] – сочный
 valuable ['væljuəbl] – ценный
 vary ['veəri] – отличаться, различаться
 wheat [wi:t] – пшеница

VIII. Match English words with their Russian equivalents:

1. mangold
2. cake
3. succulent
4. turnips
5. bran
6. tops
7. scouring
8. straw

- I. сочный корм
- II. репа
- III. отруби
- IV. солома
- V. листовая свекла
- VI. диарея
- VII. ботва
- VIII. жмых

IX. Match Russian words with their English equivalents:

1. послабляющий
2. брюква
3. кислый
4. прогорклый
5. ядовитый
6. запах
7. корнеплод
8. кормовая капуста

1. poisonous
2. smell
3. kale
4. swede
5. vinegary
6. laxative
7. rancid
8. root

X. Read the words given below. Note part of speech of each word and translate them:

to produce — produce, producing, producer, production, productivity, productive; to use — use, using, user, useful, useless; to feed — feed, feeder, feeding; to help — help, helper, helpful, helpless; to found — founder, foundation; to value — value, valuable, valuation; to differ — difference, different; to resist — resistance

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below. Name all grain crops and products being of use by preparing of concentrates.

2. Read the text and answer the following questions in English:

1. Почему концентраты считаются ценным кормом?

2. Какая мука используется для кормления сельскохозяйственных животных?
3. Какой жмых является чрезвычайно вкусным кормом?
4. Какие культуры выращиваются в хозяйствах для получения корма, богатого белком?
5. Что такое отруби?
6. Какая пища употребляется для больных животных?

3. Work in pairs. Discuss with your partner variety of rations for farm animals.

CONCENTRATES

Concentrates are foods which are rich in either protein or energy, or both. They are usually low in moisture and indigestible fibre but because of their high feeding value they are expensive. Many farmers produce energy rich concentrates, particularly barley, on their own farms whereas most protein rich concentrates, which are more costly, have to be purchased.

Fish meal produced from white fleshed fish is suitable for feeding to young pigs and calves. In addition to being an excellent source of animal protein it contains a good supply of calcium and phosphorus. It can be included in cattle rations and may help to improve fertility, but high cost limits its use.

Meat and bone meal is only slightly inferior to fish meal in feeding value.

Groundnut cake is an extremely palatable food which can be used for all classes of stock.

Soya bean meal or cake is the residue from soy beans which have had the oil extracted from them by a chemical solvent. It is lower in energy than groundnut cake but it can be used as a source of protein for all classes of stock as well.

Linseed cake is a palatable and slightly laxative food which is used in rations for calves, cattle and sheep.

Pea and bean meal is the main source of home-grown protein, however harvesting problems limit the area grown.

Bran is the fibrous outer coat of wheat and is a by-product of flour milling. Bran mashes are laxative and very suitable for sick animals. It is usually included in the rations for dairy cows.

There are some more energy rich foods. These are oats, wheat, barley, maize, beans and dried sugar beet pulp.

Unit 6. COMPOSITION OF FEEDS

Grammar: 1) Infinitive

2) Function of Infinitive

I. Revise § 11–15 in the Grammar Reference.

II. Translate the sentences paying attention to Infinitives, their forms and functions:

1. To improve housing conditions for animals the farmer must built a new cowshed.
2. It is necessary to compensate dry fodder by supplying water to drink.
3. In order to feed the animals properly the farmers should grow various types of grass and grain.
4. Cows should be given nutritious feeds (in order) to produce much milk.
5. (In order) to grow well the animals should be kept well in dry, clean, ventilated farmbuildings.
6. The cost of this product is too high to buy it in large quantity.
7. The farmer must grow cereals, grass, kale, lucerne to provide succulent foods for his

animals.

8. Different measures are taken to increase profits of this enterprise.
9. To finish the work tomorrow we must begin it today
10. It required some more experiments for the scientist to prove the correctness of the results obtained.

III. Define the function of Infinitives in following sentences and translate them:

1. To obtain good gains the animals should be provided with proper feeding and management.
2. It is necessary to conserve hay with a minimum of weather or mechanical damage.
3. The animals should receive all the substances in proper proportion in order to develop properly.
4. This ration is used to supply the necessary protein rate for the milking cows.
5. These plants are known to be widely used for feeding animals.
6. The farmers consider these protein-rich diet to be especially useful for develop unborn calf.
7. To satisfy fully country's needs in animal products the collective and state farms must have much more livestock.
8. It is more economical to feed a small number of pigs to 200 pounds live weight than a larger number that are killed at a lighter weight.
9. To have cows suckling calves is economically profitable on farms having not less than 200 or 300 cows.
10. To transport oxygen from the lungs and nutritive substances from the digestive organs to all organs and tissues is one of the circulation's most important functions.
11. The cows must not calve in the same month, to keep a steady supply of milk throughout the year
12. To produce milk cows must be provided with enough carbohydrates and fats.
13. To do work the animals need carbohydrates.

V. Read the text:

COMPOSITION OF FEEDS

The animal body is in constant state of breaking down and building up. The raw materials for the building up of an animal are the foods consumed. Good results in feeding are not determined only by the chemical composition of the foods. The physical condition and digestibility of the food, its palatability, its supply of vitamins and the condition of the animal, are all important factors.

The animal body is built up of 4 main substances: water, fats, proteins and ash or minerals. These are the materials to be included in the animal's diet.

Water

Water is an essential need for livestock. Water participates chemically in a number of reaction such as the hydrolysis (addition of water) of carbohydrates, proteins, and fats. It serves as a medium for movement of such materials as foods, wastes, hormones. It serves to stabilize and distribute body heat.

The amount of water varies in different feeds. With succulent forage and root crops, there is sometimes more water then the animal needs. With dry fodder like hay, the deficiency can be compensated by supplying water to drink. Cattle drink as a rule much water. Dairy cows should drink as much water as possible for the production of milk as milk is 87% water. And sheep in dry weather may drink up to half a gallon per head a day.

Proteins

Proteins are complex substances used to build up tissue, promote growth, maintain and stimulate milk and fat production, develop the unborn calf and supply the protein in the

milk. Under present economic conditions animals are frequently expected to subsist on a diet deficient in protein. A cow producing 25 pounds of milk daily must receive 2.5 to 3 pounds of protein in her ration. The lack of protein will reduce the amount of milk produced by a cow. The necessary amount of protein may be provided by feeding both roughage and concentrated feeds, such as linseed meal, cottonseed meal, soybeans, alfalfa and clover hay, green crops and others.

Fats

Fats in the diet are also used as a source of energy. But excessive fat in the ration is undesirable because it may lead to digestive troubles. Fats supply more heat and energy than carbohydrates. Fat is present in all foods, but the quantity varies greatly. The term "fat" is usually applied to oil. Oil bearing seeds are the main sources of fat.

Active words

alfalfa [æ'l'fælfə] – люцерна	diet ['daɪət] – диета, рацион
as (much) as possible [əz mʌtʃ əz 'pɒsəbl] – как можно больше	digestibility [daɪ,dʒestə'biliti] – усвояемость
as little as [əz lɪtl əz] – всего лишь, только (перед числительным)	fat [fæt] – жир
as much as (as many as) [əz mʌtʃ əz] – целых, до (перед числительным)	hay [heɪ] – сено
ash [æʃ] – зола	lack - недостаток
body ['bɒdi] – организм	linseed ['lɪnsi:d] – льняное семя
break [breɪk] – разрушать	maintain [men'teɪn] – поддерживать
build [bɪld] – строить	materials [mə'tɪəriəl] – сырьё
chemical ['kemɪkl] – химический	oil bearing seeds – семена масленичных культур
clover ['klouvə] – клевер	palatability [ˌpælətə'biliti] – вкусовые качества
composition ['kɒmpəzɪʃn] – состав	promote [prə'məʊt] – помогать
condition [kən'dɪʃn] – состояние, кондиция	protein ['prəʊtɪn] – протеин, белок
constant ['kɒnstənt] – постоянный	raw [rɔ:] – сырой
consume [kən'sju:m] – потреблять	state [steɪt] – состояние
deficiency [dɪ'fɪʃənsɪ] – недостаток	substance ['sʌbstəns] – вещество
determine [dɪ'tɜ:mɪn] – 1.определять 2.решать 3.решаться	tissue ['tɪʃu:] – ткань
	term[tə:m] – 1.термин 2.срок 3. условия

VI. Write the dictionary forms of each word:

owned, yields, calves, branches, pigsties, succulents, laboratories, substances, adjectives, stronger, highest, better, more, larger, earlier, easier, farther, less, participles, obtained, mixed, produced, fed, feeding, breeding, developing, verbs, varies, supplies, build, does, made, developed, classified, known, bred.

VII. Answer the following questions:

1. What are the raw materials for the building up of an animal?
2. What do good results in feeding depend on?
3. What main substances is the animal body built up of?
4. How can water deficiency be compensated with dry foods?

5. Why should dairy cows consume plenty of water?
6. What are proteins used for?
7. How many pounds of proteins is it necessary to give a cow producing 25 pounds of milk a day?

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below.

2. Find in the text English equivalents for these words and word combinations :

усвоение, ассимиляция;	чрезмерный	крахмал
кальций	минеральные вещества	сахар
углевод	фосфор	упитанное состояние
главным образом	правильный	нежелательный
цвет, краситель	пропорция	витамин
	цель	сбалансированный
пищеварительныерас	быстро	рацион
стройства	требовать	
существенный	источник	

3. Answer the following questions to the text below:

1. What substances are carbohydrates?
2. What do carbohydrates supply animals?
3. What do fats supply animals?
4. What feeds are the main source of fat?
5. What are minerals essential for?
6. What mineral matters are found in skeleton?
7. What do feeds vary in?
8. Why are minerals essential for the young animals?
9. What supplies less energy fats or carbohydrates?
10. Are vitamins required by the animals in great amounts?

4. Speak on the importance of a balanced ration to maintain animal good condition and production.

5. Make the mind map of the text and retell it.

COMPOSITION OF FEEDS AND BALANCED RATION

Carbohydrates

Carbohydrates are starches, sugars and fibre. They supply most of the energy required by the animals in order to do work, to keep themselves warm and to produce milk. Concentrated feeds such as oats, barley, corn, wheat, rye are high in carbohydrates. That is why to provide the animals with concentrates is very important.

Minerals

Minerals are essential for the growth of the skeleton and all body processes. About 80 per cent of the mineral matter, chiefly calcium and phosphorus is found in the skeleton. It is therefore very important to supply the young animals whose skeleton is growing rapidly with enough minerals.

Vitamins

Vitamins play an important part in the feeding of all classes of livestock. They are required in small amounts for the normal growth and health of the animals.

To be in thrifty condition farm animals are to be provided with all these substances in proper proportion.

Cows require most of the known vitamins. These are usually supplied in sufficient amounts when good quality feeds are fed in winter and when cattle are on pasture during summer.

Vitamin A is supplied largely by feeding fresh grass and clover and well-made green coloured hays. Vitamin B is largely supplied by the grains and vitamin D through sunlight. Vitamin D is necessary for the proper assimilation of minerals.

Because feed costs are the major cost of producing beef, making the most efficient use of feeds is of prime importance in determining profits. Rations must be properly balanced for cattle to use feeds most efficiently. Ration balancing is another management tool the efficient producer can use to maximize profits.

To begin ration balancing, some basic information about frequently used terms is needed. A ration is the amount of feed an animal receives in a 24-hour period. A balanced ration is the amount of feed that will supply the proper amount and proportions of nutrients needed for an animal to perform a specific purpose such as growth, maintenance, lactation or gestation.

Nutrients are any feed component or group of feed components that are similar in chemical composition and that aid in the support of animal life. Examples of nutrients are proteins, carbohydrates, fats, minerals and vitamins. Nutrient requirements are the amount of nutrients the animal needs for a specific purpose. They are influenced by many factors, such as weight of animal, sex, desired rate of growth, stage of lactation, environment and others. The nutrient composition of a feed is the amount of specific nutrients contained in the feed and depends on the type of animals being fed and their stage of production.

Unit 7. CALF

Grammar: 1) Absolute Participle Construction
2) Form – ing / Revision

I. Revise § 23 in the Grammar Reference.

II. Translate the sentences paying attention to Absolute Participle Construction.

1. Roughages being high in fibre, pigs are not fed such feeds.
2. Concentrates supplying much energy, farmers should provide the animals with them.
3. It is necessary to supply dairy cows with protein, the amount varying with their productivity.
4. Minerals being highly important for the young stock, the farmers provide them in necessary amounts.
5. The cattle are kept on both natural and cultivated pastures, the natural pastures being more widely used here than in the central part of the country.
6. Farmers keeping the animals in warm and dry buildings, their animals grow well.
7. Proteins stimulating milk and fat production, the food rich in protein should be provided.

III. Translate the sentences paying attention to the words in bold type:

- a) 1. The calves for vealing are fed whole milk **until** they reach the weight of about 300 pounds.
2. Young grass should not be grazed **until** it is 4-8 inches high.
3. The calf usually sucks its dam **until** it is about a week old.
- b) 1. Carbohydrates and fats are very important **for** the animals **for** they supply most of the energy.
2. The feeding value of this silage is very high, **for** it is made of young leafy grass.

3. Whole milk is fed to the calf **for** 8 or 10 weeks.
- c) 1. The animals should not be given **too** cold water.
2. This calf house is **too** old **too**.
3. Wheat straw is **too** high in indigestible fibre.
4. This grass is **too** young to pasture the cattle on it.
5. The bulls are on pasture **too**.

IV. Find Absolute Participle Construction in following sentences, translate them:

1. A cow producing 25 pounds of milk, 2.5 to 3 pounds of protein must be provided in her ration.
2. Wheat straw containing large amounts of indigestible fibre, the farmers use it for bedding.
3. Farmers using rational grazing, the animals eat fresh and clean grass all the time.
4. The calf being healthy at birth, whole milk from pail was given to it on the third day.
5. Feeds are composed of many substances, some of them being required in small amounts for the growth of the animals.
6. Spring grass being high in water, cows should not eat it too much.
7. In fattening the animals are fed highly nutritious feeds, feed, low in nutrients being given in small amounts.

V. Read the text:

CALF

Cattle are kept for two main purposes: beef production, and milk production. The management of a dairy herd differs markedly from that of beef producing animals, for milk production is a daily process.

The life of a dairy cow may be divided into three periods. The first period is the one which lasts from the birth of a dairy calf up to about the age of 6 months. The second period lasts from 6 months until the heifer calves for the first time, usually at about 2.5 years or age. The last period is the period of the maturity of a dairy cow.

The calf being normal after birth, the cattleman should leave it with its mother. Being healthy, the calf will soon get to its feet and start nursing. The first milk, colostrum, is very important for the new – born calf. It is secreted by the cow for 4 or 5 days after calving. The calf usually sucks its dam for about a week. Then it should be put into another stall and taught to drink milk from a pail. Calves should be fed whole milk at the same temperature as milk from the udder of the cow, the rate being about 1 to 1.5 gallons a day. Feeding cold milk or too much milk will cause scours. Feeding at irregular intervals may cause digestive troubles too.

Calves being 3 weeks old, other feeds containing fibre should be given. All calves at this age should have access to a small amount of good – quality hay and clean water. The young calf's stomach is not adapted for roughage feeds but calves should be fed hay as soon as possible, since they seem to develop better. There are different methods of raising calves in different countries. They are: the nurse-cow method, the whole-milk method, the skim-milk method, the milk-replacement method. Whole milk is to be given until calves reach 8 to 10 weeks of age. Calves reaching this age, whole milk must be gradually decreased and skim milk or a milk substitute is given. From this age on dry feeding is increased while milk is decreased. Weaning calves is usually done at the age of 8 weeks. The farmer weaning calves at the age of 8 weeks receive good results.

Calves like cracked or crimped grains better than ground grains. They can eat and digest whole grains satisfactory. Many grain mixtures have been proposed for calves.

Active words

access ['ækses] – доступ
 beef [bi:f] – говядина, мясной
 birth [bɜ:θ] – рождение
 born [bɔ:n] – родившийся, рождённый
 calve [tu kɑ:v] – телиться
 calving [kɑ:viŋ] – отел
 cattleman ['kætlmən] – скотник,
 животновод
 cause [kɔ:z] – вызывать
 colostrum – молозиво
 cracked - дробленое (зерно), сечка
 crimped - хрустящее (зерно)
 daily [deili] – ежедневно, в день
 dairy [deiri] – молочный
 dam [dæm] – матка
 decrease – уменьшать
 divide [di'vaɪd] – делить
 dry feeding – кормление сухими
 кормами
 gradually – постепенно
 ground grain - молотое зерно
 healthy [helθi] – здоровье
 heifer [hefə] – телка, нетель
 herd [hɜ:d] – стадо
 last [lɑ:st] – длиться, продолжаться

leave (left) [li:v (left)] – оставлять
 management ['mænidʒmənt] –
 содержание
 markedly [mɑ:kɪdli] – значительно
 maturity [mə'tjuəri:ti] – зрелость
 nursing [nɜ:siŋ] – питание, кормление
 pail [peil] – ведро
 period ['piəriəd] – период
 purpose ['pɜ:pəs] – цель
 quality ['kwɒləti] – качество
 rate [reit] – норма
 scour (s) [skauə] – понос
 secrete [si'kri:t] – выделять
 skim milk – снятое молоко
 stall [stɔ:l] – станок
 substitute – заменитель
 suck [sʌk] – сосать
 teach (taught) [ti:tʃ (tɔ:t)] – учить
 temperature ['temprɪtʃə] – температура
 udder ['ʌdə] – вымя
 weaning - отъем
 whole milk – цельное молоко

VI. Fill in the blanks with proper words given below:

1. The heifer usually ... at about 2.5 years of age.
2. The first milk, ... is very important for the calf.
3. The calf usually sucks its ... for about a week.
4. The calf begins to drink milk from
5. One should not give the calf ... cold milk.
6. At three weeks the calf is given some
7. The calf being 10 weeks old, ... is given.
8. To produce milk cows need much ... and nutritious feed.
9. Energy is supplied by ... and
10. Minerals are especially required by ... animals.

dam, water, a pail, calves, skim milk, carbohydrates, young, colostrum, too, fats, hay.

VII. Answer the following questions:

1. Why does the management of a dairy herd differ from that of a beef one?
2. How many periods may the life of a cow be divided into?
3. When does a heifer calve for the first time?
4. What is very important for the calf for the first 4 or 5 days?
5. How long does a calf suck its dam?
6. What may cause scours?

7. When should other feeds be given?

VIII. Give the Russian equivalents for following:

молозиво, вымя, в течение, уменьшать, снятое молоко, покрывать, телиться, матка, слишком, норма, стойло, до тех пор, пока ...не.

1. Так как климат там теплый, скот содержат на пастбище и летом и зимой.
2. Снятое молоко содержит большое количество переваримого белка.
3. Молозиво очень важно для поросят и телят.
4. Животновод уменьшает норму цельного молока постепенно.
5. Теленок должен сосать свою матку в течение недели после рождения.
6. После отела коровам нельзя пить холодную воду.
7. Молочная корова должна иметь хорошо развитое вымя.

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below and choose examples from it to support the following statement: Calves should be turned out to pasture in spring as early as possible

2. Give information about feeding heifers of different age according the text.

3. Speak on the calf feeding practices.

4. Express your attitude to the following points using the information of the text:

1. Once a calf is weaned, most health problems are over.
2. Why should calves receive in winter legume or grass hay.
3. What is a well – balanced ration for calves and heifers.

FEEDING CALVES AND HEIFERS

Once a calf is weaned, most health problems are over. It is then necessary to decide on a desirable growth rate and to feed the most economical sources of energy, protein, minerals and vitamins to satisfy those requirements

Calves should be turned out to pasture in spring as early as possible. Being kept on good pasture in summer, calves do not require any other supplementary feed. Calves being on poor grass, large amounts of hay, roots and a small amount of concentrates are necessary in addition to pasture. In winter calves should receive legume or grass hay. The quality of grain is different depending on the quality of hay fed to the calves.

Typically, from three to six months of age, heifer rations should contain between 40% and 80 % forage. For heifers from seven to 12 months of age, the percentage of forage in the diet may vary from 50 to 90%. As heifers grow older, the concentration of protein in the diet can be decreased and the concentration of fiber can be increased. Forage of low quality should be avoided in the rations of three- to sixmonth- old heifers. Poor quality forage fed to older heifers must be adequately complemented with concentrates and minerals.

Young heifers reaching 18 to 20 months of age, a careful watch is kept upon them and when they come into heat, they are bred. Normally they are bred to have calves during the early weeks of the grazing season. They are allowed to give birth to their calves out on pasture, though most dairymen prefer that the cow calves in a stall in the barn. In the latter case it is easier to give the cow the necessary assistance if needed. When calving occurs out on pasture and is normal, the cow and calf require no extra attention.

Calf feeding practices vary according to the relative availability of grasses and grains. Where grasses are abundant and grain is limited calves are practically grown on roughages. On the other hand, where grain is abundant raising calves on concentrates is common. When good pasture is available, summer feeding problems are easily solved. Young growing plants are generally high in most food nutrients and represent a well – balanced ration for calves and two – year – old heifers.

Unit 8. DAIRY COW

- Grammar:** 1) Infinitive Construction "Complex Subject"
2) Conjunction "the ... the"
3) Conjunction "unless"

I. Revise § 16, 6, 25 in the Grammar Reference.

II. Translate the following sentences paying attention to Complex Subject:

1. Cattle are known to be kept for the production of meat and milk.
2. This dairy cow is said to produce much milk.
3. The yield of root crops is likely to be very high.
4. Oats seem to be the richest of the grains in protein.
5. Barn feeding appears to be a necessity in the winter time.
6. Livestock productivity is likely to increase on collective and state farms.
7. Calves are believed to be on pasture now.
8. Feeds are known to vary in water content.
9. Proteins are known to be complex substances.
10. This beef breed has been found to be the best in region.

III. Transform the following sentences with Complex Subject into simple sentences:

Model: The livestock production was reported not to be very profitable in this region = It was reported that the livestock production is not so profitable in this region.

1. Drying off a cow is believed to be done six weeks before calving.
2. The duration of lactation of a first calve is known to last 8 to 10 months.
3. The amount of feed for a dairy cow is known to vary with the amount of milk produced by her.
4. These poultry houses are known to be provided with proper ventilation.
5. Cows are said to be kept on pasture there both in winter and in spring.
6. About 10 pounds of milk has been found to be necessary for one pound of gain.
7. The best veal is considered to be obtained by liberal feeding of whole milk.
8. The total amount of milk needed during the period of veiling is known to depend on the birth weight of the calf.
9. Hay made from young grass is considered to be better than that made from mature grass.
10. Roughage feeds which are known to be high in protein are alfalfa and clover hay.

IV. Make up sentences, matching the right words compositions:

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1. During six weeks before calving | a. is needed for a dairy cow. |
| 2. The cow should be milked | b. depends on the age, breed and feeding. |
| 3. Wheat bran | c. may produce as much as 2000 gallons of milk per year. |
| 4. The period of lactation | d. plenty of roughage is fed to the cow. |
| 5. Some cows | e. unless they are fed and cared for properly. |
| 6. Liberal amount of water | f. every other day before calving. |
| 7. Cows will not produce much milk | g. is very good for the cow before calving. |

V. Give the Russian equivalents using the text below:

- a) запускать корову, период стельности, отёл, сухостойный период, чем выше ... тем лучше, сухостойная корова, если ... не, доступный, вести зооучет, низкопродуктивная корова, высокоудойная корова, скудная трава, большие надои.

- b) 1. Молочные коровы, как известно, требуют много воды.
2. Коровы дают мало молока, если они не обеспечены хорошим кормом.
3. Сухостойный период, как известно, длится 6 недель.
4. В течение периода стельности коровам дают много грубых кормов.

VI. Read the text:

DAIRY COW

The period of maturity of a dairy cow lasts about 2.5 years.

The gestation period in cows is known to last about nine months. The cow in calf should be dried off at least six weeks before calving. Dry period may vary in different cows. During this period the cow should be given plenty of roughages and some grain unless she is in good flesh or on good pasture. The more milk is drawn off from the cow's udder, the more will be secreted. That is why to dry off a cow the number of milkings should be reduced to one daily at first and then she should be milked every other day.

About a week before the calving date wheat bran should be given to the pregnant cow. Bran is known to be a cooling and laxative feed. It is very desirable for the cow before calving. A warm, dry well – bedded stall should be provided for the cow at the time of calving. Calving being normal, no assistance is required. To know when each cow is to calve one must keep a breeding record, showing when cows were bred. Accurate dates of calving may be obtained only when hand mating is practiced.

The duration of lactation has been found to vary with the age of the cow, the breed and feeding. Also the lactation depends on the month of calving. For example autumn calving cows reduce their yield throughout the winter, but increase it in spring. In the case of a first calve it usually lasts about 8 to 10 months. Some high – yielding cows may produce milk for a year. The better the cow is fed and cared for the longer is the period of lactation.

In preparing rations for milking cows many factors should be considered. Rations are to provide carbohydrates in a readily available form, have the proper amount of good quality protein, provide sufficient fat and mineral matter and contain the necessary vitamins. To obtain high milk yields is the aim of every cattleman.

A dairy cow should be supplied with nutritious feeds. The more nutritious is the ration the more milk the dairy cow will produce. Unless dairy cows are fed the proper amount and kinds of feeds, they will not be provided with sufficient nutrients to produce high milk yields.

Active words

accurate ['ækjʊrɪt] – точный
 at least [æt li:st] – по крайней мере
 cow in calf [kau in kɑ:f] – стельная корова
 draw (to milk) [tə drɔ:] – доить
 dry off [tə draɪ ɒf] – запускать корову перед отелом
 dry period [draɪ 'prɪəriəd] – период запуска
 gestation period [dʒe'steɪʃn 'prɪəriəd] – период стельности
 mature [mə'tjuə] – взрослый, зрелый

milking [mɪlkɪŋ] – доение
 pregnant cow ['pregnənt kau] – стельная корова
 be in good flesh - быть в упитанном состоянии
 cattleman - животновод
 cool [ku:l] – охлаждать
 date [deɪt] – дата
 duration [dʒuə'reɪʃn] – продолжительность
 hand mating [hænd meɪtɪŋ] – ручное спаривание
 high – yielding cow [haɪ' jɪldɪŋ kau] –

высокоудойная корова
lactation [læk'teɪʃn] – лактация
laxative ['læksətɪv] – слабительный
stall [stɔ:l] – стойло, конюшня, станок
udder - вымя

well – bedded [wel bedɪd] – хорошо
застеленный
wheat bran [wi:t bræn] – пшеничные
отруби
yield [ji:ld] – удой, надой

VII. Translate the following sentences paying attention to the conjunctions in bold type:

1. Calves will not grow well **unless** they are kept on good pastures.
2. Cows will not produce high milk yields **unless** they are supplied with sufficient carbohydrates, protein, fat, minerals and vitamins.
3. **Unless** there is enough high quality feed, the pigs will not gain in weight properly.
1. **The** more we take care of the animals **the** better they will grow.
2. **The** younger is the grass **the** better is the silage made from it.
3. **The** more nutritious is the feed **the** more suitable it is for fattening hogs.
4. **The** higher is the milk yield of the cow **the** greater should be the amount of protein in her ration.
1. **No** animal will live without water.
2. **No** cows will produce much milk unless they are fed properly.
3. **No** calves were pastured yesterday because it was very cold.
3. **No** grass will grow well on this soil.

VIII. Translate the following sentences without a dictionary using the correct word given in brackets:

1. The cow is dried off at least six weeks before (weaning, calving, milking).
2. The (digestion, duration, gestation) period in cows lasts about nine months.
3. Good feeding (increases, decreases) milk yields.
4. Carbohydrates should be in a (valuable, available) form.
5. Ration should provide (efficient, essential, sufficient) fat and minerals.
6. Little milk is produced by the cow if feeding and management conditions are (proper, improper, properly).

IX. Answer the following questions:

1. When should the cow be dried off?
2. Why should the number of milkings be reduced?
3. What is given to the cow a week before calving?
4. What does the duration of lactation vary with?
5. What should rations for dairy cows provide?
6. How long does the period of gestation last in cows?
7. What is given to the cow during the dry period?
8. How should the number of milkings be reduced before the dry period?
9. What should be provided for the cow at the time of calving?
10. What must one know to obtain accurate dates of calving?
11. What is the aim of every cattleman?

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below and explain the peculiarity of the dairy cow ration.
2. Answer the questions using information from the text below:

1. What things does a dairy cow need in its food?

2. What is necessary for the cow to produce high milk yields?
3. How should one feed a heavy yielding cow?
4. What substances should be included in the ration of dairy cows?
5. How many gallons of water are required for one pound of milk produced by the cow?
6. When are any supplementary feeds required for dairy cows?
7. What does good pasture provide dairy cows?
8. What feeds are necessary for dairy cows in winter?

3. Make up dialogues on:

- Management of dairy cow
- Feeding of dairy cow
- Winter feeding of dairy cow
- Summer feeding of dairy cow

FEEDING A DAIRY COW

There are six things a dairy cow needs in its food. They are water, energy, fiber, protein, minerals and vitamins. These six things are needed to be provided in the food and other supplements of the cow.

A cow producing a large amount of milk needs more food than a low – milking cow. One should feed a heavy – yielding cow properly or she may lower her weight and will produce less milk. The rations for a dairy cow depend on the amount of milk produced by the cow and her live weight. Milk cow rations should be properly balanced. They should include sufficient quantities of carbohydrates, protein, minerals and vitamins. Cows receiving improperly balanced rations, the milk yields will be decreased. A balanced ration is essential to the health, well being, productivity, fertility and longevity of the modern dairy cow. It is important to view the pros and cons of grass in dairy cow rations as you would any other feed. For high yielding cows grazed grass can't provide all the nutrients but can help reduce feed costs.

The more nutritious is the ration the more milk the dairy cow will produce. Unless dairy cows are fed the proper amount and kinds of feeds, they will not provide with sufficient nutrients to produce high milk yields.

A dairy cow is known to require a very liberal supply of water, 3 to 4 gallons of water being needed for each gallon of milk produced by the cow.

In spring and early summer when there is plenty of green grass no supplementary feed is necessary even for high – yielding cows. Later in summer when grass becomes scarce and indigestible some supplementary feed is required.

Pasture should be a part of the dairy cow's feeding program. Good pasture is likely to provide an abundance of carotene and other dietary essentials. Pasture supplies many of the essentials lacking in barn feeding and therefore prevents diseases. When cattle graze on pasture, reserves are built up which is carried over into the winter feeding period.

In winter high – quality hay, silage and root crops are the main feeds for dairy cows. Concentrates are supplied, depending on the quantity of milk produced by the cow. Maintaining the correct vitamin levels in the diet will reduce health problems and improve cattle productivity. Proper nutrition will keep your cows healthy and ready to produce quality milk.

Unit 9. BULL MANAGEMENT AND FEEDING

- Grammar:** 1) Conditional sentences
2) Meaning of the words "after, before, since"

I. Revise § 25 in the Grammar Reference.

II. Translate the words paying attention to use of «to be» (должен; состоит в том, чтобы...) for Infinitives:

1. Our aim **is to increase** milk yields.
2. Good feeding **is to increase** milk yields.
3. The best practice **is to dry** off cows six weeks before calving.
4. Colostrum **is to be given** to new – born calves.
5. In summer cattle **are to be kept** on pasture.
6. Our plan **is to grow** legumes on this soil.
7. Cowsheds **are to be cleaned** every day.
8. His task **is to clean** cowsheds every day.
9. Their method **is to feed** calves three times a day.
10. Their method **is to be used** on our farm.

III. Translate the following sentences, define the form of Conditional sentences:

1. If cold milk is given to new – born calves, it will cause scours.
2. If cold milk were given to new – born calves it would cause scours.
3. Pigs will develop well if they are fed nutritious feeds.
4. Pigs would develop well if they were fed nutritious feeds.
5. If we grow legumes, we shall have a good feed in winter.
6. If we grew legumes, we should have a good feed in winter.
7. Pigs would grow better if they had been kept on pasture.
8. The cow would receive about 3 pounds of protein in her ration if she produced 25 pounds of milk.
9. If there were too much fat in the ration, it would lead to digestive troubles.
10. Calves will produce high – quality veal if they are weaned at the age of eight weeks.
11. If we provided the cows with highly nutritious feed, we should obtain more milk.

IV. Translate into English following sentences:

1. Если погода плохая, домашняя птица находится в птичнике.
2. Если бы погода была хорошая, мы бы не сидели дома.
3. Если быки достаточно двигаются, то они энергичны и бодры.
4. Если бы быки достаточно двигались, то они находились бы в энергичном состоянии.
5. Если бы грубые корма не содержали так много клетчатки, их бы не использовали для откорма свиней.
6. Если коровы будут пастись на хороших пастбищах, им не потребуются дополнительный корм.
7. Высокая продуктивность мяса будет получена на этой ферме, при условии, что животные будут получать более питательный корм.
8. Пока теленок не достигнет 3 недель, его кормят только молоком.
9. Если отел пройдет нормально, то помощь не потребуется.
10. Мы могли бы получать лучшие результаты, если бы использовали при откорме концентраты.

V. Read the text:

BULL MANAGEMENT

Bull of both dairy and beef breeds are seldom allowed to run with the cow herds during the entire year. After the breeding season is over they ought to be separated from the herd.

The best way of keeping the bull is to build a small barn with an adjoining paddock or pasture of 1 to 2 acres where he can exercise. The barn should be equipped with a stanchion to fasten the bull when it is necessary. Manger and water – supply are to be provided as well. The bull may be also kept in a box – stall inside the barn used for all the herd. Being kept in this way, the bull may be fed and cared for with the rest of the herd. The barn should be well lighted and ventilated. It should be thoroughly cleaned every day.

If the bull is fed enough but not too liberally he will always be in vigorous condition but not fat. He should be provided with high – quality roughages such as legume or mixed hay and small amounts of silage. From five to ten pounds of grain mixture may be needed to keep the bull in thrifty condition. Salt and clean, fresh water should be available at all times.

The aim of every breeder is to have a large healthy and vigorous sire in the herd. If the bulls were not fed well balanced rations and if they were not provided with enough exercise, they would become too weak during the breeding season. Increased rates of feeding are to be provided for the bull for a month before the breeding season begins and during it to keep him in good breeding condition. It is advisable to use only purebred bulls, since they are known to transmit their characteristics to the calves.

In large herds some bulls are allowed to run with the cows. It is recommended, however, to separate the cows into groups of 25 to 30 and to provide one bull for each group. The smaller is the number of the cows in a group the better, since the percentage of mating will be higher in this case. If the number of cows were very great the percentage of mating would be rather low and this is not profitable for the breeders.

Bull calves can be castrated at any time from a few weeks to 7 month of age. It is better, however, that they should be castrated before they are 4 months old. In any case the operation should not be delayed until 7 months. Steers 2 years of age are preferred for fattening on grass, because more finish can be put on them in a short period of time, as compared to younger cattle.

Active words

adjoin [ə'dʒɔɪn] – примыкать	exercise ['eksəsaɪz] – моцион
after ['ɑ:ftə] – после, после того как	fasten ['fɑsn] – привязывать
allow [ə'laʊ] – позволять	fresh ['freʃ] – свежий
barn [bɑ:n] – сарай	keeping [ki:piŋ] – содержание
before [bi'fɔ:] – до, до того как	light [laɪt] – освещать
box – stall [bɒks - stɔ:l] – денник, стойло	manger ['meɪndʒə] – кормушка, ясли
breed ['bri:d] – порода	paddock [pædək] – выгон, загон
breeding condition ['bri:diŋ kən'dɪʃən] – заводская кондиция	profitable ['prɒfɪtəbl] – прибыльный, выгодный
breeding season ['bri:diŋ 'si:zn] – случной период	purebred ['pjʊəbred] – чистопородный, породистый
bull [bul] – бык	salt [sɔlt] – соль
entire [ɪn'taɪə] – целый, весь	separate ['sepəreɪt] – разделять
equip [ɪ'kwɪp] – оборудовать	since [sɪns] – так как

sire ['saɪə] – производитель

stanchion ['stɑ:nʃ(ə)n] – станок, привязь

thoroughly ['θʌrəli] – тщательно

ventilate ['ventileɪt] – вентилировать

vigorous ['vɪgərəs] – сильный

VI. Translate the following sentences paying attention to meaning of the words "after, before, since":

- a) 1. The barn should be cleaned and ventilated **before** putting the calves into it.
2. The barn had been cleaned and ventilated **before** the calves were put into it.
3. **After** the calves had pastured they were fed high quality hay.
4. The cows were turned out to pasture **after** the calves.
- b) 1. Paddock is necessary for the bull, for he is to take exercise there.
2. The stanchion should be provided in the box – stall, **since** it is sometimes necessary to fasten the bull.
3. **As** this bull takes a lot of exercises, he is vigorous and healthy.
4. No supplementary feed is given to the cows, **since** they are kept on good, young grass.

VII. Define the part of speech of bold words and translate the sentences:

1. All the **calves** are on pasture now.
2. This heifer **calves** for the first time.
3. There is a lot of **pasture** land in our region.
4. The cattle **pasture** on the largest paddock.
5. The **herd** bull ought to be large, healthy and vigorous.
6. They have a big **herd** of dairy cows.
7. We are speaking about the reasons of the **decrease** in milk yields.
8. When calves reach 8 weeks of age the rates of feeding milk **decrease**.

VIII. Answer the questions:

1. Are bulls usually allowed to run with the cow herd during the entire year?
2. When are bulls separated from the herd?
3. What is the best way of keeping the bull?
4. Where can the bull take exercises?
5. What is it necessary to have in the barn?
6. How should the bull be fed?
7. When are increased rates of feeding provided?
8. What kinds of bulls is it desirable to use in herds?

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below and find in the text English equivalents for these words and word combinations: беспривязное содержание; задерживать, откладывать; характерная особенность, признак; бобовые; точные данные; содержать (какое-либо количество), «холостое стадо»

2. Read the text again and discuss the following topics in pairs :

- advantage of the free-stall housing for bulls
- different systems of keeping herd bulls
- handling bulls' problems
- bull use

SYSTEMS OF BULL USE AND MANAGEMENT

There are different systems of the management of a herd bull. Sometimes bulls are allowed to run with the cows during the breeding season (free-stall housing), the number of bulls depending on the number of the cows in the herd.

Some farmers keep their herd bulls in a small barn, turning them out to the paddock adjoining the barn to take exercise. If bulls take enough exercise, they are usually in vigorous condition. During the breeding season the cows that are to be mated are brought to the bull. This system of breeding is found to be a better one because it allows to have accurate dates of calving. In this case the breeders know when each cow is to calve.

Under both systems of management the bull ought to be fed and cared for properly. To give the bull legume hay and some grain is necessary in order to keep him in breeding condition. Silage should not be given to the bull in large amounts. Silage may be made from both legumes and grasses. Silage made from legumes will contain more protein than that made from grasses. Corn and sorghums make excellent silage.

In larger pastures, particularly where a bull is kept with other cattle, the animals may simply be fed from a pickup truck or tractor, the vehicle itself providing some protection for the humans involved. Generally, bulls kept with cows tend to be less aggressive than those kept alone. In herd situations, cows with young calves are often more dangerous to humans. In the off season, multiple bulls may be kept together in a "bachelor herd".

Many cattle ranches and stations run bulls with cows, and most dairy or beef farms traditionally had at least one, if not several, bulls for purposes of herd maintenance. However, the problems associated with handling a bull (particularly where cows must be removed from its presence to be worked) has prompted many dairy farmers to restrict themselves to artificial insemination of the cows.

Aside from their reproductive duties, bulls are also used in certain sports, including bullfighting and bull riding. They are also incorporated into festivals and folk events such as the Running of the Bulls and were seen in ancient sports such as bull-leaping. Though less common than castrated males, bulls are used as draught oxen in some areas.

Unit 10. FATTENING CATTLE

Grammar: 1) Word forms with the ending – ing (Revision).
2) Conjunction «provided».

I. Revise § 20 in the Grammar Reference.

II. Define the functions of the words with the ending – ing; translate the sentences:

1. They are discussing the problem of feeding the cattle in winter.
2. Feeding the cattle good – quality legume or mixed hay, farmers obtain meat of high quality.
3. Good – quality roughage being fed to the cattle, the rate of gain of 1 lb. per day will be maintained.
4. Having arrived at the dairy farm, the students saw many high – producing cows, most of them being of a local breed.
5. Many farmers using the method of fattening beef cattle on pasture get good results.
6. Providing animals with plenty of water is very important.

III. Translate the following sentences paying attention to Infinitive function as attribute.

1. The feed to be given to the calves is of high quality.
2. The farmer was glad to be given clever advice about the bull management.
3. The cowshed to be built next year will be very big.

4. These are the hogs to be fattened.
5. The amount of feed to be fed to the dairy cow varies with the amount of milk produced by her.
6. The farmers to raise this new breed of pigs should consult the zootechnician.
7. The amount of concentrates to be required is to be defined beforehand.

IV. Define the Infinitives and Participles in the function as attribute, translate the sentences:

1. We spoke about the method of fattening cattle used in their region.
2. We spoke about the method of fattening cattle to be used in their region.
3. The cow to be examined by the veterinarian is being milked now.
4. The farmers feeding beef cattle high – quality legume hay always have good results.
5. Cows to be dried off should be milked once daily.
6. The factors increasing milk production are well known now.
7. Milk yields obtained from this cow are very high.

V. Answer the following questions:

1. Do beef animals need much care?
2. What is the length of the feeding period?
3. What does it depend on?
4. What calves may be fattened in four to nine months?
5. When is it profitable to give the cattle some legume or protein concentrate?
6. When is a mineral supplement given to cattle?
7. Is regularity in the time of feeding very important?

VI. Read the text:

FATTENING CATTLE

The fattening of cattle is a common practice on farms where beef cattle are bred and corn is raised. Unlike dairy cattle beef animals may do well with very little care. But like all other animals they are healthier and produce higher quality beef, provided they are properly fed and managed.

The length of the feeding period may vary from 2 to 12 months, depending on the age and condition of the cattle. The cattle that are more than two years old may be fattened quickly, provided they are in good condition. Calves that are less than two years old may be fattened in four to nine months. It is best to use early matured breeds. The fattening period may be finished when calves are 12 to 18 months of age. At this time they may weigh 700 to 1000 lb.

Cattle should not be given too much grain at the beginning of the fattening period. Some farmers using less grain and more high-quality forage during a longer feeding period get good results. Sometimes it is profitable to give the cattle some legume hay or protein concentrate late in the summer when grass is maturing. For feeding, corn is best for fattening cattle. If you supplement your hay feeding with ground feed you may get good result.

A mineral supplement should be provided if cattle are fed with crops produced on the soil that is deficient in calcium, phosphorus or other essential minerals. A clean and adequate water supply is of the greatest importance. The more concentrated ration is the more water is required. Regularity in the time of feeding is very important.

There are many different systems of fattening beef cattle. The method to be used depends on many factors. Some of them are the region, the age of the cattle to be fattened, the quality of pasture to be used and others.

The system of fattening on grass is mainly practiced in regions where pasture provides most of the feed throughout the year. Pasture and other roughages should be both high in quality and sufficient in quantity to maintain the rate of gain of 1 pound or more per day.

There are many farmers who follow another method of fattening cattle. Cattle are

kept on good pasture up to midseason. Then they are properly fed dry feeds for 3 or 4 months. They are supplied with legume or mixed hay, shelled corn or other grains and sometimes high – protein feed. This system is known as fattening in the dry lot. Having been fattened by this method cattle will be in fair flesh, provided they are supplied with highly nutritious and high – quality feeds. Farmers following the method of fattening beef cattle in the dry lot must grow different grain and legume crops.

Unlike the system of fattening cattle on pasture, the system of fattening in the dry lot is more effective though it is a more expensive one.

Cattle fattening has become an important business of the livestock industry. It helps meet the urgent demand for high-protein foods in the people diet.

Active words

adequate ['ædɪkwɪt] – достаточный

common ['kɒmən] – обычный, распространенный

condition [kən'dɪʃn] – состояние, кондиция

deficient [dɪ'fɪʃnt] – недостаточный, недостающий

do well – хорошо расти

essential [ɪ'senʃəl] – важный, необходимый

fair flesh – упитанное состояние

fattening ['fætɪnɪŋ] – откорм

fattening in the dry lot – откорм на сухих кормах

finish - откармливать (заключительный период)

like [laɪk] – подобно

manage ['mænɪdʒ] – содержать

meet demand - удовлетворять потребность

practice ['præktɪs] – практика, метод

profitable ['prɒfɪtəbl] – прибыльный, выгодный

proper (ly) ['prɒpə] ([lɪ]) – правильный, надлежащий (правильно)

provided [prə'vaɪdɪd] – 1. II и III формы гл.

provided 2. союз – в том случае, если; при условии, если

raise [reɪz] – выращивать

region – область, регион

require [rɪ'kwaɪə] – требовать (ся)

shelled corn – обмолоченная кукуруза

sufficient {sə'fɪʃnt} – достаточный

supplement ['sʌplɪmənt] – добавка

supply [sə'plaɪ] – снабжение

unlike ['ʌn'laɪk] – в отличие от

urgent ['ɜ: dʒɪnt] - крайне необходимый

VII. Translate the following sentences paying attention to words in bold type:

1. Cows will produce high milk yields, **provided** they are fed and managed properly.
2. During the dry period the cows are **provided** with plenty of roughages.
3. **Unlike** roughages succulent feeds are high in water content.
4. Silage **like** green grass is of high feeding value.
5. **Unlike** the other nutrients vitamins are required by the animals in small amounts.
6. **Like** carbohydrates fats supply energy and heat.

VIII. Define the part of speech of the following words and translate them:

apply, application, applicable, specify, specific, specification, treat, treatment; represent, representative, representation; vary, various, variable, variability, variation, variety; fertile, fertilize, fertilization, fertility, fertilizer; organ, organic, inorganic; success, successful, successfully, constitute, constitution, constitutive.

* HOME TASK

1. Read the text "Fattening cattle" again. Divide it into logical parts and give a title to each part.

2. Make up the dialogues on two main breeding systems of fattening cattle using text :

1. Are there different systems of fattening beef cattle?
2. What are the two main systems of fattening beef cattle?
3. Where is the system of fattening on grass practiced?
4. How long are cattle fed dry feeds?
5. What kinds of dry feed are cattle supplied with?
6. Which system of fattening is more effective?

3. Say whether these statement are true or false using the texts:

1. The system of fattening on grass is mainly practiced in regions with poor pastures.
2. The length of the feeding period may vary from 2 to 12 months.
3. Cattle should be given much grain at the beginning of the fattening period.
4. If you supplement your hay feeding with ground feed you may get good result.
5. The fattening in the dry lot is more effective and not expensive one.

4. Speak on the fattening systems of cattle in your region.

CHECK YOUR PROGRESS (II)

I. Choose the correct form of Participle I:

1. (Having put up/ being put up) enough silage, the farmer could keep more livestock in winter.
2. (Being added/Having added) to calves' ration, concentrates enhances their growth both in weight and height.
3. (Being contained/containing) the most favourable calcium/phosphorus ratio, milk is considered the best nutritional source of calcium.
4. (Having mechanized/mechanized) agricultural processes, the farmers made their production more profitable.
5. (Having been made/being made) from young leafy grss and clover, silage was of high feeding value.
6. (Increasing /having increased) the amount of the supplementary feed, we shall be able to obtain a higher milk yield per cow.

Points -6

II. Mark the sentences containing the Absolute Participale Constructions:

1. The food prices limited by the government were enable to many farmers to buy
2. Rain falling to the land erodes the soil.
3. The farm has many large fields, some of them being under potatoes.
4. The farm having many large fields, a great amount of fertilizers is needed.
5. The cattle is fattened from August to May, each group being kept for 70 or 80 days.
6. The weather being fine, the sheep were grazing on the meadow.

Points -4

III. Translate the following phrases paying attention to Participles:

- 1.Milk substitutes used in feeding calves
- 2.the mineral required
- 3.slowing growth
- 4 Depending on the age and condition of the cattle
- 5.well stored food
- 6.feed affecting composition of milk
- 7.protein contained in milk
- 8.the main meat producing region
- 9.the

wool collected on this farm

Points -9.

IV. Translate the following sentences into Russian:

1. Различают три группы кормов в зависимости от содержания в них клетчатки и их питательной ценности. 2. Концентраты очень богаты протеинами. 3. Фермер должен рассчитывать (составлять) сбалансированный рацион для телят. 4. Откармливаемый скот содержится на пастбище. 5. Мы используем высококачественный корм и добавки.

Points -5.

VI. Match the English words and their translations:

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. free stall housing | a) недостаток |
| 2. scarce | b) телиться |
| 3. breeding | c) продолжительность |
| 4. vigourous | d) пасти |
| 5. lack | e) беспривязное содержание |
| 6. liberal | f) скудный |
| 7. pasture | g) выгонять |
| 8. duration | h) племенной |
| 9. turn out | i) сильный, энергичный |
| 10. calve | j) обильный |

Points 10

MARK YOUR SCORE

You can get 34 points

34-31 points – well done

30-28 points – good

27-25 points you can do better

24 points or less – revise and try again

CHAPTER III. MANAGEMENT AND FEEDING OF SWINE, HORSES, SHEEP AND POULTRY.

Unit 11. HOG MANAGEMENT.

Grammar: 1) Complex Object
2) Meaning of the word «that».

I. Revise § 17 in the Grammar Reference.

II. Translate the following sentences paying attention to Complex Object.

Translate them:

1. The farmer wants you to see his new pigsty.
2. They expect this sow to produce a large litter.
3. We know cattle to be classified into dairy cattle and beef cattle.
4. They have found this method of fattening to be most effective.
5. They expect the new-born calves to develop well.
6. The farmer wants the veterinarian to see his cows.
7. This is just what Mr. Brown wanted me to talk to you about.
8. We believe him to be a highly qualified specialist in feeding ratios.
9. It required some minutes more for the pilot to land the airplane.
10. We suppose the new feed to play the predominant role in fattening of cattle.

III. Translate the following sentences paying attention different meaning of the word «that».

1. The sow that is in thin condition will produce a small, weak litter. That is why the breeders should feed and care for the sows properly.
2. We know that he is a good veterinarian.
3. Their breed of boars is better than that of sows.
4. That experiment was conducted at our Experimental Station.
5. The zootechnicians must maintain sanitary condition in pigsties so that the animals grow and develop well.
6. We heeded a highly prolific sow, that is, a sow that will produce 12 or more pigs in a litter.

IV. Select the right English equivalent for the Russian sentence:

"Мы полагаем, что новое оборудование будет использоваться в этом году"

1. We believe the new equipment has been used this year. 2. We believe the farmer will be able to use the new equipment this year. 3. We believe the new equipment to be used this year.

V. Read the text:

HOG MANAGEMENT

Next to cattle which produce both milk and meat the hog is the most important food producing animal. Nowadays hog breeding is known to be a very developed branch of animal husbandry. Hogs (swine or pigs) are bred for the production of bacon and pork. Best pork breeds of pigs produce pork at 4 to 5 months and bacon breeds at 6 to 7.5 months. Unlike the other farm animals hogs are rapidly – growing ones.

Hogs may be kept under the outdoor system, that is, on pasture, under the indoor system, that is, in pigsties or a combination of both. The hog breeders consider the last system to be the most effective one.

The best place for keeping the pregnant sow or a gilt is a pasture lot provided with a shelter to protect her from unfavourable weather. Every hog man knows exercise to be very

important for sows. Locating the feed and water supply some distance from the shelter will make her take more exercise.

Pregnant sows must be fed properly, for sows in thin condition will produce weak litters. Several days before farrowing the pregnant sow should be put in the farrowing pen. Some farmers are known to place sows in the farrowing pen just before farrowing in order not to restrict her exercise.

The gestation period in sows lasting about 16 weeks, the sow may farrow twice a year. Weaning usually takes place 7 or 8 weeks after farrowing. If a sow is prolific and a good mother, she may be kept for breeding up to 5 years or longer.

Boars. Boars are usually run outside with in-pig sows or kept confined in a boar pen. The outside paddock sometimes has a field shelter, (open-sided shed), must have an ad lib. water supply and should be strongly fenced. The boar pen may be either a walled enclosure within a sow-house or a separate sty and run placed next to a sow-yard. When kept indoors, boars should, if possible, be exercised several times weekly.

Outdoor systems. In-pig sows are run together in field paddocks, the boar sometimes being kept with them. They receive exercise and take in some grass to replace, at the most, 0.9 kg of their meal ration. As the farrowing time comes, the sows must be removed to farrowing quarters within the permanent building unless they are confined in a field hut with attached run.

Active words

bacon breed ['beɪkən bri:d] – беконная порода	pork breed [pɔ:k bri:d] – мясосальная порода
farrow ['færou] – пороситься	pregnant sow ['pregnənt sou] – супоросная свинья
farrowing pen ['færaʊɪŋ pen] – клеть для опороса	prolific [prəu'lifɪk] – плодовитый
gilt [gɪlt] – молодая свинья, первоопоросок	shelter ['ʃeltə] – укрытие
hog breeding [hɒg 'bri:diŋ] – свиноводство	so that [sou ðæt] – так, чтобы
indoor system ['ɪndɔ: 'sɪstɪm] – содержание в помещении	sow [sou] – свинья, свиноматка
litter ['lɪtə] – приплод, помет (поросят)	that is [ðæt ɪz] – то есть
outdoor system ['aʊtdɔ: 'sɪstɪm] – содержание вне помещения	that is why [ðæt ɪz waɪ] – вот почему
	thin condition [θɪn kən'dɪʃn] – истощенное состояние
	weak [wi:k] – слабый

VI. Match the words with their definitions:

- | | |
|----------------|-------------------------------------------------------|
| 1) to fatten | a) young animals born from the same mother |
| 2) cross | b) the direction of development |
| 3) progeny | c) an animal whose parents belong to different breeds |
| 4) prolific | d) to feed animals for slaughter |
| 5) trend | e) to play the leading role |
| 6) to dominate | f) having large progeny |

VII. Make up 10 sentences using the vocabulary for the text.

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below and explain the peculiarity of the fattening hogs ration.

2. Read the text and choose examples from it to support the following statements: Hogs may be fattened in less than 6 months.

3. Give your reason for the following statement: Pigs are extensively farmed.

4. Find in the text definitions of the Russian terms: свињи; поросенок; свинья-карлик; боров; хряк-самец; поросята – сосуны; самец кастрированный; свиноматка, молодая племенная свинья до первого опороса или первоопоросок

FATTENING HOGS

Unlike the other farm animals hogs grow and develop rapidly, provided they are fed and managed properly. They require less than 3 pounds of feed per pound of gain during the fattening period, and 4 to 5 pounds of feed will be used per pound of gain during the period just before marketing. To produce less fat pigs should be marketed at weights of 200 pounds or less. Hogs may be fattened in less than 6 months. That is why during one year you may fatten two generations of hogs.

The ration of hogs usually consists of concentrated feeds with a small amount of roughage. Roughages are high in fibre that is poorly digestible. Pasture is very important for hogs. Green grass is high both in vitamins and minerals required by the animals. Hogs being on good pasture, less grain and other feeds are required to fatten them. Corn is widely used as a fattening feed throughout the United States. Wheat, good-quality barley, sorghum or rye are fed to hogs as well. Corn may not be ground for hogs, other grains are usually ground coarsely.

Like other livestock hogs should have salt and water at all times. Certain antibiotics are used for fattening hogs. They are known to increase the rate of gain as much as 30 per cent or more during the period from weaning to 75 pounds in weight.

Pigs are extensively farmed, and therefore the terminology is well developed:

Pig farming terminology

- **Pig, hog or swine**, the species as a whole, or any member of it. The singular of "swine" is the same as the plural.
- **Shoat, piglet** or (where the species is called "hog") **pig**, unweaned young pig, or any immature pig.
- **Sucker**, a pig between birth and weaning.
- **Runt**, an unusually small and weak piglet, often one in a litter.
- **Boar or hog**, male pig of breeding age.
- **Barrow**, male pig castrated before puberty.
- **Stag**, male pig castrated later in life, (that is, an older boar after castration).
- **Gilt**, young female not yet mated, or not yet farrowed, or after only one litter (depending on local usage).
- **Sow**, breeding female, or female after first or second litter.

Unit 12. CARE OF PIGS AND SOWS.

Grammar: 1) Infinitive Constructions

2) Words "due, to be due to, due to."

I. Revise § 12, 15 in the Grammar Reference.

II. Define the Infinitive forms, translate the sentences:

1. The farmer watched the herd graze on the pasture.
2. In some herds bulls are regularly tested for quality of semen.
3. This diet is known to be very valuable for brood mares.
4. To develop well pigs should be fed properly.
5. For pigs to develop well they should be fed properly.
6. To make the sow take more exercise place the feed some distance from the shelter.
7. We must place the feed some distance from the shelter for the sow to take more exercise.
8. For the sow to be healthy she should be fed and cared for properly.
9. They did all they could for the experiment to be finished in time.

III. Translate the sentences paying attention to the words in bold type:

1. The milk yields have been increased **due to** feeding nutritious feeds.
2. The increase in the milk yields **was due to** feeding nutritious feeds.
3. Corn is widely used in fattening hogs **due to** its high feeding value and palatability.
4. **Due** attention should be paid to the sanitary conditions in the piggery.
5. Rapid growth of pigs **is due** to both the proper feeding and the sanitary conditions in the piggery.

IV. Translate the sentences paying attention to Participles forms:

1. The sow being prolific, the farmer may keep her up to 5 years or longer.
2. Being weaned at the due time, the pigs will gain in weight rapidly.
3. Animals receiving balanced rations grow and develop well.
4. Locating the feed some distance from the pen, we make the animals to take exercise.
5. Weaning taking place 7 or 8 weeks after farrowing, the sow may farrow twice a year.
6. Raising pigs on good pasture, we fatten them quickly.

V. Read the text:

CARE OF PIGS

The first week of a pig's life is known to be especially critical. On the average, about two pigs per litter are lost during this period. Poor management is the major contributing factor, although the actual cause may be crushing, bleeding from the navel, anemia, starvation or disease. During this period due temperature, ventilation and sanitation in the pen are most important. Sometimes it is advisable to put newborn pigs in a warm place and bring them to their mother every two hours. In four or six hours they may be left with their mother.

Young pigs begin eating solid food at the age of 3 to 4 weeks. At this age they are fed a thin slop of milk, wheat middlings and oatmeal. As they get older they may be fed soaked shelled corn. The feed is usually given to them in a separate enclosure known as a creep. Due to the creep feeding little pigs may be fed the best feed.

Weaning pigs is usually done at 6 or 8 weeks of age. The best practice is to remove the sow from the pen, leaving the piglings in familiar surroundings. During the period of weaning the ration should be palatable and nutritious. More than 600 pounds of a balanced ration is required in feeding a pig from its weaning until it has a live weight of about 200 pounds.

Some hog men are known to raise pigs entirely on grain. For such pigs to develop normally a mineral supplement should be provided. The mineral mixture usually includes equal parts of steamed bone meal, ground limestone and common salt. A study has shown that

Young pigs require more iron and copper than it supplied in the sow's milk. That is why they eat some turf and soil. Pigs on good pastures require 10 to 15 per cent less feed than those raised without pastures. Proper management is important for success in hog raising. Careful attention during breeding, farrowing, and rearing the pigs to weaning helps raise a productive heard. The mortality of the young is much higher with swine than with other kinds of livestock. Since hogs live close to the ground they are subject to many parasites. The main task of the hogbreeder is to prevent diseases and parasites. Sanitation is therefore an important problem in hog raising. The rotational grazing is known to be the best way to prevent diseases and control parasites.

There are 2 types of swine - the lard and the bacon types. Pure lard breeds are the Poland, China, the Berkshire hog, the Hampshire, the Mirgorodskaya breed and others. The bacon type are the Large Yorkshire, the Large White breed, the Urzumsкая breed and others.

Active words

bacon type - беконный тип

be due to [tu: bi: dju: tu:] –

обуславливаться

bone meal [boun mi:l] – костная мука

copper - медь

сreep [kri:p] – столовая (для молодняка)

due [dju:] – должный, соответствующий

due to [dju: tu:] – благодаря, из-за,

вследствие

enclosure [in'kləʊʃe] – огороженное

место

entirely [in'taɪəli] – полностью, совсем

hog man [hogmæn] – свиновод, свинарь

hogbreeder - свиновод

iron - железо

lard type - сальный тип

limestone [laɪmstoun] – известняк

middlings [mɪdlɪŋs] – мелкие крупки

oatmeal ['əʊtmɪ:l] – овсяная мука

palatable ['pælətəbl] – вкусный,

приятный на вкус

pigling – piglet [pɪglɪŋ - pɪglet] –

поросёнок

prevent[pri'vent] - предотвращать

remove [ri'mu:v] – удалять

shelled corn [ʃeld kɔ:n] – обмолоченная

кукуруза

soil - почва

solid food ['sɒlɪd fu:d] – твёрдая пища

thin slop [θɪn slɒp] – жидкая кашлица,

болтушка

turf [tɜ:f] - дёрн

VI. Translate the words paying attention to the words in bold type:

1. **Much** water and salt should always be available for cattle.
2. The new sow is **much** more prolific than the old one.
3. **Much** milk has been obtained from each cow in this herd.
4. This method of fattening hogs is **much** more effective than the old one.

VII. Translate into Russian:

новорожденные поросята; через 3-4 недели; пшеничные крупки; смоченные кукурузные зерна; загороженное место; кормление в столовой; привычная среда; период отъема; сбалансированный рацион; живой вес; минеральная добавка; выпаренная костная мука; дробленый известняк.

* HOME TASK

1. Read the supplementary text below. Divide it into logical parts and give a title to each part.

2. Add more information to the statements:

- It is best to take sows and boars for the breeding herd from large litters.
- The hograiser should feed pregnant sows low – energy ration.
- It is important proper nutritional management of sows.

3. Write the summary of the text in Russian.

SOW FOR BREEDING

In selecting sows and boars for the breeding herd it is best to take individuals from large litters. Having selected sows and boars from stock that is known to be prolific, the farmer can maintain a productive breeding herd.

Proper nutritional management of sows is important to maximize the number of pigs per sow per year and to maximize sow longevity. Feeding levels in particular stages of gestation have been shown to influence sow productivity and performance of their offspring.

Pregnant sows should be kept in good condition but not fat. Pasture grass that is rich in protein and essential minerals is ideal for pregnant sows. If good pasture is not available, grain or other protein – concentrated feed may be used to provide a balanced ration. A mineral supplement is often good for sows and pigs. Sows tending to fatten excessively, the hograiser should feed them low – energy ration.

Sows are usually placed in farrowing pens a few days before the pigs are born. The farrowing pens should be clean, dry and well ventilated. If farrowing takes place in very cold weather the sows and pigs need much more care and protection. At farrowing time the sow should be fed only water or thin slop for the first 24 hours. After the pigs are a day old she needs a small amount of feed and plenty of water. The feeding should be increased gradually and by the end of the week her ration should include feeds stimulating milk secretion: bran, peas, milk, etc.

Today, more and more sows are raised under total confinement, which makes it easier to control feed intake (and thus weight gain) and reduce injury to the sows. Regular inspections should be made to detect any signs of lameness, sore feet or injury and prompt treatment given where necessary. Where vaccination for disease control is practised, sows are ideally vaccinated 3–4 weeks before farrowing. Similarly, control of parasites is timely at this stage. It is advisable to consult the veterinarian regularly.

UNIT 13. SHEEP

Grammar: 1) Infinitive and Infinitive Constructions

2) «The former, the latter».

I. Revise § 12-15 in the Grammar Reference.

II. Translate the sentences paying attention to "seem, is likely, is unlikely":

1. Newly born lambs are unlikely to grow well with two feeds.
2. Pasture is likely to provide the necessary nutrients for sheep.
3. The conditions in this sheepfold are unlikely to be sanitary.

4. This sheep does not seem to weigh 200 pounds.
5. This breed of sheep is likely to be very hardy.
6. A thin slop of milk, wheat middlings and oatmeal seems to be the best feed for 3 or 4 week old lamb.
7. Milking capacity is unlikely to be most important in sheep kept for wool.
8. The period of fattening is likely to be not very long for low ground sheep.
9. The quality of wool is likely to be the most valuable by the Marino.

III. Define the Infinitive form and translate the sentences:

1. The farmer is considered to grow grain crops for feeding his animals.
2. The main aim of rearing sheep in Great Britain is to produce mutton.
3. The ram to be used for breeding purposes ought to be purebred.
4. This ram is likely to produce a good offspring.
5. To wean pigs at the due time is very important.
6. The farmers want this beef breed to be improved.
7. For the weakest new born animal to develop normally it should be put in a warm place after birth.
8. Creep feeding of young pigs and calves is known to be widely practiced in our region.
9. The problem is how to select high-class animals for the breeding herd.
10. The point is that the Merino is noted for characteristics which distinguish it from all other breeds.

IV. Translate the sentences paying attention to the words in bold type:

1. Sheep are grouped into wool sheep and meat sheep. **The former** are widely raised in our region. **The latter** are raised in the South where pastures are used throughout the year.
2. Of these two methods **the latter** is the most effective.
3. We feed our sheep either maize or hay. **The former** is used, provided hay is not available.
4. If the winter is very stormy, the sheep men will feed the sheep with hay. When **the latter** is not available sheep are supplied with turnips.
5. There are two main divisions of sheep in Great Britain: mountain flocks and low ground flocks. **The former** are kept for breeding purposes only, **the latter** are kept for fattening as well as breeding

V. Read the text:

MOUNTAIN SHEEP

Sheep raising is one of the most important branches of animal husbandry. Sheep are reared for two purposes: wool and meat (mutton). With some breeds as Merino wool is the principal product, while other breeds are largely kept for mutton.

The necessary qualities common to all breeds of sheep are hardiness, prolificacy, milking capacity of ewes, activity and good wool characters.

There are two main divisions of sheep in Great Britain: mountain flocks and low ground flocks. The former are kept for breeding purposes only, the latter are kept for fattening as well as breeding.

During the 19-th century flock-masters recognized the commercial potential of the mountain sheep breed Black Welsh Mountains.

The key attributes of the breed are:

- Prolificacy
- Excellent maternal characteristics
- Fast growth

- Easy keeping nature
- Quality meat
- Resistance to fly attack
- Resistance to foot infections and unsoundness

Taken together, these advantages make the Breed ideal for the commercial producer.

The ewes lamb confidently in the open and mortality rates are usually very low under normal management. Lambing usually takes place from February to March, with lambing percentages in the order of 175% per ewe throughout registered flocks with individual flocks recording percentages well over 200%.

The ewes have natural maternal qualities and are deep-milking, dedicated mothers. The new-born lambs are spunky, fast to their feet, quick to suckle and grow rapidly. This breed is trouble-free at lambing time.

As to the hill sheep feeding it is considered to be the simplest and most natural method of sheep rearing. The flock is very hardy and eats all kinds of mosses and grasses growing on hills and they seem to be sufficient for the sheep. Supplementary feeding is unlikely to take place in ordinary years, unless the ground is heavily covered with snow. Winter being very stormy, however, it becomes necessary to supply the sheep with hay. Where hay cannot be supplied some sheep farmers provide the flock with maize and turnips.

To improve the offspring only healthy, vigorous rams are chosen for breeding purposes. Pastures being good, little grain is fed to the rams. Concentrates are fed before the breeding time and during it to keep the rams in breeding condition during the mating campaign. Rams being in thin flesh, some linseed meal may be added to the grain part of their rations.

Active word

advantage - преимущество

choose (chose, chosen) [tʃu:z] – выбирать, отбирать

clips - настриг

confidently - уверенный

dedicated - преданный

easy keeping nature - животное, не требующее много кормов и ухода (легкое содержание)

ewe [ju:] – овцематка

excellent maternal characteristics – отличные материнские особенности

fast growth – быстрый рост

flock [flɒk] – отара

fly attack - нападение мух

foot infection - пищевая инфекция

hardiness ['ha:dinəs] – выносливость

hardy ['ha:di] – выносливый

improve [im'pru:v] – улучшать

key attributes - главные свойства

lambing - ягнение

linseed meal ['linsi:d mi:l] – мука из жмыха льняного семени

lowground sheep ['lougraund ʃɪp] – низинные овцы

maternal - материнский

milking capacity [milkiŋ kə'pæsiti] – молочность

mortality - смертность

mountain sheep ['mauntin 'ʃɪp] – горные овцы

mutton [mʌtn] – баранина

offspring ['ɒfsprɪŋ] – потомство

prolificacy - плодовитость

ram [ræm] – баран

rear [riə] – выращивать

resistance - устойчивость, сопротивляемость

sheep-rearing = sheep raising ['ʃi:p riəriŋ = 'ʃɪp reiziŋ] – овцеводство

spunky - храбрый, смелый

trouble-free - без хлопот (легкий)

unsoundness - заболевание

vigorous ['vɪgərəs] – сильный

wool [wu:l] – шерсть

VI. Define the part of speech of words below and translate them:

apply, application, applicability, applicable; mature, maturity, immature; theory, theoretical, theoretician; pure, impure, purity, impurity, purify, purification; continue, continuation, continuous, continuously.

VII. Arrange the suffixes in order: a) suffixes of nouns б) suffixes of adjective в) suffixes of verbs. Build words with given suffixes.

-ize, -let, -less, -er, -ness, -ic, -ship, -fy, -able, -ate, -ty, -ful, -th, -ive, -tion, -ment, -al, -ist, -ous, -ance, -ary.

VIII. Answer the following questions:

1. What are sheep reared for?
2. What is the main purpose of keeping Merino breed?
3. What qualities are common to all breeds of sheep?
4. What are the key attributes of breed Black Welsh Mountains ?
5. Why is hill sheep feeding the simplest method of sheeprearing?
6. When is it necessary to provide the sheep with hay or maize?
7. How should the ram be fed to be in breeding condition?

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below. Single out key words. Make up the abstract to the text using key words of the text.

2. Talk in pairs about different divisions of sheep in Great Britain.

3. Make the mind map of sheep raising.

LOWGROUND SHEEP

Most low-ground sheep are either kept for providing high-class breeding animals, chiefly rams, or they are managed so as to produce as many fat lambs as possible.

Sheep can be kept in flocks in paddocks, in pens, or barns, or in the open.

Being fed good roughage during the early part of the pregnancy period, the pregnant ewes are supplied with the necessary nutrients to be in good condition. Placing the feed some distance from the pen the sheep men make the ewes take exercise. For a period of 4 to 6 weeks before lambing grain is to be added to the ewe's ration. Whether the amount of grain to be fed should be increased is decided, depending on the ewe's condition.

On the fat – lamb producing farms a creep feeding is commonly practiced. Having been arranged on pasture, the creep allows the lambs to eat the best fresh grass while the ewes following them eat everything left by the lambs.

Pastures are divided into several small paddocks by temporary fencing. Then the sheep are moved to the next one. In this way the sheep are always eating fresh and clean grass.

In addition to feeding on pasture low-ground flocks are provided with concentrated rations in troughs.

Sheep grow better, when fed a concentrated ration twice daily. Young lambs should be fed 3 times a day.

4. Read the supplementary text below and give the English equivalents for the following words and phrases:

потомство, овцематка, баран, добавлять сочный корм, теплая погода, качество стада овец, плодовитость, породы мясного направления, овцевод, меринсовая порода,

баранина, улучшать породу, выносливость, средний вес, ежедневный прирост веса, выход чистой шерсти, скрещивать, чистопородный производитель

5. Read the text below again and retell it:

NEW BREED OF SHEEP

A new breed of sheep has been grown at the experimental base of the Academy of Sciences of the Tajikistan under the guidance of Academician G. Aliev.

It had been generally believed for a long time that fat-rumped sheep could not yield good wool. G. Aliev and his group have proved that such an idea is quite erroneous. By means of complex crossings of the Gissar rough-fleece meat and fat producing sheep (which are the biggest in the world) with sires of the Saraja fat-rumped and English meat producing breeds, they succeeded in getting a new variety of animals.

The sheep, belonging to the new strain, yield excellent fat, mutton and wool. The average weight of the ewes amounts, to 70-72 kg, and that of the rams to 120-130 kg. In the production of mutton and fat they approach the Gissar sheep, and sometimes even exceed them as regards meat quality. The quantity of wool is two or three times higher than in Gissar sheep, and its quality is better beyond comparison. The animals of the new variety mature early and their daily weight increase amounts to 250-350 grams.

The scientists continued their experiments on region farms, where they crossed 20,000 low-yield Gissar sheep with high-quality pedigree sires.

UNIT 14. HORSES

Grammar: 1) Compound Participle Constructions.

I. Revise § 20-21 in the Grammar Referenc.

II. Define the verb predicate in Passive voice in following sentences and translate them:

1. Steers 2 years of age are preferred for fattening on grass, because more finish can be put on them on a short time.
2. Animals are much influenced by the quality and palatability of the feed.
3. We are given all the necessary instruction as to how to use the milking machine.
4. The animals that are bred by man are known as domesticated animals.
5. These two work horses are spoken about as the best ones on this farm.
6. The condition of the brood mares is influenced by regular and moderate exercises.
7. The mare and her foal have been allowed to be on pasture all the time.
8. This new-born foal was given colostrum for 4 days.
9. Foals are usually allowed to run with their dams for 5 or 6 months.
10. Warm water is given to the mare after foaling.

III. Translate the following sentences paying attention to use of Participle II:

1. Maize is an excellent food for animals if given in combination with other foods containing the essential constituents that maize lacks.
2. A bird's skin is covered by feathers developed from scales.
3. The amount of oats that is given to the foal varies with the condition of the foal.
4. The amount of grass consumed is not sufficient for the mare.
5. The quality of the grain fed is very good.
6. The foals are fed high-quality grass.
7. The system of weaning used by these farmers is very effective.
8. The foals raised will be weaned at about 6 months.

9. Purebreds are used in commercial livestock production to grade up herds.

IV. Choose the right word and translate the sentences:

1. (Light, work, heavy) horses are used to do different kinds of work.
2. The brood mare is to be maintained in (thin, fair) flesh.
3. Exercise is very important for the (healthy, health) of the horse.
4. The new-born foal is given some (skim milk, colostrum, milk substance).
5. After (farrowing, calving, foaling, lambing) the mare is given some warm water.

V. Read the text:

HORSES

Horses are usually classed as light horses and work horses. Light horses are used for riding and racing while work horses are used for pulling wagons, plows and other implements.

As with all pregnant animals, the brood mare should be maintained in fair flesh and permitted or forced to get regular and moderate exercise. Pasture which provides green feed, exercise and sunshine is an excellent environment for brood mares. Pasture grasses being scarce or not available, the mare should be provided with good – quality legume or mixed hay. The mare is given oats to maintain her in good, strong flesh but not fat.

After foaling the mare and her foal should be kept in a foaling box – stall for the first three or four days. Warm water is very desirable for the mare after foaling. Bran is suitable as her first meal which should be followed by oat hay.

The first milk, colostrum is a necessity for the young foal. The foal will begin to nibble at grass at about three weeks. It does best, having been allowed to run with its dam for 5 or 6 months or for longer period in the case of the pedigree stock. Foals should be weaned at 4 to 6 months of age and weaning be done carefully. Take the mare from the foal quietly and far enough for the foal not to hear its mother. After weaning the foal is fed good mixed or legume hay, the amount of oats given depending on its size, appetite and condition. Such feeding should be followed until spring comes when the foal is turned out to pasture.

The young stallion is known to be used not earlier than at the age of three years. The condition of the sire is influenced, to a great extent, by the kind of the ration given. It should be rich in protein, minerals and vitamins. Oats with a proper proportion of chaff, bran and hay make the main ration of a horse. The amount of feed fed depends on the quality of the given feed, the age of the horse, as well as on the work, the larger the proportion of grains in the ration.

The horse is to be fed four times per day. The second and the last feeds should be large and should be followed by hay. The last feed should be given as late as possible and not to be given immediately after hard work.

Active words

brood – mare [bru:d meə] – жеребая
кобыла

to nibble at grass [nɪbl æt grɑ:s] – щипать
траву

pedigree stock ['pedɪgri: stɔk] –
племенные животные

light horse [laɪt hɔ:s] – быстроаллюрная
лошадь

work horse [wɜ:k hɔ:s] – рабочая лошадь
to foal, a foal [fəʊl] – жеребиться,
жеребенок

foaling box-stall [fəʊlɪŋ bɒks-stɔ:l] –
родильное отделение

to follow ['fɒləʊ] – следовать
moderate - умеренно

in fair flesh [feə fleʃ] – хорошо

упитанный
in thin [θɪn] – плохо упитанный, худой,
тощий
to influence ['ɪnfluəns] – влиять,
воздействовать

foaling - выжеребка
stallion - жеребец
to a great extent - в значительной степени
chaff - мякина, высевка, солома

VI. Define the part of speech and translate the following words:

certain, certainly, certainty, expand, expanse, expansible, expansion, uncertain, uncertainty; except, exception, exceptional, exceptionally; nutrient, nutritive, nutrition, nutritional; pure, purely, transmit, transmission, transmitter

VII. Translate the verbs with prefix en-:

enlarge, enrich, enable, ensile, enforce, enclose, encompass, encounter, encamp, engrain, ensure, envisage, endanger, enact, enlighten

VIII. Translate the words with prefix dis-:

dissimilar, dislike, disbelieve, disconnect, discover, discolour, discontinue, disinfect, disagree, disclaim, disappear, discount, disinfect, display, disorganize, disuse

IX. Answer the questions:

1. What classes of horses do you know?
2. Work horses are used for pulling wagons, plows and other implements, aren't they?
3. What purposes are light horses used for?
4. Why is pasture the best place for keeping brood mares?
5. What is mare given to maintain her in good, strong flesh?
6. For how many days should the mare and her foal be kept in a foaling box-stall after foaling?
7. Is warm water very desirable for the mare after foaling?
8. Which feeds should be followed by hay?
9. When will foal begin to nibble at grass?

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below. Single out key words. Make up the abstract to the text using key words of the text.

2. Talk in pairs about nutritional requirements of horses.

3. Give the short summary of the text.

4. Read the following proverbs. How do you understand them? Use one of them in a situation. You can take a horse to the water, but you can't make him drink. Never look a gift horse in the mouth.

NUTRITIVE NEEDS OF HORSES

Horses can use hay and other roughages as nutrient sources much more efficiently than other nonruminants such as poultry or pigs, although utilization is less efficient than in ruminants. A good source of roughage should comprise at least 50% of the total equine ration by weight.

To supply all the needs – maintenance, growth, reproduction, lactation and work – horses must receive feeds of proper quality and quantity to furnish the necessary proteins, energy, minerals and vitamins. Such rations are said to be balanced. Moreover, the feed must be palatable, that is, horses must like it.

In horse feeding, especially when grass hays are fed, protein is frequently the only limiting factor in the ration. This is due to the fact that the common farm grass hays are deficient in both quantity and quality of proteins for best results. The protein in the ration is of special importance for young growing foals and for brood mares suckling their young foals. Protein requirements of the animals mentioned are much greater than those of other classes of horses.

Energy is essential for the necessary normal life processes of the animal including body maintenance, reproduction and lactation. After these requirements are met, surplus energy may be used in performing work or may be stored as body fat.

Water requirements depend largely on environmental conditions, amount of work or physical activity being performed, type and amount of feed, and physiologic status of the horse. The minimal maintenance daily water requirement of a adult horse in a thermoneutral environment is 5 L/100 kg body wt/day, assuming the horse is consuming at least 1.5% of its body weight in feed dry matter. However, a 500-kg horse will usually drink 21–29 L of water per day when fed a mixed hay/grain ration or pasture.

Unlimited free access to clean water is usually recommended, although horses can easily adapt to only periodic access throughout the day if the amounts offered during the watering sessions are not limited. Inadequate water access will reduce feed intake and increase the incidence of impaction colic, anhidrosis, and other metabolic disorders.

The proper development of the bone is particularly important in the horse. For this reason special minerals supplements are needed.

It is to be emphasized that best results are obtained when vitamins are supplied through natural sources. The combination of high quality, leafy green roughages and plenty of sunshine is usually adequate protection against vitamin deficiencies in horses.

The condition of the horses is sometimes influenced by nutritional deficiencies. The symptoms of some nutritional deficiencies especially deficiencies of certain vitamins and minerals may not be visible.

UNIT 15. SYSTEM OF POULTRY KEEPING

Grammar: 1) Усилительная конструкция «it is ... that».
2) Инфинитивные обороты.

I. Revise § 16-17, 22, 24 in the Grammar Reference.

II. Translate the sentences paying attention to Complex Subject and Complex Object:

1. Four main species of domesticated poultry are known to be bred by man.
2. We consider the article points of the ecological problems to be the most important today.
3. Under this intensive system birds are known to be kept only indoors.
4. The hens kept in laying batteries are said to have laid such more eggs last year than those kept intensively.
5. The horse breeder thinks the decrease in weight of the work horse to have been caused by the lack of digestible carbohydrates and protein.
6. This ram is said to have served 75 ewes last season.
7. Strong and healthy lambs are unlikely to be produced by the ewes that are in thin condition.
8. Salt in very small amounts has provided to help digestion.

9. Barn feeding appears to be a necessary in the winter time.
10. The farmer have considered feeding during early pregnancy to have a great influence on litter numbers.

III. Translate the following sentences paying attention to construction it is ... that (who):

1. It is the intensive system of keeping poultry that is practiced near large towns.
2. It is the portable houses that are used under a free range system of poultry keeping.
3. It is under a free range system that birds require less feed than those kept under intensive conditions.
4. It is the production of table birds that is the primary aim on their farm.
5. It is on this poultry farm that many birds have laid more than 200 eggs each this year.
6. It is roughages that are given to ewes during the early part of their pregnancy period.
7. It is in the Soviet Union that the first manned space flight took place.
8. It was in the second half of the 19th century that many great discoveries in biology were made.

IV. Translate the sentences paying attention to the meaning of the word «it»:

1. This bird lays many eggs. It is her first laying season. It is kept under a free range system. It is important to have portable houses under this system. It is portable houses that should be used under this system.
2. Grain should be given to birds. It should be given in 2 feeds. It is very important to follow this method of feeding grain. It is this method that is known to be very effective.

V. Translate the sentences paying attention to the use of Gerund:

1. High egg production of these hens is due to their **being fed** the feed of protein nature.
2. The pigs developed well because of their **having been fed** and **cared for** properly.
3. We know of this cattle breeder and of his **having bred** a new dairy breed.
4. They increased milk yields by **having improved** the feeding conditions of their cows.
5. The farmer used this new method without **having consulted** any specialist.
6. The lecturer spoke about this beef breed and about its **being raised** in many countries.
7. Many scientists spent their life in **trying** to solve this difficult problem.
8. We decided to operate our dog after its **being examined** by a vet.
9. Farm life is work in the field and **caring** for livestock.
10. My aunt's favorite cow instead of producing milk spend all its time in **kicking** at anything-hens, pigs, even birds in the sky.

VI. Translate the text:

SYSTEM OF POULTRY KEEPING

There are 4 main species of domesticated poultry: fowls, ducks, geese and turkeys. Fowls are kept for the production of eggs, breeding and the production of table birds.

Egg production being the main aim, birds are generally kept for one or at the most 2 laying seasons. It is during their pullet or first year that hens lay most eggs. On the average 150-160 eggs per hen per year are obtained though individual birds are known to have laid 200 eggs and more per year.

There exist different systems of poultry keeping. Intensive system is the one when birds are kept indoors all the year round. This system is likely to be practiced near large towns where land is limited. When semi – intensive system is used, birds are restricted to a certain area of land. The houses should be large enough to keep birds intensively during bad weather. There is also a free range system when unlimited pastures are allowed. Portable houses are used in this case. Often birds are confined in separate cages during the laying period. This system is known as laying batteries. The floor of the cage has a gentle slope forward, thus

allowing the eggs to roll out of the cage. Under this system birds have been found to give good results.

The method of feeding varies with the system of management, birds on free range requiring less food, especially of a protein nature, than those kept under intensive condition.

The ration of a laying hen consists of crushed or whole grain, mixture of meal or mash and other vitamin feeds. Mash is known to be fed either dry or wet. Normally a hen will consume 4-5 ounces of food per day during the period of egg laying. This may be made up of half grain and half mash. Grain should be given in two feeds one in the morning and the second in the evening. Mash can be given either as one feed of wet mash in the middle of the day or as dry mash in hoppers that are open all day. Cod-liver oil and green food are essential for hens kept under intensive and semi-intensive systems. Crushed limestone should be supplied as well to provide calcium, because it is this element that is necessary in making egg shells, Since eggs are 63 % water, clean, fresh water should be available at all times. As a rule, a laying hen will eat more than one that is not laying.

Active words

a free range system [fri: reɪndʒ] –
содержание птицы на пастбищах

a laying hen [leɪŋ hen] – несушка
as a rule - как правило

be made up of [bi: meɪd ʌp əv] – состоять

cage [keɪdʒ] – клетка
cod-liver oil - рыбий жир

duck [dʌk] – утка

fowl [faʊl] – домашняя птица (курица,
петух)

goose (geese мн. ч.) [gu:s] – гусь

hopper - засыпной ларь, бункер

intensive system [ɪn'tensɪv sɪstəm] –
содержание птицы без выгула

VII. Define the part of speech each word belongs and translate them:

apply, application, applicability, applicable; mature, maturity, immature; theory, theoretical, theoretician; pure, impure, purity, impurity, purify, purification, continue, continuation, continuous, continuously, initiate, initiation, initiative

VIII. Arrange the suffixes in the following order a) suffixes of nouns b) suffixes of adjective c) suffixes of verbs. Make up the words with these given suffixes:

-ize, -let, -less, -er, -ness, -ic, -ship, -fy, -able, -ate, -ty, -ful, -th, -ive, -tion, -ment, -al, -ist, -ous, -ance, -ary.

IX. Match the appropriate words in the right and left columns:

- breakdown
- delay
- house
- impose
- treat
- occur
- manage
- contain
- begin

lay [leɪ] – откладывать яйца, нестись

laying batteries [leɪŋ 'bætəri:s] –
содержание несушек в клетках

laying hen - несушка

on the average - в среднем

poultry ['pɒltrɪ] – домашняя птица

pullet ['pʊlət] – молодка (курица)

semi-intensive system ['semi-ɪn'tensɪv

sɪstəm] – содержание птицы с выгулом

table birds [teɪbəl bɜ:d] – птица на мясо

turkey [tɜ:kɪ] – индюк, индейка

i) откладывать

j) ломать (ся)

XI. Read the following sentences and mark whether these statements are true (T) or false (F):

1. Young pigs begin eating solid food at the age of 3 or 4 weeks.
2. The animals should not be given some concentrates in addition to the pasture.
3. Pasture grass are not rich in protein and is not good for pregnant sows.
4. The sheep flock is very hardy and eats all kinds of grasses and mosses.
5. Work horses are used for riding and racing.
6. Confinement and overfeeding are known to be harmful for the health of animals.
7. Intensive system is the one when birds are kept outdoors all the year round.
8. Hen eggs are low in protein, fats, calcium, phosphorus.
9. Poultry is raised throughout the world.
10. The horses are fed four times per day.

XIII. Make up the sentences joining the appropriate parts in the right and left columns:

- | | |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. hens lay eggs | a) birds are confined in separate cages |
| 2. intensive system of poultry keeping | b) half grain and half mash |
| 3. there is a certain area of land for birds | c) for making shells kept |
| 4. under the system of laying batteries | d) is fed in hoppers |
| 5. crushed limestone should be supplied | e) under semi-intensive system |
| 6. daily hen's food consist of | f) in the pullet year |
| 7) dry mash | g) is practiced near large towns |

XIV. Answer the questions:

1. What main species of domesticated poultry do you know?
2. What purpose are fowls kept for?
3. For how many laying seasons are birds usually kept?
4. When do hens lay most eggs?
5. What systems of poultry keeping do you know?
6. What is the average number of eggs laid by one bird per year?
7. Under what system do birds require less food?

*** HOME TASK**

1. Read the supplementary text below .

2. Answer the questions using information from the text below:

1. What are the two methods of hatching?
2. What types of incubators do you know?
3. What eggs should be chosen for incubation?
4. How may chickens be reared?
5. When are cockerels separated from pullets?
6. What are chickens given after hatching?
7. What is the most common method of feeding chickens?
8. What is a broiler?
9. What is the way of achieving high-quality broiler meat?

3. Translate the following sentences into English using the text below:

1. Имеется много типов инкубаторов.
2. Инкубаторы используются для выведения цыплят.
3. Цыплята выращиваются в различных типах брудеров.
4. Петушков отделяют от молодок в возрасте 8 недель.
5. Бройлеры – это мясные цыплята в возрасте 10-12 недель.
6. Бройлеры содержатся на глубокой подстилке.

7. Очень важно, чтобы цыплята имели свободный доступ как к корму, так и к воде.

HATCHING AND CHICKEN REARING

There are 2 main methods of hatching: the natural method, that is, by means of a broody hen and the artificial one by means of incubators.

Incubators may be of the hot-air or hot-water type. Care should be taken in the selection of eggs for incubation. They should be of average size and proper shape. Neither badly shaped eggs nor those with very rough or thin shells should be chosen. Eggs for incubation should be clean and as fresh as possible. They should never be kept for longer than one week before setting. The fresher are the eggs the better, since the percentage of hatching will be higher in this case. The temperature and humidity in incubators are regulated automatically. It is important that ventilation should be provided.

Chickens may be reared either by a broody hen or in various types of brooders. Battery brooders are widely used on big poultry – breeding farms because of their being adapted for large – scale rearing over a long period. They consist of a series of compartments one on top of the other and all are heated by the same heating apparatus.

Being 8 weeks old, cockerels are to be separated from pullets and if they are not to be kept for breeding purposes, they should be fattened up. The pullets are removed to their permanent laying quarters when they are 4 to 5 months old.

No food is required for chicks for 24 hours after hatching. But they should be given warm water or milk and fine grits. Many different systems of feeding chicks are practiced. The most common and successful one is to feed dry mash in hoppers opened all day long or shut periodically. In addition 2 feeds of grain are given to them, one in the morning and the second in the evening. It is necessary that chicks should have a free access to water as well.

Young meat chickens at about 6 or 7 weeks are referred to as “broilers”. The quality of meat at this stage is excellent. High-quality broiler meat is achieved due to their being fed high-protein or high-energy rations.

CHECK YOUR PROGRESS (III)

I. Say in which sentences the Infinitive is a) the subject b) the object:

1. To obtain more profit the farmer has to vary fattening technology.
2. To improve the ration of a laying hen crushed or whole grain, mixture of meal or mash and other vitamin feeds are added.
3. Too high prices of concentrates to be used in feeding of sows is the problem of many hogbreeders.
4. The main aim of rearing sheep in Great Britain is to produce mutton.
5. For the weakest pig to develop normally it should be put in a warm place after birth.
6. The young stallion is known to be used not earlier than at the age of three years.

Points 6

II. Choose the correct word given in brackets:

In horse (...), especially when grass hays are fed, (...) is frequently the only limiting factor in the ration. This is due to the fact that the common farm grass hays are (...) in both quantity and quality of proteins for best results. The protein in the ration is of special (...) for young growing (...) and for brood mares (...) their young foals. Protein (...) of the animals mentioned are much greater than those of other (...) of horses.

Energy is essential for the necessary normal (...) the animal including body maintenance, reproduction and lactation. (...) these requirements are met, surplus energy may be used in performing work or may be stored as body fat. The (...) development of the bone is particularly important in the horse. For this reason special minerals (...) are needed.

requirements, deficient, supplements, foals, life processes, protein, classes, feeding, importance, suckling, proper, after

Points 12

III. Translate the following words and phrases into English:

Коневодство; сальный тип свиней; баранина; плодовитый; супоросная свинья; костяная мука; низинные овцы; молочность; кобыла; отара; пастух-овцевод; белковый корм; интенсивная система содержания кур; птичник; птица на мясо; содержание птицы в клетках; яйценоскость.

Points 17

IX. Match the Russian verbs with their English equivalents:

- | | |
|--------------------------|-----------|
| 1. происходить | A. keep |
| 2. содержать, разводить | B. manage |
| 3. использовать | C. begin |
| 4. регулировать | D. care |
| 5. содержать, управлять | E. spread |
| 6. ухаживать, заботиться | F. use |
| 7. обеспечивать | G. occur |
| 8. становиться | H. become |
| 9. начинать | I. ensure |
| 10. распространяться. | J. relate |

Points 10

V. Translate the sentences containing Infinitive:

1. We want you to work on our farm.
2. Do you believe her to have fed the piglets?
3. We expect these measures to ensure growth in productivity of livestock.

4. To sum up, we can say that this pasture is the best one.
5. The grain to be sown is in the barn.
6. Field husbandry is known to be one of the principal branches of agriculture.
7. This yield is likely to be high.
8. To have a good fodder base is very important.

Points 8

X. Match the words with their definitions

1. boar a) a housing for pigs
2. gilt b) dried stalks of cereals used as feed and bedding
3. yard c) a male hog
4. hut d) to raise animals for slaughter
5. sty e) a place outside the farm building for animals' exercise and other farm activities
6. fatten f) a female pig that hasn't have progeny yet

Points 6

You can get 59 points

59-56 points – well done

55-52 points – good

51-49 points -you can do better

48 points or less – revise and try again

GRAMMAR REFERENCE

§ 1. Таблица временных форм глагола в действительном залоге

(Active Form)

(на примере стандартного глагола to ask-спрашивать)

	<i>Indefinite</i> (to ask)	<i>Continuous</i> (to be asking)	<i>Perfect</i> (to have asked)
Present	ask asks (he, she, it)	am Is asking are	have asked has (he, she, it)
Past	asked (2 ф.гл.).	was asking were	had asked (3 ф.гл.).
Future	Shall (I, we) ask will	shall be asking will	shall have asked will

§2. Таблица временных форм глагола в страдательном залоге

(Passive Form)

to be +Participle II

(в соответствующем времени)

	<i>Indefinite</i> (to be asked)	<i>Continuous</i> (to be being asked)	<i>Perfect</i> (to have been asked)
Present	am is asked are	am is being asked are	have been asked has
Past	was asked were	was being asked were	had been asked
Future	shall (I, we) be asked will	-----	shall have been asked will

§3.оборот to be+ of+существительное

В этом сочетании глагол “to be” переводится “иметь, представлять”.

Например:

Good textbooks are of high value for any student.

Food prices are of importance for every farm.

Хорошие учебники представляют

высокую ценность для любого студента.

Цены на корма имеют значение для каждого хозяйства.

§4. Существительное в функции определения

Если подряд стоят два или более существительных без предлогов, образуя так называемую “цепочку существительных”, то все они являются определениями к последнему существительному в этой “цепочке”. Существительное может служить определением к другому существительному без всякого изменения своей формы. Такое существительное переводиться на русский язык либо прилагательным, либо существительным в родительном падеже, либо существительным с предлогом. Во многих случаях существительному предшествует несколько существительных с функцией определения. В таком ряду существительных последнее существительное является основным, с него, как правило, следует начинать перевод.

Moscow development plan	<i>план развития Москвы</i>
Beet sugar production	<i>производство свекловичного сахара</i>
Farm produce price increase	<i>повышение цен на с/х продукцию</i>

Существительное в функции определения обычно употребляется в единственном числе, даже в том случае, когда ему предшествует числительное.

The five – year plan - пятилетний план

A ten – year old girl - десятилетняя девочка

§5. Степени сравнения прилагательных и наречий

Существует 3 степени сравнения:

- 1) нулевая или положительная;
- 2) сравнительная;
- 3) превосходная;

Сравнительная и превосходная степени образуются двумя способами:

- 1) С помощью прибавления к исходной форме прилагательных и наречий, состоящих из одного или двух слогов суффиксов -er и -est

<i>Положительная степень</i>	<i>прилагательное</i> high	<i>наречие</i> early
<i>Сравнительная степень</i>	higher	earlier
<i>Превосходная степень</i>	highest	earliest

- 2) Если в прилагательном или наречии более 2-х слогов, то степени сравнения образуются с помощью слов more и most, которые употребляются перед прилагательными или наречием.

<i>Положительная степень</i>	<i>прилагательное</i> interesting	<i>наречие</i> easily
<i>Сравнительная степень</i>	more interesting	more easily

5. Вопросительную форму модальные глаголы образуют путем постановки модального глагола перед подлежащим, а отрицательную – употреблением частицы *not* после модального глагола. Только глагол *can* пишется слитно с частицей *not* (*cannot*) или *can't*.

Can he skate? He can skate.

Yes, he can.

No, he cannot.

Не все модальные глаголы имеют собственные формы для образования прошедшего и будущего времени.

Глаголы *can*, *may* имеют две формы: настоящего и прошедшего времени, глагол *must* – только форму настоящего времени:

Present Indefinite

Can

May

Must

Past Indefinite

could[kud]

might [mait]

Модальные глаголы не имеют будущего времени. Вместо них употребляются особые эквиваленты, равнозначными с ними по модальному значению, но имеющими, в отличие от модальных глаголов, все глагольные формы.

Can – be able to- быть в состоянии, мочь (для выражения «физической» или «умственной способности»).

Must have to- быть вынужденным

Должен *to be-* быть обязанным (в силу договорённости, плана)

May be allowed to- разрешают, позволяют

Могут,

Возможно,

Может быть

Should - следует, нужно, желательно и выражает рекомендацию к действию

I can do it

I am able to do it } Я могу это сделать

I could do it

I was able to do it. } Я мог это сделать

I shall be able to do it. } Я смогу это сделать

I must read this book.

I have to read this book. } Я должен (мне нужно) прочитать эту книгу.

I had to read this book. } Я должен буду (мне пришлось) прочитать эту книгу.

I shall have to read this book. } Я должен буду (мне придётся) прочитать эту книгу.

§8. Слова- заменители *one*, *that*

Значение слова “*one*”:

1. Слово «*one*» может быть числительным «один».

One of the most important tasks now is transportation of these goods.

Одной из самых важных задач сейчас является транспортировка этих товаров.

2. Может быть заменителем упомянутого ранее существительного. Чтобы избежать повторения исчисляемого существительного, используется слово- заменитель “*one*”.

I don't like this method, let's use

another one.

Мне не нравится этот метод, давайте использовать другой.

Если заменяется существительное во множественном числе, тогда его заменителем является форма множественного числа one- ones.

I have red pencils and blue ones. (карандаши).

У меня есть красные карандаши и синие

Указательное местоимение that (множественное число those) также может заменять ранее упомянутое существительное, за которым следует какой-либо предложный оборот. Чаще всего после that в роли слова-заменителя употребляется предлог. Подобно слову-заменителю one слово that (those) в этой функции либо переводится заменяемым существительным, либо не переводится вовсе.

The rivers of Russia are much larger than those of France. Реки России намного длиннее рек Франции.

3. "One" может быть формальным подлежащим, если стоит перед глаголом в личной форме. В этом случае слово "one" не переводится.

One should know the difference between these systems. Следует знать разницу между этими системами.

§9. Предложения с вводящим there

В сочетаниях "there" с глаголом "to be" в разных временных формах (there is, there are, there was, there were, there will be, there has been) слово "there" является формальным элементом, самостоятельного значения не имеет, на русский язык не переводится, а все сочетание переводится целиком. Можно перевести как **имеется, находится, есть**, а можно и совсем не переводить.

There will be a sale in this supermarket. В этом супермаркете будет распродажа.

Перевод предложений с этой конструкцией следует начинать с обстоятельства места, а если его нет, то с сочетаний "there is" и т.д. (имеется, существует и т.п.)

Если при перечислении первое существительное употреблено в единственном числе, используется сочетание there is; если первое существительное употреблено во множественном числе-there are.

Но "there" может сочетаться не только с глаголом "to be", а также и с модальными и некоторыми глаголами: should, can, must, may, exist, come, live. При этом переводится только глагол.

There may be a sale in this supermarket tomorrow. Завтра, может быть будет распродажа.

Формальный элемент "there" не следует путать с наречием "there" (там), которое выполняет роль обстоятельства. Если в предложении с вводящим "there" (там), то оно употребляется в конце предложения.

There are many students there. Там много студентов.

§10. Бессоюзное присоединение придаточных предложений

В английском языке в определительных придаточных предложениях союзные слова who, which, that (который), when могут быть опущены. Если за двумя рядом стоящими существительными (или существительными и личным местоимением в

Зачем? С какой целью? Такой инфинитив часто вводится союзом «in order» (чтобы, для того, чтобы). Однако, союз «in order» часто опускается, и тогда предложение начинается с инфинитива (или инфинитивной группы). Перед инфинитивом в функции обстоятельства цели при переводе всегда ставится союз «чтобы». Следует различать инфинитив в функции подлежащего и инфинитив в функции обстоятельства цели, который употребляется в начале предложения. Чтобы не сделать ошибки в переводе, в предложении, которое начинается с инфинитива, нужно, прежде всего, найти его главные члены – подлежащее и сказуемое. Если в предложении имеется подлежащее, выраженное не инфинитивом, значит, инфинитив в начале предложения является обстоятельством цели. Итак, инфинитив в начале предложения переводится либо неопределенной формой глагола (если это инфинитив в функции подлежащего), либо неопределенной формой глагола с союзом «чтобы» (если это инфинитив в функции обстоятельства цели).

Следовательно, обнаружив в начале предложения инфинитив, надо сначала попытаться перевести его, не добавляя союза «чтобы». Если это не удастся, значит надо добавить «чтобы».

Сравните:

1. To satisfy the need of consumers, the producer must know the market well.
Удовлетворить потребности потребителей – трудная задача.
2. To satisfy the need of consumers, the producer must know the market well. Чтобы удовлетворить потребности потребителей, производитель должен хорошо знать рынок.

Инфинитив в функции обстоятельства цели может находиться не только в начале предложения, но и в середине, после дополнения или обстоятельства, в этом случае в английском предложении союз “in order” почти всегда опускается. При переводе же союз «чтобы» обязателен.

Инфинитив в функции обстоятельства следствия всегда стоит после одного из следующих слов:

Too - слишком, *enough* - достаточно, *sufficiently* - достаточно.

Инфинитив в этой функции переводится на русский язык неопределенной формой глагола с предшествующим союзом «чтобы, для того, чтобы».

This text is too difficult to translate it Этот текст слишком труден, чтобы
without a dictionary. переводить его без словаря.

Союз “in order” перед инфинитивом не следует путать с существительным “order” (порядок, приказ), которое может иметь перед собой предлог in.

Everything is in order. Все в порядке.

§13. Инфинитив в функции определения

Инфинитив или инфинитивная группа могут выступать в качестве определения к существительному. В этом случае инфинитив следует непосредственно за определяемым существительным (является “правым определением” к существительному). Обычно инфинитив в функции определения имеет пассивную форму to be used, to be produced и т.д. При переводе на русский язык определению, выраженному инфинитивом, обычно соответствует определительное придаточное предложение с союзным словом “который”.

Сказуемое этого придаточного предложения обычно выражает долженствование, возможность, действие, которое должно произойти, или обозначает будущее действие.

These are the students to help the farmers Это студенты, которые будут помогать
in summer. фермерам летом.

(существительное или местоимение в именительном падеже)	(обычно глагол в страдательном залоге)	
He	is said	to be living in Samara.

↓
Говорят, что он живет в Самаре.

“Формальное” сказуемое переводится неопределенно-личным предложением с союзом что. Инфинитив обозначает действие, которое совершает подлежащее (переводится сказуемым). В качестве “формального” сказуемого употребляются следующие глаголы:

- 1) в страдательном залоге – to report сообщать

to say говорить	to consider рассматривать, считать
to know знать	to believe полагать
to suppose предполагать	to think думать
to state утверждать	to find находить
to expect ожидать, надеяться	
- 2) в действительном залоге -

to appear	} по видимому
to seem	
to happen случаться	
to prove оказываться	
to be likely вероятно	
to be unlikely вряд ли	
to be sure	
	} безусловно, наверняка
to be certain	

§17. Инфинитивный оборот “сложное дополнение”

Данная конструкция строится по следующей модели:

<i>Подлежащие</i>	<i>Сказуемое</i> (в действительном залоге)	<i>Дополнение</i> (существительное или личное местоимение в объектном падеж + инфинитив)
We	expect	the students (them) to do it in – time.
Мы	надеемся,	что студенты сделают это вовремя.

На русский язык “сложное дополнение” переводится передаточным предложением с союзами “что”, “чтобы”, при этом существительному или местоимению соответствует подлежащее, а инфинитиву – сказуемое.

Данная конструкция употребляется после глаголов в действительном залоге: to know, to want, to expect, to consider, to think, to suppose, to find, to believe.

I want you to work better. Я хочу, чтобы вы работали лучше.

После глаголов, выражающих чувства и восприятие (to feel чувствовать, to see видеть, to hear слышать, to watch наблюдать, to notice замечать), а также после глаголов to make, to cause (в значении заставлять, вынудить), инфинитив употребляется без частицы to.

We did not see the teacher enter the room. Мы не видели, как учитель вошел в

комнату.

§18. оборот “for + существительное (местоимение) + инфинитив

В русском языке этому обороту соответствует придаточное предложение цели; при этом слову for соответствует союз чтобы, а инфинитиву – сказуемое.

The farms decided to build a new school for their children to study in better conditions.	Фермеры решили построить новую школу, чтобы их дети учились в лучших условиях.
-------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

§19. Причастие I (простая форма)

Причастие I- причастие настоящего времени действительного залога образуется путем прибавления суффикса –ing к инфинитиву:

read + ing =reading

Причастие I в предложении может быть:

1. Определением. Может стоять перед определяемым словом (т.е. левое определение) или после определяемого слова (т.е. правое определение).

The trees growing in the park are very old.	старые.
---------------------------------------------	---------

Деревья, растущие в парке, очень

Причастие I, в функции определения, соответствует русскому причастию с суффиксами ущ/ющ, ащ, - ящ. Вместе с уточняющими его словами переводится причастным оборотом.

2. обстоятельством. Может стоять как в начале, так и в конце предложения и вместе с уточняющими словами переводится деепричастным оборотом.

Kate spends her holidays helping her parents.	Катя проводит каникулы, помогая родителям.
--------------------------------------------------	-----------------------------------------------

Перед причастием I могут употребляться союзы while или when, которые не переводятся.

While reading English book we wit out new words.	Читая английские книги, мы выписываем новые слова.
-----------------------------------------------------	-------------------------------------------------------

3. Частью сказуемого группы продолженных времен (после глагола to be).

Now I am reading the book.	Сейчас я читаю книгу.
----------------------------	-----------------------

§20. Причастие II

Причастие II причастие прошедшего времени страдательного залога.

Форма причастия II стандартных глаголов совпадает с формой прошедшего времени этих глаголов, т.е. образуется прибавлением к основе глагола суффикса –ed: to solve – solved

Форма причастия прошедшего времени нестандартных глаголов образуется путем изменения корневой, конечной согласной и т.д. Эта форма является “третьей формой глагола”.

To speak	spoke	spoken
To go	went	gone

В предложении причастие II может быть:

1. Определением и тогда стоит в предложении перед определяемым существительным (слева) или после него (справа), образуя вместе с уточняющими словами

причастный оборот. На русский язык причастие II переводится причастием страдательного залога на -мый, -щийся, -нный, -тый, -вшийся, причастным оборотом.

The translated article is very interesting.

Переведенная статья очень интересная.

The article translated by us is very difficult.

Статья, переведенная нами, очень трудная.

2. Обстоятельством причины и переводится причастием на –мый, -щийся, -нный, -тый, или придаточным предложением причины:

Well known all over the world, this book was also translated into English.

известна во всем мире, она была переведена на английский язык.

Так как эта книга хорошо

3. Обстоятельством времени и переводится придаточным предложением времени. Они могут вводиться союзами when, while.

When given the book, read the article about environment protection.

Когда вам дадут книгу, прочитайте статью об охране окружающей среды.

4. Частью сказуемого группы совершенных времен (после глагола to have).

He has translated this article.

Он перевел эту статью.

§21. Причастие (сложные формы)

	<i>Active</i>	<i>Passive</i>
<i>Present</i> Выражает действие, происходящее одновременно с действием, выраженным сказуемым	Using Применяющий, применяя	Being used Применяющийся, будучи применен, когда применяется
<i>Past</i> Выражает действие, происходящее одновременно с действием, выраженным сказуемым, раньше или позже этого действия	-----	Used Применяемый, примененный
<i>Perfect</i> Выражает действие, предшествовавшее действию, выраженному сказуемым	Having used применив	Having been used Когда применили, так как применили.

На русский язык обороты со сложными формами причастия в страдательном залоге обычно переводятся придаточными обстоятельственными предложениями с союзами когда, так как, после того как. Причастие при этом переводится сказуемым придаточного предложения, а подлежащим является подлежащие главного предложения:

Being used for different purposes, these plants are cultivated in many countries.

различных целей, они выращиваются во многих странах.

Так как эти растения используются для

Сравните:

1. Reading these books the student found

out many interesting things about

botany.

Читая эти книги, студент узнал много

2. Having introduced the new method, we did the work in time.
3. When speaking about new project the lecturer showed a map.

интересного о ботанике.

Введя новый метод, мы сделали работу вовремя.

Когда лектор рассказывал о новом проекте, он демонстрировал карту.

§22. Усилительная конструкция “It is... that”

Данная конструкция употребляется для смыслового выделения какого-либо члена предложения (подлежащего, дополнения или обстоятельства).

It is (was) + выделяемое слово + that (who, whom).

На русский язык данная конструкция переводится со словом “именно”.

It is this boy who prepares the reports.

Именно этот мальчик готовит доклад.

§23. Независимый причастный оборот

Независимый причастный оборот – это причастный оборот со своим подлежащим. Этот оборот распознается по следующим признакам.

1. Причастие стоит на месте сказуемого и имеет свое подлежащее.
2. От основной части предложения оборот отделяется запятой.

Если независимый причастный оборот употребляется перед основной частью, он переводится придаточным предложением с союзами так как, когда, если, после того как.

Подлежащее + причастие

Подлежащее + сказуемое

Независимый причастный оборот

His father being very ill, he had to send for the doctor.

Основная часть предложения

Так как его отец был очень болен, он должен был послать за доктором.

Если независимый причастный оборот употребляется после основной части предложения, он переводится самостоятельным предложением, вводимым союзом причем, при этом, а, и или без союза:

Подлежащее + сказуемое

подлежащее + причастие I (причастие II)

Основная часть

Many animals are bred by this farm, cows being the most important.

Многие животные выращиваются

Независимый причастный оборот

хозяйством, причем коровы являются самыми важными.

Причастие в независимом обороте переводится как сказуемое. Перфектные формы причастия переводится глаголом в прошедшем времени.

§24. Герундий

Герундий – неличная форма глагола, имеющая грамматические особенности, как глагола, так и существительного и выражающая действие как процесс.

Heating – нагревание

Формы герундия:

	Active	Passive
Indefinite	writing	being written
Perfect	having written	having been written

1. Герундий может быть подлежащим:

Reading book is always interesting.

Читать (чтение) книги всегда интересно.

2. Герундию может предшествовать предлог, и в этом случае герундий может быть предложным дополнением, определением или обстоятельством:

I think of going to the cinema. (предложное дополнение) Я думаю пойти в кино.

There are different ways of solving this problem. (определение) Имеются различные способы решения этой проблемы.

We translated the article without using a dictionary. (обстоятельство). Мы перевели текст, не пользуясь словарем.

3. Герундий может быть прямым дополнением и частью сказуемого:

I like reading books.

Я люблю читать книги.

(прямое дополнение)

4. Сочетание герундия с предшествующем ему существительным (в притяжательном или общем падеже) или притяжательным местоимением называется герундиальным оборотом. Герундиальный оборот соответствует придаточным предложениям.

There was no hope of their finishing the experiment in time.

Не было надежды на то, что они закончат эксперимент вовремя.

§ 25. Условные предложения

Условные предложения вводятся союзами:

If - если

Unless - если не

Provided - при условии, если

Условные предложения могут выражать реальные, маловероятные и нереальные условия. В зависимости от характера условия условные предложения принято разделять на условные предложения первого (реальные) типа.

Второго типа (нереальные и маловероятные условия, относящиеся к настоящему и будущему времени).

Третьего типа (нереальные, относящиеся к прошедшему времени).

I. В условных предложениях I типа сказуемые главного и придаточного предложения выражаются в формах изъявительного наклонения:

If the weather is good, we go skiing.

Если погода хорошая, мы ходим кататься на лыжах.

II. Условные предложения II типа.

Настоящее и будущее время

Главное предложение в сослагательном наклонении	Придаточные предложения условия в сослагательном наклонении
I shouldn't worry Я бы не волновался, Should /would + инфинитив	if they kept in touch with me. если бы они поддерживали связь со мной. Past Indefinite

III. Условные предложения III типа.

Прошедшее время

I should done it long ago Я сделал бы это давно, Should / would + перфектный инфинитив	if I had had time. если бы у меня было время. Past Perfect
----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

Инверсия в условных предложениях. В условных предложениях, в которых опущен союз *if*, используется инверсия (обратный порядок слов). Перед подлежащим употребляются глаголы *were, had, should, could, might*, входящие в состав сказуемого:
 Had we not had the necessary materials, it would be impossible to do it. Не будь у нас необходимых материалов, было бы невозможно сделать это.

§26. Наиболее распространённые союзы.

as - так как, когда
as well as - так же как и
as soon as - как только
as long as - до тех пор пока
as...as - так же ... как
as to - что касается
after - после того как
before - до того как
for - так как
if - если
provided - при условии, если
since - так как; с тех пор как
though (although) – хотя
unless - если...не
until - до тех пор пока... не
whether - ли
while - в то время, как
both...and - как ...так и
either...or - или... или
neither...not - ни... ни

§27. Конверсия

Конверсия - это способ словообразования.

От существующего слова без изменения образуется новое слово, относящееся к другой части речи.

Place место- to place помещать

Land земля- to land приземлиться

To repeat повторять – repeat повторение

Result результат – to result приводить к...

Cool прохладный – to cool охладить

§28. Наиболее употребительные суффиксы и префиксы

Суффиксы существительных:

-er, -or: seller	-ity: activity
-tion: (-ation): connection	-th: strength
-ing: handling	-ship: friendship
-ment: development	-ism: mechanism
-ture: future	-ics: economics
-ance: importance	-ist: economist
-ness: effectiveness	

Суффиксы прилагательных:

-al: national	-ful: peaceful
-able: changeable	-ic: basic
-ant: resistant	-ous: famous
-ive: active	-less: useless

Суффиксы глаголов:

-en: weaken (ослаблять)
-fy: intensify (усиливать)
-ize: realize

Суффиксы наречий:

-ly: practically
-ward(s): forward(s) (вперед)

Префиксы с отрицательным значением:

un – unlimited (неограниченный)
dis – disability (неспособность)
il – illegal (нелегальный)
ir – irrational (нерациональный)
im – impossible (невозможный)
non – non-metallic (неметаллический)
under – to underestimate (недооценить)

Appendix 1

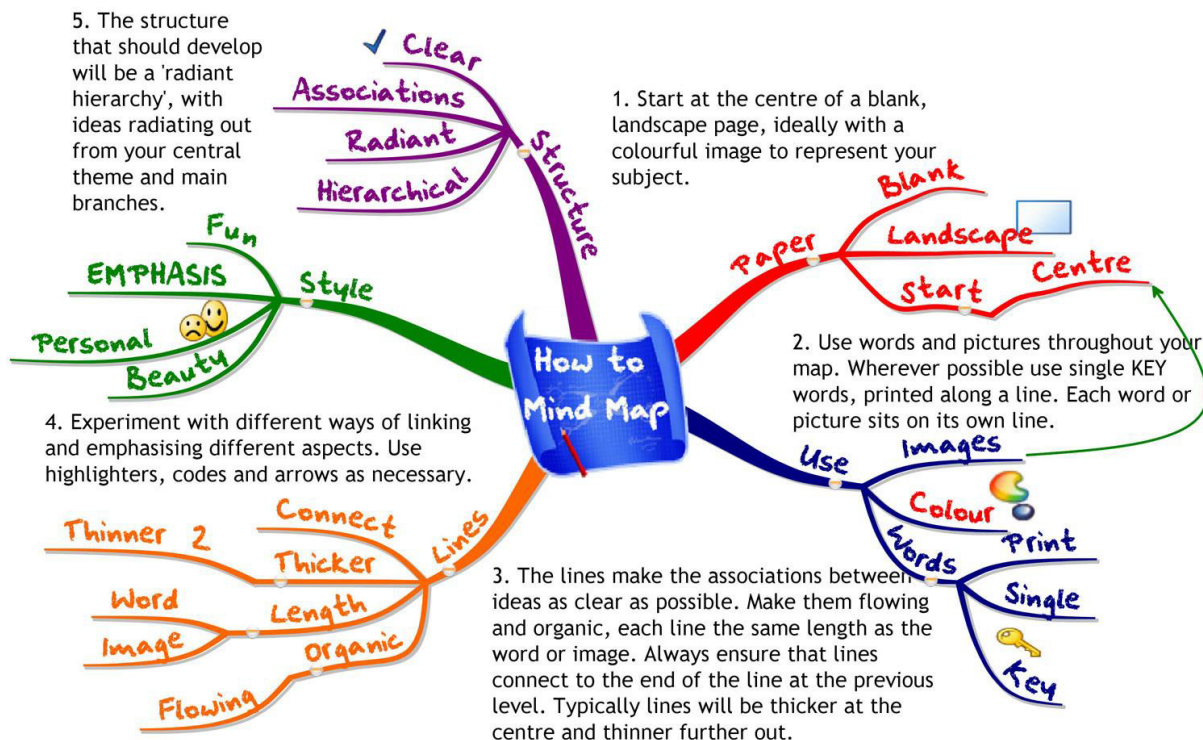
Mind map guidelines

The **Mind Map** is an expression of Radiant Thinking and is therefore a natural function of the human mind. It is a powerful graphic technique which provides a universal key to unlocking the potential of the brain. The Mind Map can be applied to every aspect of life where improved learning and clearer thinking will enhance human performance. The Mind Map has four essential characteristics:

- The subject of attention is crystallised in a central image.
- The main themes of the subject radiate from the central image on branches.
- Branches hold a key image/word printed on the associated line - details radiate out.
- The branches form a connected nodal structure.

A **mind map** is a diagram used to visually outline information. A mind map is often created around a single word or text, placed in the center, to which associated ideas, words and concepts are added. Major categories radiate from a central node, and lesser categories are sub-branches of larger branches. Categories can represent words, ideas, tasks, or other items related to a central key word or idea.

Mind maps can be drawn by hand, either as "rough notes" during a lecture or meeting, for example, or as higher quality pictures when more time is available. An example of a rough mind map is illustrated:



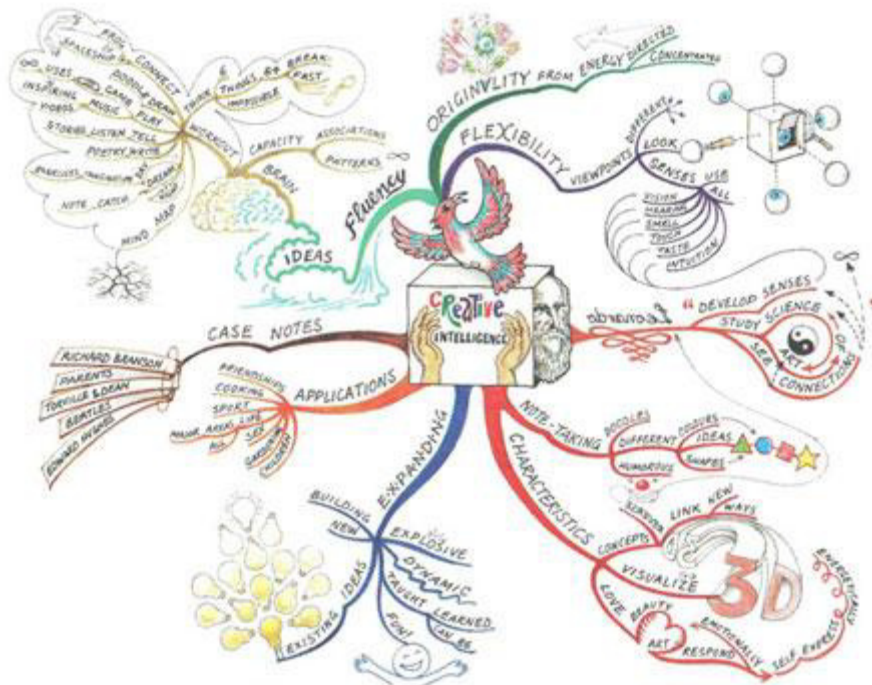
Mind map guidelines

The following guidelines are suggested for creating mind maps:

1. Start in the center with an image of the topic, using at least 3 colors.
2. Use images, symbols, codes, and dimensions throughout your mind map.

3. Select key words and print using upper or lower case letters.
4. Each word/image is best alone and sitting on its own line.
5. The lines should be connected, starting from the central image. The central lines are thicker, organic and thinner as they radiate out from the center.
6. Make the lines the same length as the word/image they support.
7. Use multiple colors throughout the mind map, for visual stimulation and also to encode or group.
8. Develop your own personal style of mind mapping.
9. Use emphasis and show associations in your mind map.
10. Keep the mind map clear by using radial hierarchy, numerical order or outlines to embrace your branches.

If you want more reference material now, [Wikipedia](https://en.wikipedia.org) is always a good starting point.
 Have fun!
 Add a little humour, exaggeration or absurdity wherever you can.



Appendix 2

TEXTS FOR SUPPLEMENTARY READING

TEXT 1. CATTLE

1. Read the following text. Translate it in writing.
2. Make up Essential Vocabulary.
3. Make up 9-12 questions to the texts.
4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.

Cattle, colloquially referred to as cows, are domesticated ungulates, a member of the subfamily Bovinae of the family Bovidae. They are raised as livestock for meat (called beef and veal), dairy products (milk), leather and as draft animals (pulling carts, plows and the like). In some countries, such as India, they are honored in religious ceremonies and revered. It is estimated that there are 1.3 billion cattle in the world today.

Species of cattle.

Cattle were originally identified by Carolus Linnaeus as three separate species. These were *Bos taurus*, the European cattle, including similar types from Africa and Asia; *Bos indicus*, the zebu; and the extinct *Bos primigenius*, the aurochs. The aurochs is ancestral to both zebu and European cattle. More recently[verification needed] these three have increasingly been grouped as one species, with *Bos primigenius taurus*, *Bos primigenius indicus* and *Bos primigenius primigenius* as the subspecies.

Complicating the matter is the ability of cattle to interbreed with other closely related species. Hybrid individuals and even breeds exist, not only between European cattle and zebu but also with yaks (called a dzo), banteng, gaur, and bison ("cattalo"), a cross-genera hybrid. For example, genetic testing of the Dwarf Lulu breed, the only humpless "Bos taurus-type" cattle in Nepal, found them to be a mix of European cattle, zebu and yak.[2] Cattle cannot successfully be bred with water buffalo or African buffalo.

The aurochs originally ranged throughout Europe, North Africa, and much of Asia. In historical times, their range was restricted to Europe, and the last animals were killed by poachers in Masovia, Poland, in 1627. Breeders have attempted to recreate cattle of similar appearance to aurochs by crossing of domesticated cattle breeds, creating the Heck cattle breed. (See also aurochs and zebu articles.)

Cattle are large quadrupedal ungulate mammals with cloven hooves. Most breeds have horns, which can be as large as the Texas Longhorn or small like a scur. Careful genetic selection has allowed polled (hornless) cattle to become widespread.

Cattle are ruminants, meaning their digestive system is highly specialized to allow the use of poorly digestible plants as food. Cattle have one stomach with four compartments, the rumen, reticulum, omasum, and abomasum, with the rumen being the largest compartment. Cattle are known for regurgitating and re-chewing their food, known "cud" chewing.

Cattle raised for meat production are called "beef cattle". Cows of certain breeds that are kept for the milk they give are called "dairy cows" or "milking cows" (formerly "milch cows"). Most young male offspring of dairy cows are sold for veal, and may be referred to as veal calves.

Breeds known as dual-purpose breeds are also used for beef production. These breeds have been selected for two purposes at once, such as for both beef and dairy production, or both beef and draught. Dual-purpose breeds include the Brown Swiss and many of the Zebu breeds of India. The original Shorthorn was also a dual-purpose breed, but it diverged into two groups through selective breeding.

Cattle handlers are expected to maintain a low stress environment for their herds, involving constant safety, health, comfort, nourishment and humane handling. Cattle must have access to shelter from extreme weather, safe handling and equipment, veterinary care and humane slaughter. If an animal is infected or suspected to have an illness, its owners are to report it immediately to a practicing veterinarian for either treatment or euthanasia. Due to the density of herd populations, illnesses can spread very quickly between cattle. Owners are expected to monitor their cattle's condition regularly for early detection and treatment, as cattle illness can threaten both cattle and human health as witnessed with Mad cow disease.

(3272 П.3Н.)

TEXT 2. BIOTECHNOLOGY IN LIVESTOCK

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

Population growth, income growth and urbanization are fuelling a massive increase in demand for food of animal origin in developing countries - the 'livestock revolution'. In the past, developing countries have coped with the increases in demand mainly by expanding livestock populations. However, declining land areas per agricultural population are now forcing developing countries to intensify livestock production and monogastric animals, i.e. pigs and particularly poultry, are the most important sources of livestock sector growth.

Over the past centuries, biological, chemical and mechanical innovations have provided the basis for livestock sector development by containing the impact of livestock diseases, increasing yields and reducing labour requirements. Today, agricultural biotechnology is a new source of innovations that can potentially reshape agriculture as profoundly as any of the previous fields of technological innovation.

Intensification of livestock production is feared to reduce genetic diversity indirectly by displacing landraces and their inherent diversity as farmers adopt genetically uniform varieties of livestock. Biotechnologies such as cryopreservation of semen and embryos, coupled with artificial insemination and embryo transfer as well as somatic cloning are important actual and potential tools for the preservation of animal biodiversity.

Genetically modified livestock are not likely to play a major role in developing countries in the near future. The larger, short term potential for the application of biotechnologies in the livestock sector of developing countries resides in the use of bio-engineered inputs covering the entire food production chain from animal feed to product processing. In the short to medium term (5 to 10 years), the largest impacts of biotechnology on livestock production in developing countries are likely to stem from increasing the quality of livestock feeds through improving nutrient content of forages as well as the digestibility of low quality feeds and through enhanced disease control.

The role of animal diseases as a major constraint to enhanced livestock productivity will substantially increase as animal production intensifies and as livestock densities increase in warmer and more humid ecological zones. Use of DNA biotechnology in animal health through more effective, cheap and robust vaccines combined with enhanced diagnostic tools could contribute significantly to improved animal disease control, thereby stimulating both domestic food production and participation in livestock trade.

Biotechnology also offers considerable potential for improvements in agro-industrial processing, particularly through more environmentally friendly or energy-efficient processes. While most of these technologies are not likely to be accessible to traditional animal

agriculture, they will be accessible to a considerable degree to the emerging commercial and industrial sector in many developing countries.

Most of the biotechnology research and development activities (>80%) are conducted by large private companies for commercial exploitation and are designed to meet the requirements of developed markets. They are thus unlikely to be very suitable for the conditions of small-scale farmers in tropical regions of the world and this may lead to increasing inequality of income and wealth within countries (large vs. small farmers) and between countries (developed vs. developing). Given that commercial considerations may not necessarily reflect social concerns and needs, there remains a pivotal role for public-sector research and the involvement of international organizations.

(3153 п.3H)

TEXT 3. SHEEP AND CATTLE FARMING IN NEW ZEELAND

1. Read the following text. Translate it in writing.

2. Make up Essential Vocabulary.

3. Make up 9-12 questions to the texts.

4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.

At June 2002 there were 39.5 million sheep and 4.5 million beef cattle in New Zealand. 10 sheep and 1.1 cattle for every New Zealander. The meat, wool and other products derived from this farming sector are worth around \$6.3 billion annually, and account for approximately 22 percent of New Zealand's exports of goods.

Farms.

There are over 13 000 commercial sheep and beef cattle farms in New Zealand, most of which are owned and operated by farming families. Sheep and beef farms are predominantly on hill country in New Zealand. There are a wide range of farm types and systems that vary according to land type, topography, climate, scale and farmer preference. The majority of farms have both sheep and beef cattle, which complement each other in pasture-based grazing systems. Some farms also run deer or have arable crops. This diversification reduces the business risk.

A representative Central North Island farm is 550 effective hectares, runs 3565 sheep and 402 beef cattle, and is owner-operated with the employment of casual labour and contractors. In the year ended June 2003, it produced for sale 13 900 kg of wool, 2400 lambs, 600 adult sheep and 120 cattle.

All sheep and beef farms are run on low input pasture grazing systems, sometimes supplemented with hay, silage and fodder cropping. This low cost system enables New Zealand farmers to supply high quality pasture-fed meat and wool to world markets at competitive prices.

Meat Processing.

Meat processing is a strongly competitive industry. It includes 18 processor/exporters, six processors who process only for exporters, and 110 companies with export licences. There are a number of other companies that process for the local market only.

Four companies, however, dominate the processing sector, controlling about 80 percent of output the AFFCO Group, Alliance Group Ltd, Primary Producers Co-op Society Ltd (PPCS) and Richmond Ltd. Each of these companies has multiple plants and annual turnovers in the range of \$1.2 billion to \$1.4 billion. Many of the remaining processors are private companies.

Sheepmeat.

Despite New Zealanders' eating about 12 kg of lamb (plus 12 kg of mutton) per person per year, 87 percent of our lamb production is exported. Annual production is about 402 000

tonnes of lamb and 104 000 tonnes of mutton. This total represents only about 4 percent of world production, but exports account for 47 percent of world exports. New Zealand's sheepmeat industry is very dependent on international meat prices and market access.

Since the mid-1980s, when the sheepmeat industry was heavily subsidised and the processing sector was heavily regulated, the sheep flock has fallen from 70 million to 39 million. The number of lambs slaughtered annually for export has declined from a peak of 39 million to about 25 million. At the same time, however, farm productivity has improved enormously. The national average lambing percentage has increased from 100 percent to 117 percent (that is, 117 lambs from every 100 mated ewes and ewe hoggets), and the average lamb carcass weight has gone up about 30 percent to 16.8 kg. A 57 percent decrease in sheep numbers has led to a 53 percent increase in lamb carcass weights per mated ewe and ewe hogget.

The processing and marketing companies have also responded to the changes in the market place, both in consumer requirements and in the competition from other meats and protein sources. They have progressed from exporting frozen whole carcasses, to further processing into chilled prepacked cuts and boneless products. Sales of chilled meat have continued to grow, and now make up 25 percent of lamb export value. Advances in hygiene, packaging, presentation, handling instructions and distribution have all made lamb a premium product in the higher-priced end of the market. Real returns from lamb meat have consequently improved.

Beef

Beef exports are still dominated by frozen manufacturing beef exports to North America, but other markets are growing in importance. Asian markets, in particular, are looking for young, tender, grass-fed beef. In September year 2002, New Zealand produced 565 000 tonnes, or 1 percent of the world production of beef. Around 85 percent of this production was exported, representing 7 percent of the world trade in beef.

(3636 П.3Н.)

TEXT 4. SILAGE

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

Silage is fermented, high-moisture fodder that can be fed to ruminants (cud-chewing animals like cattle and sheep) or used as a biofuel feedstock for anaerobic digesters. It is fermented and stored in a process called ensilage, and usually made from grass crops, including maize or sorghum, using the entire plant, not just the grain. Silage can be made from many other field crops, and other terms (oatlage for oats, haylage for alfalfa) can be used.

It is sometimes a mix of two crops, such as oats and peas. Haylage means ensiled forages, made up of grass, alfalfa and alfalfa/grass mixes. This is used extensively in the Midwest and Northeastern areas of the United States. It is also used widely in Europe for dairy cattle diets.

Baylage is another form of stored forage. In this case hay, alfalfa or grass is cut and baled while still fairly wet. That is, it is too wet to be baled and stored as hay. In this case the dry matter is around 60 to 70%. The bales are wrapped tightly in plastic wrappers. The material then goes through a limited fermentation in which short chain fatty acids are

produced which protect and preserve the forage. This method has become popular on smaller farms.

Silage must be made from plant material with a suitable moisture content, about 55% to 70%, depending on the means of storage the degree of compression and the amount of water that will be lost in storage. For corn, harvest begins when the whole-plant moisture is at a suitable level. For pasture-type crops the grass is mowed and allowed to wilt for a day or so until the moisture content drops to a suitable level.

The plant material is collected, chopped into pieces about 1/2" (14 mm) long and packed. In the early days of mechanized agriculture, stalks were cut and collected manually using a knife and horse drawn wagon, and fed into a stationary machine called a "silo filler" that would chop the stalks and blow them up a narrow tube to the top of a tower silo. Current technology uses mechanical forage harvesters that collect and chop the plant material, and deposit it in trucks or wagons. These forage harvesters can either be tractor-drawn or self-propelled. Harvesters blow the silage into the wagon via a chute at the rear or side of the machine. Silage may also be emptied into a bagger, which puts the silage into a large plastic bag that is laid out on the ground.

Silage undergoes anaerobic fermentation, which starts about 48 hours after the silo is filled. Traditionally, the fermentation is caused by indigenous microorganisms, but today, some silage is inoculated with specific microorganisms to speed fermentation or improve the resulting silage. The process converts sugars to acids and exhausts any oxygen present in the crop material. The fermentation is essentially complete after about two weeks. Silage inoculants contain one or more strains of lactic acid bacteria, and the most common is *Lactobacillus plantarum*. Other bacteria used in inoculants include *Lactobacillus buchneri*, *Enterococcus faecium* and *Pediococcus* species.

The fermentation process releases liquid. Silo effluent contains nitric acid (HNO₃), which is corrosive. It can also contaminate water courses unless precautions are taken. The high nutrient content can lead to eutrophication (growth of algae blooms).

Silos are hazardous, and people die every year in the process of filling and maintaining them. As well as the risk of injury by machinery or from falls, the fermentation process presents respiratory hazards. Nitrogen dioxide gas is released in the early stages of fermentation, and can kill. Lack of oxygen inside the silo can cause asphyxiation, and molds formed when air is allowed to reach cured silage can cause toxic organic dust syndrome. When filling a silo, fine dust particles in the air can become explosive. The silage itself poses no special danger.

Since silage goes through a fermentation process, energy is used by fermentative bacteria to produce volatile fatty acids (VFA), such as acetate, propionate, lactate, butyrate etc, which preserve the forage. The result is that the silage is lower in energy than the original forage, since the fermentative bacteria use some of the carbohydrates to produce VFA. Thus, the ensiling process preserves forages, but does not improve the quality or the nutrient value.

(3619П.3Н.)

TEXT 5. ALFALFA

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

Alfalfa (*Medicago sativa*), also known as lucerne, purple medic and trefoil (from Spanish Alfalfa, ultimately Arabic: al-fasfasa), is a perennial flowering plant cultivated as an

important forage crop. In the UK, where it is not widely grown, it is known as lucerne.

Alfalfa lives from three to twelve years, depending on variety and climate. It is a cool season perennial legume, sometimes growing to a height of 1 meter. It resembles clover with clusters of small purple flowers. It also has a deep root system sometimes stretching to 4.5 metres. This makes it very resilient, especially to droughts. It has a tetraploid genome. The plant exhibits autotoxicity, which means that it is difficult for alfalfa seed to grow in existing stands of alfalfa. Therefore, it is recommended that alfalfa fields be rotated with other species (e.g. corn, wheat) before reseeding.

Like other legumes, its root nodules contain bacteria, *Sinorhizobium meliloti*, with the ability to fix nitrogen, producing a high-protein feed regardless of available nitrogen in the soil. Its nitrogen-fixing abilities (which increases soil nitrogen) and use as animal feed greatly improved agricultural efficiency.

It is widely grown throughout the world as forage for cattle, and is most often harvested as hay, but can be made into silage, grazed, or fed as greenchop. Alfalfa has the highest feeding value of all common hay crops, being used less frequently as pasture. When grown on soils where it is well-adapted, alfalfa is the highest yielding forage plant.

Alfalfa is one of the most important legumes used in agriculture. The US is the largest alfalfa producer in the world, but considerable acreage is found in Argentina (primarily grazed), Australia, South Africa, and the Middle East. The leading alfalfa growing states (within the U.S.A.) are California, South Dakota, and Wisconsin. The upper Midwestern states account for about 50% of US production, the North-eastern states 10%, the Western states 40% and the Southeastern states almost none. Alfalfa has a wide range of adaptation and can be grown from very cold northern plains to high mountain valleys, from rich temperate agricultural regions to Mediterranean climates and searing hot deserts.

Alfalfa is characterized as a moderately sensitive to salt levels in both the soil and irrigation water. However, lots of alfalfa is grown in the arid southwest where salinity is an emerging and developing issue.

Its primary use is for dairy production, followed by beef, horses, sheep, and goats, but it is sometimes used for human consumption. Alfalfa sprouts are used as a salad ingredient. Tender shoots are eaten in some places as a leaf vegetable. Human consumption of older plant parts is limited primarily by very high fiber content. Dehydrated alfalfa leaf is commercially available as a dietary supplement in several forms, such as tablets, powders and tea. Alfalfa is believed to be a galactagogue.

Alfalfa can be sown in spring or autumn, and does best on well-drained soils with a neutral pH of 6.8 - 7.5. Alfalfa requires a great deal of potash. Soils low in fertility should be fertilized with manure or a chemical fertilizer, but correction of pH is particularly important. Usually a seeding rate of 13 - 20 kg/hectare (12 - 25 lb/acre) is recommended, with differences based upon region, soil type, and seeding method. A nurse crop is sometimes used, particularly for spring plantings, to reduce weed problems. Herbicides are sometimes used instead, particularly in Western production.

When used as feed for dairy cattle it is often made into haylage by a process known as ensiling. Rather than drying it down to the level of dry hay it is chopped finely and put into silos, trenches, or bags, where the oxygen supply can be limited allowing it to ferment. This allows it to remain in a state in which the nutrient levels are closer to that of fresh forage, and is more palatable in the high performance diet of dairy cattle.

Alfalfa has been used as an herbal medicine for over 1,500 years. Alfalfa is high in protein, calcium, plus other minerals, vitamin A, vitamins in the B group, vitamin C, vitamin D, vitamin E, and vitamin K.

In early Chinese medicines, physicians used young alfalfa leaves to treat disorders related to the digestive tract and the kidneys. In India, ayurvedic physicians used the leaves

for treating poor digestion. They made a cooling poultice from the seeds for boils. At the time, alfalfa was also believed to be helpful towards people suffering from arthritis and water retention.

Today, alfalfa is suggested for treating anemia, diabetes, to extend appetite and contribute towards weight gain, as a diuretic for increased urination, for indigestion and bladder disorders, alfalfa can also be used as an estrogen replacement in order to increase breast milk and to mitigate premenstrual syndrome, a dietary supplement, and to lower blood cholesterol levels.

(4143 п.3Н.)

TEXT 6. POULTRY FARMING (1)

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

Poultry farming is the practice of raising poultry, such as chickens, turkeys, ducks, and geese, as a subcategory of animal husbandry, for the purpose of farming meat or eggs for food. The vast majority of poultry are raised using modern farming techniques. According to the Worldwatch Institute, 74 percent of the world's poultry meat, and 68 percent of eggs are produced this way.

The contrasting method of poultry farming is free range farming.

Friction between these two main methods has led to long term issues of ethical consumerism. Opponents of modern farming argue that it harms the environment and creates health risks, as well as abusing the animals themselves. Advocates of modern farming say that their highly efficient systems save land and food resources due to increased productivity, stating that the animals are looked after in state-of-the-art environmentally controlled facilities. A few countries have banned cage system housing, including Sweden and Switzerland. Consumers can still purchase lower cost eggs from other countries' modern poultry farms.

Techniques free range.

Free range poultry farming consists of poultry permitted to roam freely instead of being contained in any manner. In the UK, the Department for Environment, Food and Rural Affairs says that a free range chicken must have daytime access to open-air runs during at least half of their life. Unlike in the United States, this definition also applies to eggs. The European Union regulates marketing standards for egg farming which specifies a minimum condition for Free Range Eggs states that "hens have continuous daytime access to open-air runs, except in the case of temporary restrictions imposed by veterinary authorities".

Yarding.

Which chickens and cows are raised together. The distinction is that free-range poultry are either totally unfenced, or the fence is so distant that it has little influence on their freedom of movement. Yarding is common technique used by small farms in the Northeastern US.

Daily releases out of hutches or coops allows for instinctual nature for the chickens with protections from predators. The hens usually lay eggs either on the ground of the coop or in baskets if provided by the farmer. This technique can be complicated if used with roosters though, mostly because of difficulty getting them into the coop and to clean the coop while it is inside. This territorial nature is apparent while outside in which they have a brood of hens and sometimes even informal land claims. This can endanger people unaware of the existence

of the territories who are attacked by the larger birds.

Modern farming.

There are basically two types of chicken farms. Those that produce eggs and those that produce chicken for meat. In Egg producing farms, birds are typically housed in rows of cages, called batteries. Environmental conditions are automatically controlled, including light duration, which mimics summer daylength. This stimulates the birds to continue to lay year round. Meat chickens, commonly called broilers, are floor-raised on litter such as wood shavings or rice hulls. They are raised indoors in climate-controlled housing. Depending on circumstances, poultry producers may use FDA-approved medications in feed or drinking water to prevent or treat disease. Some FDA-approved medications are also approved for improved feed utilization. In the US, there are no hormones or steroids used in poultry production. It is against federal law.

Modern farming advantages.

In egg producing farms, cages allow for more birds per unit area, and this allows for greater productivity and lower space and food costs, with more efforts put into egg laying.[6] Modern poultry farming is very efficient and allows meat and eggs to be available to the consumer in all seasons at a much lower cost than free range production. The poultry have no exposure to predators and disease risk is significantly reduced.

Disadvantages.

The cage environment of egg producing does not permit birds to roam. Like free range production, cannibalism is also controlled by beak trimming. Another condition that can occur in prolific egg laying breeds is osteoporosis. During egg production, large amounts of calcium are transferred from bones to create eggshell. Although dietary calcium levels are adequate, absorption of dietary calcium is not always sufficient to fully replenish bone calcium.

(3708П.3Н.)

TEXT 7. POULTRY FARMING (2)

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

Raising of birds domestically or commercially, primarily for meat and eggs but also for feathers. Chickens, turkeys, ducks, and geese are of primary importance, while guinea fowl and squabs are chiefly of local interest. This article treats the principles and practices of poultry farming. For a discussion of the food value and processing of poultry products, see egg. See also livestock. Poultry farming is raising chickens, turkeys, ducks and other fowl for meat or eggs. Poultry farms can be: 1. Breeding farms where they raise poultry for meat, or 2. Layer farms where they produce eggs.

In the old times, poultry farming was the farmer's wife throwing some feed out to the chickens who were wandering, loose, around the yard. She would find the eggs — wherever they might be laid, before they got rotten.

Today, poultry raising is big business. Each step is done by someone who knows what they are doing. Just like the dairy farmer we visited, the breeder wants to get the best chicken he can. 'Best' might mean a meatier chicken, one with less or more fat, or one that lays more eggs or eggs more often. The breeder might hire veterinarians or scientists to help him choose the characteristics he wants in his chickens. Breeders are known for their special kinds of chickens and no one is allowed to copy them.

Chickens

Humans first domesticated chickens of Indian origin for the purpose of cockfighting in Asia, Africa, and Europe. Very little formal attention was given to egg or meat production. Cockfighting was outlawed in England in 1849 and in most other countries thereafter. Exotic breeds and new standard breeds of chickens proliferated in the years to follow, and poultry shows became very popular. From 1890 to 1920 chicken raisers stressed egg and meat production, and commercial hatcheries became important after 1920.

Chickens Breeds

The breeds of chickens are generally classified as American, Mediterranean, English, and Asiatic. The American breeds of importance today are the Plymouth Rock, the Wyandotte, the Rhode Island Red, and the New Hampshire. The Barred Plymouth Rock, developed in 1865 by crossing the Dominique with the Black Cochon, has grayish-white plumage crossed with dark bars. It has good size and meat quality and is a good layer. The White Plymouth Rock, a variety of the Barred Plymouth Rock, has white plumage and is raised for its meat. Both varieties lay brown eggs. The Wyandotte, developed in 1870 from five or more strains and breeds, has eight varieties and is characterized by a plump body, excellent meat, and good egg production. Only the white strain is of any significance today because it is used in broiler crosses where its white plumage, quality of flesh, and rapid growth are highly desirable.

Chicken breeding is an outstanding example of the application of basic genetic principles of inbreeding, linebreeding, and crossbreeding, as well as of intensive mass selection to effect faster and cheaper gains in broilers and maximum egg production for the egg-laying strains. Maximum use of heterosis, or hybrid vigour, through incrosses and crossbreeding has been made. Crossbreeding for egg production has used the single-comb White Leghorn, the Rhode Island Red, the New Hampshire, the Barred Plymouth Rock, the White Plymouth Rock, the Black Australorp, and the White Minorca. Crossbreeding for broiler production has used the White Plymouth Rock or New Hampshire crossed with White or Silver Cornish or incrosses utilizing widely diverse inbred strains within a single breed. Rapid and efficient weight gains, and high quality, plump, meaty carcasses have been achieved thereby.

The male sperm lives in the hen's oviduct for two to three weeks. Eggs are fertilized within 24 hours after mating. Yolks originate in the ovary and grow to about 1.6 inches (4.0 centimetres) in diameter, after which they are released into the oviduct, where the thick white and two shell membranes are added. The egg then moves into the uterus where the thin white and the shell are added. This process requires a total of 24 hours per egg. The hatching of fertilized eggs requires 21 days, with the heavy breeds requiring a few more hours and the lighter breeds slightly fewer. Ideal hatching temperature approximates 100° F (38° C) with control of air flow, humidity, oxygen, and carbon dioxide being essential. Standardized egg-laying tests and official random sample tests have been used for many years to measure actual productivity.

(3780 П.3Н.)

TEXT 8. BEEF

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

Beef is the culinary name for meat from bovines, especially domestic cattle. Beef is flesh of mature cattle, as distinguished from veal, the flesh of calves.

Beef is one of the principal meats used in the Cuisine of Australia, European cuisine and cuisine of the Americas, and is also important in Africa, East Asia, and Southeast Asia. In the Middle East, lamb is usually preferred over beef. Beef is taboo for Hindus and is not eaten by the Hindu population in India. It is also discouraged among some Buddhists.

Beef can be cut into steaks, pot roasts or short ribs, or it can be ground. The blood is also used in some varieties of blood sausage. Other beef varieties include the tongue, which is usually sliced for sandwiches in Western cooking; tripe from the stomach; various glands particularly the pancreas and thymus referred to as sweetbreads; the heart, the brain, the liver, the kidneys; and the tender testicles of the bull popularly known as "calf fries", "prairie oysters", or "Rocky Mountain oysters". Beef bones are essential for making certain varieties of soup stock.

The better cuts are usually obtained from the steer; the heifer tends to be kept for breeding. Older animals are used for beef when they are past their reproductive prime. The meat from older cows and bulls is usually tougher, so it is frequently used for mince (UK)/ground beef (US). Cattle raised for beef may be allowed to roam free on grasslands, or may be confined at some stage in pens as part of a large feeding operation called a feedlot, where they are usually fed grain.

The United States, Brazil, Japan and the People's Republic of China are the world's four largest consumers of beef. The world's largest exporters of beef are Australia, Brazil, Argentina and Canada. Beef production is also important to the economies of Uruguay, Nicaragua, Russia and Mexico.

(1544 П.3Н.)

TEXT 9. MEAT GRADING

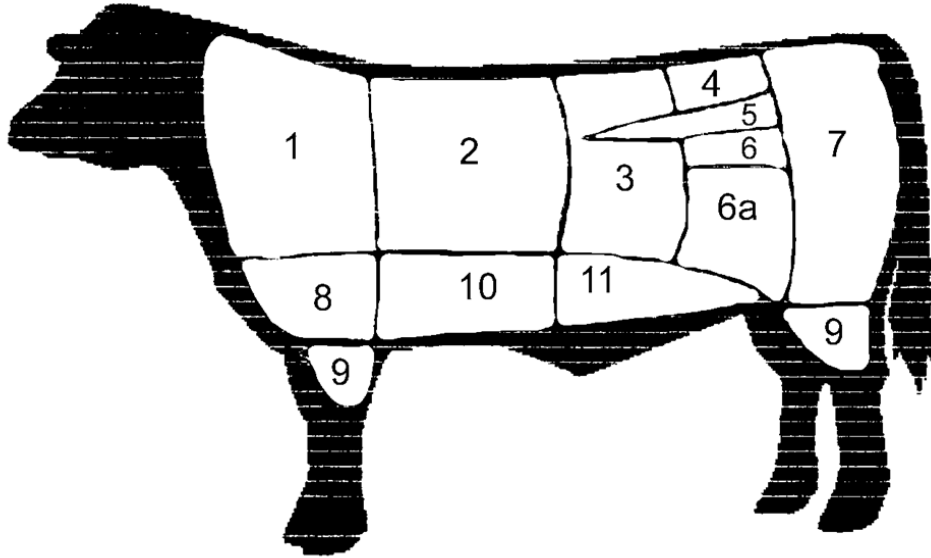
- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

Meat is first divided into primal cuts. These are basic sections from which steaks and other subdivisions are cut. Since the animal's legs and neck muscles do the most work, they are the toughest; the meat becomes progressively more tender as distance from "hoof and horn" increases. The closer to the middle back, the more tender the meat. There are different systems of naming for cuts in America, Britain and France.

American cuts of beef.

The following is a list of the American primal cuts, ordered front to back, then top to bottom. The short loin and the sirloin are sometimes considered as one section.

American Primal cuts



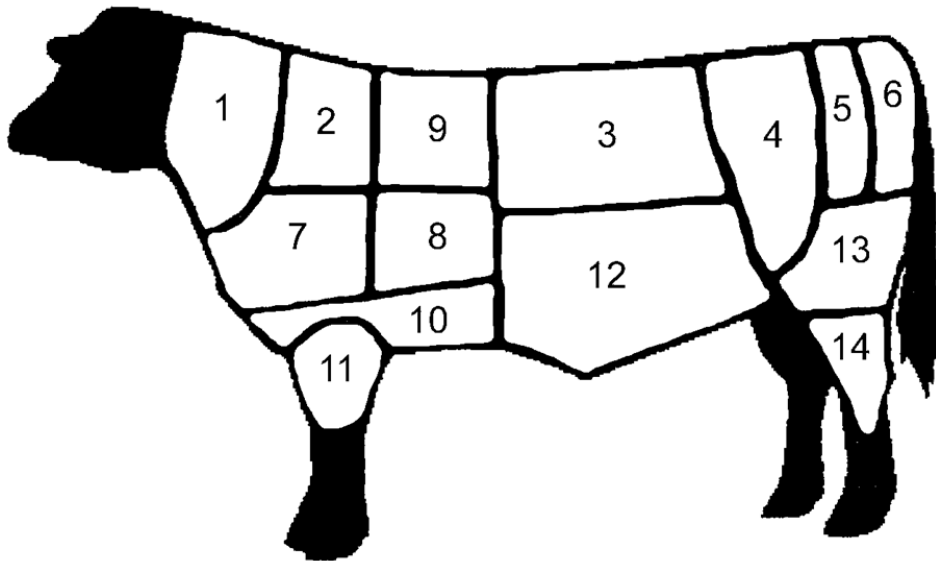
Upper Half

1. Chuck — one of the most common sources for hamburgers.
2. Rib — Short ribs, rib eye steak.
3. Short Loin — from which porterhouse steaks are cut.
4. Sirloin — less tender than short loin, but more flavorful.
5. Tenderloin — the most tender, from which filet mignon is severed.
6. Top sirloin
- 6a. Bottom sirloin
7. Round — lean cut, moderately tough. Lack of fat and marbling does not allow round steak to tenderize quickly.

Lower Half

8. Brisket — often associated with barbecue beef brisket.
9. Shank — used primarily for stews and soups, but is not usually served another way, due to it being the toughest of the cuts.
10. Plate — produces types of steak such as the skirt steak and hanger steak. It is typically a cheap, tough, and fatty meat.
11. Flank — Long and flat, the flank steak's best known application is London Broil. One of the most affordable steaks on the market, it is substantially tougher than the loin and rib steaks, therefore many flank recipes use marinades or moist cooking methods such as braising.

British Primal cuts



British cuts of beef.

1. Neck & Clod
2. Chuck & Blade
3. Sirloin
4. Rump
5. Silverside
6. Topside
7. Thick Rib
8. Thin Rib
9. Rib
10. Brisket
11. Shin
12. Flank
13. Thick Flank
14. Leg

The method of cooking beef is largely determined by the cut of beef to be cooked. For example, tender (and generally more expensive) cuts of meat benefit from fast, high-heat cooking while tough cuts benefit from a slower and longer cooking method.

Tender cuts of beef from the loin and rib are best cooked via dry cooking methods, such as charcoal grilling, broiling, roasting, and sautéing.

Grilling: Grilling is characterized by cooking the beef over a high heat source; generally in excess of 650°F (343°C). This leads to searing of the surface of the beef, which creates a flavorful crust. In Australia, Canada and the UK grilling is also known as "Barbecuing".

Broiling: Broiling is similar to grilling, except where grilling is performed with the heat source under the beef, broiling is usually performed in an oven with the heat source above the beef. In the UK and Australia, broiling is known as "grilling".

Roasting: Roasting is a particularly British way of cooking meat which produces the iconic British dish - Roast beef. British roasting is very similar to American broiling, although

the heating is from hot air and the meat is cooked all around. Little if any liquid is added. The liquid produced during cooking is decanted from the fat and usually made into a gravy to serve with the sliced beef.

Carpaccio: Raw beef from the finest cuts may be prepared with the option of searing the sides of the fillet for a few seconds before thinly slicing. This may be served with lemon slices, which when squeezed over the raw beef 'cooks' it.

Stirfry: Mainly a Chinese way of cooking. Cooking oil with agents such as garlic, ginger and onions are added to the wok which are brought to high heat. Then slices of beef (or any other type of meat) which generally cooks longer are added in. Finally the side ingredients of mixed vegetables are added in to cook for a few minutes. This method of cooking emphasizes on the timing of cooking where the result would be both the meat and vegetables 'just cook'.

Tougher cuts of beef from the round, brisket, flank, plate, shank, and chuck are best cooked by moist heat cooking methods, such as braising, pot-roasting, and stewing. (Some of the tougher cuts may be prepared by dry heat methods given they are tenderized first with a marinade).

Stewing: Stewing involves immersing the entire cut of beef in a liquid.

Braising: Braising involves cooking meats, covered, with small amounts of liquids (usually seasoned or flavored). Unlike stewing, meat cooked via braising is not fully immersed in liquid.

(3611П.3Н.)

TEXT 10. ORGANIC BEEF

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

According to the USDA rules passed on October 2002, certified organic beef must come from a fully verifiable production system that collects information on the history of every animal in the program, including its breed history, veterinary care, and feed. Further, to be certified as organic, all cattle should meet the following criteria:

- Born and raised on certified organic pasture
- Never receive antibiotics
- Never receive growth-promoting hormones
- Are fed only certified organic grains and grasses
- Must have unrestricted outdoor access
- Must receive humane treatment

Organic vs. Natural

With the arrival of the Organic label, many people wrongly assumed that the terms “organic” and “natural” were interchangeable, failing to understand the strict regulations required to raise certified organic beef. The USDA defines “natural” beef as all meats raised for human consumption without additives and minimally processed. Natural Beef producers may choose not to use antibiotics or growth-promoting hormones, but there is no third-party verification system required by the USDA. Beef from factory feed lots can be labeled natural, according to the USDA’s definition.

Grass-fed or grain finished?

As organic cattle approach market weight, there are two feeding methods that producers most commonly use to deliver beef products to their customers: Grass-Fed and

Grain-Fed. In the grass-fed program, the cattle continue to eat certified organic grass right up to the time of slaughtering. The USDA is currently developing guideline to define the term Grass-Fed, and it is expected to call for an all grass diet of at least 95%. Among the first certified organic grass-fed beef companies was Mesquite Organic Foods, when founder, cardiologist Steve Atcly realized his patients needed a source of leaner beef for their diets. Strictly grass-fed cattle tend to be leaner and to some, less flavorful than grain-fed. Grain finishing is more common in the industry as it produces to many consumers a more flavorful cattle with a higher percentage of fat. All grains must be certified organic to ensure the integrity of the program. One example being Dakota Beef 100%, an industry-dominating example of this type of operation. Headquartered in Howard, South Dakota, the company is the largest vertically integrated organic beef producer in the nation. By overseeing all steps of production, it can ensure that its cattle are in compliance with the National Organic Program (NOP) throughout their lives. It has developed a grain-based feeding formula to deliver a well-marbled product that delivers superior taste.

Some American beef producers are expanding into the organic beef niche by importing boxed beef from South America.. While this is in technical accordance with the rules of the National Organic Program, it does not follow the spiritual status quo of the American organic movement. To make way for more pasture to raise cattle, great swaths of South American rainforest. have been clear-cut, which puts South American beef at a disadvantage because most consumers don't want to be indirectly responsible for deforestation. Additionally, the ecological advantage of raising cattle on clean land without added chemical inputs in their feed is greatly diminished when the beef is shipped within the range of approximately 5,000 to 10,000 miles (8,000 to 16,000 km) to reach American markets.

(2885 п.3H)

TEXT 11. DAIRY

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

A dairy is a facility for the extraction and processing of animal milk—mostly from goats or cows, but also from buffalo, sheep, horses, or camels—for human consumption.

As an adjective, the word *dairy* describes milk-based products and processes, for example dairy cattle, dairy goat. A dairy farm produces milk and a dairy factory processes it into a variety of dairy products.

In New Zealand a *dairy* means a comer shop, milk bar or Superette and *dairy factory* is the term for what is elsewhere a *dairy*.

In the UK a *dairy* is a processing facility that turns milk into a range of products.

In the U.S. a *dairy* can be the storage and processing facility for milk, the facility that processes and distributes the milk or the store that sells milk, butter, cheese and suchlike.

History

Milk-producing animals have been domesticated for thousands of years. Initially they were part of the subsistence farming that nomads engaged in. As the community moved about the country so did their animals accompany them. Protecting and feeding the animals were a big part of the symbiotic relationship between the animal and the herder.

In the more recent past, people in agricultural societies owned dairy animals that they

milked for domestic or local (village) consumption, a typical example of a cottage industry. The animals might serve multiple purposes (for example, as a draught animal for pulling a plough as a youngster and at the end of its useful life as meat). In this case the animals were normally milked by hand and the herd size was quite small so that all of the animals could be milked in less than an hour—about 10 per milker.

With industrialisation and urbanisation the supply of milk became a commercial industry with specialised breeds of cow being developed for dairy, as distinct from beef or draught animals. Initially more people were employed as milkers but it soon turned to mechanisation with machines designed to do the milking.

Historically, the milking and the processing took place close together in space and time: on a dairy farm. People milked the animals by hand; on farms where only small numbers are kept hand-milking may still be practiced.

Traditionally the cow, or cows, would stand in the field or paddock while being milked. Young stock, heifers, would have to be trained to remain still to be milked. In many countries the cows were tethered to a post and milked. The problem with this method is that it relies on quiet, tractable beasts, because the hind end of the cow is not restrained.

(2090П.3Н.)

TEXT 12. BULLS AND COWS

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

A select few high genetic potential pedigree bulls sired by elite bulls out of elite cows, will be reared for breeding purposes. These bulls will generally have excellent production indices, based on the results of their progeny testing. They will also demonstrate superior type conformation (for the breed), as measured by their daughters udder quality, feet and leg quality etc., compared with the general cow population.

Herd bulls, are bulls kept on the farm to provide natural breeding for the herd. A bull may service up to 50 or 60 cows during a continuous breeding period. Anymore and the semen will become too diluted, leading to cows "returning to service". A herd bull may only stay for one season since over two years old their temperament becomes too unpredictable.

More recently, since the 1950s, artificial insemination, or AI, has become practically ubiquitous. Through AI, fewer than a thousand elite bulls can serve as sires for an entire world generation of cows. Although conception is dependent upon effective herd management and heat detection which increases the time the dairy farmer must spend with the cows, a few factors have prompted farmers to use AI nearly exclusively. The foremost is the high quality of cows produced through AI. AI also limits the need for farmers to maintain their own bulls, which contributes to safety, as bulls can be dangerous animals to keep on the farm. Some dairy farms however, still use herd bulls, as it is difficult to cover the entire year's breeding program using AI, and there is rarely a need to breed the entire herd with quality purebred bulls.

Dairy heifers are of great value to their breeders, as they will become the next generation of dairy cows. As a cow cannot produce milk until after calving (giving birth), most farmers will begin breeding heifers as soon as they are fit, at about fourteen months of age for Holsteins. A cow's gestation period is about nine months (279 days long), so most heifers give birth and become cows at about two years of age.

A cow will produce large amounts of milk over its lifetime. Certain breeds produce

more milk than others; however, different breeds produce within a range of around 4,000 to over 10,000 kg of milk per annum. The average for dairy cows in the US in 2005 was 8,800 kg (19,576 pounds).

Production levels peak at around 70 days after calving. The cow is then bred. Production declines steadily afterwards, until, at about 305 days after calving, the cow is 'dried off', and milking ceases. About sixty days later, one year after the birth of her previous calf, a cow will calve again. High production cows are more difficult to breed at a one year interval. Many farms take the view that 13 or even 14 month cycles are more appropriate for this type of cow.

Production - some animals, despite high genetic potential, simply fail to produce economic levels of milk to justify their feed costs. Feed costs may not be justified by production levels below around 12 to 15 liters of milk per day. A good cow may begin lactation at around 20 liters, peak at 40+ liters and be dried off at calving - 45 days. If production falls too much too early she may be sold as uneconomic. Heifers calving for the first time are unknown quantities. At calving they might be too highly strung and panic during milking, or simply have only two or three functioning quarters.

Herd life is strongly correlated with production levels. Lower production cows live longer than high production cows, but are arguably less profitable all the same. Cull cows are sent for slaughter. Their meat is of relatively low value and is generally used for processed meat such as hamburger beef.

More recently, certain practices have been developed to enable the multiplication of progeny from elite cows. Such cows are given hormone treatments to produce multiple embryos. These are then 'flushed'. 7-12 embryos are consequently removed from these donor cows and transferred into other cows who serve as surrogate mothers. The result will be between 3 and 6 calves instead of the normal single, or rarely, twins. This process is called embryo transfer.

(3436 П.3Н.)

TEXT 13. REASONS OF COW CULLING

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

Dairy cows will continue to be productive members of the herd for many lactations. 10 or more lactations are not uncommon. The chances of problems arising which may lead to a cow being culled are however, high; the average herd life of US Holsteins is today fewer than 3 lactations. This is unfortunate as it requires more expensive herd replacements to be reared or purchased. Over 90% of all cows are culled for 4 main reasons:

Infertility - failure to conceive and therefore perpetuate production. Cows are at their most fertile between 60 and 80 days after calving. Cows remaining "open" (not in calf) after this period become increasingly difficult to breed. An important influence is the condition of the previous calving. If this was difficult and required assistance, or if the cow was overly fat or thin, or the cow came down with milk fever, or failed to cleanse (expel the afterbirth), this could lead to infertility. Metritis, or infection of the uterus, is a common consequence. This can be cured with intra-uterine antibiotic treatments. Other common consequences are luteal cysts. These can be cured with injections of synthetic prostaglandins.

Mastitis - persistent mammary gland infection, leading to high somatic cell counts and loss of production. Mastitis is recognized by a reddening and swelling of the infected quarter of the udder and the presence of whitish clots in the milk or even pus in serious cases. The

cow may run a high temperature and serious untreated cases can be fatal. Antibiotics and anti-inflammatory treatments may be indicated. Congestion and swelling may hinder evacuation of the infection. The speed of the cow's immune system response is important in serious cases. The infection stimulates white blood cell concentration in the infected quarter. Sometimes infectious pathogens may not be entirely eliminated and set up a chronic infection. This leads to semi-permanent high white cell counts which mean the milk from such cows is unmarketable. Treatment is impossible although injection of long-acting antibiotics at drying off has some success.

Lameness - persistent foot infection or leg problems causing infertility and poor feed intakes leading to loss of production. High feed levels of highly digestible carbohydrate cause acidic conditions in the cow's rumen. This leads indirectly to laminitis and subsequent lameness, leaving the cow vulnerable to other foot infections and problems. This is almost entirely preventable with proper feeding techniques. Laminitis vastly increases horn production leading to abnormal foot growth. If this is not trimmed back regularly, the cow becomes susceptible to foot abscesses and ulcers. Infections such as inter-digital dermatitis cause pain and swelling. This can be cured by antibiotic treatments. Cows in pain from foot problems will not stand or walk often and this seriously lowers feed intake levels.

(2444 П.3Н.)

TEXT 14. LEATHER

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

People have been making and using leather since the dawn of civilization. In earlier times, leather figured prominently in developing technologies and mechanics

Leather is a durable and flexible material created by the tanning of animal rawhide and skin, often cattle hide. It can be produced through manufacturing processes ranging from cottage industry to heavy industry.

Leather is used for various purposes including clothing, bookbinding, leather wallpaper, and as a furniture covering. It is produced in a wide variety of type and styles and is decorated by a wide range of techniques.

Today most leather is made of cattle skin but many exceptions exist. Cowhide is the natural, unbleached skin and hair of a cow. It retains the original coloring of the animal. The best quality hides are usually presented in their natural colors, which are based on the breed of the bovine. Cowhides are a natural product/by-product of the food industry from cattle. Cowhide can also be processed into a leather, which can be used to make such things as shoes, wallets, leather jackets, and belts.

Lamb and deerskin are used for soft leather in more expensive apparel. Deer and elkskin are widely used in work gloves and indoor shoes. Pigskin is used in apparel and on seats of saddles. Buffalo, goats, alligators, dogs, snakes, ostriches, kangaroos, oxen, and yaks may also be used for leather.

Kangaroo skin is used to make items which need to be strong but flexible—it is the material most commonly used in bullwhips. Kangaroo leather is favored by some motorcyclists for use in motorcycle leathers specifically because of its light weight and abrasion resistance. Kangaroo leather is also used for falconry jesses, soccer footwear, boxing speed bags. At different times in history, leather made from more exotic skins has been

considered desirable. For this reason certain species of snakes and crocodiles have been hunted.

Although originally raised for their feathers in the 19th century, ostriches are now more popular for both meat and leather. There are different processes to produce different finishes for many applications, i.e., upholstery, footwear, automotive products, accessories, and clothing. Ostrich leather is currently used by many major fashion houses such as Hermès, Prada, Gucci, and Louis Vuitton. Ostrich leather has a characteristic "goose bump" look because of the large follicles from which the feathers grew.

In Thailand sting ray leather is used in wallets and belts. Sting ray leather is tough and durable. The leather is often dyed black and covered with tiny round bumps in the natural pattern of the back ridge of an animal. These bumps are then usually dyed white to highlight the decoration.

The leather manufacturing process is divided into three fundamental sub-processes: preparatory stages, tanning, and crusting. All true leathers will undergo these sub-processes. A further sub-process, surface coating, can be added into the leather process sequence, but not all leathers receive surface treatment. Since many types of leather exist, it is difficult to create a list of operations that all leathers must undergo.

But pollution level by the leather manufacturing is rather high, leather is a product with some environmental impact, most notably due to:

- the use of chemicals in the tanning process (e.g. chromium, formic acid, mercury and solvents, ...)
- air pollution due to the transformation process (hydrogen sulfide during dehairing and ammonia during deliming, solvent vapors).
- leather biodegrades slowly; it takes 25–40 years to decompose. However, vinyl and petro-chemical derived materials will take 500 or more years to break down and return to the earth.

Some vegetarians, vegans and animal rights activists boycott the use of all items made from leather, believing the practice of wearing leather to be unnecessary. Animal rights groups have called for boycotts and encourage the use of alternative materials such as synthetic leathers.

(3367 П.3Н.)

TEXT 15. ANIMAL HUSBANDRY

1. Read the following text. Translate it in writing.

2. Make up Essential Vocabulary.

3. Make up 9-12 questions to the texts.

4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.

Animal husbandry, also called animal science, stockbreeding or simple husbandry, is the agricultural practice of breeding and raising livestock.

Animal husbandry is the management and care of farm animals by humans for profit, in which genetic qualities and behaviour, considered to be advantageous to humans, are further developed. The term can refer to the practice of selectively breeding and raising livestock to promote desirable traits in animals for utility, sport, pleasure, or research, but also refers to the efficient exploitation of a species in agriculture advantageous to humans.

The science of animal husbandry is taught in many universities and colleges around the world. Students of animal science may pursue bachelor's, master's degrees or doctorates

in veterinary medicine, nutrition, genetics and breeding, or reproductive physiology. Graduates of these programs may be found working in the veterinary and human pharmaceutical industries, the livestock and pet supply and feed industries, or in academia.

Historically, certain sub-professions within the field of animal husbandry are specifically named according to the animals that are cared for.

A swineherd is a person who cares for hogs and pigs (older English term: swine). A shepherd is a person who cares for sheep. A goatherd cares for goats. A cowherd cares for cattle. In previous years, it was common to have herds which were made up of sheep and goats. In his case, the person tending them was called a shepherd. Camels are also cared for in herds. In Tibet yaks are herded. In Latin America, llamas and alpacas are herded.

In more modern times, the cowboys or vaqueros of North and South America ride horses and participate in cattle drives to watch over cows and bulls raised primarily for food. In Australia many herds are managed by farmers on motorbikes and in helicopters. Today, herd managers often oversee thousands of animals and many staff. Farms and ranches may employ breeders, herd health specialists, feeders, and milkers to help care for the animals. Techniques such as artificial insemination and embryo transfer are frequently used, not only as methods to guarantee that females are bred, but to help improve herd genetics. This may be done by transplanting embryos from stud-quality females, into flock-quality surrogate mothers - freeing up the stud-quality mother to be reimpregnated. This practice vastly increases the number of offspring which may be produced by a small selection of stud-quality parent animals. This in turn improves the ability of the animals to convert feed to meat, milk, or fiber more efficiently and improve the quality of the final product.

There are contrasting views on the ethical aspects of breeding animals in captivity, with one debate being in relation to the merits of allowing animals to live in natural conditions which are reasonably close to those of their wild ancestors, compared to the view that considers natural pressures and stresses upon wild animals from disease, predation, and the like as vindication for captive breeding.

Some techniques of animal husbandry such as factory farming, tail docking, the Geier Hitch and castration, have been attacked by animal welfare groups such as Compassion In World Farming. Some of these practices also are criticized by farmers who use more traditional or organic practices. Genetic engineering is also controversial though it does not necessarily involve suffering. People who believe in animal rights generally oppose all forms of animal husbandry.

Some domesticated species of animals, such as the vechur cow, are rare breeds and are endangered. They are the subject of conservation efforts.

(3105П.3Н.)

TEXT I6. BALANCED FEED RATION

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

If forage, either pasture or hay, is the primary feed for your cattle, it's necessary to balance the minerals and protein for optimum performance or production. Different varieties of grass have different nutritional values. Growing conditions, such as moisture, fertilizer, soil conditions and sunshine, contribute to the overall nutrition of the pasture or hay as well. The feed rations must be carefully balanced depending on the animals' purpose: performance, milk or meat production. There is no sense in feeding expensive protein or mineral

supplements if the animal doesn't need them. In fact, some minerals can have adverse effects if used in excess.

There are some advices for cattle owners how to balance feed rations:

-Test your forage for nutritional value. With the hay corer attached to the drill, get samples from the small ends of at least 12, but preferably 20, bales of hay. For round bales, get samples through the sides. Put the samples in a clean container such as a five-gallon bucket or large plastic feed tub. Mix the hay well, divide into four sections and take enough from each section to fill a quart size storage bag. Mark the bag with your name and hay source. Reserve the remaining hay in a bag in case your sample is lost or damaged before it is tested. Send the sample to a forage analysis laboratory.

-When you have your forage results, you can balance the feed rations using National Resource Council requirements or your veterinarian's guidelines. For example, if the horse eats 20 pounds of grass hay per day and the hay analysis shows deficiencies in copper or zinc, you can calculate the correct amount of these trace minerals and add them to the diet.

-Protein requirements differ for various species and uses of animals and can be crucial to optimum performance and health in horses as well as the best growth in beef cattle and production in dairy cattle. If you need to balance the forage or hay for low protein, you can add an appropriate and available grain. Major and trace minerals can be added to the grain portion to ensure that the animal eats the minerals.

There is an example how to make feed for sheep.

1. Collect a base of hay. Make hay by mowing grass then let it dry completely. Other forage and plants can be used as well in the base, just make sure that the plants are harvested fresh and dried completely, to prevent molding that can be extremely toxic to sheep.

2. Add grain. Grain is the seed part of cereal crops; such as corn, barley, wheat, and oats. Sheep with higher nutritional needs, like those that are pregnant or nursing, should be fed extra grain each day. Sheep love the taste, so grain consumption should be regulated, introduced slowly and gradually increased in the diet.

3. Add a protein source. Add proteins like soybean meal or cottonseed meal, to ensure that the feed is nutritionally balanced. Young lambs need feed rations that contain 16 to 18 percent protein; while older lambs only need 11 to 12 percent.

4. Add minerals, such as salt, calcium, and phosphorus. Use a mineral ration that contains ammonium chloride to help prevent urinary problems.

5. Add vitamins; likely, only vitamin A will be deficient in your lambs. Mix alfalfa hay or dehydrated alfalfa hay pellets into the lamb feed to prevent vitamin A deficiency. Include a vitamin B complex weekly for show lambs, to maintain peak fitness.

6. Decide how much feed to give each sheep. Weigh your lamb, multiply the weight by .03, then divide that number by two. The result is how much your sheep should be getting twice a day. Be sure to feed each sheep individually, so that each sheep gets enough food.

Tips & Warnings:

- Evaluate your pasture. Sheep eat mostly grass, clover, forbs, and other pasture plants. Sheep especially love forbs -- a broad-leaf, flowing plant that is very nutritious. Check your pasture to see what your sheep are getting while grazing and what is needed.
- Keep loose salt available at all times, as sheep need this essential nutrient.
- Make changes to feed slowly, to avoid shock. Switch over little by little, within a two week time-period.
- Do not feed your sheep other animal food, as it contains copper, which is a needed nutrient for other animals, but can be deadly for sheep.

(3519 П.3Н.)

TEXT 17. CATTLE BRED FOR MILK AND BEEF

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

The term “dual-purpose” is used to describe those breeds of cattle which are bred for both milk and beef production in contrast with those called special-purpose, which are bred primarily for either milk or beef. However, the question of beef production in connection with that of milk is largely one of degree since practically all dairy cattle are used for beef when their usefulness as milk producers is at an end. Much of the discussion regarding the question of dual-purpose as compared with special-purpose cattle comes from erroneous ideas of what constitutes a dual-purpose animal. The man who is interested primarily in milk production is inclined to call every cow that does not produce milk profitably — especially if she shows a tendency toward beefiness a dual-purpose cow. The cow in question might more often be correctly classed as a no-purpose cow. Other dairymen go to the other extreme, and call such cows as the Holstein dual-purpose because they have some value for beef production. The breeder of pure-bred Shorthorns often calls any cow showing a good-sized udder when fresh a dual-purpose cow. He is inclined to minimize the dairy part of the dual-purpose, as a rule, but at the same time points to large records which have been made by animals of the breed as proof that the breed has dairy qualities.

Standards for dual-purpose type. The true dual-purpose type stands about midway between the extremes of the dairy type, or large milk producers, and the beef type with little tendency toward milk production. A dual-purpose cow is one that produces a medium quantity of milk for a dairy cow, and that will fatten readily and sell at a fair price for a beef animal. A dual-purpose breed is one in which these characteristics are so fixed that they are transmitted with reasonable certainty. There is occasionally a dual-purpose Angus or Hereford cow; but these instances are sporadic and these breeds cannot be so classed, for some reasons. Again, we find cows in the dual-purpose breeds that are such remarkable milkers and that show such inferior beef-making characteristics that they should be classed individually as special dairy animals, and not as dual-purpose. It must not be expected that a cow of this type will compare as a dairy animal with good individuals of the special dairy breeds, or that her calves will be able to compete in beef production with those of the special beef breeds. A dual-purpose cow should be expected to produce about 200 pounds of butterfat per year against about 300 pounds for an equally good specimen of the dairy breed; and her calves should make fair beef animals.

Regional preference for dual – purpose cattle. There is more to recommend the dual-purpose cow in the corn belt than elsewhere, and here the type is the most numerous. The typical farmer of this region finds it impractical to secure sufficient labor to carry on a herd of dairy cows large enough to utilize the feed — especially the roughage — grown on the farm. The raising of a number of beef cattle allows surplus roughage, which cannot be sold to advantage, to be utilized with small additional labor.

The dual-purpose cow also serves a useful purpose in many cases as an intermediate step in changing from a system of beef production to milk production when conditions make such change necessary. That is, when the farmer who has been engaged in beef production begins to sell dairy products, he usually milks the cows he has for a time, then gradually changes toward a dairy type by using dairy-bred sires. In this way he gains experience in handling dairy cattle gradually as the herd is developed.

Dual-purpose cattle breeds include dairy Shorthorn, Dexter, Simmental, Devon and Welsh black.

For example the Devons are commonly classed as dual-purpose cattle. They are one of the oldest breeds that originated in Great Britain. Very little is known of their early history, but it is generally believed that they are related to the Hereford and Sussex breeds. Some writers believe that the latter breeds descended from the Devons. The Devons were bred and developed in Devonshire, England, and they are divided into the North and South Devons. The North Devons represent more nearly the original and true type of the breed. The Quarty family of North Devon was largely responsible for the development and improvement made with the Devons. While members of this breed are classed as dual-purpose animals today, they were bred originally for milk, beef, and draft purposes in their native country. The cows average about 1,000 pounds in live weight, and are hardy, strong, and active. In color they are deep red. White markings may appear on the belly and on the udder. The horns are long, and turn upwards and backwards. The Devons were first introduced into America in 1817 and a number of importations were made at later dates. They were at one time popular in the Eastern states, where classes for them are still maintained at certain livestock exhibitions. In recent years other breeds have come into public favor more strongly, and the Devon breed has lost ground.

(4270П.3H)

TEXT 18. RELATIONS BETWEEN HANDLERS AND PIGS

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

The current state of knowledge and interest in swine spans a wider range than perhaps any other domestic animal since they are used for food, biomedical research and are also, increasingly, a pet as well. They have been domesticated for several thousand years and differ somewhat from other laboratory animals in that they have been primarily used as a food source. There is voluminous research about swine production, beginning as efforts to increase their viability as a food source and in recent years, to improve their welfare conditions

The way in which a stockperson interacts with pigs in agricultural production systems impacts animal welfare, which directly correlates with production levels. Many routine interactions can cause fear, which results in stress and decreased production. Most interactions with pigs in intensive piggeries come from stockpeople dealing with large numbers of pigs. Due to this, many handlers can become complacent with animal welfare and ensuring positive interactions with pigs.

When handling stock, there are various methods of handling which can be separated into Positive, and Negative handling techniques, which lead to positive and negative animal reactions. These terms are based on how the pigs interpret a handler's behavior. Negative interactions include heavy tactile interaction, including slaps, kicks, fast movements or even the use of an electric Goad. Negative interactions can result in fear and stress in the animals, which have a variety of negative impacts. Tactile interactions can cause basal cortisol contractions. These interactions also lead to animals fearing people, to the point of avoiding human interaction, which can result in injuries to both stock and handlers alike. Fearful animals are also likely to be very stressed. Stress can result in immunosuppression, leading to an increased susceptibility to disease. Studies have shown that these negative handling

techniques result in an overall reduction in growth rates of pigs in intensive production systems.

There are various interactions that can be considered either positive or neutral. Neutral interactions are however considered positive in conjunction with positive interactions as it contributes to the overall relationship between a stockperson and the stock. Pigs are very curious animals. When entering a pen it is good practice for a stockperson to enter with slow and deliberate movements. Pigs become fearful of fast movements. Slow deliberate movements minimize the fear for the animal, which reduces stress. Allowing the pigs to approach and smell whilst patting or resting a hand on the pigs back are all examples of positive behavior. Pigs also respond very positively to verbal interaction. Building a positive relationship with stock reduces stress and fear. Removing fear of humans allow handlers to perform husbandry practices in a much safer and more efficient manner. By reducing stress stock are much more comfortable to feed and be near handlers, resulting in increased productivity. It is important to monitor the pig continuously to be sure their normal appearance and behavior. If possible, observe pigs without handling since this stresses them.

There is program that trains handlers safe handling of pigs. Its main aim is to promote positive behaviors and eliminate negative behaviors. It is a simple training program that goes over two days, or can be done through a computer based program at the learners own pace. This program has been seen to improve productivity without any capital investment.

(3030 П.3Н.)

TEXT 19. APICULTURE

- 1. Read the following text. Translate it in writing.**
- 2. Make up Essential Vocabulary.**
- 3. Make up 9-12 questions to the texts.**
- 4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.**

Beekeeping (or apiculture, from Latin *apis*, bee) is the maintenance of honey bee colonies, commonly in hives, by humans. A beekeeper (or apiarist) keeps bees in order to collect honey and beeswax, to pollinate crops, or to produce bees for sale to other beekeepers. A location where bees are kept is called an apiary.

History of beekeeping.

There are more than 20,000 species of wild bees. Many species are solitary, and many others rear their young in burrows and small colonies, like mason bees and bumblebees. Beekeeping, or apiculture, is concerned with the practical management of the social species of honey bees, which live in large colonies of up to 100,000 individuals. In Europe and America the species universally managed by beekeepers is the Western honey bee (*Apis mellifera*). This species has several sub-species or regional varieties, such as the Italian bee, European dark bee, and the Carniolan honey bee. In the tropics, other species of social bee are managed for honey production, including *Apis cerana*.

All of the *Apis mellifera* sub-species are capable of inter-breeding and hybridizing. Many bee breeding companies strive to selectively breed and hybridize varieties to produce desirable qualities: disease and parasite resistance, good honey production, swarming

behaviour reduction, prolific breeding, and mild disposition. Some of these hybrids are marketed under specific brand names, such as the Buckfast Bee or Midnite Bee. The advantages of the initial F1 hybrids produced by these crosses include: hybrid vigor, increased honey productivity, and greater disease resistance. The disadvantage is that in subsequent generations these advantages may fade away and hybrids tend to be very defensive and aggressive.

Wild honey harvesting

Collecting honey from wild bee colonies is one of the most ancient human activities and is still practiced by aboriginal societies in parts of Africa, Asia, Australia, and South America. Some of the earliest evidence of gathering honey from wild colonies is from rock paintings, dating to around 13,000 BCE. Gathering honey from wild bee colonies is usually done by subduing the bees with smoke and breaking open the tree or rocks where the colony is located, often resulting in the physical destruction of the nest location.

Invention of the movable comb hive

Early forms of honey collecting entailed the destruction of the entire colony when the honey was harvested. The wild hive was crudely broken into, using smoke to suppress the bees, the honeycombs were torn out and smashed up — along with the eggs, larvae and honey they contained. The liquid honey from the destroyed brood nest was crudely strained through a sieve or basket. This was destructive and unhygienic, but for hunter-gatherer societies this did not matter, since the honey was generally consumed immediately and there were always more wild colonies to exploit. But in settled societies the destruction of the bee colony meant the loss of a valuable resource; this drawback made beekeeping both inefficient and something of a "stop and start" activity. There could be no continuity of production and no possibility of selective breeding, since each bee colony was destroyed at harvest time, along with its precious queen. During the medieval period abbeys and monasteries were centers of beekeeping, since beeswax was highly prized for candles and fermented honey was used to make alcoholic mead in areas of Europe where vines would not grow.

The 18th and 19th centuries saw successive stages of a revolution in beekeeping, which allowed the bees themselves to be preserved when taking the harvest. Intermediate stages in the transition from the old beekeeping to the new were recorded for example by Thomas Wildman in 1768/1770, who described advances over the destructive old skep-based beekeeping so that the bees no longer had to be killed to harvest the honey. Wildman for example fixed a parallel array of wooden bars across the top of a straw hive or skep "so that there are in all seven bars of deal" "to which the bees fix their combs". He also described using such hives in a multi-storey configuration, foreshadowing the modern use of supers.

The 19th century saw this revolution in beekeeping practice completed through the perfection of the movable comb hive by Lorenzo Lorraine Langstroth, a descendant of Yorkshire farmers who emigrated to the United States. Langstroth was the first person to make practical use of Huber's earlier discovery that there was a specific spatial measurement between the wax combs, later called "the bee space", which bees would not block with wax, but kept as a free passage. Having determined this "bee space" (between 5 and 8 mm, or 1/4 to 3/8"), Langstroth then designed a series of wooden frames within a rectangular hive box, carefully maintaining the correct space between successive frames, and found that the bees would build parallel honeycombs in the box without bonding them to each other or to the hive walls. This enables the beekeeper to slide any frame out of the hive for inspection, without harming the bees or the comb, protecting the eggs, larvae and pupae contained within the cells. It also meant that combs containing honey could be gently removed and the honey extracted without destroying the comb. The emptied honey combs could then be returned to the bees intact for refilling.

(4570п.3н.)

TEXT 20. MAMMALS

1. Read the following text. Translate it in writing.
2. Make up Essential Vocabulary.
3. Make up 9-12 questions to the texts.
4. Summarize the main idea of the texts in 12-15 sentences in the written form.

Mammals (formally **Mammalia**) are a class of vertebrate animals whose females are characterized by the possession of mammary glands while both males and females are characterized by sweat glands, hair, three middle ear bones used in hearing, and a neocortex region in the brain.

When man, the dominant species on earth, looks around him, he must realize at once that he shares his home, our planet, with a vast number of other living things.

Man himself is a mammal and also are many of the animals with whom he is most closely associated: the dogs and cats which often share his life; the cows and sheep and pigs upon which he feeds; the oxen, donkeys and horses which, until very recently, pulled his ploughs, carried his burdens and gave him his most effective means of transport.

In the first place, all mammals belong to the important division of the animal kingdom as the Vertebrata, or "backboned animals". All animals have lungs and breathe atmospheric air. Practically every mammal gives birth to living young.

A most important distinction is only mammals produce milk with which they feed their young.

Another important distinction is that only mammals possess true hair. A hairy covering is particularly important to mammals as a protection against rain and cold.

Besides possessing hair and producing milk, mammals also have a number of other internal characteristics which are especially typical, though perhaps less obvious. The number of their skull bones is reduced. The teeth are typically differentiated and specialized. In the circulatory system, the left aortic arch forms the connection with the heart. A muscular wall, or diaphragm, separates the chest cavity from the abdominal cavity.

Certainly the most important single factor which gives mammals their superiority over other animals is the development of their brain. The mammalian brain is a complex and highly organized structure. This development also has been made possible by the capacity for heat regulation, which has been such an advantage to mammals in other ways. The ability to maintain the complex activities of the cerebral cortex in the higher mammals, and to store memories, is very largely dependent on the ability to maintain a constant body temperature.

The living members of the class mammalia are today divided into three main subclasses, according to differences in their anatomy and the manner in which they bear their young. First are egg-laying mammals, of which there are only two families. Second are mammals with pouches for carrying their young, which are comparatively undeveloped, even embryonic in appearance, at birth. Third, and by far the largest group, are mammals whose young grow and develop within the mother's body, nourished by means of an organ known as the placenta, which forms a connecting link with her own blood stream. These three major divisions developed very early in mammalian history and each them evolved thereafter quite independently of the others.

But these three main divisions are just the beginning. Living mammals are further divided into 18 smaller groups or orders. Subdivisions of each order are also made-families, genera, and species according to the degree of evolutionary kinship. In addition to any popular name or names it may have, each species of animal known to zoologists is given a scientific name.

Mammals as vectors of human diseases

There are many carriers of infectious zoonotic diseases, both protozoan and helminthic, among mammals.

Many of these vectors belong to the order of ungulates; brucellosis and tuberculosis are transmitted through the milk of cows, goats, and sheep; goat's milk is also a vehicle of the virus of spring- summer encephalitis; horned cattle are a source of human infestation with anthrax and foot-and-mouth disease; horses transmit glanders. Beef that has not been sufficiently cooked presents a threat of infestation with the beef tapeworm, while pork can be the source of infestation with the pork tapeworm and of trichinosis.

(3366 п.3п.)

VOCABULARY

A

- absorb [əb'sɔ:b] – поглощать, абсорбировать
abomasum [ə'boʊmeisən] – сычуг (4 отдел преджелудка жвачного жив-го)
abundance [ə'bʌndəns] – изобилие
abundant [ə'bʌndənt] – обильный
access ['ækses] – доступ
accommodation [ə,kɒmə'deɪʃn] – помещение
according to [ə'kɔ:diŋ] – согласно
accurate ['ækjʊrɪt] – точный
achieve [ə'tʃi:v] – достигать
acre ['eɪkə] – акр
adequate ['ædɪkwɪt] – достаточный
addition (in ... to) [ə'dɪʃn] – в дополнение к
adjoin [ə'dʒɔɪn] – примыкать
adult [ædʌlt] – взрослый
advantage [əd'vɑ:ntɪdʒ] – преимущество
after ['ɑ:ftə] – после, после того как
age [eɪdʒ] – возраст
alfalfa [æl'fælfə] – люцерна
allow [ə'lau] – позволять
amount [ə'maʊnt] – количество
animal surroundings [ænim(ə)l sə'raʊndɪŋz] – среда, окружающая животных
area ['eəriə] – площадь
artificial [ɑ:ti'fiʃl] – искусственный
as (much) as possible [əz mʌtʃ əz 'pɒsəbl] – как можно больше
as [əz] – так как
as ... as [əz] – такой же как
as a rule [əz ru:l] – как правило
as little as [əz lɪtl əz] – всего лишь, только (перед числительным)
as much as (as many as) [əz mʌtʃ əz] – целых, до (перед числительным)
as to [əz] – что касается, в отношении
as well as [əz wel əz] – так же как, а также
ash [æʃ] – зола
assimilation [ə,sɪmə'leɪʃn] – усвоение, ассимиляция
assistance [ə'sɪstəns] – помощь
at least [æt li:st] – по крайней мере
attention [ə'tenʃn] – внимание
availability [ə'veɪlə'bɪləti] – обеспеченность

available [ə'veɪləbl] – доступный
average ['ævərɪdʒ] – средний, обычный
on the average [ɒn ðə 'ævərɪdʒ] – в среднем

В

bacon breed ['beɪkən bri:d] – беконная порода
bacon type ['beɪkən taɪp] – беконный тип
bark [bɑ:k] – лаять
barley ['bɑ:lɪ] – ячмень
barn [bɑ:n] – сарай
bath [bɑ:θ] – мыть; купать
battery brooder ['bætrɪ 'brʊ:də] – батарейный брудер
bay [beɪ] – лаять
be in good flesh [bi: ɪn gud fleʃ] – быть в упитанном состоянии
bedding [bɛdɪŋ] – подстилка
beef [bi:f] – говядина, мясной
beef cattle [bi:f 'kætl] – мясной тип скота
beef-consuming country [bi:f kən'sju:mɪŋ 'kʌntri] – страна, потребляющая мясо
before [bi'fɔ:] – до, до того как
belong to [bi'lɒŋ] – принадлежать
birth [bɜ:θ] – рождение
boar [bɔ:] – хряк
body ['bɒdi] – организм
bone meal [bəʊn mi:l] – костная мука
born [bɔ:n] – родившийся, рождённый
both [bəʊθ] – оба
both...and [bəʊθ] – как ... так и
box – stall [bɒks - stɔ:l] – денник, стойло
bran [bræn] – отруби
branch [brʌntʃ] – отрасль
break [breɪk] – разрушать
breathe [bri:ð] – дышать
breed [bri:d] – разводить
breed [bri:d] – порода
breeder [bri:də] – животновод
breeding [bri:dɪŋ] – племенной
breeding condition ['bri:dɪŋ kən'dɪʃən] – заводская кондиция
breeding herd [bri:dɪŋ hɜ:d] – племенное стадо
breeding season ['bri:dɪŋ 'si:zn] – случной период
broiler ['brɔɪlə] – бройлер
brood-mare [brʊ:d meə] – жеребая кобыла
brooder ['brʊ:də] – брудер
a broody hen ['brʊ:di] – наседка

build [bɪld] – строить
build up [bɪld ʌp] – создавать, формировать
bulky [bʌlki] – объемистый
bull [bul] – бык

C

sackle [ˈkækl] – кудахтать
cage [keɪdʒ] – клетка
cake [keɪk] – жмых
calcium [ˈkælsiəm] – кальций
calf (calves) [kɑ:f] – теленок
calve [tu kɑ:v] – телиться
calving [kɑ:vɪŋ] – отел
carbohydrates [kɑ:bəʊhaɪdreɪts] – углеводы
carbon dioxide [kɑ:bən daɪˈɒksaɪd] – углекислый газ
care for [keɪ fɔ:] – заботиться
carotene [ˈkærətɪn] – каротин
carry over [ˈkæri, əʊvə] – переносить
case [keɪs] – случай
castrate [kæˈstreɪt] – кастрировать
cattleman [ˈkætlmən] – скотник, животновод
cause [kɔ:z] – вызывать, причинять
cell [sel] – клетка
chaff [tʃɑ:f] - мякина, высевка, полова
chaff-cutting machine [tʃɑ:f ˈkʌtɪŋ məˈʃɪ:n] – соломорезка
characteristic [ˌkærəktəˈrɪstɪk] – характерная особенность
chemical [ˈkemɪkl] – химический
chicken [ˈtʃɪkɪn] – цыпленок
chiefly [ˈtʃiːfli] – главным образом
choose (chose, chosen) [tʃu:z] – выбирать, отбирать
churn [tʃɜ:n] – сбивать; маслобойка
clips [klɪps] - настриг
clover [ˈklouvə] – клевер
cluck [klʌk] – кудахтать
coarse (ly) [kɔ:s(lɪ)] – молотый, размельченный (о помеле)
cockerel [ˈkɒkrəl] – петушок
cod-liver oil [kɒdˈlɪvə ɔɪl] - рыбий жир
colostrum – молозиво
colour [ˈkʌlə] – цвет, краситель
come into heat [kʌm ɪntu: hi:t] – приходить в охоту
common [ˈkɒmən] – обычный, распространенный
composition [ˈkɒmpəzɪʃn] – состав

concentrate ['kɒnsntreɪt] – концентрат
 condition [kən'dɪʃn] – состояние, кондиция
 confidently [ˈkɒnfɪdəntli] – уверенный
 confinement [kən'faɪnmənt] – стойловое содержание (в загоне)
 conformation [ˌkɒnfɔː'meɪʃn] – экстерьер
 connect [kə'nekt] – связывать
 consist (of) [kən'sɪst] – состоять (из)
 constant ['kɒnstənt] – постоянный
 consume [kən'sju:m] – потреблять
 contain [kən'teɪn] – содержать
 content [kən'tent] – содержание
 cool [ku:l] – охлажденный, прохладный
 copper ['kɒpə] - медь
 corn [kɔ:n] – кукуруза, зерно
 cow [kau] – корова
 cow in calf [kau in kɑ:f] – стельная корова
 cow-heifer - первотелка
 cowherd –пастух, скотник
 cowhide- шкура крс
 cowman- рабочиф на ферме
 cowpox - коровья оспа
 cowshed [kaʊʃed] – коровник, загон для скота, скотный двор
 cowstall – стойло для коров
 cracked [krækt] - дробленое (зерно), сечка
 creep [kri:p]- загородка для подкормки молодняка
 creep -feeding – подкормка
 crimped [krɪmpɪd] - хрустящее (зерно)
 cross [krɒs] – скрещивать ; помесь, гибрид
 crow [krəʊ] – кукарекать
 cud - жевать
 cull - отбор , браковка
 culler – бонитер
 cure - 1.лечить 2. созреть
 cut – 1.мясной отруб 2.порез(на шкуре) 3.жать,косить 4.кастрировать

D

daily [deɪli] – ежедневно, в день
 daily ration [deɪli 'ræʃ(ə)n] – ежедневный рацион
 dairy [ˈdeəri] – 1.мол-е хозяйство , ферма, завод 2.сыроварня, 3.молочный dam [dæm] – матка, самка
 damage [dæmɪdʒ] - вред, повреждение, убыток
 date [deɪt] – дата
 decrease [ˈdi:kri:s] – уменьшать
 dedicated [ˈdedɪkeɪtɪd] - преданный
 deficiencies [dɪ'fɪʃnsɪs] – недостаток, нехватка

deficiency [dɪ'fɪʃənsɪ] – недостаток
 deficient [dɪ'fɪʃənt] – недостаточный, недостающий
 delay [dɪ'leɪ] – задерживать, откладывать
 depend (on) [dɪ'pend] - зависеть от
 depending on [dɪ'pend] – в зависимости от
 derive [dɪ'raɪv] – получать, извлекать
 disease [dɪzi:s] – болезнь
 determine [dɪ'tɜ:mɪn] – определять
 develop [dɪ'veləp] – развивать, создавать
 devote [dɪ'vəʊt] – посвящать, предаваться
 diet ['daɪət] – пища, диета, рацион, пищевой режим
 digestibility [daɪ,dʒestə'bɪlɪtɪ] – усвояемость
 digestible [də'dʒestɪbl] – усваиваемый
 digestive troubles [daɪ'dʒestɪv 'trʌbl] – пищеварительные расстройства
 disposal [dɪs'pəʊz(ə)l] - удаление (навоза)
 divide [dɪ'vaɪd] – делить
 do well [du wel] – хорошо расти
 draught [drɑ :ft] – сквозняк
 draw (to milk) [tə drɔ:] – доить
 dry feeding [draɪ fi:dɪŋ] – кормление сухими кормами
 dry off [tə draɪ ɒf] – запускать корову перед отелом
 dry period [draɪ 'pɪəriəd] – период запуска
 dual-purpose cattle ['dju:əl'pɜ:pəs kætəl] – скот двойного направления
 duck [dʌk] – утка
 due [dju:] – должный, соответствующий
 due (be ... to) [tu: bi: dju: tu:] – обуславливаться
 due to [dju: tu:] – благодаря, из-за, вследствие
 duration [djuə'reɪʃn] – продолжительность

E

easy keeping nature [i:zɪ'ki:pɪŋ] - животное, не требующее много кормов и ухода (легкое содержание)
 eat [i:t] – есть
 effective [ɪ'fektɪv] – эффективный
 efficiency [ɪ'fɪʃnsɪ] – эффективность; продуктивность
 enclosure [ɪn'kləʊʃe] – огороженное место
 enhance-повышать; увеличивать
 entire [ɪn'taɪə] – целый, весь
 entirely [ɪn'taɪəli] – полностью, совсем
 equip [ɪ'kwɪp] – оборудовать
 essential [ɪ'senʃəl] – важный, необходимый, существенный
 ewe [ju:] – овцематка

excellent maternal characteristics [ˈeksələnt məˈtɜːnl ˌkærəktəˈrɪstɪks] – отличные материнские особенности
excessive [ɪkˈsesɪv] – излишний, чрезмерный
exercise [ˈeksəsaɪz] – моцион
expensive [ɪkˈspensɪv] – дорогой, дорогостоящий
extra [ˈekstrə] – дополнительный

F

fair flesh [feə fleʃ] – упитанное состояние
in fair flesh [feə fleʃ] – хорошо упитанный
farrow [ˈfærou] – пороситься
farrowing pen [ˈfærgəʊɪŋ pen] – клеть для опороса
fast growth [fɑːst greʊθ] – быстрый рост
fasten [ˈfɑːsn] – привязывать
fat [fæt] – жир, сало; жирный
fatten [fætn] – откармливать
fattening [ˈfætnɪŋ] – откорм
fattening in the dry lot [ˈfætnɪŋ ɪn ðə draɪ lɒt] – откорм на сухих кормах
feature [ˈfi:tʃə] – отличительная черта, особенность
feeding value [fiːdɪŋ ˈvæljuː] – кормовая ценность
fibre [ˈfaɪbə] – клетчатка, волокно
fiercely [ˈfiəsli] – свирепо
finish [ˈfɪnɪʃ] - откармливать (заключительный период)
flesh [fleʃ] – мясо
flock [flɒk] – отара
flour milling [ˈflaʊə] - мукомольное производство
fly attack [flaɪ ˈætæk] - нападение мух
foal (to), a foal [faʊl] – жеребиться, жеребенок
foaling [ˈfəʊlɪŋ] - выжеребка
foaling box-stall [ˈfəʊlɪŋ bɒks-stɔːl] – родильное отделение
fodder [ˈfɒdə] – фураж, корм
follow [ˈfɒləʊ] – следовать
foot infection [fʊt ɪnˈfekʃn] - пищевая инфекция
forage [ˈfɒrɪdʒ] – фуражный корм
be found [faʊnd] – находиться
fowl [faʊl] – домашняя птица (курица, петух)
free range system [friː reɪndʒ] – содержание птицы на пастбищах
free-stall housing [friː stɒl haʊsɪŋ] - беспривязное содержание
fresh [ˈfreʃ] – свежий
full [fuːl] – полный, толстый

G

gain [geɪn] – прирост, привес
 gallon ['gælən] – галлон (около 4,5 литра)
 generation [, dʒenə'reɪʃn] – поколение
 gestation period [dʒe'steɪʃn 'pɪəriəd] – период стельности
 gilt [gɪlt] – молодая свинья, первоопоросок
 give consideration [gɪv kən , sɪdə'reɪʃn] – рассматривать; принимать во внимание
 gobble ['gɒbl] – кулдыкать
 goose (geese мн. ч.) [gu:s] – гусь
 gradually ['grædʒuəli] – постепенно
 grain [greɪn] – зерно
 grain crops [greɪn krɒps] – зерновые
 graze [greɪz] – пастись, использовать как пастбище
 grazing season [greɪzɪŋ si:zn] – пастбищный сезон
 great extent (to a) [greɪt ɪkstent] - в значительной степени
 grind (ground) [graɪnd(ground)] – молоть, дробить
 ground grain [ground greɪn] - молотое зерно
 grow [grou] – расти, выращивать
 growl [graul] – рычать, ворчать
 growth [grouθ] – рост
 grunt [grʌnt] – хрюкать

Н

hand mating [hænd meɪtɪŋ] – ручное спаривание
 hardiness ['hɑ:dɪnəs] – выносливость
 hardy ['hɑ:di] – выносливый
 harrow ['hærəu] – борона
 hatch (to) [hætʃ] – высиживать, выводить
 hayloft ['heɪlɒft] – сеновал
 hay [heɪ] – сено
 healthy [helθi] – здоровье
 heavy-yielding ['hevi jɪ:ldɪŋ] – высоко-продуктивная корова
 heifer [hefə] – телка, нетель
 herbage ['hɜ:bidʒ] – травы; лугопастбищное угодье
 herd [hɜ:d] – стадо
 here is [hiə] – вот
 high (be ... in) [bi: haɪ ɪn] – содержать много
 high-yielding cow [haɪ' jɪldɪŋ kau] – высокоудойная корова
 highly ['haɪli] – очень, весьма
 hoe [həu] – мотыга
 hog breeding [hɒg 'brɪ:dn] – свиноводство
 hog man [hogmæn] – свиновод, свинарь
 hogbreeder [hogbrɪ:də] - свиновод

hograiser [hogreɪsɪ] – свиновод, свинарь
hopper [hɒpə] – засыпной ларь, бункер
housing [haʊsɪŋ] – жилище, стойловое содержание
humidity [hjuːmɪdəti] – влажность, сырость

I

improve [ɪmˈpruːv] – улучшать
inch [ɪntʃ] – дюйм
income [ˈɪnkəm] – доход
increase [ɪnˈkriːs] – увеличить
indoor system [ˈɪndɔː ˈsɪstɪm] – содержание в помещении
inferior [ɪnˈfɪəriə] – низший, худший (по качеству)
influence (to) [ˈɪnfluəns] – влиять, воздействовать
intensive system [ɪnˈtensɪv sɪstəm] – содержание птицы без выгула
iron [aɪən] – железо

K

keep [kiːp] – держать, содержать, хранить
keeping [kiːpɪŋ] – содержание
key attributes [kiː ætrɪbjʊːts] – главные свойства

L

lack [læk] – недостаток, недоставать
lactation [læˈkteɪʃn] – лактация
lamb (to) [læm] – ягниться
lambing [læmɪŋ] – ягнение
lambing pen [læmɪŋ pɛn] – загон для ягнения
lard type [lɑːd taɪp] – сальный тип
large-scale rearing [ˌlɑːdʒˈskeɪl riːɪŋ] – выращивание в большом масштабе
last [lɑːst] – длиться, продолжаться
laxative [ˈlæksətɪv] – слабительный
lay [leɪ] – откладывать яйца, нестись
laying batteries [leɪŋ ˈbæteriːs] – содержание несушек в клетках
laying hen [leɪŋ hen] – несушка
leave (left) [liːv (left)] – оставлять
legume [leˈɡjuːm] – бобовое растение
liberal [ˈlɪbərəl] – обильный
light [laɪt] – освещать
light horse [laɪt hɔːs] – быстроаллюрная лошадь
like [laɪk] – подобно
limestone [laɪmstəʊn] – известняк
limited [ˈlɪmɪtəd] – ограниченный
linseed [ˈlɪnsiːd] – льняное семя
linseed meal [ˈlɪnsiːd miːl] – мука из жмыха льняного семени
litter [ˈlɪtə] – приплод, помет (поросят)
livestock farming [ˈlaɪvstɒk] – животноводство, живодноводческое хозяйство

low-energy ration [ləu enəʒɪ] – низкоэнергетический рацион
low (be ... in) [bi: lou in] – содержать мало
low [ləu] – мычать
lower [laʊə] – снижать
lowground sheep ['lougraund ʃɪp] – низинные овцы
low-milking cow [ləu milkiŋ kau] – низкопродуктивная корова

М

made up (be ... of) [bi: meɪd Ap əv] – состоять
mainly [meɪnli] – главным образом, в основном
maintain [men'teɪn] – поддерживать: содержать, эксплуатировать
maintenance [ˈmeɪntənəns] – содержание
manage ['mænidʒ] – содержать
management ['mænidʒmənt] – содержание
manger ['meɪndʒə] – кормушка, ясли
manure [mæ'njuə] – навоз
markedly [mɑ:kɪdli] – значительно
market [mɑ:kɪt] – рынок, продавать
marketing [mɑ:kɪtɪŋ] – продажа
mash [mæʃ] - мешанка, кормовая смесь
materials [mæ'tɪəriəl] – сырьё
maternal [mə'tɜ:nl] - материнский
matter [mætə] – вещество
mature [mæ'tjuə] – взрослый, зрелый
maturity [mæ'tjuəri:ti] – зрелость
meadow [medəu] – луг
meet demand [mi:t dɪ'mɑ:nd] - удовлетворять потребность
meet requirement (to) [mi:t rɪkwaɪəmənt] – удовлетворять потребности
mew [mju:] – мяукать
middlings [mɪdlɪŋz] – мелкие крупки
milk secretion [mɪlk sɪkri:ʃn] – выделение молока
milking [mɪlkiŋ] – доение
milking bail [mɪlkiŋ beɪl] – дойльная установка
milking capacity [mɪlkiŋ kə'pæsɪti] – молочность
minerals [mɪnrəls] – минеральные вещества
mixed farm [mɪksd fa:m] - смешанная ферма
moderate [mɒdərət] - умеренно
mortality [mɔ:tæləti] - смертность
most [məʊst] – самый (перед прилагательным); большинство (перед существительным)
mountain sheep ['maʊntɪn 'ʃɪp] – горные овцы
movement [mu:vmənt] – движение
mowing-machine [məʊɪŋmə ,ʃi:n] – сенокосилка

mutton [mʌtn] – баранина

N

neigh [neɪ] – ржать

nibble at grass (to) [nɪbl æt grɑ:s] – щипать траву

nitrogenous [nai'trɒdʒɪnəs] – азотный

nursing [nɜ:sɪŋ] – питание, кормление

nutrient ['nju:triənt] – питательное вещество

nutrition [nju:triʃn] – питание

nutritious [nju:triʃəs] – питательный

nutritive ['nju:tritɪv] – питательное вещество, питательный

O

oat [out] – овес

oatmeal ['əutmi:l] – овсяная мука

obtain [əb'teɪn] – получать

occur [əkz:] – иметь место, происходить

offspring ['ɒfsprɪŋ] – потомство

oil bearing seeds [ɔɪl beərɪŋ si:ds] – семена масленичных культур

on the one (other) hand [ɒn ðə wʌn(əðə) hænd] – с одной (другой) стороны

only [ənli] – только

order (in ... to) [ɔ:də] - для того чтобы

outdoor system ['autdɔ: 'sɪstɪm] – содержание вне помещения

own [aʊn] - владеть

omasum [ou'meɪsən] – книжка (3 отдел желудка)

P

paddock [pædæk] – выгон, загон

pail [peɪl] – ведро

palatability [ˌpælətə'bɪlɪti] – вкусовые качества

palatable ['pælətəbl] – вкусный, приятный на вкус

parlour [ˈpɑ:lə] – доильный зал

pasture [pɑ:stʃə] – пастбище

pedigree stock ['pedɪgri: stɒk] – племенные животные

per cent [pə'sent] – процент

per day [pɜ:] – в день

percentage [pə'sentɪdʒ] – процент

perform (to) [pəfɔ:m] – исполнять, совершать

period ['pɪəriəd] – период

permanent ['pɜ:mənənt] – постоянный

phosphorus [fɒsfərəs] – фосфор

pig [pɪg] – свинья

pigling – piglet [pɪglɪŋ - pɪglet] – поросёнок

pigsty [pɪgstɑɪ] – свиарник

pitch-forks [pɪtʃfɔ:k] – вилы
 plant [plɑ:nt] – растение
 plenty of ['plenti] – много, большое количество
 plump [plʌmp] – полный
 pond [pɒnd] – пруд
 poor [puə] – бедный
 poorly [pɔ:lɪ] – плохо
 pork breed [pɔ:k bri:d] – мясосальная порода
 poultry ['pɒltri] – домашняя птица
 poultry house [poultri] - птичник
 pound [paund] – фунт
 practice ['præktɪs] – практика, метод
 pregnancy period ['pregnənsɪ pɪəriəd] – суягность
 pregnant cow ['pregnənt kau] – стельная корова
 pregnant ewe ['pregnənt ju:] – суягная овца
 pregnant sow ['pregnənt sou] – супоросная свинья
 prevent [prɪvent] - предотвращать
 profit ['profit] – доход
 profitable ['prɒfɪtəbl] – прибыльный, выгодный
 prolific [prəu'lifɪk] – плодовитый
 prolificacy [prəu'lifɪkəsi] - плодовитость
 promote [prə'məʊt] – помогать
 proper (ly) ['prɒpə] ([lɪ]) – правильный, надлежащий (правильно)
 proportion [prəpɔ:ʃn] – пропорция
 protection [prə'tekʃn] – защита
 protein ['prəʊtɪn] – протеин, белок
 provide [prə'vaɪd] – обеспечивать, снабжать, иметь
 provided [prə'vaɪdɪd] – 1. II и III формы гл.
 provide [prə'vaɪd] – 2. союз – в том случае, если; при условии, если
 pullet ['pʌlət] – молодка (курица)
 pulp [pʌlp] - мякоть (плода)
 pump [pʌmp] – насос
 purchase [pɜ:tʃəs] - покупать
 purebred ['pjʊəbred] – чистопородный, породистый
 purpose ['pɜ:pəs] – цель

Q

quack [kwæk] – крякать
 quality ['kwɒləti] – качество
 quantity ['kwɒntəti] – количество
 quarter[kwo:tə] - 1.четвертинка туши 2.разрубать тушу на четверти

R

raise [reɪz] – выращивать
ram [ræm] – баран
rapid (ly) [ræpɪd(lɪ)] – быстрый
rate [reɪt] – норма
ration [ræʃn] – рацион
raw [rɔ:] – сырой
rear [rɪə] – выращивать, выводить
reason (for this) [ðɪs ri:zn] – по этой причине
region [ri:dʒən] – область, регион
relative [relətɪv] – относительный
remove [rɪ'mu:v] – удалять
represent [reprɪ'zent] – представлять
reproduce [ˌri:prə'dju:s] – размножаться
reproduction [ˌri:prə'dʌkʃn] – воспроизводство, размножение
require [rɪ'kwaɪə] – нуждаться (в чём-л.), требовать (ся)
requirements [rɪ'kwaɪəmənt] – потребность
reserve [rɪ'zɜ:v] – запас, резерв
residue [rezɪdju:] - отход, остаток
resistance [rɪzɪstəns] - устойчивость, сопротивляемость
result in [rɪ'zʌlt] – приводить к результату
reticulum - 1.сетка (2 отдел поджелудка жвачного жив-го)
rotational grazing [rəʊ'teɪʃnəl greɪzɪŋ] – загонная пастьба
roughage [rʌfɪdʒ] – грубый корм
rumen [ˈrʊmən] - рубец(1 отдел преджелудка жвачного животного)
ruminant – жвачное животное
ruminate[ˈru:mɪneɪt] –пережевывать жвачку
run - 1. выгон для скота 2.пускать лошадь на бега 3.содержать(стадо)
runner - поросенок-отъемыш
rye [raɪ] – рожь

S

salt [ˈsɔlt] – соль
scarce [skeəs] – скудный
scours ['skauəz] – диарея (у скота)
scythe [saɪð] – коса
secrete [sɪ'kri:t] – выделять
select [sə'lekt] – выбирать, отбирать
semen [si:mən] – сперма, семя
semi-intensive system ['semi-in'tensɪv sistəm] – содержание птицы с выгулом
separate ['sepəreɪt] – разделять
sheep-pen [ʃi:p-pen] – овчарня
sheep-rearing = sheep raising [ʃi:p riəriŋ = 'ʃɪp reɪzɪŋ] – овцеводство
shelled corn [ʃeld kɔ:n] – обмолоченная кукуруза

shelter ['ʃeltə] – укрытие
 sickles ['sɪkls] – серпы
 silage ['saɪlɪdʒ] – силос
 similar [ˈsɪmələ] – сходный, похожий, подобный
 since [sɪns] – так как
 sire ['saɪə] – производитель
 size [saɪz] – размер, величина
 skeleton ['skelɪtn] – скелет
 skim milk [skɪm mɪlk] – снятое молоко
 slaughter [slɔ:tə] – забой скота
 slightly [slɑɪtli] – незначительно (незначительный)
 snarl [snɑ:l] – рычать
 so as to produce [sou əz tu prɒdju:s] – так чтобы производить
 so that [sou ðæt] – так, чтобы
 soil [sɔɪl] – почва
 solid food ['sɒlɪd fu:d] – твёрдая пища
 sorghum [sɔ:gəm] – сорго
 source [sɔ:s] – источник
 sow [sou] – свинья, свиноматка
 punky [spʌŋki] – храбрый, смелый
 stall [stɔ:l] – стойло, конюшня, станок
 stallion [stæljən] – жеребец
 stanchion ['stɑ:nʃ(ə)n] – станок, привязь
 starch [stɑ:tʃ] – крахмал
 state [steɪt] – состояние
 steer [stiə] – бычок
 stock [stɒk] – поголовье, стадо; порода
 stomach [stʌmək] – желудок
 straw [strɔ:] – солома
 streamline principle [stri:mleɪn prɪnsəpl] – принцип потока
 substance ['sʌbstəns] – вещество
 substitute ['sʌbstɪtju:t] – заменитель
 succulent ['sʌkjulənt] – сочный
 suck [sʌk] – сосать
 sufficient [sə'fɪʃnt] – достаточный
 sugar [ˈʃʊgə] – сахар
 supplement ['sʌplɪmənt] – добавка
 supplementary [ˌsʌplɪ'mentəri] – дополнительный
 supply [sə'plaɪ] – снабжение
 surplus [ˈsɜ:pləs] – остаток, излишек
 surround [sə'raʊnd] – окружать

Т

table birds [teɪbəl bɜ:d] – птица на мясо
 take care of [teɪk keə] – заботиться
 teach (taught) [ti:tʃ (tɔ:t)] – учить
 temperature [ˈtemprɪtʃə] – температура
 temporary [ˈtempərɪ] – временный
 tend [tend] – иметь склонность (к)
 term [tɜ:m] – термин
 that is [ðæt ɪz] – то есть
 that is why [ðæt ɪz waɪ] – вот почему
 in thin [θɪn] – плохо упитанный, худой, тощий
 thin condition [θɪn kənˈdɪʃn] – истощенное состояние
 thin slop [θɪn slɒp] – жидкая каша, болтушка
 thoroughly [ˈθʌrəli] – тщательно
 though [ðəʊ] – хотя
 thrifty condition [ˈθrɪfti kənˈdɪʃn] – упитанное состояние
 throughout the year [θruːtaʊt ðə jɪə] – круглый год
 tie [taɪ] – 1. привязь 2. привязывать; перевязывать
 tie-chain – цепь для привязи
 tissue [ˈtɪsju:] – ткань
 tool [tu:l] – инструмент
 trait [treɪ] – признак, особенность, черта
 transfer [trænsfɜ:] – перенос; пересадка; пересаживать
 treat [tri:t] – 1. обрабатывать 2. лечить
 trouble-free [trʌblfri:] – без хлопот (легкий)
 trough [trʊf] – кормушка, корыто
 turf [tɜ:f] – дерн, торф
 turkey [tɜ:kɪ] – индюк, индейка
 turn out [tɜ:n aʊt] – выгонять на пастбище

U

udder [ˈʌdə] – вымя
 undesirable [ˌʌndɪzaɪəbəl] – нежелательный
 ungulate [ʌnˈguleɪt] – копытное животное
 unit – 1. единица измерения 2. агрегат 3. секция, узел
 unlike [ˈʌnˈlaɪk] – в отличие от
 unsoundness [ˌʌnˈsaʊndnəs] – заболевание
 uptake – потребление, поглощение
 urgent [ɜ:dʒənt] – крайне необходимый
 utility [ju:ˈtɪlɪti] – 1. полезность 2. общепользовательная категория животного

V

vaccinate [ˈvæksɪneɪt] – делать прививку

valuable ['væljuəbl] – ценный
value ['vælju] – ценность
vary ['veəri] – отличаться, различаться
vary with ['veəri] – изменяться в зависимости от
veal [vi:l] – телятина
ventilate ['ventileit] – вентилировать
vertebrate [və:tibr(e)it] – позвоночное животное
vigorous ['vigərəs] – сильный, энергичный
vitamin ['vaitəmin] – витамин

W

watchdog [wɒtʃdɒg] – сторожевой пес
weak [wi:k] – слабый
wealthy [welθi] – богатый
wean [wi:n] – отнимать
weaning [wi:nɪŋ] – отъём
weigh [wei] – взвешивать
weight [weit] – вес
well – bedded [wel bedɪd] – хорошо застеленный
wheat [wi:t] – пшеница
wheat bran [wi:t bræn] – пшеничные отруби
whether [weðə] – ли
whine [wain] – скулить
white fleshed fish [wait fleʃd fiʃ] – рыба с белым мясом
whole milk [həʊl milk] – цельное молоко
whole milk [houl milk] – цельное молоко
winding lane [windɪŋ leɪn] – извилистая дорога
windmill [windmɪl] – ветряная мельница
wool [wu:l] – шерсть
work horse [wɜ:k hɔ:s] – рабочая лошадь

Y

yard [jɑ:d] – скотный двор; загон
yelp [jelp] – визжать, таявкать
yield [ji:ld] – удои, надой

BIBLIOGRAPHY

1. Англо-русский сельскохозяйственный словарь по животноводству. - М., "Советская энциклопедия", 1972. - 452 с.
2. Англо-русский сельскохозяйственный словарь. М.: Русский язык, 1963. - 880 с.
3. Белоусова А.Р., Мельчина О.П. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: Учебное пособие. 3-е изд., стер.-СПб.: Издательство «Лань», 2008. - 352 с.
4. Варенич Н.И. и др. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов: пособие/Варенич Н.И. и др.-Мн.: ИВЦ Минфина, 2005. - 272 с.
5. Войнатовская С.К. Английский язык для зооветеринарных вузов. Рекомендовано Научно-методическим советом по иностранным языкам Министерства образования и науки РФ в качестве учебного пособия для студентов вузов, обучающихся по специальностям «Ветеринария» и «Ветеринарно-санитарная экспертиза». Изд 1-е. – Санкт-Петербург: Изд-во «Лань», 2012. – 240 с.
6. Войнатовская С.К., Баракина С.Ю. Английский язык. Программа, учебно-тематический материал, тесты, грамматический справочник, тексты для дополнительного чтения по специальности, словарь (для студентов факультета ветеринарной медицины сельскохозяйственных вузов). – Ульяновск: ГСХА, 2008. – 198 с.
7. Войнатовская С.К., Никонова Н.А., Фролова Т.А. Англо-русский русско-английский словник для студентов факультетов ветеринарной медицины и биотехнологического факультета сельскохозяйственных вузов.-Ульяновск: ГСХА, 2009,-200с.
8. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами. - СПб.: БАЗИС, КАРО, 2005. - 608 с.
9. Комарова Е.Н. Английский язык для средних профессиональных учебных заведений сельскохозяйственного профиля: Учеб. пособие/Е.Н.Комарова, Е.В.Глушенкова. - М.: Высш. шк., 2004.-103с
10. Никонова Н.А. Английский язык: Учебно-методическое пособие для магистров высших сельскохозяйственных учебных заведений направления «Зоотехния». – Ульяновск: ГСХА им. П.А.Столыпина, - 2012. – 45с.
11. Никонова Н.А., Войнатовская С.К. Английский язык [Текст] : учебно-методический комплекс (программа, методические указания, вводно-коррективный курс, грамматический справочник, контрольные задания, тексты для дополнительного чтения) для студентов-заочников биотехнологического факультета специальностей "Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции" и "Зоотехния" / Н. А. Никонова, С. К. Войнатовская. - Ульяновск : УГСХА, 2011. - 178 с.
12. Никонова Н.А. Учебно-методический комплекс по английскому языку для студентов 1-2 курсов биотехнологического ф-та. Ульяновск, УГСХА, 2009.-148с.
13. Фролова Т.А. Английский язык. Программа, учебно-методический материал, тесты, грамматический справочник, тексты для дополнительного чтения по специальности, тексты для аудирования, словарь (для студентов факультета ветеринарной медицины специальности «Микробиология»). – Ульяновск: ГСХА, 2009. – 205с.
14. Ресурсы Интернета: www.wikipedia

Наталья Адольфовна Никонова

**[Электронный ресурс]:
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

Учебное пособие для студентов факультета агротехнологий, земельных ресурсов и пищевых производств, направления «Технология производства и переработки сельскохозяйственной продукции». (Бакалавр).

Ульяновск: ГАУ, 2017 г.- 122с.

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**УЛЬЯНОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ**

Кафедра иностранных языков

**англо-русский
русско-английский
СЛОВНИК**

*для студентов
факультета ветеринарной медицины и
биотехнологического факультета
сельскохозяйственных вузов*

Ульяновск, 2009

ББК 81.2
УДК 42

Англо-русский и русско-английский словарь (для студентов факультета ветеринарной медицины и биотехнологического факультета сельскохозяйственных вузов). – Ульяновск: ГСХА, 2009. – 200 с.

Авторы-составители: Войнатовская С.К., Никонова Н.А., Фролова Т.А.

Рецензенты: Баракина С.Ю., к.п.н., доцент, Маслова А.Ю., к.п.н., доцент

Словарь включает термины, охватывающие основные понятия в области ветеринарной медицины: содержание, разведение и кормление сельскохозяйственных животных и птицы, технологии производства и переработки сельскохозяйственной продукции, болезни животных, формы их течения и основные признаки, возбудители и переносчики болезней; методы профилактики.

Данный словарь предназначен для студентов сельскохозяйственных вузов, изучающих английский язык, факультета ветеринарной медицины по специальности 111201.65 «Ветеринария», 110501.65 «Ветеринарно-санитарная экспертиза», 612400.65 «Микробиология» и биотехнологического факультета по специальностям 110401.65 «Зоотехния» и 110305.65 «Технология производства и переработки с/х продукции».

Рекомендовано к печати методической комиссией Совета кафедр гуманитарных и социально-экономических дисциплин УГСХА.
Протокол № 3 от 28.11.2009 г.

© ФГОУ ВПО «Ульяновская государственная сельскохозяйственная академия», 2009.

Содержание

Предисловие.....	5
Фонетико-орфографический комментарий	6
Раздел 1. Специальность «Ветеринария»	8
Англо-русский словарь	8
Русско-английский словарь по специальности «Ветеринария»	42
Раздел 2. Специальность «Микробиология»	70
Англо-русский словарь	70
Русско-английский словарь по специальности «Микробиология»	105
Раздел 3. Специальности «Зоотехния» и «Технология производства и переработки с/х продукции»	133
Англо-русский словарь	133
Русско-английский словарь по специальностям «Зоотехния» и «Технология производства и переработки с/х продукции»	163
Приложение	191
Классификация заболеваний животных по МЭБ.....	191
Термины, обозначающие группы животных, различающихся по возрасту и полу	194
Породы сельскохозяйственных животных и птицы	195

Предисловие

В последние десятилетия в мире достигнуты серьезные успехи в области генетики, микробиологии, вирусологии и общей патологии. Развитие сотрудничества между странами в области сельского хозяйства, реформирование системы высшего профессионального образования диктуют необходимость владения иностранными языками не только на разговорном уровне, но и в области специализации.

Специализированный подход к изучению английского языка дает будущим специалистам возможность общаться на международном уровне, изучать передовой опыт зарубежных стран в области сельского хозяйства, читать специальную литературу на английском языке. В рамках сотрудничества с зарубежными университетами и производителями студенты, владеющие специализированным английским языком, также могут проходить стажировку в европейских странах.

Словарь окажет помощь студентам при подготовке к научно-практическим конференциям, семинарам, а также при чтении специальной литературы различной сложности.

Фонетико-орфографический комментарий

Ниже даются основные сведения о звуках английского языка и их буквенном изображении.

а) гласные

i: - долгий **и**

i - краткий, открытый **и**

e - э в словах **этот, экий**

æ - более открытый, чем **э**

a: - долгий, глубокий **а**

ɒ - краткий, открытый **о**

ɔ: - долгий **о**

u - краткий **у** со слабым округлением губ

u: - долгий **у** без сильного округления губ

ʌ - краткий гласный, приближающийся к русскому **а** в словах: **варить, бранить**.

Английский гласный **ʌ** почти всегда стоит под ударением.

ɜ: - долгий гласный, напоминающий русский **ё** в словах: **Фёкла, свёкла**

ə - безударный гласный, напоминающий русский безударный гласный в словах: **нужен, водяной, молоток, комната**

б) двугласные

eɪ - эй

ɔɪ - ой

əʊ - эу

iə - иа

aɪ - ай

eə - эа

aʊ - ау

uə - уа

в) согласные

p - п

b - б

m - м

w - звук, образующийся с положением губ, как при **б**, но с маленьким отверстием между губами, как при свисте

f - ф

v - в

θ – (без голоса) оба звука образуются при помощи языка, кончик которого помещается между передними зубами

ð – (с голосом)

s - с

z - з

t – т, произнесенное не у зубов, а у десен

d – д » » »

n – н » » »

l – л » » »

r – звук, несколько похожий на очень твердый русский **ж**, произносится без вибрации кончика языка в отличие от русского **р**

ʃ - мягкий русский **ш**

ʒ - мягкий русский **ж** в слове **вожжи**

tʃ - ч

ɟʒ - озвонченный ч

k - к

g- г

ŋ- заднеязычный н, произнесенный задней частью спинки языка

h – простой выдох

j- й

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

Aa	Hh	Oo	Vv
Bb	Ii	Pp	Ww
Cc	Jj	Qq	Xx
Dd	Kk	Rr	Yy
Ee	Ll	Ss	Zz
Ff	Mm	Tt	
Gg	Nn	Uu	

Раздел 1. Специальность «Ветеринария»

Англо-русский словарь

А		
abdomen	[æb'dʌmən]	брюшная полость, живот
ability	[ə'biləti]	способность, умение
abnormal	[æb'no:ml]	ненормальный
abomasum	[æbo:'mæsəm]	сычуг (четвертый отдел желудка жвачных)
abortion	[ə'brɔ:ʃn]	преждевременное прекращение беременности, аборт
abrasion	[ə'breiʒ(ə)n]	выскабливание, ссадина, царапина
abscess	[ˈæbsɪs]	абсцесс, нарыв, гнойник
absorb	[əb'sɔ:b]	всасывать, впитывать, поглощать
absorption	[əb'sɔ:pʃn]	всасывание
abuse	[ə'bjʊ:s]	оскорблять
acceptance	[ək'septəns]	принятие, прием
access	[ˈækses]	доступ
accomplish	[ə'kʌmplɪʃ]	совершать, выполнять
accumulation	[ə'kjʊ:mju:leɪʃən]	накопление
achieve	[ə'tʃi:v]	достигать, добиваться
achievement	[ə'tʃi:vmənt]	достижение
acid	[ˈæsid]	кислота
acidity	[ə'sɪdɪti]	кислотность
acknowledge	[ək'nɒlɪdʒ]	признавать
acquisition	[,ækwi'zɪʃn]	приобретение
acre	[ˈeɪkə]	акр
acute	[ə'kjʊ:t]	острый, сильный
adequate	[ˈædɪkwət]	достаточный
adipose	[ˈædɪpəʊs]	жировой
adjoin	[ə'dʒɔɪn]	примыкать
adjustor neurons	[ə'dʒʌstə'njuəɹɔnz]	ассоциативные нейроны
administer	[əd'mɪnɪstə]	назначать, давать (лекарство)
admit	[əd'mɪt]	допускать, принимать
admixture of air	[əd'mɪkstʃə]	подача воздуха
adopt	[ə'dɒpt]	выбирать
adult	[ˈædʌlt]	взрослый
advance	[əd'vɑ:ns]	делать успехи, развиваться
aerial	[ˈeəɪəl]	воздушный
affect	[ə'fekt]	порожать (болезнью)
African swine fever	[ˈæfrɪkən swaɪn 'fi:və]	африканская чума свиней, африканская лихорадка (возбудитель- вирус)
African tick fever	[ˈæfrɪkən tɪk 'fi:və]	африканская клещевая лихорадка (возбудитель-Spirochaeta duttoni)
age	[eɪdʒ]	возраст
agent	[ˈeɪdʒ(ə)nt]	действующая сила, фактор
aggregate	[ægrɪɡɪt]	совокупность

agriculture	['ægrɪkʌltʃə]	сельское хозяйство
ailing	['eɪlɪŋ]	больной
ailment	[ˈeɪlmənt]	нездоровье
alert	[əˈlɜ:t]	предупреждать об опасности
alfalfa	[æɪˈfælfə]	люцерна
alimentary canal	[ˌæliˈmentəri]	пищеварительный тракт
allow	[əˈlaʊ]	позволять, разрешать
amount	[əˈmaʊnt]	количество
anatomy	[əˈnætəmi]	анатомия
ancient	[ˈeɪnfənt]	древний, старинный
animal	[ˈæniməl]	животное
animal breeding	[ˌæniməlˈbri:diŋ]	разведение животных, селекция животных
animal farm	[ˌæniməl fa:m]	животноводческая ферма
animal husbandry	[ˌæniməlˈhʌzbændri]	животноводство
annual	[ˈænjʊəl]	ежегодный
anthrax	[ˈænθræks]	сибирская язва
antibiotic	[ˌæntɪbaɪˈɒtɪk]	антибиотик
antler	[ˈæntlə]	олений рог
anus	[ˈeɪnəs]	<i>анат.</i> задний проход
aortic	[eɪˈɔ:tlk]	аортный
aphtha	[ˈæfθə]	ящур, афтозная лихорадка (возбудитель-вирус)
aponeurosis	[ˌæpɒnjuəˈrɔ:sɪs]	сухожильное растяжение; плоское широкое сухожилие; апоневроз
apparently	[əˈpærəntli]	явно, очевидно
appeal	[əˈpi:l]	обращаться, прибегать
appear	[əˈpiə]	показываться, появляться
appearance	[əˈpiərəns]	(внешний) вид
application	[æpliˈkeɪʃn]	заявление, просьба; применение
apply	[əˈplai]	применять
appropriate	[əˈprɒprieɪt]	присваивать, предназначать
arcadian	[a:ˈkeɪdiən]	сельский
arginine	[ˈa:ɹʒɪnɪn]	аргинин (аминокислота)
arise	[əˈraɪz]	возникать, появляться
arrange	[əˈreɪndʒ]	располагать, классифицировать
arrangement	[əˈreɪndʒmənt]	расположение, классификация, соглашение
array	[əˈrei]	множество
arteriole	[a:ˈtɪərl]	артериол
artery	[ˈa:təri]	артерия
artificial	[a:tiˈfiʃl]	искусственный
artificial feeding	[a:tiˈfiʃl ˈfi:diŋ]	искусственно кормление
asepsis	[æˈseptɪk]	асептический
assist	[əˈsɪst]	помогать
associative	[əˈsɒʃiətɪv]	ассоциативный, связующий
assume	[əˈsjʊ:m]	принимать
at least	[ət ˈli:st]	по крайней мере
attachment	[əˈtætʃmənt]	прикрепление
attempt	[əˈtempt]	попытка

attune	[ə'tju:n]	настраивать
augment	[ɔ:g'ment]	увеличивать (ся), прибавлять (ся)
Aujeszky's disease	[di'zi:z]	болезнь Ауески, ложное бешенство (возбудитель - вирус)
aurochs	[ˈo:rɒks]	зубр
autolysis	[ˌɔ:tɔ'laisɪs]	самопереваривание, саморастворение, аутолиз
available	[ə'veɪləbl]	доступный, пригодный, полезный, имеющийся в наличии
average	[ˈævərɪdʒ]	средний, обычный, нормальный
avian	[ˈeɪviən]	птичий
avoid	[ə'vɔɪd]	избегать, уклоняться
award	[ə'wɔ:d]	присуждать
axis	[ˈæksɪs]	ось
В		
baby-pig disease	[ˈbeɪbi piɡ di'zi:z]	гипогликемия новорожденных поросят
bacon breed	[ˈbeɪkən bri:d]	беконная порода
bacteria	[bæk'tɪəriə]	бактерии, микробы (мн. ч)
bacterial disease	[bæk'tɪəriəl di'zi:z]	бактериоз
balanced	[ˈbælənst]	сбалансированный
ban	[bæn]	запрещение
band	[bænd]	связывать, перевязывать
Bang's disease	[ˈbæŋz di'zi:z]	бруцеллез
bark	[ba:k]	кора
barley ['ba:li] -	['ba:li]	ячмень
barn	[ba:n]	<i>амер.</i> конюшня, коровник
basic	[ˈbeɪsɪk]	основной
be due to	[bi: dju: tu:]	обуславливаться
be high in	[bi: haɪ in]	содержать много
be low in	[bi: laʊ in]	содержать мало
be made up of	[bi: meɪd ʌp əv]	состоять
be responsible for	[rɪs'pɒnsəbl]	является причиной
beak	[bi:k]	клюв
beasts of burden	[bi:st əf bɜ:dn]	вьючное животное
beef	[bi:f]	говядина, мясной; говяжья туша
beef cattle	[ˌbi:f ˈkætl]	мясной скот
beef on the hoof	[bi:f ən ði hu:f]	убойный скот
belong	[bɪ'lɒŋ]	принадлежать
bile	[baɪl]	желчь
bill	[bɪl]	законопроект
birth	[bɜ:θ]	рождение
bite	[baɪt]	кусать
black disease	[ˈblæk di'zi:z]	браздот, инфекционный некротический гепатит овец (возбудитель-Clostridium oedematiens)
blackleg	[ˈblæk'leg]	эмфизематозный карбункул
bladder	[ˈblædə]	<i>анат.</i> мочевой пузырь
bleed	[bli:d]	кровоточить
blister	[ˈblɪstə]	волдырь, водяной пузырь, намин (у птиц)
blood	[blʌd]	кровь
blood counts	[ˈblʌd kaunts]	подсчет клеток крови

blue vitriol	[, blu: ´ vitriəl]	медный купорос
bluetongue	[, blu: ´ tʌŋ]	инфекционная катаральная лихорадка овец, «синий язык», блютанг
body	[ˈbɒdi]	тело, туловище, корпус, организм
body covering	[ˈbɒdi ˈkʌvəriŋ]	покров тела
bone	[bəʊn]	кость, <i>pl.</i> костяк, скелет
bone meal	[bəʊn mi:l]	костная мука
booster	[ˈbu:stə]	помощник
border disease	[´ bɔ:də di ´ zi:z]	пограничная болезнь овец (возбудитель-вирус)
born	[bɔ:n]	родившийся, рождённый
Borna's disease	[di ´ zi:z]	болезнь Борна, энцефаломиелит лошадей (возбудитель-вирус)
bovine	[´ bɔvain]	бычий, коровий
bovine spongiform encephalopathy (BSE)		губкообразная э губкообразная энцефалопатия крупного рогатого скота (возбудитель – прион)
brain	[brein]	мозг
branch	[bra:nʃ]	ветвь, отрасль (науки)
break	[breik]	разрушать, прорыв, разрыв, вспышка болезни
break down	[breik]	ухудшаться
breed	[ˈbri:d]	порода (животных), размножаться, давать приплод
breeder cattle	[ˈbri:də ´ kætl]	племенной скот
breeding	[ˈbri:diŋ]	разведение, размножение, улучшение породы
breeding animal	[ˈbri:diŋ ´ æniməl]	племенное животное
breeding season	[´ bri:diŋ ´ si:zn]	случной период
brief	[bri:f]	короткий
brisket	[´ briskit]	грудина
bristle	[brisl]	щетина
bristly	[´ brisli]	щетинистый, жесткий, колючий
bronchi	[´ brɔŋkai]	bronхи
brood – mare	[bru:d mɛə]	жеребая кобыла
brucellosis		бруцеллез (возбудитель – Brucella)
brush	[brʌʃ]	щетка, чистить щеткой
bulk	[bʌlk]	объем
bull	[bul]	бык
bundle	[bʌndl]	пучок
burn vegetation	[bɜ:n]	сжигать растительность
buttermilk	[´ bʌtəmilk]	пахта
button	[bʌtn]	пуговица, кнопка
by-products	[baɪ ˈprɔdəktz]	побочные продукты, субпродукты, отходы
С		
caecum	[´ si:kəm]	слепая кишка
cage	[keɪdʒ]	клетка
calcium	[´ kaelsiam]	кальций
calf (calves)	[ka:f]	теленоч
calm	[ka:m]	спокойный

calve	[ka:vj]	телиться
calving	[ˈka:viŋ]	отел
can	[kæn]	жестяная банка
canal	[ˈkəˈnæl]	<i>анат.</i> проход, канал
cancel	[ˈkænsəl]	отменять
cancer	[ˈkænsə]	рак, раковая опухоль
canine	[ˈkeɪnain]	клык
canine hepatitis	[ˈkeɪnain hepəˈtaɪtɪs]	гепатит у собак
canis	[ˈkeɪnɪs]	<i>зоол.</i> собака
capability	[ˌke:pəˈbɪləti]	способность, возможность
capillary	[kəˈpɪləri]	капилляр
caprine	[ˈkæprain]	козлиный
capsule	[ˈkæpsju:l]	<i>анат.</i> капсула, сумка
capture	[ˈkæptʃə]	захватывать
carbohydrate	[ˌkɑ:bəuˈhaɪdreɪt]	<i>хим.</i> углевод
carbon dioxide	[ˈkɑ:bən daɪˈɒksaɪd]	углекислый газ
carcass	[ˈkɑ:kəs]	труп, туша (мясная)
carcinemia	[ˈkɑ:sɪneˈmiə]	карцинемия (наличие в крови раковых клеток)
care	[keə]	забота, помощь
care for	[keə]	забота о
carnification	[ˈkɑ:nɪfɪˈkeɪʃ(ə)n]	карнификация (уплотнение легкого)
carnivorous	[kɑːˈnɪvərəs]	плотоядный
carrier	[ˈkærə]	тележка, переносчик (инфекции), <i>мед.</i> бациллоноситель
carrier host	[ˈkærəˈhɒst]	хозяин-переносчик (возбудителя болезни)
carry out	[ˈkæri aʊt]	выполнять
cart	[kɑ:t]	телега, повозка
cartilage	[ˈkɑ:təlɪdʒ]	хрящ
cartilaginous	[ˌkɑ:təˈlædʒɪnəs]	хрящевой
case	[keɪs]	оболочка, заболевание
cast	[kɑ:st]	повалить (животное)
castration	[kæsˈtreɪʃn]	кастрация
cat-scratch disease	[ˌkætˈskrætʃ diˈzi:z]	болезнь кошачьих царапин (возбудитель-вирус)
catch	[kætʃ]	ловить, поймать
cattle	[kætl]	крупный рогатый скот
cattle breeding	[ˌkætlˈbrɪ:diŋ]	скотоводство, разведение крупного рогатого скота
cattleman	[ˈkætlmən]	скотник, животновод
caudal	[ˈkɔ:dl]	хвостовой
cause	[ko:z]	причина, вызывать, причинять
cavity	[ˈkævəti]	полость
cell	[sel]	клетка
cell division	[ˌsel diˈvɪʒn]	деление клетки
cereal	[ˈsiəriəl]	хлебный злак
cereals	[ˈsiəriəlz]	зерновые
cerebellum	[ˈseriˈbeləm]	мозжечок
cerebrum	[ˈseriˈbrəm]	головной мозг

cervical	[ˈsə:vɪkl]	шейный
chain	[tʃeɪn]	цепь
chamber	[ˈtʃeɪmbə]	камера
change	[tʃeɪndʒ]	меняться, изменяться
characterize	[ˈkærəktəraɪz]	характеризовать
chemical	[ˈkemɪkl]	химический
chemistry	[ˈkemɪstri]	химия
chest wall	[ˈtʃestˈwɔ:l]	стенка грудной клетки
chew	[tʃu:]	жевать
chitterlings	[ˈtʃɪtəlɪŋz]	требуха
cholera	[ˈkɒləərə]	холера
choose (chose, chosen)	[tʃu:z]	выбирать, отбирать
cilium <i>pl.</i> cilia		ресница
circle	[sə:kl]	вращаться, двигаться по кругу
circling	[ˈsə:kliŋ]	манежные движения (вынужденные движения животного по кругу в результате одностороннего поражения головного мозга)
circulate	[ˈsə:kjuleɪt]	циркулировать
circulation	[ˈsə:kjuˈleɪʃən]	кровообращение
circulatory disease	[ˈsə:kjələtəri diˈzi:z]	болезнь органов кровообращения
circulatory system	[ˈsə:kjələtəri sistəm]	система кровообращения
cirrhosis	[səˈəʊsɪs]	цирроз
cistern	[ˈsɪstən]	резервуар
claudication	[ˌklaʊˈdiːkeɪʃn]	хромота
claw	[klaʊ:]	ноготь
cleanse	[klenz]	чистить, дезинфицировать
cleave (clove, cloven)	[kli:v]	разрезать
click	[klik]	щелкать
clinic	[ˈklinik]	клиника, клиническая картина
clinical	[ˈklinikl]	клинический
clip	[ˈklɪp]	стрижка, настриг шерсти, зажим
closure	[ˈklɔʊzə]	закрытие, перегородка
clot	[klɒt]	свертываться
clothes	[klaʊðz]	одежда
clover	[ˈklaʊvə]	клевер
coagulation	[kəʊˈæɡjuˈleɪʃn]	свертывание
coarse	[kɔ:s]	грубый
cod-liver oil	[ˌkɒdlɪvəˈɔɪl]	рыбий жир
coiled	[kɔɪld]	извилистый
coincide	[kɔɪnˈsaɪd]	совпадать
collapse	[kəˈlæps]	упадок жизнедеятельности (<i>организма</i>)
collar	[ˈkɒlə]	ошейник
colon	[ˈkɒlən]	ободочная кишка
colostrum	[kəˈlɒstrəm]	молозиво
combustion	[kəmˈbʌstʃən]	ожог
communicable	[kəˈmjʊ:nɪkəbl]	заразный, инфекционный

companionship	[kəm'pænjənʃɪp]	общение
comparable	[ˈkɒmpərəəbl]	сравнимый, сопоставимый
compartment	[kəm'pɑ:tmənt]	отделение
complete	[kəm'pli:t]	заканчивать, завершать
compose	[kəm'pəʊz]	составлять
composition	[ˌkɒmpə'zɪʃn]	состав, образование
comprise	[kəm'praɪz]	включать, содержать
compromise	[ˈkɒmprəmaɪz]	подвергать риску, опасности
compulsory slaughter	[kəm'pʌlsri'slɔ:tə]	вынужденный убой при обнаружении заболевания
concentrate	[ˈkɒnsəntreɪt]	концентрат
concern	[kən'sə:n]	интерес, забота, беспокойство
concern	[kən'sɜ:n]	касаться, иметь отношение
concussion	[kən'kʌʃn]	сотрясение
condition	[kən'di:ʃən]	состояние, условие
conduct	[kən'dʌkt]	проводить, руководить, вести
condyle	[kən'daɪl]	мыщелок (округлый выступ на кости в суставе)
confine	[kən'faɪn]	держат в пределах, ограничивать
confirm	[kən'fə:m]	подтверждать
conformation	[kɒnfɔ:'meɪʃn]	форма, структура
connect	[kə'nekt]	связывать
consider	[kən'sɪdə]	считать
considerably	[kən'sɪdərəbli]	значительно, важно
consideration	[kən,sɪdə'reɪʃn]	уважение
consist	[kən'sɪst]	состоять
consistent	[kən'sɪstənt]	последовательный, стойкий
constant	[ˈkɒnstənt]	постоянный
consume	[kən'sju:m]	потреблять, расходовать
consumer	[kən'sju:mə]	потребитель
consumption	[kən'sʌmpʃn]	потребление, расход
contagious	[kən'teɪdʒəs]	заразный, инфекционный
contain	[kən'teɪn]	содержать
contaminate	[kən'tæmɪneɪt]	загрязнять, заражать
content	[ˈkɒntənt]	содержание
continual	[kən'tɪnjuəl]	постоянный, непрерывный
contort	[kən'tɔ:t]	искривлять, искажать
contract	[kən'trækt]	схватить (болезнь)
contraction	[kən'trækʃən]	сокращение
contradiction	[ˈkɒntrə'dɪkʃən]	противоположность
contradiction	[ˈkɒntrə'dɪkʃən]	противоположность
contribute	[kən'trɪbjʊ:t]	способствовать
convert	[ˈkɒnvɜ:t]	превращать
convoluted	[ˈkɒnvələ:tɪd]	завитый, извилистый
cool	[ku:l]	охлажденный, прохладный
copper	[ˈkɒpə]	медь
cord	[kɔ:d]	анат. связка

cornified	[ˈkɔ:nifaɪd]	ороговевший
corpuscles	[ˈkɔ:pʌslz]	кровяные шарики
corridor disease	[ˈkɒrɪdɔ: diˈzi:z]	«коридорная болезнь», тейлериоз крупного рогатого скота (возбудитель- <i>Theileria equiperdum</i>)
cortex	[ˈkɔ:teks]	кора головного мозга
cough	[kɔ:f]	кашель
dry cough	[ˌdraɪˈkɔ:f]	сухой кашель
the high cost	[haɪˈkɒst]	ущерб при болезни
cow	[kaʊ]	корова
cow in calf	[kaʊ in ka:f]	стельная корова
coxitis	[kɔ:ksɪtɪs]	коксит (воспаление тазобедренного сустава)
crackling	[ˈkrækliŋ]	хрустящий
cranial	[ˈkreɪniəl]	черепно-мозговой
cranium	[ˈkreɪniəm]	череп
crepuscular	[kriˈpʌskjʊlə]	сумеречный
crest	[krest]	грива, холка
crop	[krɒp]	с.-х. культура
cross breeding	[krɒsˈbri:diŋ]	скрещивание
croup	[kru:p]	зад, круп (<i>лошади</i>)
crucial	[ˈkru:ʃiəl]	крестообразный, решающий
crush	[krʌʃ]	давить, дробить
crystal	[ˈkristl]	кристалл
cud	[kʌd]	жвачка
culled animal	[ˈkʌləd ˈæniməl]	отбракованное животное
curriculum	[kəˈrɪkjʊləm]	учебный план (<i>института, университета</i>)
curved	[kə:vɪd]	дугобразный
cut	[kʌt]	порез
cysticercosis		киста, пузырь
cytoplasm	[ˈsaɪtəplæzm]	цитоплазма
D		
daily	[ˈdeɪli]	ежедневно, в день
dairy	[ˈdeəri]	молочный
dam	[dæm]	матка
damage	[ˈdæmɪdʒ]	наносить ущерб, повреждать
deal with	[di:l]	обходиться, иметь дело
death	[deθ]	смерть, гибель
decline	[diˈklaɪn]	спадать (о температуре); ухудшаться
decontaminate	[ˌdi:kənˈtæmɪnənt]	обеззараживать
deer	[diə]	олень, олени
defence	[diˈfens]	защита
deficiency	[diˈfiʃənsi]	недостаток, отсутствие
deficiency disease	[diˈfiʃənsi]	авитаминоз
define	[diˈfaɪn]	определять
degenerative	[diˈdʒenərətɪv]	вырождающийся, дегенеративный
degree	[diˈɡri:]	степень, ученое звание
dehydration	[di:haɪˈdreɪʃn]	обезвоживание

delayed	[di`leid]	замедленное
demand	[di`ma:nd]	требовать
demeanour	[di`mi:nə]	поведение
density	[`densiti]	густота, плотность
dental prophylaxis	[`dentl profə`læksis]	профилактика зубов
depend on	[di`pend]	зависеть от
deposit	[di`pɒzɪt]	класть, откладывать на хранение
derive	[di`raiv]	происходить
describe	[di`skraib]	описывать, изображать
designate	[`deziɡneɪt]	обозначать
despite	[dis`paɪt]	несмотря на
destroy	[dis`trɔɪ]	разрушать
destruction	[di`strʌkʃn]	разрушение, уничтожение
detect	[di`tekt]	определять, устанавливать
deterioration	[di`tiəriə`reɪʃn]	ухудшение, порча
determine	[di`tə:min]	определять
develop	[di`velɒp]	развивать, создавать
development	[di`veləpmənt]	развитие
deviation	[,di:vi`eiʃn]	отклонение
dexterity	[deks`teriti]	ловкость (пальцев)
diagnosis	[`daiəɡ`nəʊsɪs]	диагноз
diarrhea	[`daiə`ri]	понос
diet	[`daiət]	диета, рацион
dietary	[`daiətəri]	диетический
difficulty	[`difɪkəlti]	трудность
diffuse	[di`fju:s]	распространяться
dig	[dig]	копать, рыть
digestibility	[di`dʒestə`biliti]	усвояемость
digestible	[dai`dʒestəbl]	удобоваримый, легко усваиваемый
digestion	[dai`dʒestʃən]	пищеварение
digestive	[dai`dʒestiv]	пищеварительный
digestive system	[dai`dʒestiv`sistəm]	пищеварительная система
digestive tract	[dai`dʒestiv`trækt]	пищеварительный тракт
dip	[dɪp]	раствор
direct	[də`rekt]	направлять
disastrous	[di`za:stɹəs]	бедственный, катастрофический
discipline	[`disəplɪn]	дисциплина (отрасль науки)
discovery	[di`skʌvəri]	раскрытие, обнаружение, открытие
disease	[di`zi:z]	болезнь
disintegration	[dis`inti`ɡreɪʃn]	распад
disk	[disk]	диск
disorder	[dis`ɔ:də]	расстройство
disposal	[dis`pəʊz(ə)l]	удаление
dispose of	[dis`pəʊz]	освободиться
disposition	[dispə`ziʃn]	характер, нрав
dissolved	[di`zɔlvd]	растворенный
distinct	[di`stɪŋkt]	отдельный, особый, отличный
distinguish	[di`stɪŋɡwiʃ]	различать, распознавать

distribute	[dis' tribju:t]	распределять
disturbance	[di' stɜ:bəns]	нарушение, расстройство
diverse	[dai' vɜ :s]	различный
divide	[di' vaid]	делить
DNA		ДНК- дезоксирибонуклеиновая кислота
do well		хорошо расти
dock	[dɒk]	Репица (<i>хвоста животного</i>)
docking	[ˈdɔkiŋ]	срезание хвоста
domestic	[də'mestik]	домашний
domesticate	[də'mestikeit]	приручать
donkey	[ˈdɒŋki]	осел
dorsal	[ˈdɔ :s(ə)]	спинной
dose	[dəʊz]	давать лекарство дозами, дозировать
drainage	[ˈdreiniɔʒ]	дренаж, осушение
draught	[dra:ft]	тяга
draw (to milk)	[dro:]	доить
draw	[drɔ:]	тащить, тянуть
drip	[drip]	капание
droplet	[ˈdrɒplət]	капелька
drowsiness	[ˈdrauzinis]	сонливость
drug	[ˈdrʌg]	лекарство, наркотик
dual-purpose cattle	[, dju:əl' pɜ:pəs]	мясомолочный скот
duct	[dʌkt]	проток, канал
due	[dju:]	должный, соответствующий
due to	[dju: tu:]	благодаря, из-за, вследствие
duodenum	[ˈdju:əu' di:nəm]	двенадцатиперстная кишка
duration	[djuə'reiʃn]	длительность, продолжительность
dye	[dai]	краска, красящее вещество
Е		
ear	[iə]	ухо
eat	[i:t]	есть
edema	[i' di:mə]	отек
edible	[ˈedəbl]	съедобный, годный в пищу
effect	[i' fekt]	выполнять, совершать
ekondated	[ˈi:kɒŋgeitid]	продолговатый
elaboration	[i' læbə'reiʃ(ə)n]	выработка
elective	[i' lektiv]	выборный, избирательный
emaciation	[i , meisi' eiʃn]	истощение
embryo	[ˈembriou]	эмбрион
emerge	[i' mɜ:dʒ]	проявляться (неожиданно), возникать
emergent	[i' mɜ:dʒənt]	неожиданно появляющийся
emphasis	[ˈemfəsis]	особое внимание
emphasize	[ˈemfəsaiz]	придавать особое значение, подчеркивать
employ	[im' plɔi]	применять
employer	[im' plɔiə]	работодатель
encephalitis	[en' kefə' laitis]	энцефалит (воспаление головного мозга)
encephalomyelitis		энцефаломиелит (головного и спинного)

		мозга)
encourage	[in'kʌrɪdʒ]	ободрять, поддерживать, способствовать
endocrine	[ˈendəʊkraɪn]	эндокринный
endothelium	[endɔ'θi:liəm]	эндотелий
endure	[in' djuə]	выносить, терпеть
enforce	[in'fɔ:s]	проводить в жизнь (закон), принуждать, настаивать
enhance	[in' ha:ns]	увеличива, усиливать, усугублять
enlargement	[in' la:dʒmənt]	увеличение
ensure	[in'ʃuə]	обеспечивать, гарантировать
enteric fever	[en' terɪk]	брюшной тиф
enteritis	[ˌentə'reɪtɪs]	мед. энтерит, воспаление тонких кишок
entire	[in'taɪs]	целый, весь
entirely	[in'taɪəli]	полностью, совсем
entry	[ˈentri]	вход, въезд
enunciate	[ɪ'nʌnsi'eɪt]	формулировать
environment	[ɪn'vaɪərənmənt]	окружающая среда
environmental matters	[ɪn'vaɪərən'məntl'mætəz]	проблемы окружающей
environs	[ɪn'vaɪənz]	окрестности, пригороды
epidemiology	[ˌepɪdɪ'mi'ɒlədʒi]	эпидемиология
epidermis	[ˈepɪ'dɜ:mɪs]	эпидерма
epithelial	[ˈepɪ'θi:ljəl]	эпителиальный
epizootic	[ˈepizou'ɔtɪk]	эпизоотический
epizootics	[ˈepizou'ɔtɪks]	эпизоотия
equalization	[ˈi:kwəli'zeɪʃn]	уравнение, баланс
equip	[i'kwɪp]	оборудовать
eradicate	[ɪ'rædɪkeɪt]	искоренять
eradication	[ɪ'reɪdɪ'eɪʃn]	излучение
erysipelas	[ˌeri'sɪpələs]	рожа; рожистое воспаление
escape of pus	[ɪs'keɪp əv 'pʌs]	гноетечение
esophagus	[ɪ:'sɒfəgəs]	пищевод
essential	[ɪ'senʃəl]	важный, необходимый
essentials	[ɪ'senʃlɪz];	предметы первой необходимости
establish	[ɪs'tæblɪʃ]	основывать
ether	[ˈi:θə]	эфир
ethology	[ɪ:'θɒlədʒi]	этология (наука о поведении животных)
even-toed ungulate	[ˈʌŋgjuːleɪt]	парнокопытное животное
evidence	[ˈeɪdɪəns]	основание, доказательство
evolve	[ɪ'vɒlv]	развиваться
ewe	[ju:]	овцематка, овца
examination	[ɪg,zæmi'neɪʃn]	осмотр, обследование, проверка
except	[ɪk'sept]	кроме
exception	[ɪk'sepʃn]	исключение
excess	[ɪk'ses]	избыток
excitement	[ɪk'saɪtmənt]	возбуждение
excretion	[ɪks'kri:ʃn]	выделение

exercise	['eksosaiz]	моцион
exophthalmos		экзофтальм (пучеглазие)
expel	[ik'spel]	удалять
experimental	[ik'spri'mentl]	опытный, экспериментальный
explanation	[ˈeksplə'neɪf(ə)n]	объяснение
exploit	[ik'splɔɪt]	эксплуатировать
expectorant	[eks'pektərənt]	отхаркивающее средство
expectoration	[,ekspektə'reɪʃən]	мокрота
expose	[iks'pəʊz]	выставлять, подвергать воздействию, обращаться
exposure	[ik'spəʊʒə]	выставление, разоблачение; экспозиция (продолжительность действия какого-л. фактора на организм)
express	[ik'spres]	выражать
expulsion	[iks'pʌlʃən]	выталкивание
extend	[iks'tend]	протягивать, простираться
extensively	[ik'stɛnsɪvli]	широко, пространно
external	[eks'tə:nəl]	внешний
extinct	[ik'stɪŋkt]	вымерший
extinction	[ɪkstɪŋkʃn]	вымирание
extract	[ɪk'strækt]	выжимать
eye	[aɪ]	глаз
F		
facial bone	[ˈfeɪʃl bɔːn]	кость лица
factor	[ˈfæktə]	фактор, причина
factor of transmission of the causative agent	[ˈfæktə əv trænz'mɪʃn əv ðə 'kɔːzətɪv 'eɪdʒənt]	фактор передачи возбудителей инфекции
faeces	[ˈfiːsiːz]	испражнения, кал
fail	[feɪl]	не удаваться
failure	[ˈfeɪljə]	неудача, недостаточность, нарушение, расстройство, порок
farm	[fɑ:m]	ферма, фермерское хозяйство
farrow	[ˈfærou]	пороситься, опорос, помет поросят
fasten	[ˈfɑːsn]	привязывать
fat	[fæt]	жир
fatal	[feɪtl]	смертельный
fatten	[ˈfætən]	откармливать
fattening	[ˈfætənɪŋ]	откорм, нагул (скота)
favourable	[ˈfeɪvərəsbl]	благоприятный, подходящий
feather	[ˈfedə]	перо
feature	[ˈfi:tʃə]	черта, свойство
febrile	[ˈfiːbrɪl]	лихорадочный
feces	[ˈfiːsiːz]	фекалии
feed	[fi:d]	питание, корм
feeder	[ˈfiːdə]	едок, кормушка
feeding	[ˈfiːdɪŋ]	кормление
feedstuff	[ˈfiːdstʌf]	питательные вещества, входящие в состав кормов
feline	[ˈfiːlaɪn]	животное из семейства кошачьих
female	[ˈfiːmeɪl]	зоол. самка, бот. женская особь

ferment	[ˈfɜːmənt]	возбуждение, брожение, фермент
fertility	[fɜːˈtɪləti]	плодовитость, способность к оплодотворению
fever	[ˈfiːvə]	жар, лихорадка
fibre	[ˈfaɪbə]	волокно, фибра; клетчатка
filterable virus	[ˈfɪltərəbl̩ ˈvaɪəərəs]	фильтрующий вирус
filth	[fɪlθ]	грязь, отбросы
fine	[faɪn]	штраф
fingernail	[ˈfɪŋɡəneɪl]	ноготь
fire	[ˈfaɪə]	пожар
flagellum (pl. flagella)	[fləˈdʒeləm]	жгутик
flank	[fɒŋk]	бок, сторона
flat	[flæt]	плоский
flea	[fliː]	блоха
fleece	[fliːs]	овечья шерсть, руно
flexible	[ˈfleksəbl̩]	гибкий
flu	[fluː]	грипп
fluctuation	[ˈflʌktjuːeɪʃ(ə)n]	колебание, флюктуация
fluid	[ˈluːd]	жидкий, жидкая среда
fluid tissue	[fluːɪd]	жидкостная ткань
flock	[flɒk]	стадо (обычн. овец)
foal	[ˈfəʊl]	жеребенок, жеребиться
focal	[ˈfəʊkl]	очаговый
focality	[fəˈkælɪti]	очаговость
fodder	[ˈfɒdə]	фураж, корм
folded	[ˈfəʊldɪd]	складчатый, сложенный
follow	[ˈfɒləʊ]	следовать
fomentation	[ˈfəʊmənt̩ teɪʃ(ə)n]	припарка
food	[fuːd]	пища
foot-and-mouth disease	[ˈfʊtənd maʊθ diˈziːz]	ящур
for this reason	[rɪːzn]	по этой причине
forage	[fɒrɪdʒ]	добывать продовольствие
forearm	[ˈfɔːrɑːm]	предплечье
forehead	[ˈfɒrɪd]	лоб
foreign body	[ˈfɒrən ˈbɒdi]	инородное тело
foremost	[ˈfɔːməʊst]	первейший, самый главный
fork	[fɔːk]	разветвляться
found	[faʊnd]	основывать
framework	[ˈfreɪmwɜːk]	каркас
fresh	[ˈfreʃ]	свежий
frostbite	[ˈfrɒstbaɪt]	отмороженное место
fulfill	[ˈfʊlfɪl]	выполнять
fume	[fjuːm]	пар, газ
fungus (pl fungi)	[ˈfʌŋɡaɪ] [ˈfʌŋɡəs]	гриб
fur	[fɜː]	мех, шерсть
G		
gain	[geɪn]	увеличение, прирост, привес
gain	[geɪn]	получать, приобретать
gain access	[geɪn ˈæksɛs]	получать доступ

gait	[geɪt]	аллюр (у лошади), походка
gall	[ˈgɔ:l]	желчь
gall bladder	[ˈgɔ:l,blædə]	желчный пузырь
ganglion (pl ganglia)	[ˈgæŋɡliən]	нервный узел
gas gangrene	[ˈɡæs ˈgæŋɡri:n]	газовая гангрена
gaskin	[ˈɡæskɪn]	голень лошади
gaunt	[ɡɔ:nt]	мрачный, суровый
gauze	[ɡɔ:z]	марля
gel	[dʒel]	гель
genetic	[dʒiˈnetɪk]	генетический
genome	[dʒiˈnəʊm]	геном
genuine	[ˈdʒenjuɪn]	подлинный
germ	[ˈdʒɜ:m]	микроб, зародыш
germ cell	[ˈdʒɜ:m]	зародышевая клетка
germicide	[ˈdʒɜ:mɪsaɪd]	гермицид, бактерицид
gestation	[dʒeˈsteɪʃən]	беременность, период беременности
gilt	[ɡɪlt]	молодая свинья, первоопоросок
gland	[ɡlænd]	железа
glanders	[ˈɡlændəs]	сап (возбудитель Actinobacillus mallei)
glassy-smooth	[ˈɡla:si ˈsmu:ð]	зеркально-гладкий
globe	[ɡləʊb]	земной шар
glottis	[ˈɡlɒtɪs]	голосовая щель
goat	[ɡəʊt]	коза
goods	[ɡu:dz]	товары
goose (pl. geese)	[ɡu:s]	гусь
graduate	[ˈɡrædʒuət]	выпускник
grain crops	[ɡreɪn krops]	зерновые культуры
grasp	[ɡrɑ:sp]	схватывать
graze	[ɡreɪz]	пасти, пастись
grind	[ɡraɪnd]	разжевывать
grow (grew, grown)	[ɡrəʊ]	расти, выращивать
growl	[ɡrəʊl]	рычать
growth	[ɡrəʊθ]	рост, развитие
growth-promoter	[ˌɡrəʊθ prəˈməʊtə]	кто способствует росту
grunt	[ɡrʌnt]	хрюкать
guard	[ɡɑ:d]	охранять, сторожить
guidance	[ˈɡaɪdn̩s]	руководство
guinea-pig	[ˈɡɪniːpɪɡ]	морская свинка
Н		
habit	[ˈhæbɪt]	телосложение, конституция, внешний вид (животного или растения)
habitat	[ˈhæbɪtæt]	среда обитания (животного)
habitation	[ˌhæbɪˈteɪʃən]	жилище
hand-in-hand	[hænd]	рука об руку
handle	[hændl]	трогать руками, держать в руках, обращаться, удобный случай
harbour	[ˈhɑ:bə]	дать убежище, приютить, убежище
hardiness	[ˈhɑ:dɪnəs]	выносливость

hardware	[ˈhɑ:dweə]	металлические изделия
hardy	[ˈhɑi:di]	выносливый
harm	[hɑ:m]	вред
harmful	[ˈhɑ:mfəl]	вредный
harmless	[ˈhɑ:mləs]	безвредный
harness	[ˈhɑ:nɪs]	использовать; упряжь, сбруя
hay	[heɪ]	сено
hazard	[ˈhæzəd]	риск, опасность
head	[hed]	голова, <i>анат.</i> головка, поголовье
heal	[hi:l]	лечить, излечиваться
healing	[hi:lɪŋ]	лечение, заживление
health	[helθ]	здоровье
healthy	[ˈhelθi]	здоровый
heart	[ˈhɑ:t]	сердце
heatstroke	[ˈhi:tstrəʊk]	тепловой удар
hedgehog	[ˈhedʒɒg]	еж
heel	[hi:l]	пятка
heifer	[ˈhefə]	тёлка, нетель
helical	[ˈhelɪkl]	спиральный
helminthic	[helˈmɪnθɪk]	гельминтозный
hemolysis	[hi:ˈmɒləsɪs]	<i>мед.</i> гемолиз
hemorrhaging	[ˈhemərɪdʒ]	кровоизлияние, кровотечение
herbivorous	[hə:ˈbɪvərəs]	травоядный
herd	[hə:d]	стадо
heredity	[həˈredəti]	наследственность
hide	[haɪd]	шкура
high - yielding cow	[haɪˈji:lɪŋ kəʊ]	высокоудойная корова
hiss	[hɪs]	шипеть
hit	[hɪt]	удар
hog breeding	[hɒgˈbrɪ:dɪŋ]	свиноводство
hold	[həʊld]	держат, вмещать
hollow	[ˈhɒləʊ]	впадина, углубление
homeostasis	[ˈhəʊmɪˈɒstəsɪs]	гомеостаз
hoof	[hu:f]	копыто
horn	[hɔ:n]	рог
horny pad	[ˈhɔ:ni pæd]	роговая лапа
horse	[hɔ:s]	лошадь
hospital	[ˈhɒspɪtl]	больница
host	[həʊst]	хозяин (паразита), макроорганизм
hostility	[hɒˈstɪləti]	враждебность
human	[ˈhju:mən]	человеческий
human being	[ˈhju:mən bi:ɪŋ]	живое существо, человек
hunt	[hʌnt]	охотиться
hydrogenion	[ˈhaɪdrədʒən aɪən]	водородные ионы
hygiene	[ˈhaɪdʒi:n]	гигиена
hyperparathyroidism	[haɪˈpɜ:trəfi]	гиперпаратиреоз
hypertrophy	[haɪˈpɜ:trəfi]	гипертрофия
hypothermia	[ˌhaɪpəˈθɜ:miə]	гипотермия, охлаждение

I		
iatric		лечебный, врачебный, медицинский
icterus	[ˈɪktərəs]	желтуха
identify	[aɪˈdentɪfaɪ]	определять
ileum	[ˈɪliəm]	подвздошная кишка
illness	[ˈɪlnəs]	болезнь
imagery	[ˈɪmɪdʒəri]	образ
immunity	[ɪˈmjʊ:nəti]	иммунитет
impact	[ˈɪmpækt]	влияние
implement	[ˈɪmplɪmənt]	выполнять, осуществлять
implication	[ˌɪmplɪˈkeɪʃn]	вовлечение, причастность
impulse	[ˈɪmpʌls]	толчок
improper	[ɪmˈprɒpə]	неправильный, ложный
improve	[ɪmˈpru:v]	улучшать
in its turn	[tə:n]	в свою очередь
in order to	[ɔ:də]	чтобы
in spite of	[spaɪt]	не смотря на
in thin	[θɪn]	плохо упитанный, худой,
in this respect	[rɪˈspekt]	в этом отношении
inch	[ɪntʃ]	дюйм
incision	[ɪnˈsi:ʒ(ə)n]	разрез, надрез
incisor	[ɪnˈsaɪzə]	резец, передний зуб
include	[ɪnˈklu:d]	заключать, содержать в себе, включать
increase	[ɪnˈkri:s]	увеличивать, усиливать
independent	[ˌɪndɪˈpendənt]	независимый
index	[ˈɪndeks]	индекс, указатель, показатель
indicate	[ˈɪndɪkeɪt]	показывать, означать
indigenous	[ɪnˈdɪdʒənəs]	местный
indispensable	[ˈɪndɪsˈpensəbl]	необходимый
indoor system	[ˈɪndo:ˈsɪstɪm]	содержание в помещении
induction	[ɪnˈdʌkʃn]	мед. стимуляция (<i>особ. родов</i>)
infection	[ɪnˈfekʃn]	инфекция
infectious	[ɪnˈfekʃəs]	инфекционный, заразный
infectious enteritis	[ɪnˈfekʃəs ˈentəˈraɪtɪs]	инфекционный энтерит
inferior	[ɪˈfɪəriə]	худший, плохой
inflammation	[ˌɪnfləˈmeɪʃən]	воспаление
influence	[ˈɪnfʊəns]	влияние, действие
influenza	[ˌɪnfluˈenzə]	грипп, инфлюэнца
ingest	[ɪnˈdʒest]	глотать, проглатывать
inhalation	[ˌɪnhəˈleɪʃən]	ингаляция
inhale	[ɪnˈheɪl]	вдыхать
inherit	[ɪnˈherɪt]	унаследовать
injection	[ɪnˈdʒekʃn]	инъекция, введение
injurious	[ɪnˈdʒʊəriəs]	вредный
injury	[ˈɪndʒəri]	повреждение, травма, рана
inner	[ˈɪnə]	внутренний
inoculation	[ɪˈnɒkjʊˈleɪʃ(ə)n]	прививка

insecticide	[inˈsektisaɪd]	средство от насекомых, инсектицид
insensibility	[inˈsensəˈbɪlɪti]	потеря сознания
insoluble	[inˈsɒljubl]	нерастворимый
instance	[ˈɪnstəns]	пример
instance	[ˈɪntəns]	отдельный случай
insulation	[ˈɪnsjuˈleɪʃən]	отделение, изоляция
integrate	[ˈɪntɪgreɪt]	объединять
integument	[ɪnˈteɡjʊmənt]	кожа, наружный покров
intelligence	[ɪnˈtelədʒəns]	ум, рассудок
intentionally	[ɪnˈtenʃnli]	намеренно
internal	[ɪnˈtə:nl]	внутренний
internal-combustion engine	[ɪnˈtə:nl kəmˈbʌstʃən ˈenʃɪn]	двигатель внутреннего сгорания
intestinal tract	[ɪnˈtestɪnl trækt]	кишечный тракт
intestine	[ɪnˈtestɪn]	кишки, кишечник
intravenous	[ˌɪntrəˈvi:nəs]	внутривенный
invade	[ɪnˈveɪd]	вторгаться, поражать болезнью
invasive	[ɪnˈveɪsɪv]	агрессивный, захватнический
investigation	[ɪnˌvestɪˈgeɪʃn]	исследование
involment	[ɪnˈvɒlvmənt]	поражение
involve	[ɪnˈvɒlv]	вовлекать
iodine	[ˈaɪədi:n]	йод
irrigation	[ˌɪrɪˈgeɪʃn]	промывание, орошение
isolate	[ˈaɪsəleɪt]	отделять
issue	[ˈɪʃu:]	потомство
J		
jaw	[dʒɔ:]	челюсть; рот, пасть
jejunum	[dʒɪˈdʒu:nəm]	тощая кишка
jelly	[dʒeli]	студень, желе
jeopardize	[ˈdʒəpədaɪz]	подвергать опасности
joint	[dʒɔɪnt]	сустав, сочленение
judgement	[ˈdʒʌdʒmənt]	способность к решению, умение
K		
keep	[ki:p]	держат, хранить
keeping	[ˈki:piŋ]	содержание
ketosis		кетоз (болезнь обмена веществ высокоудойных коров, суягных овцематок и супоросных свиноматок)
kidney	[ˈkɪdni]	почка
knee	[ni:]	колени
L		
labour	[ˈleɪbə]	труд, работа
lace	[leɪs]	подбавлять
lack	[læk]	недостаток
lactation	[lækˈteɪʃn]	лактация, образование молока, выделение молока
lamb	[læm]	ягненок, барашек; мясо молодого барашка
lambing	[læmɪŋ]	ягнение, окот

lame	[ˈleɪm]	хромой
lameness	[ˈleɪmniːs]	хромота
land vertebrate	[ˈvɜːtɪbrɪt]	позвоночное животное
large intestine	[ɪnˈtestɪn]	толстая кишка
larynx	[ˈlærɪŋks]	гортань
last	[lɑːst]	длиться, продолжаться
lateral	[ˈlætrəl]	боковой, горизонтальный
latter	[ˈlætə]	последний (из двух названных)
law	[lɔː]	закон
laxative	[ˈlæksətɪv]	слабительный
lead	[liːd]	вести, руководить
leather	[leðə]	кожа
leave (left)	[liːv]	оставлять
legislation	[ledʒɪsˈleɪʃən]	законодательство
leisure	[ˈleɪʒə]	досуг, свободное время
lesion	[ˈliːʒən]	повреждение, поражение
lessen	[ˈlesn]	уменьшать
leukosis	[ˈljuːkɒsɪz]	лейкоз
liberal	[ˈlɪbərəl]	обильный
liberation	[ˌlɪbəˈreɪʃn]	выделение
licensure	[ˈlaɪsənsjuə]	лицензия, патент
ligament	[ˈlɪgəmənt]	<i>анат.</i> связка
ligature	[ˈlɪgətʃə]	<i>мед.</i> перевязывать (<i>кровеносный сосуд</i>)
light	[laɪt]	освещать
light horse	[laɪt hoːs]	быстроаллюрная лошадь
like	[laɪk]	подобно
limb	[lɪm]	конечность
limestone	[laɪmstəʊn]	известняк
limit	[ˈlɪmɪt]	ограничивать
limp	[lɪmp]	хромота
line	[laɪn]	линия, происхождение, родословная
lint	[lɪnt]	марлевая повязка
lip	[lɪp]	губа
litter	[ˈlɪtə]	приплод, помёт (поросят)
liver	[ˈlɪvə]	печень
livestock	[ˈlaɪvstɔːk ˈbriːdɪŋ]	домашний скот, поголовье скота
livestock breeding	[ˈlaɪvstɔːk]	скотоводство
lobby	[ˈlɒbi]	обрабатывать
local	[ləʊkl]	местный
lockjaw	[ˈlɒkdʒɔː]	столбняк
locomotion	[ˌləʊkəˈməʊʃn]	локомоция, передвижение
locus	[ləʊkəs]	очаг, фокус (болезни)
lodge	[lɒdʒ]	находиться (временно)
loss	[lɒs]	потеря, убыток, ущерб, урон
louse (<i>pl.</i> lice)	[laʊs]	вошь
lowground sheep	[ˈləʊgraʊnd ʃiːp]	низинные овцы
lumbar	[ˈlʌmbə]	поясничный
lungs	[lʌŋz]	легкие
lymph	[ˈlɪmf]	лимфа

lysosoma	[,laisə'soumə]	лизосома
М		
mad	[mæd]	бешенный (<i>о животном</i>)
magnet	[ˈmæɡnɪt]	магнит
maintain	[meɪnˈteɪn]	поддерживать, сохранять
maintenance	[ˈmeɪntənəns]	поддержка, поддержание, сохранение
majority	[məˈdʒɔrəti]	большинство
malady	[ˈmælədi]	болезнь, расстройство
malaise	[məˈleɪz]	недомогание
malaria	[məˈleəriə]	малярия
male	[meɪl]	самец
malignant catarrh	[məˈlɪgnənt kəˈtɑː]	злокачественная катаральная лихорадка крупного рогатого скота
malignant disease	[məˈlɪgnənt]	злокачественное заболевание, рак
mammal	[ˈmæməl]	млекопитающее животное
manage	[ˈmænidʒ]	содержать
management	[ˈmænidʒmənt]	умение справляться с ; содержание
mandatory slaughter	[ˈmændətəriˈslɔːtə]	вынужденный убой (животных)
mane	[meɪn]	грива
manifold	[ˈmænɪfəʊld]	книжка (третий отдел желудка жвачного животного)
manner <i>pl.</i>	[ˈmænə]	обычаи, нравы
manufacture	[ˌmænjuˈfæktʃə]	производство, изготовление, обработка
manure	[məˈnjuə]	навоз, помет, компост
marrow	[ˈmærou]	костный мозг
master	[ˈmaːstə]	одолеть, справиться
mastication	[ˌmæstiˈkeɪʃn]	жевание, пережевывание жвачки
mastitis	[ˈmæsˈtaɪtɪs]	мастит
mate	[meɪt]	спариваться
material	[məˈtɪəriəl]	материал, вещество
materials	[məˈtɪəriəlz]	сырье
mating	[ˈmeɪtɪŋ]	спаривание, скрещивание, случка, вязка (у собак)
matter	[ˈmætə]	вещество
mature	[məˈtʃuə]	зрелый
means	[miːnz]	средства
measure	[ˈmeʒə]	мера
measurement	[ˈmeʒəmənt]	измерение
medication	[ˌmediˈkeɪʃn]	медикаментозное лечение
medium (pi. media)	[ˈmiːdiəm]	среда
medulla	[meˈdʌlə]	костный мозг
memory	[ˈmeməri]	память
menace	[ˈmenəs]	угроза
mental ability	[ˈmentl əˈbɪlɪti]	умственная способность
metabolize	[meˈtæbəlaɪz]	превращать(ся) в процессе обмена
metabolic disease	[ˌmetəˈbɒlɪk]	нарушение обмена веществ
metacarpus	[ˌmetəˈkɑːpəs]	пясть
metatarsus	[ˌmetəˈtɑːsəs]	плюсна
mew	[mjuː]	мяукать

microbiology	[ˌmaɪkrəʊbaɪˈɒlədʒi]	микробиология
middlings	[ˈmɪdlɪŋs]	мелкие крупки
medicine	[ˈmedɪsn]	медицина
midline	[ˈmɪdlaɪn]	средняя линия
migration	[maɪˈɡreɪʃn]	миграция, передвижение, перемещение
milk	[mɪlk]	молоко
milker	[ˈmɪlkə]	дойяр, доярка
milking capacity	[ˈmɪlkiŋ kəˈpæsɪti]	молочность
mistreat	[ˌmɪsˈtri:t]	плохо обращаться
mitochondrion	[ˌmaɪtəˈkɒndrɪəm]	митохондрий
mix	[mɪks]	скрещивать
mohair	[ˈməʊheə]	шерсть ангорской козы, мохер
molar	[ˈməʊlə]	коренной зуб
mold	[ˈmould]	плесень
monolayer	[ˌmɒnəˈleɪə]	монослойный
morbidity	[mɔːˈbɪdɪti]	заболеваемость
mortality	[mɔːˈtæləti]	смертность, падеж (<i>скота</i>)
mosquito	[ˈmɒsˈki:təʊ]	комар
most	[məʊst]	самый (перед прилагательным); большинство (перед существительным)
motile	[ˈməʊtaɪl]	подвижный
motility	[məʊˈtɪlɪti]	подвижность
motor neurons	[ˈməʊtə]	моторные нейроны
moult	[ˈmould]	линька
mountain sheep	[ˈmaʊntɪn ˈʃi:p]	горные овцы
mouth	[maʊθ]	рот
mouth cavity	[maʊθˈkævɪti]	ротовая полость
movement	[ˈmu:vmənt]	движение
mucin	[ˈmju:sɪn]	муцин, белок слизи
mucous	[ˈmju:kəs]	слизь, слизистый
mucosal disease	[ˌmju:ˈkəʊzəl]	болезнь слизистых крупного рогатого скота (возбудитель-вирус)
multiple	[ˈmʌltɪp]	имеющий много отделов, многократный
multiply	[ˈmʌltɪplaɪ]	размножаться, увеличиваться
muscle	[ˈmʌsl]	мышца
muscular	[ˈmʌskjʊlə]	мышечный
mutton	[ˈmʌtn]	баранина
mutual	[ˈmjʊtʃʊəl]	обоюдный, взаимный; общий
muzzle	[ˈmʌzl]	морда, рыло
myocarditis	[ˌmaɪəʊka:ˈdaɪtɪs]	миокардит (воспаление сердечной мышцы)
N		
nail	[neɪl]	ноготь, коготь
nasal	[ˈneɪzl]	носовой
neck	[nek]	шея
necrosis	[neˈkrəʊsɪs]	мед. некроз, омертвление
needle	[ˈni:dəl]	игла
needle-sharp	[ˈni:dɪʃə:p]	острый, как игла
neglect	[niˈɡlekt]	пренебрежение, небрежность,

		запущенность
nervous	[ˈnɜ:vəs]	нервный
nervous system	[ˈnɜ:vəs sistəm]	нервная система
neuter	[ˈnju:tə]	биол. недоразвитый, бесплодный
newborn	[ˈnju:bɔ:n]	новорожденный
nibble at grass	[nɪbl æt grɑ:s]	щипать траву
niche	[ni:ʃ]	ниша
nicotinic acid	[ˈnikɔːtɪnɪk ˈæsɪd]	никотиновая кислота
night blindness	[ˈnaɪtˈblaɪndnəs]	куриная слепота
nitration	[naɪˈtreɪʃən]	хим. нитрация, нитрование
nitrogenous	[naɪˈtrɔːdʒɪnəs]	азотный
non-communicable disease	[ˈnɔ:n ˈkəmju:nɪkəbl]	болезнь, не передающаяся
nose	[nəʊz]	нос
nostril	[ˈnostrɪl]	ноздря
notifiable disease	[ˈnəʊtɪfaɪəbl]	болезнь, подлежащая регистрации в ветеринарных органах
notochord	[ˈnəʊtɔ:kɔ:d]	хорда, спинная струна
nucleus	[ˈnju:kliəs]	ядро
nursing	[ˈnɜ:sɪŋ]	питание, кормление
nutrient	[ˈnju:triənt]	питательное вещество
nutrition	[nju:ˈtriʃn]	питание
nutritive	[ˈnju:trɪtɪv]	питательный
О		
oat	[aʊt]	овес
obey	[əˈbeɪ]	повиноваться, выполнять приказы
observe	[əbˈzə:v]	наблюдать
obstruction	[əbˈstrʌkʃn]	закупорка
obtain	[əbˈteɪn]	получать
occasion	[əˈkeɪʒn]	вызывать, причинять
occasionally	[əˈkeɪʒnəli]	иногда, время от времени
occupation	[ˌɔ:kjuˈpeɪʃən]	занятие, профессия
occupational	[ˌɔ:kjuˈpeɪʃnəl]	профессиональный
occupy	[ˈɔ:kjupaɪ]	занимать (место)
occur	[əˈkɜ:]	иметь место, случаться
occurrence	[əˈkʌrəns]	встречаемость
oesophagus	[i:ˈsɔfəgəs]	пищевод
offal	[ɒfəl]	требуха, потроха; отбросы
offspring	[ˈɒfsprɪŋ]	потомство, потомок
olfaction	[ɒlˈfækʃn]	обоняние, нюх
olfactory	[ɒlˈfæktəri]	обонятельный
omasum	[ɔˈmeɪsəm]	книжка (третий отдел желудка жвачного животного)
omnivorous	[ɒmˈnɪvərəs]	всеядный
on a scale	[skeɪl]	в количестве
oral	[ˈɔ:rəl]	устный, мед. стоматический, оральный
orbital	[ˈɔ:bitl]	глазной

order	[ɔ:də]	отряд; приказывать, распоряжаться
organ system	[ˈɔ:gən sistəm]	система органов
organism	[ˈɔ:gənizəm]	организм
origin	[ˈɔrɪdʒɪn]	происхождение
originate	[əˈrɪdʒəneɪt]	давать начало, происходить
osmosis	[ɒsˈməʊsɪs]	<i>физ.</i> осмос
ossify	[ˈɒsɪfaɪ]	окостеневать
osteodystrophy		остеодистрофия
ostrich	[ˈɒstrɪtʃ]	страус
otitis	[əʊˈtaɪtɪs]	отит (воспаление уха)
outbreak	[aʊtˈbreɪk]	вспышка (болезни)
outer	[ˈaʊtə]	наружный
outermost	[ˈaʊtəməʊst]	самый дальний от центра
outflow	[ˈaʊtfləʊ]	отток, истечение, вытекание
outpouching	[ˈaʊtpaʊtʃɪŋ]	выпячивание какой-то части органа
output	[ˈaʊtpʊt]	выпуск
ovary	[ˈəʊvəri]	<i>анат.</i> яичник
overall	[ˈəʊvərɔ:l]	общий, полный, рабочий халат
ovine	[ˈəʊvaɪn]	овечий
ovum	[ˈəʊvəm]	<i>биол.</i> яйцо
owner	[ˈəʊnə]	владелец
ox	[ɔks]	вол, бык
oxygen	[ˈɔksɪdʒən]	кислород
P		
pad	[pæd]	подушечка
pain	[peɪn]	боль
painful	[peɪnfl]	болевым
palatable	[ˈpælətəbl]	вкусный
palpation	[pælˈpeɪʃn]	пальпация
pancreas	[ˈpæŋkriəs]	поджелудочная железа
pancreatin	[ˈpæŋkriətɪn]	панкреатин, сок поджелудочной железы
pancreatitis	[ˌpæŋkriəˈtaɪtɪs]	панкреатит
panleukopenia	[pænˌlju:kəˈpi:niə]	инфекционный энтерит
paralysis	[pəˈræləsis]	паралич
parasite	[ˈpærəsəɪt]	паразит, паразитический организм
parasympathetic	[ˈpærəˈsɪmpəˈθetɪk]	парасимпатический
parathyroid	[ˌpærəˈθaɪrɔɪd]	околощитовидная (паращитовидная) железа
pass	[pa:s]	принимать, проходить, двигать вперед
pastern	[ˈpa:stən]	бабка (<i>лошади</i>)
pastoral	[ˈpa:stərəl]	пастушеский
pasture	[ˈpa:stʃə]	пастбище, выгон
patch	[pætʃ]	ставить заплаты
patent	[ˈpeɪtənt]	открытый, доступный, явный, очевидный
pathology	[pəˈθɒlədʒi]	патология
pathway	[ˈpa:θweɪ]	путь
pedigree stock	[ˈpedɪgri: stɔk]	племенные животные
pelt	[pelt]	шкура, кожа

pelvic girdle	['pelvɪk 'gɑ:dl]	тазовый пояс
pen	[pen]	небольшой загон (для скота, птицы)
penetrate	[ˈpenɪtreɪt]	проникать
per cent	[pə'sent]	процент
perceive	[pə'si:v]	воспринимать
perform	[pə'fɔ:m]	выполнять, совершать
performance	[pə'fɔ:məns]	исполнение, представление
perineum	[,peri'ni :əm]	<i>анат.</i> промежность
period	['piəriəd]	период
periosteum	[,peri'ostiəm]	<i>анат.</i> надкостница, периост
peritoneal	[,peritɔ 'ni:əl]	перитониальный, брюшной
permanent	['pə:mənənt]	постоянный
permanently	[ˈpɜ:mənəntli]	постоянно, надолго
permeable	[ˈpə :miəbl]	проницаемый
permit	[ˈpɛ:mit]	разрешать, давать разрешение
phagocyte	[ˈfægəwsaɪt]	фагоцит
pharmacology	[,fa:mə' kɒlədʒi]	фармакология
pharynx	[ˈfæriŋks]	глотка
phenomenal	[fə' nɒmɪnl]	феноменальный, необыкновенный
physician	[fi' ziʃn]	врач, доктор
physiology	[,fizi' ɒlədʒi]	физиология
piebald	[paɪbɔ :ld]	пестрый, разношерстный
pig	[pig]	свинья
pigling – piglet	[pigliŋ – piglet]	поросенок
pill	[pil]	пилюля
pivotal	[ˈpɪvətəl]	основной, центральный
plague	[ˈpleɪg]	эпидемия, чума
platelet	[ˈpleɪtlet]	тромбоцит
pleasant	[ˈpleznt]	приятный
pleat	[pli :t]	делать складки
plentiful	[ˈplentiʃl]	обильный, богатый
plenty of	[ˈplenti]	много, большое количество
plough	[plau]	пахать
plow	[plau]	плуг
pneumonia	[nju:ˈ mounjə]	воспаление легких
poison	[pɔɪzn]	яд
pollute	[pəˈljʊ:t]	загрязнять
porcelain	[ˈpɔ:sli:n]	фарфоровый
porcine edematous disease	[ˈpɔ:sain]	отечная болезнь поросят
pork	[pɔ:k]	свинина
pork breed	[pɔ:k bri:d]	мясосальная порода
postpone	[pəʊst 'pəʊn]	откладывать
poultice	[ˈpoultis]	припарка
poultry	[pɔʊltri]	домашняя птица
pound	[paʊnd]	фунт
power	[paʊə]	способность, возможность
pox	[pɒks]	мед. болезнь с высыпаниями на коже
practice	[ˈpræktɪs]	практика, метод
practitioner	[præk'tɪʃnə]	практикующий врач

precaution	[priˈkɔʃn]	предосторожность
precursor	[priˈkɜ:sə]	предшественник, предвестник
predator	[ˈpredətə]	хищник
predominantly	[priˈdɒminəntli]	преимущественно
pregnant	[ˈpregnənt]	беременная
pregnant cow	[ˈpregnənt kəʊ]	стельная корова
pregnant sow	[ˈpregnənt səʊ]	супоросная свинья
premature	[ˈpremətʃə]	преждевременный
premeditate	[priˈmediteɪt]	обдумывать, продумывать заранее
prepare	[priˈpeə]	готовить
present	[ˈprezənt]	подавать, представлять
preserve	[priˈzə:v]	сохранять
prestige	[preˈsti:ʒ]	престиж
prevalent	[ˈprevələnt]	распространенный
prevent	[priˈvent]	предупреждать, предотвращать
prevention	[priˈvenʃn]	предотвращение, предупреждение, профилактика
preventive	[priˈventiv]	предупредительный, профилактический
primarily	[ˈpraɪmərli]	первоначально, сначала, главным образом
primary	[ˈpraɪməri]	основной, биол. простейший
principle	[ˈprɪnsəpl]	принцип, закон
prion	[ˈpraɪən]	прион (белкоподобная частица маленького размера, возбудитель прионных инфекций с вирусоподобными свойствами)
prior to	[ˈpraɪə]	раньше, прежде, до
private	[ˈpraɪvət]	частный, личный
process	[ˈprəʊsəs]	процесс, течение, ход развития (болезни)
produce	[prəˈdju:s]	производить
production	[prəˈdʌkʃn]	производительность, производство
productivity	[ˌprɒdʌkˈtɪvəti]	производительность, продуктивность
profit	[ˈprɒfɪt]	польза, выгода
prolific	[prəʊˈlɪfɪk]	плодовитый
promote	[prəˈməʊt]	продвигать, содействовать; помогать
prone (to)	[praʊn]	склонный к чему-либо
proper (ly)	[ˈprɒpə (li)]	правильный, надлежащий (правильно)
property	[ˈprɒpəti]	свойство
prophylaxis	[prɒfəˈlæksɪs]	профилактика
propose	[prəˈpəʊz]	предлагать
protect	[prəˈtekt]	охранять, защищать
protection	[prəˈtektʃn]	защита, охрана
protective	[prəˈtektɪv]	защитный
protein	[ˈprəʊti:n]	протеин, белок
protoplasm	[ˈprəʊtəplæzəm]	протоплазма
prove	[ˈpru:v]	доказывать, подтверждать
provide	[prəˈvaɪd]	снабжать, обеспечивать
public	[ˈpʌblɪk]	общественный, государственный
pull	[pul]	тянуть, тащить
pulmonary	[ˈpʌlmənəri]	анат. легочный
pulmonary artery	[pʌlmənəriˈɑ:təri]	легочная артерия

pulse	[pʌls]	пульс
pump	[pʌmp]	выкачивать, выталкивать
pupil	[ˈpjuːpl]	зрачок
purchase	[ˈpə:tʃəs]	покупать, приобретать
pure	[pjʊə]	чистый, чистокровный
purebred	[ˈpjʊəbred]	чистопородный, породистый
purpose	[ˈpə:pəs]	цель
purr	[pɜ:]	мурлыкать
pursuit	[pəˈsjʊ:t]	преследование, погоня
pus	[ˈpʌs]	гной
pus pocket	[ˈpʌsˌpɔ:kɪt]	гнойная полость
Q		
quadrupedal	[kwɒˈdru:pɪdl]	четвероногий
quality	[ˈkwɒlɪti]	качество
quantity	[ˈkwɒntəti]	количество
quarantine	[ˈkwɒrənti:n]	подвергать карантину, карантин
quarter	[ˈkwɔ:tə]	четверть (вымени)
quarters	[ˈkwɔ:təz]	помещение, жилище
R		
rabies	[ˈreɪbi:z]	бешенство
racing	[ˈreɪsɪŋ]	соревнование в беге, скачки
raise	[reɪz]	разводить, выращивать
ram	[ræm]	баран
range	[reɪndʒ]	ряд, линия; область распространения (растения, животного)
rank	[ræŋk]	классифицировать
rapid	[ˈræpɪd]	быстрый, скорый
rarely	[ˈreəli]	редко, необычайно
rash	[ˈræʃ]	высыпание, сыпь
rat	[ræt]	крыса
rate	[reɪt]	норма, ставка
ration	[ˈræʃən]	рацион, паек, порция
raw	[ro:]	сырой
readily	[ˈredɪli]	быстро, легко
rear	[riə]	растить, выводить, выращивать
receive	[riˈsi:v]	получать, принимать
recipient	[riˈsɪpiənt]	получатель
recognize	[ˈrekɡnaɪz]	признавать
record	[riˈkɔ:d]	записывать, регистрировать
recover	[riˈkʌvə]	выздоровливать
recovery	[riˈkʌvəri]	выздоровление
rectum	[ˈrektəm]	прямая кишка
recumbency	[riˈkʌmbənsi]	лежачее положение
reduce	[riˈdju:s]	уменьшать, сокращать
refer	[riˈfɜ:]	говорить о
regard	[riˈgɑ:d]	считать, относиться, касаться
regional	[ˈri:dʒnəl]	областной, местный
regurgitate	[riˈgɜ:dʒɪteɪt]	изрыгать

relatively	[ˈrelətɪvli]	относительно, сравнительно
remain	[riˈmeɪn]	оставаться ;воспаление
remedy	[ˈremədi]	средство от болезни
removal	[riˈmu:vəl]	перемещение, смещение
remove	[riˈmu:v]	убирать, перемещать ,удалять, устранять
report	[riˈpɔ:t]	сообщать, рассказывать
represent	[reprɪˈzent]	представлять, изображать
reproduction	[ˌri:prəˈdʌkʃn]	размножение
reptile	[ˈreptail]	пресмыкающееся
request	[riˈkwest]	просьба, запрос
require	[riˈkwaɪə]	требовать
research	[riˈsɜ:tʃ]	исследование
resemble	[riˈzembəl]	походить, иметь сходство
residues	[ˈrezɪdju:z]	остатки
resistance	[riˈzɪstəns]	сопротивление, сопротивляемость (организма)
resistant	[riˈzɪstənt]	сопротивляющийся, стойкий
resistance	[riˈzɪstəns]	устойчивость
resort	[riˈzɔ:t]	прибегать, применять
respiration	[respəˈreɪʃ(ə)n]	дыхание
respiratory passages	[rɪsˈpaɪərətəri]	дыхательные пути
respiratory system	[rɪsˈpaɪərət(ə)rɪ]	система дыхания
response	[riˈspɔns]	восприимчивость ;ответ, отклик
responsible	[riˈspɒnsəbl]	ответственный
restlessness	[ˈrestləsnəs]	неугомонность
restrain	[riˈstreɪn]	сдерживать, удерживать
result in	[riˈzʌlt]	приводит к
reticulum	[riˈtɪkjʊləm]	сетка (второй, самый малый отдел желудка жвачных)
rib	[rɪb]	ребро
riboflavin	[ˌraɪbəʊˈfleɪvɪn]	рибофлавин, витамин B2
ricket	[ˈrɪkət]	рахит
riding	[ˈraɪdɪŋ]	верховая езда
rinderpest	[ˈrɪndəpest]	чума рогатого скота
ringworm	[ˈrɪŋwɜ:m]	стригучий лишай
river-bottom disease	[ˈrɪvəˈbɒtəm diˈzi:z]	инфекционная анемия лошадей (возбудитель-вирус)
rod	[rɒd]	палочка
rodent	[ˈrəʊdənt]	грызун
roughage	[ˈrʌfɪdʒ]	грубый корм
routinely	[ˌru:ˈti:nli]	определенно, обычно
row	[raʊ]	ряд
rub	[rʌb]	тереть, натирать
Rubarth's disease	[diˈzi:z]	болезнь Рубарта, инфекционный гепатит собак (возбудитель-аденовирус)
rubber tube	[ˈrʌbəˈtju:b]	резиновая трубка
rumen	[ˈru:men]	рубец (первый отдел желудка жвачных)
ruminant	[ˈru:mɪnənt]	жвачное животное , жвачный
ruminates	[ˈrutmineɪt]	жевать жвачку
rump	[rʌmp]	крестец

rupture	[ˈrʌptʃə]	прорываться, лопаться; вызывать грыжу
S		
sac	[sæk]	<i>биол.</i> мешочек, сумка
sacral	[ˈseɪkrəl]	крестцовый
sacrifice	[ˈsækrɪfaɪz]	жертвовать
sacrum	[ˈseɪkrəm]	крестец
safeguard	[ˈseɪfɡɑːd]	охрана, предосторожность
saliva	[səˈlaɪvə]	слюна
salivary gland	[ˈsælivəriˈɡlænd]	слюнная железа
salmonella suipestifer	[sælmɒnələ sjuˈpestɪfəː]	(Latin) сальмонелла
salt	[ˈsoːlt]	соль
sanitation	[ˈsæniˈteɪʃ(ə)n]	улучшение санитарных условий, санация
satisfaction	[ˌsætɪsˈfækʃn]	удовлетворение
scald	[skɔːld]	ожог
scantily	[ˈskæntɪli]	скудно, недостаточно
scarce	[skɛəs]	скудный
scatter	[ˈskætə]	растекаться
scavenge	[ˈskævɪndʒ]	рыться, копаться в отбросах (в поисках пищи)
science	[ˈsaɪəns]	наука
sclera	[ˈskliərə]	<i>анат.</i> склера
scours	[ˈskauəz]	понос (у скота)
scrap	[skræp]	клочок, кусочек
scraps	[skræps]	остатки, объедки
scratch	[skrætʃ]	царапать
scrub	[srʌb]	кустарниковая пустошь, кустарник; тереть, чистить
scum	[skʌm]	пена, отбросы
secondary	[ˈsekəndəri]	вторичный
secrete	[siˈkri:t]	выделять
secretion	[siˈkri:ʃn]	выделение
sector	[ˈsektə]	сектор, часть, участок
secure	[siˈkjʊə]	закреплять
sedation	[siˈdeɪʃn]	<i>мед.</i> успокоение
seepage	[ˈsiːpiɪdʒ]	просачивание, течь, утечка, фильтрация
select	[siˈlekt]	выбирать, отбирать
selection	[səˈleɪʃn]	селекция, отбор
semen	[ˈsiːmən]	семя, сперма
sensation	[senˈseɪʃən]	ощущение, чувство
sensitivity	[ˌsensɪˈtɪvɪti]	чувствительность
sensory	[ˈsensəri]	чувствительный
separate	[ˈsepsreɪt]	разделять
septicaemia	[ˌseptɪˈsiːmiə]	заражение крови, сепсис, септицемия
as a sequence of	[ˈsiːkwəns]	в результате
serum	[ˈsɪərəm]	сыворотка
set in	[ˈset ɪn]	начинаться
set up	[set ʌp]	воздвигать
severe	[siˈviə]	тяжелый, серьезный

severely	[si'viəli]	строго
shank	[ʃæŋk]	пятка, подколенка (у птиц)
sharpen	[ʃa:pən]	точить, заострять; обострять
shear	[ʃiə]	стричь (<i>обыкн. овец</i>), резать
shed	[ʃed]	воспринимать, ронять, терять
sheep	[ʃi:p]	овца, овцы
sheep-pen	[ʃi:p-pen]	овчарня
sheep-rearing = sheep raising	[ʃi:p riəriŋ=ʃi:p reizɪŋ]	овцеводство
sheet	[ʃi:t]	лист, таблица
shelter	[ʃeltə]	приют, кров, убежище
shoulder	[ʃəuldə]	плечо, лопатка; <i>pl.</i> загривок, холка у лошади
show	[ʃəu]	появляться, показывать
sickness	[ʃiknis]	болезнь, заболевание
sight	[sait]	зрение
sign of pain	[sain of peɪn]	признак боли
significant	[signifikənt]	значительный, существенный
similarity	[simə'lærəti]	сходство, подобие
simple	[simpl]	простой
since	[sɪns]	так как
single	[ˈsɪŋɡl]	единственный, отдельный
sire	[ˈsaɪə]	производитель (о жеребце)
sit for examination	[ɪgzæmi'neɪʃn]	экзаменоваться
site	[sait]	местоположение, место
skeleton	[ˈskelɪtn]	скелет
skill	[skɪl]	мастерство
skin	[skɪn]	кожа, шкура
skull	[skʌl]	череп
slaughter	[ˈslɔ:tə]	убивать, резать; убой (скота)
slice up	[slais ʌp]	нарезать
slight	[slait]	легкий, слабый
slobbering	[ˈslobəriŋ]	слюнявость, слюнотечение
sloppy	[ˈslopi]	мокрый
slurry	[ˈslʌri]	жидкая глина
small intestine	[ɪn'testɪn]	тонкая кишка
small of the back	[smɔ:l əf bæk]	поясница
smallpox	[ˈsmɔ:l-pɒks]	оспа
smell	[smel]	обоняние
smooth	[smu:ð]	привлекательный, гладкий
sneeze	[sni:z]	чихать
snout	[snaut]	рыло
solid	[ˈsɒlɪd]	твердый
solid food	[ˈsɒlɪd fu:d]	твердая пища
solution	[sə'ljʊ:ʃ(ə)n]	раствор
somatic	[səu'mætɪk]	телесный
source	[so:s]	источник
sow	[səu]	свинья, свиноматка
spay	[speɪ]	удалять яичники (<i>у животных</i>)
species	[ˈspi:ʃi:z]	род, порода; <i>биол.</i> вид

speed	[spi:d]	скорость, быстрота
spermatic	[sp ə:'mætik]	биол. семенной
spinal column	[ˈspainl`koləm]	позвоночник
spinal cord	[ˈspainl `ko:d]	спинной мозг
spinal nerve	[spainl nə:v]	спинномозговой нерв
spiral	[ˈspaiəɹəl]	спиральный
spleen	[spli:n]	селезенка
sponge	[spɒndʒ]	тампон, губчатое вещество
sporadic disease	[spə'rædik di'zi:z]	спорадическое, единичное заболевание
spore	[spo:]	спора
sporting	[ˈspo:tiŋ]	спортивный, охотничий
spotted	[ˈspotid]	пятнистый
spread	[spred]	распространяться
spurt	[spə:t]	струя, рывок
squeak	[skwi:k]	пищать
squeeze	[skwi:z]	сжимать, сдавливать, выжимать, выдавливать
squirrel	[ˈskwɪrəl]	белка
squirt	[skwə:t]	пускать струю, бить струей
stall	[sto:l]	стойло, конюшня, станок
stanchion	[ˈsta:ntʃ(ə)n]	станок, привязь
state	[steit]	состояние
statement	[ˈsteitmənt]	заявление, утверждение
sternum (syn. breastbone)	[ˈstə:nəm]	грудная кость
stiffness	[ˈstɪfnɪs]	окаменелость, негибкость
stimulus (pl stimuli)	[stimjuləs]	раздражитель
stomach	[ˈstomək]	желудок
storage	[ˈsto:riɔʒ]	хранилище
strain	[strein]	биол. штамм
stratified	[ˈstrætɪfaɪd]	многослойный
strength	[strenθ]	сила
stress	[stres]	стресс
stroma	[ˈstroumə]	анат. строма, остов, основа органа
subcutaneous	[,sʌbkju'teiniəs]	подкожный
subside	[səb'saɪd]	падать, понижаться
subsidiary	[səb'sɪdɪəri]	вспомогательный, дополнительный
subsistence	[səb'sɪstəns]	средства к существованию, пропитание
sucking- pig	[ˈsʌkɪŋpɪg]	молочный поросенок
suckling	[ˈsʌklɪŋ]	сосунок
suffer	[ˈsʌfə]	страдать, испытывать (боль)
sufficient	[sə'fɪʃɪənt]	достаточный
sulfate of copper	[ˈsʌlfeɪt əv `kɒpə]	медный купорос
suncured	[ˈsʌn`kjuəd]	высушенный на солнце
supplant	[sə'plɑ:nt]	заменять
supplement	[ˈsʌplɪmənt]	добавление, дополнение
supply	[sə'plai]	снабжать, доставлять
support	[sə'po:t]	поддерживать
surgeon	[ˈsɜ:dʒ(ə)n]	хирург
surgery	[ˈsɜ:dʒəri]	хирургия

surgical	[ˈsə:dʒɪkl]	хирургический
surprise	[səˈpraɪz]	удивлять, поражать
survive	[səˈvaɪv]	пережить, выдержать, перенести
susceptible to	[səˈseptəbl]	чувствительный, восприимчивый
suspect	[səsˈpekt]	подозревать
suture	[ˈsu:tʃə]	<i>хир.</i> наложение шва, нить для сшивания раны, <i>анат.</i> шов
swallow	[ˈswoləu]	глотать, проглатывать
sweat	[swet]	потеть
sweat gland	[swet glænd]	потовые железы
swelling	[ˈswelɪŋ]	опухоль
swine dysentery	[swain ˈdisntri]	дизентерия свиней
sympathetic	[ˈsɪmpəˈθetik]	симпатический
symptom	[ˈsɪmptəm]	симптом, признак
symptomatic	[ˈsɪmptəˈmætik]	симптоматический
syringe	[ˈsɪrɪndʒ]	впрыскивать
T		
tablet	[ˈtæblət]	таблетка
tail	[teɪl]	хвост
tailing	[teɪlɪŋ]	купирование (обрезание) хвоста
take blood samples	[ˈteɪk blʌd sæmplz]	брать образцы крови
take care of	[ˈteɪk keə əf]	заботиться
tan	[tæn]	желтовато-коричневый
tank	[tæŋk]	резервуар
tapeworm	[ˈteɪpwɔ:m]	ленточный червь
tarry	[ˈtɑ:ri]	вымазанный дегтем
task	[ˈtɑ:sk]	здание, задача
teach (taught)	[ti: tʃ (to:t)]	учить
tear	[teə]	рвать, срывать
teat	[ti:t]	сосок
technician	[tekˈniʃ(ə)n]	специалист
technologist	[tekˈnɒlədʒɪst]	технолог
temperature	[ˈtemprɪtʃə]	температура
temple	[templ]	висок
temporary	[ˈtempərəri]	временный
tent	[tent]	тампон
term	[tɜ:m]	термин
test	[test]	исследование, испытание, тест, проба, анализ
testicle	[ˈtestɪkl]	яичко, семенник
tetanus	[ˈtetənəs]	столбняк, тетанус (возбудитель – Clostridium tetani)
tetanus antitoxin	[ˈtetənəs ˈæntiˈtɒksɪn]	столбнячный антитоксин
tetanus toxoid	[ˈtetənəs ˈtɒksɪd]	столбнячный анатоксин
that is	[ðæt ɪz]	то есть
that is why	[ðæt ɪz waɪ]	вот почему
therapeutic	[ˌθerəˈpjʊ:tɪk]	лекарство, лечебный, терапевтический
therapy	[ˈθerəpi]	лечение, терапия
thereafter	[ðeəˈɑ:ftə]	после этого, впоследствии, соответственно
thin condition	[θɪn kənˈdɪʃ(ə)n]	истощенное состояние
thin slop	[θɪn slɒp]	жидкая каша, болтушка

thoracic	[θo:ˈræsɪk]	грудной
thoracic cavity	[θo:ˈræsɪk ˈkævɪti]	грудная полость
thorax	[ˈθo:ræks]	грудная клетка
thoroughly	[ˈθo:rəli]	тщательно
though (although)	[ðəu]	хотя
threat	[ˈθret]	угроза
threaten	[ˈθretn]	грозить, угрожать
throughout	[θruˈaut]	повсюду
thyroid gland	[θairoid]	щитовидная железа
tick	[tik]	клещ
ting	[tɪŋ]	слегка окрашивать; легкая окраска, оттенок, тон
tiny	[ˈtɪni]	очень маленький, крошечный
tip	[tɪp]	кончик
tissue	[ˈtiʃu:]	ткань
tissue samples	[ˈtɪʃu: sæmplz]	образцы ткани
toe (syn. digit)	[təu] [ˈdɪdʒɪt]	палец на ноге, копыто
tolerance	[ˈtɒlərens]	толерантность, выносливость, переносимость
tolerate	[ˈtɒləreit]	терпеть, выносить; <i>мед.</i> быть толерантным
tongue	[tʌŋ]	язык
tooth (<i>pl.</i> teeth)	[tu:θ]	зуб
tough	[tʌf]	упругий
toxin	[ˈtɒksɪn]	токсин, яд
toxoplasmosis	[tɒksəˈplæzˈmɔʊsɪs]	токсоплазмоз
trace	[treɪs]	проследить, находить
trachea	[trəˈki:(ə)]	трахея, дыхательное горло
train	[treɪn]	обучать; цепь, ряд
training	[ˈtreɪnɪŋ]	тренировка, дрессировка
trait	[treɪt]	характерная черта, особенность
transmissible	[trænzˈmɪsəbl]	передающийся, заразный
transmission	[trænzˈmɪʃən]	перенос, передача
transmit	[trænzˈmɪt]	передавать, отправлять
transmitter	[trænzˈmɪtə]	переносчик (возбудителя болезни)
transport	[ˈtrænspo:t]	перевозить
trap	[træp]	ставить ловушки, заманивать
traumatic pericarditis	[tro:ˈmæɪtɪk ˈperɪkɑ:ˈdaɪtɪs]	травматический перикардит
treat	[tri:t]	обращаться (с кем-л.), лечить
treatment	[ˈtri:tmənt]	лечение
tremendous	[triˈmendəs]	огромный, громадный; страшный
trough	[trʌf]	корыто, кормушка
truffle	[ˈtrʌfl]	трюфель
trunk	[trʌŋk]	туловище
tuberculin test	[tjuˈbɜ:kjʊlɪn test]	туберкулиновая проба
tuberculosis	[tjuˈbɜ:kjʊləʊsɪs]	туберкулез
tubular	[ˈtjuːbjʊlə]	трубчатый
tumour	[ˈtju:mə]	опухоль
turkey	[ˈtɜ:ki]	индюк, индюшка

tusk	[tʌsk]	клык
U		
udder	[ʌdə]	вымя
ulcerate	[ˈʌlsəreit]	изъявлять, губить, портить
ultimately	[ˈʌltimitli]	в конце концов
undergraduate	[ˌʌndəˈgrædjuit]	студент последнего курса
undergrowth	[ˈʌndəgrəʊθ]	подлесок
undulate	[ˈʌndjuleit]	волнообразный
ungulate	[ˈʌŋjuleit]	копытное животное
unique	[juːˈnik]	единственный в своем роде, уникальный
unit	[ˈjuːnit]	единица
unite	[juːˈnait]	соединять
unlike	[ˌʌnˈlaik]	в отличие от
unreported disease	[ʌnrɪˈpoːtɪd diˈziːz]	незарегистрированная вспышка болезни
unthriftiness	[ʌnˈθrɪftɪnɪs]	хилость
unthrifty	[ˈʌnˈθrɪftɪ]	хилый, чахлый
urban	[ˈəːbən]	городской
urea	[ˈjuri]	мочевина
urge	[ˈəːdʒ]	настаивать на, настоятельно советовать
urinalysis	[ˌjuriˈnæliːsɪːz]	анализ мочи
urinary bladder	[juˈrɪnəri]	мочевой пузырь
urine	[ˈjuriːn]	моча
use	[juːs]	употреблять, пользоваться
uterus	[ˈjuːtərəs]	<i>анат.</i> матка
utilize	[ˈjuːtɪlaɪz]	использовать
V		
vaccination	[ˈvæksiˈneɪʃ(ə)n]	вакцинация
vaccine	[ˈvæksiːn]	вакцина
vaccinia	[vækˈsɪniə]	коровья оспа
valuable	[ˈvæljuəbl]	ценный
value	[ˈvæljuː]	ценность, стоимость
variation	[vəriˈeɪʃən]	изменение, разновидность
vary	[ˈveəri]	отличаться, различаться
vary with	[ˈveəri]	изменяться в зависимости от
vat	[væt]	хранилище
veal	[vi:l]	телятина
vector	[ˈvektə]	переносчик инфекции
vegetative nervous	[ˈvedʒɪteɪv nəːvəs]	вегетативная нервная система
vehicle	[ˈviːkl]	перевозочное средство
vein	[veɪn]	вена
velvet	[ˈvelvɪt]	бархат
ventral	[ˈventrəl]	<i>анат.</i> брюшной
verifiable	[ˈverɪfaɪəbl]	поддающийся проверке, неголословный
vermin	[ˈvɜːmɪn]	вредители
vertebra (<i>pl.</i> vertebrae)	[ˈvɜːtɪbi]	позвонок
vertebral	[ˈvɜːtɪbrəl]	позвоночный
vertebral column	[ˈvɜːtɪbrəl ˈkɒləm]	позвоночник
vesicular	[viˈsɪkjələ]	<i>мед.</i> пузырьчатый
vessel	[ˈvesl]	сосуд
veterinarian	[vetəriˈneəriən]	ветеринарный врач, вет. специалист

veterinary	[ˈvetərɪnəri]	ветеринарный
veterinary assistant	[ˈvetərɪnəri əˈsɪstənt]	вет. помощник
veterinary certificate	[ˈvetərɪnəri səˈtɪfɪkət]	Ветеринарное свидетельство
veterinary hospital	[ˈvetərɪnəri ˈhɒspɪtl]	ветеринарная лечебница
veterinary medicine	[ˈvetərɪnəri ˈmedɪsn]	ветеринарная медицина, ветеринария
veterinary science	[ˈvetərɪnəri ˈsaɪəns]	ветеринарная наука
veterinary service	[ˈvetərɪnəri ˈsɜːvɪs]	ветеринарная служба
veterinary surgeon	[ˈvetərɪnəri ˈsɜːdʒən]	ветеринарный врач
veterinary technician	[ˈvetərɪnəri tekˈnɪʃ(ə)n]	вет. специалист
vigorous	[ˈvɪɡərəs]	сильный
violence	[ˈvaɪələns]	насилие
viral disease	[vaɪrəl diˈziːz]	вирусная болезнь
virology	[ˈvaɪəˈrɒlədʒi]	вирусология
virulent	[ˈvɪrələnt]	опасный, страшный (о болезни)
virus	[ˈvaɪrəs]	вирус
viscera	[ˈvɪsərə]	внутренности
vision	[ˈvɪʒn]	зрение
vitality	[vaɪˈtælɪti]	жизненность, жизнеспособность
vitamin	[ˈvaɪtəmin]	витамин
vitriol	[ˈvɪtriəl]	купорос
vocal cords	[ˈvəʊkəl ˈkɔːdz]	голосовые связки
vocalize	[ˈvəʊkəlaɪz]	издавать звуки
vomit	[vɒmɪt]	рвота
vomiting	[ˈvɒmɪtɪŋ]	рвота, рвотное (средство)
vomiting-and-wasting disease	[ˈvɒmɪtɪŋ ənd weɪstɪŋ diˈziːz]	гемагглютинирующий энцефаломиелит свиней, эндемическая диарея поросят (возбудитель-вирус)
W		
waste	[weɪst]	бесполезная трата
waste materials	[ˈweɪst məˈtɪəriəl]	выделения, отбросы
wastes	[weɪsts]	продукты выделения
weak	[wiːk]	слабый
weakness	[ˈwiːknɪs]	слабость
wean	[wiːn]	отнимать от груди, отучать
weed	[wiːd]	сорняк
weight	[weɪt]	вес
welfare	[ˈwelfeə]	благополучие, благоденствие
well-being	[ˌwel ˈbiːɪŋ]	здоровье, благополучие, процветание
wet	[wet]	мочить, смачивать
wether	[ˈwedðə]	кастрированный баран
wheat	[wiːt]	пшеница
whole milk	[həʊl milk]	цельное молоко
widespread	[ˈwaɪdspreɪd]	широко распространенный
wild	[ˈwaɪld]	дикий
will	[wɪl]	желание
Willebrand's disease	[wɪləbrænd]	болезнь Виллебранда, ангиогеофилия (плохая свертываемость крови)
withers	[ˈwɪðəz]	холка (у лошади)
witness	[ˈwɪtnəs]	быть свидетелем
wool	[wʊl]	шерсть
work horse	[wɜːk hɔːs]	рабочая лошадь
worm	[wɜːm]	червь, глист
wound	[wuːnd]	рана
wrist	[rɪst]	запястье

Y		
yew	[ju:]	<i>бот.</i> тис
yield	[ji:ld]	урожай, выход продукта, надой (молока)
youngsters	[jʌŋstə]	молодняк
Z		
zebu	[zi:bu]	зебу
zone	[zoun]	зона, пояс, район
zoohygiene	[zu: ˈhaɪdʒi:n]	зоогигиена
zoonoses	[zu: ˈnɒsɪs]	зоонозы
zoonotic	[zu: ˈnɒtɪk]	относящийся к зоонозу
zoonotic disease	[zu: ˈnɒtɪk di ˈzi:z]	зоонозы, зооантропонозы, антропозоонозы (болезни, передающиеся человеку от животных)

Русско-английский словарь по специальности «Ветеринария»

А	
абдоминальный	abdominal
аборт - - крупного рогатого скота, вирусный - лошадей, вирусный - овец, энзоотический	abortion equine abortion of cattle equine virus abortion enzootic abortion of ewes
абсцесс - - забрюшинный	abscess retroperitoneal abscess
авитаминоз	deficiency disease
агалактия	agalactia (the absence of milk in the udder)
агент- - антивирусный - инфекционный	agent antiviral agent infectious agent
агония	agony
аденома	adenoma
азотный	nitrogenous
акме	acme (the highest point in the development of the disease)
акр	acre
акушерство	obstetrics
аллергия	allergy
аллюр (у лошади), походка	gait , pace, step
альфа - вирус	alpha virus, a-virus
анализ - иммуноферментный - мочи	analysis enzymelinked immunosorbent assay (ELISA) urinalysis
антропозоонозы	anthropozoonoses (a group of infectious disease common to animals and man)
аптека, ветеринарная	veterinary dispensary
аргинин (аминокислота)	arginine
артериол	arteriole
артерия	artery
асептический	asepsis
ассоциативные нейроны	adjustor neurons
ассоциативный, связующий	associative
африканская клещевая лихорадка (возбудитель-Spirochaeta duttoni)	African tick fever
африканская чума свиней, африканская лихорадка (возбудитель- вирус)	African swine fever
Б	
бабка (лошади)	pastern
бактерии, микробы (мн. ч)	bacteria
бактериоз	bacterial disease
баран	ram, tup
баранина	mutton
бархат	velvet
бациллоноситель	bacilli-carrier
бедственный, катастрофический	disastrous
безвредный	harmless
беконная порода	bacon breed
белка	squirrel
белок	protein

белокровие	leukemia, white blood disease
бельмо	leukoma
беременная	pregnant
беременность, период беременности	gestation, pregnancy, gravidity, fetation
бесплодие животных	infertility of animals
бесполезная трата	waste
бешенный (<i>о животном</i>)	mad
бешенство	rabies, hydrophobia
благодаря, из-за, вследствие	due to
благоприятный, подходящий	favourable
благополучие, благоденствие	welfare
бок, сторона	flank
боковой, горизонтальный	<u>lateral</u>
болевым	painful
болезнь - Ауески, ложное бешенство (возбудитель - вирус) - Банга - Борна, энцефаломиелит лошадей (возбудитель-вирус) - Виллебранда, ангиогемофилия (плохая свертываемость крови) - кошачьих царапин (возбудитель- вирус) - мочекаменная - обмена веществ - органов кровообращения - отечная (поросят) -Рубарта, инфекционный гепатит собак (возбудитель-аденовирус) - слизистых крупного рогатого скота (возбудитель-вирус) - не передающаяся - подлежащая регистрации в ветеринарных органах	disease , illness , sickness Aujeszky's disease Bang's disease , bovine brucellosis Borna's disease Willebrand's disease cat-scratch disease urolithiasis metabolic disease circulatory disease edema disease of swine Rubarth's disease mucosal disease non-communicable disease notifiable disease
боль	pain
больной	ailing
большинство	majority
борьба с инфекционной болезнью	control of infectious disease
браковка	culling
браздот, инфекционный некротический гепатит овец (возбудитель-Clostridium oedematiens)	black disease
брать образцы крови	take blood samples
bronхи	bronchi
бруцеллез (возбудитель –Brucella)	brucellosis
брюшина	peritoneum
брюшная полость, живот	abdomen
брюшной <i>анат.</i>	ventral
бык	bull
быстро, легко	readily
быстроаллюрная лошадь	light horse
быстрый, скорый	rapid
быть свидетелем	witness
бычий, коровий	bovine
B	

важный, необходимый	essential
вакцина	vaccine
вакцинация - внутрикожная - внутримышечная - накожная - подкожная	vaccination intracutaneous vaccination intramuscular vaccination scarification vaccination subcutaneous vaccination
введение (лекарственного средства)	administration
вдыхать	inhale
вегетативная нервная система	vegetative nervous system
вена	vein
верховая езда	riding
вес	weight
вести, руководить	lead
ветвь, отрасль (науки)	branch
ветеринария	veterinary medicine
ветеринарный -врач - врач, специалист -наука - помощник -служба -свидетельство - специалист	veterinary veterinary surgeon veterinarian veterinary science veterinary assistant veterinary service veterinary certificate veterinary technician
вещество	matter
взрослый	adult
вид (внешний)	appearance
вирус	virus
вирусная болезнь	viral disease
вирусология	virology
висок	temple
витамин	vitamin
включать, содержать	comprise
вкусный	palatable
владелец	owner
влияние	influence, impact
внешний	external
внутренний	internal, inner
внутренности	viscera
внутривенный	intravenous
вовлекать	involve
вовлечение, причастность	implication
водородные ионы	hydrogenion
возбудитель инфекции	causative agent of infection, causal agent
возбуждение	excitement
возбуждение, брожение , фермент	ferment
воздвигать	set up
воздушный	aerial
возникать, появляться	arise
возраст	age
вол, бык	ox
волдырь, водяной пузырь, намин (у птиц)	blister
волнообразный	undulate
волокно, фибра; клетчатка	fibre

воспаление	inflammation
воспаление легких	pneumonia
восприимчивость ;ответ, отклик	response
воспринимать	perceive
воспринимать, ронять, терять	shed
вошь	louse (<i>pl.</i> lice)
впадина, углубление	hollow
впрыскивать	syringe
враждебность	hostility
врач, доктор	physician
вращаться, двигаться по кругу	circle
вредители	vermin
вредный	harmful, injurious
временный	temporary
всасывание	absorption
всасывать, впитывать, поглощать	absorb
всеядный	omnivorous
вспомогательный, дополнительный	subsidiary
вспышка (болезни)	outbreak
вспышка инфекционной болезни	epizootic outbreak of infectious disease on a farm
встречаемость	occurrence
вторгаться, поражать болезнью	invade
вторичный	secondary
вход, въезд	entry
выбирать	adopt , choose (chose, chosen)
выборный, избирательный	elective
выделение	secretion , liberation , excretion
выделения, отбросы	waste materials
выделять	secrete
выжимать	extract
выздоровливать	recover
выздоровление	recovery
вызывать, причинять	occasion
выкачивать, выталкивать	pump
вымазанный дегтем	tarry
вымерший	extinct
вымирание	extinction
вымя	udder
выносливость	hardiness
выносливый	hardy
вынужденный убой (животных)	mandatory slaughter
вынужденный убой при обнаружении заболевания	compulsory slaughter
выполнять	carry out, fulfill , implement
выполнять, совершать	effect, perform
выпуск	output
выпускник	graduate
выпячивание какой-то части органа	outpouching
выработка	elaboration
выражать	express
вырождающийся, дегенеративный	degenerative
выскабливание, ссадина, царапина	abrasion
высокоудойная корова	high-yielding cow
выставление, разоблачение; экспозиция (продолжительность)	exposure

действия какого-л. фактора на организм)	
выставлять, подвергать воздействию, обращаться	expose
высушенный на солнце	suncured
высыпание, сыпь	rash
выталкивание	expulsion
выход (продукта) - животноводческой продукции - мяса - телят	output, yield, crop livestock output beef yield, meat yield calf output
вьючное животное	beasts of burden
вязкость	viscosity
Г	
гепатит у собак	canine hepatitis
гермицид, бактерицид	germicide
гибкий	flexible
гигиена	hygiene
гипогликемия новорожденных поросят	baby-pig disease
глаз	eye
глазной	orbital
глотать, проглатывать	swallow , ingest
глотка	pharynx
гноетечение	escape of pus
гной	pus
гнойная полость	pus pocket
гнойник	abscess
говорить о	refer to
говядина, мясной; говяжья туша	beef
голень лошади	gaskin
голова, <i>анат.</i> головка, поголовье	head
головной мозг	cerebrum
голосовая щель	glottis
голосовые связки	vocal cords
гомеостаз	homeostasis
горные овцы	mountain sheep
городской	urban
гортань	larynx
готовить	prepare
гриб	fungus (pl fungi)
грива, холка	mane, crest
грипп, инфлюэнца	flu, influenza
грозить, угрожать	threaten
грубый	coarse
грубый корм	roughage
грудина	brisket
грудная клетка	thorax
грудная кость	sternum (syn. breastbone)
грудная полость	thoracic cavity
грудной	thoracic
грызун	rodent
грязь, отбросы	filth
губа	lip
губкообразная энцефалопатия	bovine spongiform encephalopathy (BSE)

крупного рогатого скота (возбудитель – прион)	
густота, плотность	density
гусь	goose (pl. geese)
Д	
давать лекарство дозами, дозировать	dose
давать начало, происходить	originate
давить, дробить	crush
дать убежище, приютить, убежище	harbour
двенадцатиперстная кишка	duodenum
двигатель внутреннего сгорания	internal-combustion engine
движение	movement
действующая сила, фактор	agent
делать складки	pleat
делать успехи, развиваться	advance
деление клетки	cell division
делить	divide
держат в пределах, ограничивать	confine
держат, вмещать ,хранить	hold , keep
диагноз	diagnosis
диета, рацион	diet
диетический	dietary
дизентерия свиней	swine dysentery
дикий	wild
диск	disk
дисциплина (отрасль науки)	discipline
длительность, продолжительность	duration
длиться, продолжаться	last
ДНК- дезоксирибонуклеиновая кислота	DNA
до, до того как	before
добавление, дополнение	supplement
добывать продовольствие	forage
доить	draw (to milk)
доказывать, подтверждать	prove
должный, соответствующий	due
домашний	domestic
домашний скот, поголовье скота	livestock
домашняя птица	poultry
допускать, принимать	admit
достаточный	sufficient, adequate
достигать, добиваться	achieve
достижение	achievement
доступ	access
доступный, пригодный, полезный, имеющийся в наличии	available
досуг, свободное время	leisure
дояр, доярка	milker
древний, старинный	ancient
дренаж, осушение	drainage
дугобразный	curved
дыхание	respiration
дыхательные пути	respiratory passages
дюйм	inch
Е	

единица	unit
единственный в своем роде, уникальный , отдельный	unique , single
едок, кормушка	feeder
еж	hedgehog
ежегодный	annual
ежедневно, в день	daily
есть	eat
Ж	
жар, лихорадка	fever
жвачка	cud
жвачное животное , жвачный	ruminant
жгутик	flagellum (pl. flagella)
жевание, пережевывание жвачки	mastication
жевать	chew
жевать жвачку	ruminant
желание	will
железа	gland
желтовато-коричневый	tan
желтуха	icterus
желудок	stomach
желчный пузырь	gall bladder
желчь	gall , bile
жеребая кобыла	brood – mare
жеребенок, жеребиться	foal
жертвовать	sacrifice
жестяная банка	can
живое существо, человек	human being
животноводство	animal husbandry
животноводческая ферма	animal farm
животное	animal
животное из семейства кошачьих	feline
жидкая глина	slurry
жидкая каша, болтушка	thin slop
жидкий, жидкая среда	fluid
жидкостная ткань	fluid tissue
жизненность, жизнеспособность	vitality
жилище	habitation
жир	fat
жировой	adipose
З	
заболеваемость	morbidity
забота о, помощь	care for
заботиться	take care of
зависеть от	depend on
завитый, извилистый	convoluted
загрязнять	pollute
зад, круп (лошади)	croup
задание, задача	task
задний проход <i>анат.</i>	anus
заканчивать , завершать	complete
заключать, содержать в себе, включать	include
закон	law
законодательство	legislation
законопроект	bill

закреплять	secure
закрытие, перегородка	closure
закупорка	obstruction
замедленное	delayed
заменять	supplant
занимать (место)	occupy
занятие, профессия	occupation
записывать, регистрировать	record
запрещение	ban
запястье	wrist
заражать	contaminate
заразный, инфекционный	communicable
заразный, инфекционный	contagious
зародышевая клетка	germ cell
захватывать	capture
защита, охрана	defence , protection
защитный	protective
заявление, просьба; применение, утверждение	application, statement
здоровый	healthy
здоровье, благополучие, процветание	health , well- being
зебу	zebu
земной шар	globe
зеркально-гладкий	glassy-smooth
зерновые	cereals
зерновые культуры	grain crops
злокачественная катаральная лихорадка крупного рогатого скота	malignant catarrh
злокачественное заболевание, рак	malignant disease
значительно, важно	considerably
значительный, существенный	significant
зона, пояс, район	zone
зоогигиена	zoohygiene
зоонозы	zoonoses
зооантропонозы, антропозоонозы (болезни, передающиеся человеку от животных)	zoonotic disease
зрачок	pupil
зрелый	mature
зрение	vision , sight
зубр	aurochs
зуб	tooth (pl. teeth)
И	
игла	needle
избегать, уклоняться	avoid
избыток	excess
известняк	limestone
извилистый	coiled
издавать звуки	vocalize
изменение, разновидность	variation
изменяться в зависимости от	vary with
измерение	measurement
изрыгать	regurgitate
изъевлять, губить, портить	ulcerate
иметь место, случаться	occur

имеющий много отделов, многократный	multiple
иммунитет	immunity
ингаляция	inhalation
индекс, указатель, показатель	index
индюк, индюшка	turkey
иногда, время от времени	occasionally
инородное тело	foreign body
интерес, забота, беспокойство	concern
инфекционная анемия лошадей (возбудитель-вирус)	river-bottom disease
инфекционная катаральная лихорадка овец, «синий язык», блютанг	bluetongue
инфекционный энтерит	infectious enteritis , panleukopenia
инфекционный, заразный	infectious
инфекция	infection
инъекция, введение	injection
исключение	exception
искоренять	eradicate
искривлять, исказить	contort
искусственно кормление	artificial feeding
искусственный	artificial
исполнение, представление	performance
использовать	utilize , harness
испражнения, кал	faeces
исследование	research , investigation
исследование, испытание, тест, проба, анализ	test
источник	source
истощенное состояние	thin condition
К	
кальций	calcium
камера	chamber
канал <i>анат.</i>	canal
капание	drip
капелька	droplet
капилляр	capillary
капсула <i>анат.</i>	capsule
каркас	framework
карнификация (уплотнение легкого)	carnification
карцинемия (наличие в крови раковых клеток)	carcinemia
касаться, иметь отношение	concern
кастрация	castration
кастрированный баран	wether
качество	quality
кашель	cough
кетоз (болезнь обмена веществ высокоудойных коров, суягных овцематок и супоросных свиноматок)	ketosis
кислород	oxygen
кислота	acid
кислотность	acidity
киста, пузырь	cysticercosis
кишечный тракт	intestinal tract

кишки, кишечник	intestine
классифицировать	rank
класть, откладывать на хранение	deposit
клевер	clover
клетка	cage
клетка <i>биол.</i>	cell
клещ	tick
клиника, клиническая картина	clinic
клинический	clinical
клочок, кусочек	scrap
клык	canine , tusk
клюв	beak
книжка (третий отдел желудка жвачного животного)	omasum , manifold
кожа, шкура	skin, leather, integument
коготь	nail
коза	goat
козлий	caprine
коксит (воспаление тазобедренного сустава)	coxitis
колебание, флюктуация	fluctuation
колени	knee
количество	amount , quantity
комар	mosquito
конечность	limb
концентрат	concentrate
кончик	tip
конюшня, коровник <i>амер.</i>	barn
копать, рыть	dig
копытное животное	ungulate
копыто	hoof
кора	bark
кора головного мозга	cortex
коренной зуб	molar
«коридорная болезнь», тейлериоз крупного рогатого скота	corridor disease (возбудитель-Theileria equiperdum)
кормление	feeding
корова	cow
коровья оспа	vaccinia
короткий	brief
корыто, кормушка	trough
костная мука	bone meal
костный мозг	marrow, medulla
кость лица	facial bone
кость, <i>pl.</i> костяк, скелет	bone
краска, красящее вещество	dye
крестец	rump, sacrum
крестообразный, решающий	crucial
крестцовый	sacral
кристалл	crystal
кровообращение	circulation
кровоточить	bleed
кровь	blood
кровяные шарики	corpuscles
кроме	except

крошечный, очень маленький	tiny
крупный рогатый скот	cattle
крыса	rat
кто способствует росту	growth-promoter
купирование (обрезание) хвоста	tailing
купорос	vitriol
куриная слепота	night blindness
кусать	bite
кустарниковая пустошь, кустарник; тереть, чистить	scrub
Л	
лактация, образование молока, выделение молока	lactation
легкие	lungs
легкий, слабый	slight
легочная артерия	pulmonary artery
легочный <i>анат.</i>	pulmonary
лежачее положение	recumbency
лейкоз	leukosis
лекарство, наркотик	drug
ленточный червь	tapeworm
лечебный, врачебный, медицинский	iatric
лечебный, терапевтический	therapeutic
лечение	treatment
лечение, заживление	healing
лечение, терапия	therapy
лечить, излечиваться	heal, treat
лимфа	lymph
линия, происхождение, родословная	line
линька	moult
лист, таблица	sheet
лихорадочный	febrile
лицензия, патент	licensure
лоб	forehead
ловить, поймать	catch
ловкость (пальцев)	dexterity
локомоция, передвижение	locomotion
лошадь	horse
люцерна	alfalfa
М	
магнит	magnet
малярия	malaria
манежные движения (вынужденные движения животного по кругу в результате одностороннего поражения головного мозга)	circling
марлевая повязка	lint
марля	gauze
мастерство	skill
мастит	mastitis
материал, вещество	material
матка <i>анат.</i>	dam, uterus
медикаментозное лечение	medication
медицина	medicine
медный купорос	blue vitriol, sulfate of copper

медь	copper
мелкие крупки	middlings
меняться, изменяться	change
мера	measure
местный	local , indigenous
местоположение, место	site
металлические изделия	hardware
мех, шерсть	fur
мешочек, сумка <i>биол.</i>	sac
миграция, передвижение, перемещение	migration
микроб, зародыш	germ
микробиология	microbiology
миокардит	myocarditis
митохондрий	mitochondrium
млекопитающее животное	mammal
много, большое количество	plenty of
многослойный	stratified
множество	array
мозг	brain
мозжечок	cerebellum
мокрота	expectoration
мокрый	sloppy
молодая свинья, первоопоросок	gilt
молодняк	youngsters
молозиво	colostrum
молоко	milk
молочность	milking capacity
молочный	dairy
молочный поросенок	sucking- pig
монослойный	monolayer
морда, рыло	muzzle
морская свинка	guinea-pig
моторные нейроны	motor neurons
моцион	exercise
моча	urine
мочевина	urea
мочевой пузырь <i>анат.</i>	bladder , urinary bladder
мочить, смачивать	wet
мрачный, суровый	gaunt
мурлыкать	purr
муцин, белок слизи	mucin
мышечный	muscular
мышца	muscle
мышелок (округлый выступ на кости в суставе)	condyle
мясной скот	beef cattle
мясомолочный скот	dual-purpose cattle
мясосальная порода	pork breed
мяукать	mew
Н	
наблюдать	observe
навоз, помет, компомос	manure
надкостница, периост <i>анат.</i>	periosteum
назначать, давать (лекарство)	administer
накопление	accumulation

наложение шва, нить для сшивания раны	suture
намеренно	intentionally
наносить ущерб, повреждать	damage
направлять	direct
нарезать	slice up
наружный	outer
нарушение, расстройство	disturbance
нарыв	abscess
насилие	violence
настраивать	attune
наука	science
находиться (временно)	lodge
начинаться	set in
не смотря на	in spite of
не удаваться	fail
небольшой загон (для скота, птицы)	pen
недомогание	malaise
недоразвитый, бесплодный <i>биол.</i>	neuter
недостаток ,отсутствие	lack, deficiency
независимый	independent
незарегистрированная вспышка болезни	unreported disease
нездоровье	ailment
ненормальный	abnormal
некроз, омертвление <i>мед</i>	necrosis
необходимый	indispensable
неожиданно появляющийся	emergent
нерастворимый	insoluble
нервная система	nervous system
нервный	nervous
нервный узел	ganglion (pl ganglia)
несмотря на	despite
неугомонность	restlessness
неудача, недостаточность, нарушение , расстройство, порок	failure
низинные овцы	lowground sheep
никотиновая кислота	nicotinic acid
нитрация, нитрование <i>хим.</i>	nitration
ниша	niche
новорожденный	newborn
ноготь	fingernail, claw
ноздря	nostril
норма, ставка	rate
нос	nose
носовой	nasal
О	
обдумывать, продумывать заранее	premeditate
обезвоживание	dehydration
обеззараживать	decontaminate
обеспечивать, гарантировать	ensure
обильный, богатый	liberal, plentiful
областной, местный	regional
ободочная кишка	colon
ободрять, поддерживать,	encourage

способствовать	
обозначать	designate
оболочка, заболевание	case
обоняние, нюх	smell, olfaction
обонятельный	olfactory
оборудовать	equip
обоюдный, взаимный; общий	mutual
обрабатывать	lobby
образ	imagery
образцы ткани	tissue samples
обращаться (с кем-л.), лечить	treat
обуславливаться	be due to
обучать; цепь, ряд	train
обходиться ,иметь дело	deal with
общение	companionship
общественный, государственный	public
общий, полный, рабочий халат	overall
объединять	integrate
объем	bulk
объяснение	explanation
обычаи, нравы	manner <i>pl.</i>
овес	oat
овечий	ovine
овечья шерсть, руно	fleece
овца, овцы	sheep
овцеводство	sheep-rearing = sheep raising
овцематка, овца	ewe
овчарня	sheep-pen
ограничивать	limit
огромный, громадный; страшный	tremendous
одежда	clothes
одолеть, справиться	master
ожог	scald, combustion
околощитовидная (паращитовидная железа)	parathyroid
окостеневать	ossify
окоченелость, негибкость	stiffness
окрестности, пригороды	environs
окружающая среда	environment
олений рог	antler
олень	deer
опасный, страшный (о болезни)	virulent
описывать, изображать	describe
определенно, обычно	routinely
определять	define, determine, identify, detect
опухоль	swelling , tumour
опытный, экспериментальный	experimental
организм	organism
ороговевший	cornified
освещать	light
освобождаться	dispose of
осел	donkey
оскорблять	abuse
осмотр, обследование, исследование, проверка	examination

основание, доказательство	evidence
основной, <i>биол.</i> простейший	basic, primary
основной, центральный	pivotal
основывать	establish , found
особое внимание	emphasis
оспа <i>мед.</i> (болезнь с высыпаниями на коже)	pox , smallpox
оставаться ; воспаление	remain
оставлять	leave (left)
остатки	residues
остатки, объедки	scraps
острый, как игла	needle-sharp
острый, сильный	acute
ось	axis
отбирать	select
отбракованное животное	culled animal
ответственный	responsible
отделение	compartment
отделение, изоляция	insulation
отдельный случай	instance
отдельный, особый, отличный	distinct
отделять	isolate
отек	edema
отел	calving
отечная болезнь поросят	porcine edematous disease
отит (воспаление уха)	otitis
откармливать	fatten
откладывать	postpone
откорм, нагул (скота)	fattening
открытый, доступный, явный, очевидный	patent
отличаться, различаться	vary
отменять	cancel
отнимать от груди, отучать	wean
относительно, сравнительно	relatively
относящийся к зоонозу	zoonotic
отряд; приказывать, распоряжаться	order
отток, истечение, вытекание	outflow
отхаркивающее средство	expectorant
охлажденный, прохладный	cool
охотиться	hunt
охрана, предосторожность	safeguard
охранять, защищать	protect
охранять, сторожить	guard
очаг, фокус (болезни)	locus
очаговость	focality
очаговый	focal
ощущение, чувство	sensation
II	
падать, понижаться	subside
палец на ноге, копыто	toe (syn. digit)
палочка	rod
пальпация	palpation
память	memory
панкреатин, сок поджелудочной	pancreatin

железы	
панкреатит	pancreatitis
пар, газ	fume
паразит, паразитический организм	parasite
паралич	paralysis
парасимпатический	parasympathetic
парнокопытное животное	even-toed ungulate
пастбище, выгон	pasture
пасти, пастись	graze
пастушеский	pastoral
патология	pathology
пахать	plough
пахта	buttermilk
пена, отбросы	scum
первейший, самый главный	foremost
первоначально, сначала, главным образом	primarily
перевозить	transport
перевозочное средство	vehicle
перевязывать <i>мед.</i> (кровеносный сосуд)	ligature
передавать, отправлять	transmit
передающийся, заразный	transmissible
пережить, выдержать, перенести	survive
перемещение, смещение	removal
перенос, передача	transmission
переносчик (возбудителя болезни)	transmitter
переносчик (инфекции), <i>мед.</i> бациллоноситель	carrier, vector
период	period
перитониальный, брюшной	peritoneal
перо	feather
пестрый, разношерстный	piebald
печень	liver
пилюля	pill
питание	nutrition
питание, корм	feed
питание, кормление	nursing
питательное вещество	nutrient
питательные вещества, входящие в состав кормов	feedstuff
питательный	nutritive
пища	food
пищать	squeak
пищеварение	digestion
пищеварительная система	digestive system
пищеварительный	digestive
пищеварительный тракт	digestive tract, alimentary canal
пищевод	esophagus, oesophagus
племенное животное	breeding animal
племенной скот	breeder cattle
племенные животные	pedigree stock
плесень	mold
плечо, лопатка; <i>pl.</i> загривок, холка у лошади	shoulder
плодовитость, способность к	fertility

оплодотворению	
плодовитый	prolific
плоский	flat
плотоядный	carnivorous
плохо обращаться	mistreat
плохо упитанный, худой,	in thin
плуг	plow
плюсна	metatarsus
подобие	similarity
побочные продукты, субпродукты, отходы	by-products
повалить (животное)	cast
поведение	demeanour
повиноваться, выполнять приказы	obey
повреждение, травма, рана	lesion, injury
повсюду	throughout
пограничная болезнь овец (возбудитель-вирус)	border disease
подавать, представлять	present
подача воздуха	admixture of air
подбавлять	lace
подвергать карантину, карантин	quarantine
подвергать опасности	jeopardize
подвергать риску, опасности	compromise
подвздошная кишка	ileum
подвижность	motility
подвижный	motile
поддающийся проверке, неголословный	verifiable
поддерживать, сохранять	support, maintain
поддержка, поддержание, сохранение	maintenance
поджелудочная железа	pancreas
подкожный	subcutaneous
подлесок	undergrowth
подлинный	genuine
подобно	like
подозревать	suspect
подсчет клеток крови	blood counts
подтверждать	confirm
подушечка	pad
пожар	fire
позволять ,разрешать	allow
позвонок	vertebra (<i>pl.</i> vertebrae)
позвоночник	spinal column, vertebral column
позвоночное животное	land vertebrate
позвоночный	vertebral
показывать, означать	indicate
показываться, появляться	appear
покров тела	body covering
покупать, приобретать	purchase
полностью, совсем	entirely
полость	cavity
получатель	recipient
получать	obtain
получать доступ	gain access

получать, принимать	receive
получать, приобретать	gain
польза, выгода	profit
помещение, жилище	quarters
помогать	assist
помощник	booster
понос (у скота)	diarrhea,scours
попытка	attempt
поражение	involment
порез	cut
порода (животных), размножаться, давать приплод	breed
поражать (болезнью)	affect
поросенок	pigling – piglet
пороситься, опорос, помет поросят	farrow
последний (из двух названных)	latter
последовательный, стойкий	consistent
постоянно, надолго	permanently
постоянный, непрерывный	constant , permanent, continual
потеря сознания	insensibility
потеря	loss
потеть	sweat
потовые железы	sweat gland
потомство, потомок	issue, offspring
потребитель	consumer
потребление, расход	consumption
потреблять, расходовать	consume
походить, иметь сходство	resemble
почка	kidney
появляться, показывать	show
поясница	small of the back
поясничный	lumbar
правильный, надлежащий (правильно)	proper (ly)
практика, метод	practice
практикующий врач	practitioner
превращать	convert
превращать(ся) в процессе обмена	metabolize
предлагать	propose
предметы первой необходимости	essentials
предосторожность	precaution
предотвращение, предупреждение, профилактика	prevention
предплечье	forearm
представлять, изображать	represent
предупредительный, профилактический	preventive
предупреждать, предотвращать	prevent
предшественник, предвестник	precursor
преимущественно	predominantly
пренебрежение, небрежность, запущенность	neglect
преследование, погоня	pursuit
пресмыкающееся	reptile
престиж	prestige
прибегать, применять	resort

прививка	inoculation
привлекательный, гладкий	smooth
приводит к	result in
привязывать	fasten
придавать особое значение, подчеркивать	emphasize
признавать	acknowledge, recognize
признак боли	sign of pain
прикрепление	attachment
применять	apply, employ
пример	instance
примыкать	adjoin
принадлежать	belong
принимать	assume
принимать ,проходить, двигать вперед	pass
принцип, закон	principle
принятие, прием	acceptance
приобретение	acquisition
прион (белкоподобная частица маленького размера, возбудитель приорных инфекций с вирусоподобными свойствами)	prion
припарка	fomentation , poultice
приплод, помет (поросят)	litter
приручать	domesticate
присваивать. предназначать	appropriate
присуждать	award
причина, вызывать, причинять	cause
приют, кров, убежище	shelter
приятный	pleasant
проблемы окружающей	environmental matters
проводить ,руководить, вести	conduct
проводить в жизнь (закон), принуждать, настаивать	enforce
продвигать, содействовать; помогать	promote
продолговатый	ekondated
продукты выделения	wastes
производитель (о жеребце)	sire
производительность, продуктивность	productivity
производительность, производство	production
производить	produce
производство, изготовление, обработка	manufacture
происходить	derive
происхождение	origin
промежность <i>анат.</i>	perineum
промывание, орошение	irrigation
проникать	penetrate
проницаемый	permeable
прорываться, лопаться; вызывать грыжу	rupture
просачивание, течь, утечка , фильтрация	seepage
проследить, находить	trace
простой	simple
просьба, запрос	request

протеин, белок	protein
противоположность	contradiction
проток, канал	duct
протоплазма	protoplasm
протягивать, простираться	extend
профессиональный	occupational
профилактика	prophylaxis
профилактика зубов	dental prophylaxis
проход <i>анат.</i>	canal
процент	per cent
процесс, течение, ход развития (болезни)	process
проявляться (неожиданно), возникать	emerge
прямая кишка	rectum
птичий	avian
пуговица, кнопка	button
пузырчатый <i>мед.</i>	vesicular
пульс	pulse
пускать струю, бить струей	squirt
путь	pathway
пучок	bundle
пшеница	wheat
пясть	metacarpus
пятка	heel
пятка, подколенка (у птиц)	shank
пятнистый	spotted
P	
работа	labour
работодатель	employer
рабочая лошадь	work horse
разведение животных, селекция животных	animal breeding
разведение, размножение, улучшение породы	breeding
разветвляться	fork
развивать, создавать	develop
развиваться	evolve
развитие	development
разводить, выращивать	raise
разделять	separate
раздражитель	stimulus (pl stimuli)
разжевывать	grind
различать, распознавать	distinguish
различный	diverse
размножаться, увеличиваться	multiply
размножение	reproduction
разрез	incision
разрезать	cleave (clove, cloven)
разрешать, давать разрешение	permit
разрушать	destroy
разрушать, прорыв, разрыв, вспышка болезни	break
разрушение, уничтожение	destruction
рак, раковая опухоль	cancer
рана	wound

раскрытие, обнаружение, открытие	discovery
распад	disintegration
располагать, классифицировать	arrange
расположение, классификация, соглашение	arrangement
распределять	distribute
распространенный	prevalent
распространяться	spread, diffuse
расстройство	disorder
раствор	solution
растворенный	dissolved
растекаться	scatter
расти, выращивать	grow (grew, grown), rear
рахит	ricket
рацион, паек, порция	ration
рвать, срывать	tear
рвота	vomit
рвота, рвотное (средство)	vomiting
ребро	rib
редко, необычайно	rarely
резервуар	tank, cistern
резец, передний зуб	incisor
резиновая трубка	rubber tube
репица (хвоста животного)	dock
ресница	cilium <i>pl.</i> cilia
рибофлавин, витамин В2	riboflavin
рог	horn
роговая лапа	horny pad
род, порода; биол. вид	species
родившийся, рождённый	born
рожа; рожистое воспаление	erysipelas
рождение	birth
рост, развитие	growth
рот	mouth
ротовая полость	mouth cavity
рубец (первый отдел желудка жвачных)	rumen
рука об руку	hand-in-hand
руководство	guidance
рыбий жир	cod-liver oil
рыло	snout
рыться, копаться в отбросах (в поисках пищи)	scavenge
рычать	growl
ряд	row
ряд, линия; область распространения (растения, животного)	range
С	
с.-х. культура	crop
самец	male
самка зоол., бот. женская особь	female
самый дальний от центра	outermost
сап (возбудитель Actinobacillus mallei)	glanders
сбалансированный	balanced
свежий	fresh

свертывание	coagulation
свертываться	clot
свинина	pork
свиноводство	hog breeding
свинья, свиноматка	pig, sow
свойство	property
связка <i>анат.</i>	ligament , cord
связывать, перевязывать	band
сдерживать, удерживать	restrain
сектор, часть, участок	sector
селезенка	spleen
селекция, отбор	selection
сельский	arcadian
сельское хозяйство	agriculture
семенной <i>биол.</i>	spermatic
семя, сперма	semen
сено	hay
сердце	heart
сетка (второй, самый малый отдел желудка жвачных)	reticulum
сжигать растительность	burn vegetation
сжимать, сдавливать, выжимать, выдавливать	squeeze
сибирская язва	anthrax
сила	strength
сильный	vigorous
симпатический	sympathetic
симптом, признак	symptom
симптоматический	symptomatic
система дыхания	respiratory system
система кровообращения	circulatory system
система органов	organ system
скелет	skeleton
складчатый, сложенный	folded
склонный к чему-либо	prone (to
скорость, быстрота	speed
скотник, животновод	cattleman
скотоводство	livestock breeding
скотоводство ,разведение крупного рогатого скота	cattle breeding
скрещивание	cross breeding
скрещивать	mix
скудно, недостаточно	scantily
скудный	scarce
слабительный	laxative
слабость	weakness
слабый	weak
слегка окрашивать; легкая окраска, оттенок, тон	ting
следовать	follow
слепая кишка	caecum
слизь, слизистый	mucous
случной период	breeding season
слюна	saliva
слюнная железа	salivary gland

слюнявость, слюноотечение	slobbering
смертельный	fatal
смертность, падеж (<i>скота</i>)	mortality
смерть, гибель	death
снабжать, доставлять	supply
снабжать, обеспечивать	provide
собака <i>зоол.</i>	canis
совершать, выполнять	accomplish
совокупность	aggregate
совпадать	coincide
содержание	keeping, content
содержание в помещении	indoor system
содержать	contain , manage
содержать мало	be low in
содержать много	be high in
соединять	unite
сокращение	contraction
соль	salt
сонливость	drowsiness
сообщать, рассказывать	report
сопротивление, сопротивляемость (<i>организма</i>)	resistance
сопротивляющийся, стойкий	resistant
сорняк	weed
сосок	teat
состав, образование	composition
составлять	compose
состояние, условие	condition, state
состоять	be made up of, consist
состязание в беге, скачки	racine
сосуд	vessel
сосунок	suckling
сотрясение	concussion
сохранять	preserve
спадать (о температуре); ухудшаться	decline
спаривание, скрещивание, случка, вязка (у собак)	mating
спариваться	mate
специалист	technician
спинной	dorsal
спинной мозг	spinal cord
спинномозговой нерв	spinal nerve
спиральный	helical, spiral
спокойный	calm
спора	spore
спорадическое, единичное заболевание	sporadic disease
спортивный, охотничий	sporting
способность к решению, умение	judgement
способность, возможность	capability, power
способствовать	contribute
сравнимый, сопоставимый	comparable
среда	medium (pi. media)
среда обитания (животного)	habitat
средний, обычный, нормальный	average
средняя линия	midline

средства	means
средства к существованию, пропитание	subsistence
средство от болезни	remedy
средство от насекомых, инсектицид	insecticide
срезание хвоста	docking
ставить заплаты	patch
ставить ловушки, заманивать	trap
стадо	herd
стадо (<i>обыкн. овец</i>)	flock
станок, привязь	stanchion
стельная корова	cow in calf , pregnant cow
стенка грудной клетки	chest wall
степень, ученое звание	degree
стимуляция <i>мед. (особ. родов)</i>	induction
стойло, конюшня, станок	stall
столбняк	lockjaw
столбняк, tetanus (возбудитель – Clostridium tetani)	tetanus
столбнячный анатоксин	tetanus toxoid
столбнячный антитоксин	tetanus antitoxin
страдать, испытывать (боль)	suffer
страус	ostrich
стресс	stress
стригучий лишай	ringworm
стрижка, настриг шерсти, зажим	clip
стричь (<i>обыкн. овец</i>), резать	shear
строго	severely
струя, рывок	spurt
студент последнего курса	undergraduate
студень, желе	jelly
сумеречный	crepuscular
сумка <i>анат.</i>	capsule
супоросная свинья	pregnant sow
сустав, сочленение	joint
сухожильное растяжение; плоское широкое сухожилие; апоневроз	aponeurosis
сухой кашель	dry cough
схватить (болезнь)	contract
схватывать	grasp
сходство	similarity
считать	consider
считать, относиться, касаться	regard
съедобный, годный в пищу	edible
сыворотка	serum
сырой	raw
сырье	materials
сычуг (четвертый отдел желудка жвачных)	abomasum
T	
таблетка	tablet
тазовый пояс	pelvic girdle
тампон	tent
тампон, губчатое вещество	sponge
тащить, тянуть	draw

твердая пища	solid food
твердый	solid
телега, повозка	cart
теленок	calf (calves)
телесный	somatic
телиться	calve
тёлка, нетель	heifer
тело, туловище, корпус, организм	body
телосложение, конституция, внешний вид (животного или растения)	habit
телятина	veal
температура	temperature
тереть, натирать	rub
термин	term
терпеть, выносить; <i>мед.</i> быть толерантным	tolerate
технолог	technologist
ткань	tissue
товары	goods
токсин, яд	toxin
токсоплазмоз	toxoplasmosis
толерантность, выносливость, переносимость	tolerance
толстая кишка	large intestine
толчок	impulse
тонкая кишка	small intestine
точить, заострять; обострять	sharpen
тощая кишка	jejunum
травматический перикардит	traumatic pericarditis
травоядный	herbivorous
трахея, дыхательное горло	trachea
требовать	demand , require
требуха	chitterlings
требуха, потроха; отбросы	offal
тренировка, дрессировка	training
трогать руками, держать в руках, обращаться, удобный случай	handle
тромбоцит	platelet
трубчатый	tubular
труд	labour
трудность	difficulty
труп, туша (мясная)	carcass
трюфель	truffle
туберкулез	tuberculosis
туберкулиновая проба	tuberculin test
туловище	trunk
тщательно	thoroughly
тяга	draught
тяжелый ,серьезный	severe
тянуть, тащить	pull
У	
убивать, резать; убой (скота)	slaughter
убирать, перемешать, устранять	remove
убойный скот	beef on the hoof
уважение	consideration

увеличение, прирост, привес	gain
увеличивать, усиливать	increase
увеличиваться, прибавлять (с я)	augment
углевод <i>хим.</i>	carbohydrate
углекислый газ	carbon dioxide
угроза	threat ,menace
удаление	disposal
удалять	expel
удалять яичники (<i>у животных</i>)	spay
удивлять, поражать	surprise
удобоваримый, легко усваиваемый	digestible
удовлетворение	satisfaction
улучшать	improve
улучшение санитарных условий, санация	sanitation
ум, рассудок	intelligence
умение справляться с, содержание	management
уменьшать, сокращать	reduce, lessen
умственная способность	mental ability
унаследовать	inherit
упадок жизнедеятельности (<i>организма</i>)	collapse
употреблять, пользоваться	use
упругий	tough
упряжь, сбруя	harness
уравнение, баланс	equalization
урожай, выход продукта, надой (молока)	yield
усвояемость	digestibility
успокоение <i>мед.</i>	sedation
устный, <i>мед.</i> стоматический, оральный	oral
устойчивость	resistance
ухо	ear
ухудшаться	break down
ухудшение, порча	deterioration
учебный план	curriculum
учить	teach (taught)
ущерб при болезни	the high cost
Ф	
фагоцит	phagocyte
фактор передачи возбудителей инфекции	factor of transmission of the causative agent
фактор, причина	factor
фармакология	pharmacology
фарфоровый	porcelain
фекалии	feces
феноменальный, необыкновенный	phenomenal
ферма, фермерское хозяйство	farm
физиология	physiology
фильтрующий вирус	filterable virus
форма, структура	conformation
формулировать	enunciate
фунт	pound
фураж, корм	fodder
Х	
характер, нрав	disposition

характеризовать	characterize
характерная черта, особенность	trait
хвост	tail
хвостовой	caudal
хилость	unthriftines
хилый, чахлый	unthrifty
химический	chemical
химия	chemistry
хирург	surgeon
хирургический	surgical
хирургия	surgery
хищник	predator
хлебный злак	cereal
хозяин (паразита), макроорганизм	host
хозяин-переносчик (возбудителя болезни)	carrier host
холера	cholera
холка (у лошади)	withers
хорда, спинная струна	notochord
хорошо расти	do well
хранилище	storage, vat
хромой	lame
хромота	lameness, claudication, limping
хрустящий	crackling
хрюкать	grunt
хрящ	cartilage
хрящевой	cartilaginous
худший, плохой	inferior
Ц	
царапать	scratch
цель	purpose
цельное молоко	whole milk
ценность, стоимость	value
ценный	valuable
цепь	chain
циркулировать	circulate
цирроз	cirrhosis
цитоплазма	cytoplasm
Ч	
частный, личный	private
человеческий	human
челюсть; рот, пасть	jaw
червь, глист	worm
череп	skull, cranium
черепно-мозговой	cranial
черта, свойство	feature
четвероногий	quadrupedal
четверть (вымени)	quarter
чистить, дезинфицировать	cleanse
чистопородный, породистый	purebred
чистый, чистокровный	pure
чтобы	in order to
чувствительность	sensitivity
чувствительный, восприимчивый	sensory, susceptible to
чума рогатого скота	rinderpest

Ш	
шейный	cervical
шерсть	wool
шерсть ангорской козы, мохер	mohair
шея	neck
шипеть	hiss
широко распространенный	widespread
широко, пространно	extensively
шкура	hide , pelt
шов <i>анат.</i>	suture
штамм <i>биол.</i>	strain
штраф	fine
Щ	
щелкать	click
щетина	bristle
щетинистый, жесткий, колючий	bristly
щетка, чистить щеткой	brush
щипать траву	nibble at grass
Э	
экзаменоваться	sit for examination
экзофтальм (пучеглазие)	exophthalmos
эксплуатировать	exploit
эмбрион	embryo
эмфизематозный карбункул	blackleg
эндокринный	endocrine
эндотелий	endothelium
энтерит, воспаление тонких кишок	enteritis
энцефалит (воспаление головного мозга)	encephalitis
энцефаломиелит (сочетанное сочетание головного и спинного мозга)	encephalomyelitis
эпидемиология	epidemiology
эпидемия, чума	plague
эпидерма	epidermis
эпизоотический	epizootic
эпизоотия	epizootics
эпителиальный	epithelial
этология (наука о поведении животных)	ethology
эфир	ether
Я	
ягнение, окот	lambing
ягненок, барашек; мясо молодого барашка	lamb
яд	poison
ядро	nucleus
язык	tongue
яйцо <i>биол.</i>	ovum
яичко, семенник	testicle
яичник <i>анат.</i>	ovary
ячмень	barley
ящур	foot-and-mouth disease
ящур, афтозная лихорадка (возбудитель-вирус)	aphtha
явно, очевидно	apparently

Раздел 2. Специальность «Микробиология»

Англо-русский словарь

А		
abdominal	[æb'dɒmnəl]	абдоминальный, брюшной
abeyant	[æ'beɪənt]	бездействующий, неактивный
ability	[ə'biləti]	способность
abiogenesis	[ˈeɪbaɪəʊ'dʒɪnɪsɪs]	абиогенез
abiosis	[ˈeɪbaɪ'əʊsɪs]	абиоз (пониженная жизнеспособность органа или системы)
abiotrophy	[ˈeɪbaɪəʊ'trəʊfɪ]	абиотрофия
abnormality	[,æbnɔ:'mæləti]	аномалия, уродство
abortion	[ə'bo:ʃən]	выкидыш
abortive	[ə'bo:tɪv]	преждевременный, абортивный
abscess	[ˈæbsəs]	абсцесс, нарыв
absolute	[ˈæbsə'lʊ:t]	полный, абсолютный, безусловный
absorbent	[əb'zɔ:bənt]	абсорбент, всасывающее вещество
acceptor	[ək'septə]	акцептор
access	[ˈækses]	доступ
accessibility	[ək,sesɪ'biləti]	доступность
accidental	[,æksɪ'dentəl]	случайный
accommodate	[ə'kɒmədeɪt]	примирять, улаживать
accomplish	[ə'kɒmplɪʃ]	завершать, доводить до конца
accumulation	[ə'kjʊ:mjə'leɪʃən]	аккумуляция, накопление
accuracy	[ˈækjərəsi]	точность, тщательность
accurate	[ˈækjərət]	точный, правильный
acetate	[ˈæsɪteɪt]	ацетат, соль или эфир уксусной кислоты
acetone powder	[ˈæsi,təʊn'paʊdə]	ацетоновый порошок
acetylcholine	[,æsɪtaɪl'kəʊli:n]	ацетилхолин
achieve	[ə'tʃi:v]	достигать, добиваться
acid	[ˈæsɪd]	кислота
acidic	[ə'sɪdɪk]	кислотный, кислый
acid-fast bacteria	[ˈæsɪd'fɑ:st bæktɪəriə]	кислотоустойчивые бактерии
acidify	[ə'sɪdɪfaɪ]	подкислять, окислять
acidity	[ə'sɪdəti]	кислотность
acquired	[ə'kwaiəd]	приобретённый
actinobacillus	[æk'tɪnəʊ bə'sɪləs]	актинобацилла
activity	[æk'tɪvəti]	деятельность, активность
adapt	[ə'dæpt]	адаптировать
adaptability	[ə'dæptə'biləti]	адаптируемость, приспособляемость
adaptation	[,ædəp'teɪʃən]	адаптация
adaptive	[ə'dæptɪv]	адаптивный
addition	[ə'dɪʃən]	добавление, присоединение
additive	[ˈædətɪv]	добавка, примесь, консервант
adenovirus	[,ædɪnə'vaɪərəs]	аденовирус
adherence	[əd'hɪərəns]	присоединение
adhesive	[əd'hi:sɪv]	клейкий
adjusting	[ə'dʒʌstɪŋ]	установление, регулирование
adjuvant	[ˈædʒʊvənt]	ассистент, помощник

admit	[əd'mit]	допускать, признавать
admixture	[əd'mikstʃə]	добавка, примесь, присадка
adsorbent	[əd'so:bənt]	адсорбент, адсорбирующее вещество
adsorber	[əd'sɔ:bə]	адсорбер
adsorption	[əd'sɔ:pʃən]	адсорбция, поверхностное поглощение
adult	[ˈædʌlt]	взрослый, зрелый
advantage	[əd'vɑ:ntidʒ]	преимущество
aerobes	[εə'rəubz]	аэробы
aerobic	[εə'rəubik]	аэробный
affect	[ə'fekt]	действовать, поражать
aflatoxins	[,æflə'tɔksinz]	афлатоксины
afterwards	[ˈɑ:ftəwədz]	впоследствии, позже
agar	[ˈeigə]	агар
agar plate	[ˈeigə'pleit]	чашка с агаровой средой, агаровая пластинка
agarbased	[ˈeigə'beist]	имеющий в основе агар
agarose gel	[ˈeigərəus'dʒel]	агарозный гель
agar stab	[ˈeigə'stæb]	столбик агара
agent	[ˈeidʒənt]	фактор, действующая сила
agglomeration	[ə,glɔmə'reiʃən]	агломерация, скопление, слипание
agglutination	[ə,glu:ti'neiʃən]	скопление, образование групп
aggregation	[,ægrɪ'geiʃən]	агрегация, соединение, объединение
aggressive	[ə'gresɪv]	агрессивный
agonist	[ˈægənɪst]	(мышца-)агонист, вещество, обладающее сродством к рецептору
AIDS	[ˈeidz]	СПИД
aim	[eɪm]	стремиться
air	[ˈεə]	воздух
airborne	[ˈεəbɔ:n]	переносимый по воздуху
alcoholic	[,ælkə'hɔlik]	спиртовой
algae pl от alga	[ˈældʒi:]	морские водоросли
alimentary canal	[,æli'mentəri kə'næl]	пищеварительный тракт
alkali	[ˈælkəlaɪ]	щёлочь
alkalinity	[,ælkə'lɪnɪti]	щёлочность
alkaloid	[ˈækəloɪd]	алкалоид
allele	[ə'li:l]	аллель, аллеломорф
allelism	[ˈæli:lɪzəm]	аллелизм, аллеломорфизм
allelomorph	[ˈæli:lə,mɔ:f]	аллеломорф, аллель
allergy	[ˈælərdʒi]	аллергия
allow	[ə'laʊ]	позволять, разрешать
alter	[ˈɔ:ltə]	меняться
alternatively	[æl'tə:nətɪvli]	в качестве альтернативы
alveolitis	[æl'viələɪtɪs]	альвеолит
amber	[ˈæmbə]	янтарь, окаменелая смола
amines	[ˈæmaɪnz]	амины
amino acids	[ˈæmɪnə'æsɪdz]	аминокислоты

amino sugar	[,æminə'ʃʊgə]	аминосахар
ammonia	[ə'məuniə]	аммиак, нашатырный спирт
amoeba	[ə'mi:bə]	амеба
ampicillin	[,æmpi'silin]	ампициллин
amplification	[,æmplifi'keiʃən]	распространение
ampule	['æmpju:l]	ампула
anabiosis	[,ænəbai'əʊsis]	анабиоз, оживление, возвращение к жизни
anabolism	[ə'næbə,lizəm]	ассимиляция, анаболизм
anabolite	[ə'næbə,lait]	анаболит
anaerobe	['ænərəʊb]	анаэроб
anaerobic	[,ænə'rəʊbik]	анаэробный
analysis	[ə'næləsis]	анализ, изучение, исследование
anaphylaxis	[,ænəfi'læksis]	анафилаксия
ancestor	['ænsəstə]	предок, предшественник
anchor	['æŋkə]	закреплять
ancient	['einʃənt]	древний, старый
anemia	[ə'ni:miə]	анемия, малокровие
anergy	['ænədʒi]	астения, вялость, слабость
anhydrous	[æn'haidrəs]	безводный
annual	['ænjuəl]	ежегодный
antagonism	[æn'tæɡənizəm]	антагонизм, соперничество
antagonist	[æn'tæɡənist]	антагонист, соперник
anthrax	['ænθræks]	сибирская язва
antibiotic resistance	[,æntibai'ɔtik ri'zistənts]	устойчивость к антибиотикам
antibody	['ænti'bɔdi]	антитело
antigen	['æntidʒən]	антиген
antigenic	['ænti'dʒenik]	антигенный
antioxidant	[,ænti'ɔksidənt]	антиоксидант, противокислитель
antimicrobial	[,æntimi'krəubiəl]	противомикробный, антибактериальный
antiseptic	[,ænti'septik]	антисептик, антисептическое средство
antiserum	[,ænti'siərəm]	антисыворотка, иммунная сыворотка
antitoxin	[,ænti'tɔksin]	антитоксин
antiviral	[,ænti'vaiərəl]	противовирусный
apoptosis	[,æpəp'təʊsis]	апоптоз (естественная смерть клетки)
apparent	[ə'pærənt]	видимый, явный, очевидный
appearances	[ə'piərənsiz]	проявления, признаки
applicable	['æplikəbl]	применимый, подходящий
application	[,æpli'keiʃən]	применение
apply	[ə'plai]	применять, употреблять
approaches	[ə'prəʊtʃiz]	попытки
appropriate	[ə'prəʊpriət]	подходящий, соответствующий
appropriately	[ə'prəʊpriətli]	соответственно
arboviruses	[,a:bə'vaiərəsiz]	арбовирусы, трансмиссивные вирусы

archaea	[a:'kiə]	археи, археобактерии
area	[ˈɛəriə]	область, участок, площадь
arise	[ə'raiz]	возникать, появляться
arrangement	[ə'reɪndʒmənt]	расположение, классификация
arsenical	[a:'senikəl]	мышьяковый
artefact	[ˈɑ:tɪfækt]	артефакт
arthralgia	[a:'θrældʒə]	артралгия, боль в суставах
arthritis	[a:'θraɪtɪs]	артрит (воспаление в суставах)
arthropods	[ˈæ:θrə'pɔd]	артроподы (членистоногие)
artificial	[ˌɑ:ti'fiʃəl]	искусственный
aspergilloma	[æ'spɛ:ʒi'ləʊmə]	аспергиллома
aspergillosis	[æ'spɛ:ʒi'ləʊɪs]	аспергиллёз
assimilation	[ə'sɪmɪ'leɪʃən]	усвоение
attachment	[ə'tætʃmənt]	прикрепление
attenuation	[ə'tenju'eɪʃən]	истощение, ослабление
autoantibody	[ˌɔ:təu'æntɪ'bɔdi]	аутоантитело
autoclaving	[ˌɔ:təu'klævɪŋ]	автоклавирование
autoimmunity	[ˌɔ:təui'mju:nəti]	аутоиммунитет, аутоиммунная реакция
autoinfection	[ˌɔ:təuin'fɛkʃən]	аутоинфекция, самозаражение
averaging	[ˈævərɪdʒɪŋ]	усреднение, вывод средних данных
avoid	[ə'vɔɪd]	избегать
B		
Bacillus	[bə'sɪləs]	бацилла, палочка
background	[ˈbækgraʊnd]	фон, предпосылки
bacteremia	[bæk'tɪəriəmiə]	бактериемия
bacterial	[bæk'tɪəriəl]	бактериальный, микробный
bactericide	[bæk'tɪəri'saɪd]	бактерицид, дезинфицирующее вещество
bacteriology	[bæk'tɪəri'ɔlədʒɪ]	бактериология
bacteriophage	[bæk'tɪərə'feɪdʒ]	бактериофаг, бактериальный вирус
bacterium (pl, bacteria)	[bæk'tɪəriəm]	бактерия
bacteriuria	[bæk'tɪəri'juəriə]	бактериурия, бациллурия
balanced	[ˈbælənst]	уравновешенный
balanitis	[ˌbælə'natɪs]	баланит
barrier	[ˈbæriə]	барьер, преграда
basophil	[ˈbeɪsəfil]	базофил, базофильный лейкоцит
beaker	[ˈbi:kə]	мензурка, лабораторный стакан
B cell	[ˈbi'sel]	В-клетка
beef-extract agar	[ˌbi:fɪk'strækt'eɪgə]	мясопептотный агар
beer-wort agar	[ˌbi:əwɔ:t'eɪgə]	агар на пивном сусле
belong	[bɪ'lɔŋ]	принадлежать
beneficial	[ˌbeni'fiʃəl]	выгодный, полезный
benefit	[ˈbenɪfɪt]	выгода, польза

bile	[ˈbaɪl]	желчь
bile salt agar	[ˈbaɪlsɔːlt ˈeɪgə]	желчный агар
bilharzia	[bɪlˈhɑːtsiə]	бильгарция, шистозома кровяная
bimolecular	[ˌbaɪməˈlɛkjʊlə]	двухмолекулярный
binary	[ˈbaɪnəri]	бинарный, двойной, парный
bind	[baɪnd]	скрепляться
bioassay	[ˌbiəʊəˈseɪ]	биопроба
bioburden	[ˌbaɪəʊˈbɜːdn]	биологический груз
biochemical	[ˌbaɪəʊˈkemɪkəl]	биохимический
biofuel	[ˌbaɪəʊˈfjuːəl]	биотопливо
biogenesis	[ˌbaɪəʊˈdʒenɪsɪs]	биогенез
biogenetic law	[ˌbaɪəʊˈdʒenətɪk ˈlɔː]	биогенетический закон (Геккеля)
biogenous	[ˌbaɪəʊˈdʒenjəs]	биогенный
biological	[ˌbaɪəʊˈlɒdʒɪkəl]	биологический
biology	[baɪˈɔːlədʒi]	биология
biomass	[ˌbaɪəʊˌmæs]	биомасса
biopsy	[ˈbaɪɔpsi]	биопсия
bioremediation	[ˌbaɪərɪˌmɪːdɪ ˈeɪʃən]	биол. очистка
biosphere	[ˈbaɪəʊˌsfɪə]	биосфера
biotechnology	[ˌbaɪəʊtɛkˈnɒlədʒi]	биотехнология
bioterrorism	[ˌbaɪəʊˈterərɪzəm]	биотерроризм
biotin	[ˈbaɪətɪn]	биотин, витамин Н
biotope	[ˈbaɪəˌtəʊp]	биотоп, среда обитания
biotype	[ˈbaɪəˌtaɪp]	биотип
bladder	[ˈblædə]	мочевой пузырь
blastomycosis	[ˌblæstəmaɪˈkəʊsɪs]	бластомикоз
blindness	[ˈblaɪndnəs]	слепота
block out	[ˈblɒk aʊt]	делать набросок
blood	[ˈblʌd]	кровь
blood agar	[ˈblʌd ˈeɪgə]	кровяной агар
blood cell	[ˈblʌd ˈsel]	клетка крови
blood group	[ˈblʌd ˈgrʊp]	группа крови
(blood) platelet	[ˈblʌd ˈpleɪtlɪt]	тромбоцит, кровяная пластинка
blood- poisoning	[ˈblʌdˌpɔɪznɪŋ]	заражение крови
blood test	[ˈblʌd ˈtest]	анализ (исследование) крови
blood vessel	[ˈblʌdˌvesl]	кровеносный сосуд
body louse	[ˈbɔdiˌlaʊs]	платяная вошь
boiling	[ˈbɔɪlɪŋ]	кипение, вскипание
boiling point	[ˈbɔɪlɪŋpɔɪnt]	точка кипения
boils	[ˈbɔɪlz]	фурункулы
bond	[bɒnd]	связь, соединение, зависимость
bone marrow	[ˈbəʊn ˈmæərəʊ]	костный мозг

boost	['bu:st]	усиливать(ся)
bottle	[bɒtl]	бутыль, склянка, флакон, колба
botulinum toxin	[,bɒtju'laɪnəm 'tɒksɪn]	ботулотоксин
botulism	['bɒtjʊlɪzəm]	ботулизм
brain	['breɪn]	мозг
brewing	['bru:ɪŋ]	пивоварение
bring out	['brɪŋ aʊt]	выявлять
bring up to date	['brɪŋ ʌp tə deɪt]	модернизировать
broad	[brɔ:d]	широкий
bronchiolitis	[,brɔŋkiəu 'laɪtɪs]	бронхиолит, капиллярный бронхит
broth	['brɔθ]	бульон (жидкая питательная среда)
brucellosis	[,bru:si 'ləʊsɪs]	бруцеллёз
bubo	['bjʊ:bəʊ]	бубон
bubonic plague	['bjʊ:bəʊnɪk 'pleɪg]	бубонная чума
buckle	[bʌkl]	пряжка (у грибов)
bud	[bʌd]	почка
budding	['bʌdɪŋ]	почкование
buffer	['bʌfə]	буферный раствор (смесь)
bug	[bʌg]	клоп
burn	[bɜ:n]	ожог
burst	['bɜ:st]	разрываться, лопаться
Buruli ulcers	['ʌlsə]	язва Бурули, тропическая инфекционная болезнь
by virtue of	['vɜ:tʃu:]	благодаря чему-либо
bypass	['baɪpɑ:s]	обходить
С		
calcium	['kælsiəm]	кальций
calibrate	['kælibreɪt]	калибровать, проверять
calorie	['kæləri]	калория
calorimetry	[,kælə'rimətɪ]	калориметрия
cancer	['kænsə]	рак
capacity	[kə'pæsəti]	способность
capsid	['kæpsɪd]	капсид (белковая оболочка вируса)
capsule	['kæpsju:l]	капсула, капсуль
carbon	['kɑ:bən]	углерод
carbon dioxide	[dai'ɔksaɪd]	углекислый газ
cardiovascular	[,kɑ:diəu'væskjʊlə]	сердечно-сосудистый
carefully	['kɛəfli]	осторожно, внимательно
carry out	['kæri aʊt]	выполнять, проводить
cartilage	['kɑ:tilɪdʒ]	хрящ
category	['kætəgəri]	категория, класс, разряд
catheter	['kæθɪtə]	катетер
causation	[kɔ:'zeɪʃən]	причинение
causative	['kɔ:zətɪv]	причинный
cause	[kɔ:z]	вызывать, быть причиной
cell	[sel]	клетка

cell-cluster	[ˌselˈklʌstə]	группа клеток
cell cycle	[ˈselˈsaɪkl]	клеточный цикл
cell division	[ˌseldiˈviʒən]	деление клетки
cell-free	[ˈselfri:]	бесклеточный
cell membrane	[ˈselˈmembreɪn]	клеточная оболочка
cell envelope	[ˈselˈenvələʊp]	клеточная оболочка
cell population	[ˈselˌpɒpjʊˈleɪʃən]	клеточная популяция
cell regeneration	[ˈselriˌdʒenəˈreɪʃən]	регенерация клеток
cell wall	[ˈselˌwɔ:l]	стенка клетки
cellular	[ˈseljʊlə]	клеточный
cellulose	[ˈseljʊləʊs]	целлюлоза, клетчатка
centrifugation	[ˈsentrifjuˌdʒeɪʃən]	центрифугирование
centrifuge	[ˈsentrifjuːdʒ]	центрифуга
chemotherapy	[ˌkiːməʊˈθerəpi]	химиотерапия
chigger	[ˈtʃɪgə]	клещ-тромбикулид
chimaera	[kaiˈmiərə]	химера
chitin	[ˈkaiʃɪn]	хитин
chitinase	[ˈkaiʃineɪz]	хитиназа
chlamidia	[kləˈmidjə]	хламидия
choice	[tʃɔɪs]	выбор
cholera	[ˈkɒləərə]	холера
choose	[tʃuːz]	выбирать
chorea	[kɔˈriə]	хорея
chromosomal	[ˌkrəʊməˈsəʊmə]	хромосомный
chronic	[ˈkrɒnɪk]	хронический, застарелый
cilium plural cilia	[ˈsɪliəm]	ресничка, жгутик
circular	[ˈsɜːkjələ]	круглый
cirrhosis	[siˈræʊsɪs]	цирроз печени
clarity	[ˈklærəti]	ясность
clone	[ˈkləʊn]	клон
cloning	[ˈkləʊnɪŋ]	клонирование
closely	[ˈkləʊsli]	близко, тесно
clostridium	[klɒˈstrɪdiəm]	кlostридия
clue	[klu:]	ключ
coadaptation	[kəʊˌædæpˈteɪʃən]	коадаптация
coagulant	[kəʊˈæɡjələnt]	коагулянт, свёртывающий
coagulation	[kəʊˌæɡjəˈleɪʃən]	коагуляция, свёртывание
coat(ing)	[ˈkəʊtɪŋ]	оболочка, покров
coccus n (pl. cocci)	[ˈkɒkəs]	кокк
coexistence	[ˌkəʊɪɡˈzɪstəns]	сосуществование
colitis	[kɒˈlaɪtɪs]	колит
collect	[kəˈlekt]	собирать
colon	[ˈkəʊləʊn]	ободочная (толстая) кишка
colony	[ˈkɒləni]	колония (бактериальная)
colour	[ˈkʌlə]	цвет
commensal	[kɒˈmɛnsəl]	симбиотический

commensalism	[kɒ'mensəlɪzəm]	комменсализм, сосуществование
commonly	[ˈkɒmənli]	обычно, обыкновенно
companionship	[kəm'pænjənʃɪp]	общение
comparative	[kəm'pærətɪv]	сравнительный
compete for	[kəm'pi:t fɔ:]	конкурировать из-за
compose	[kəm'pəʊz]	формировать, составлять
concerned	[kən'sə:nd]	занятый
condition	[kən'dɪʃən]	условие
confer	[kən'fɛ:]	давать, предоставлять
configuration	[kən'fɪɡjʊ'reɪʃən]	конфигурация
congenital	[kən'dʒenɪtl]	врождённый, свойственный
congregation	[ˌkɒŋɡri'geɪʃən]	скопление, собрание
conjugation	[ˌkɒndʒu'geɪʃən]	конъюгация, соединение, слияние
consequence	[ˈkɒnsɪkwəns]	последствие
consider	[kən'sɪdə]	обсуждать, рассматривать
consideration	[kən'sɪdə'reɪʃən]	обсуждение
consistently	[kən'sɪstəntli]	в соответствии, согласно
constant	[ˈkɒnstənt]	постоянный
constituent	[kən'stɪtjuənt]	составляющая
consumption	[kən'sʌmpʃən]	поедание
contagious	[kən'teɪdʒəs]	заразный, инфекционный
contain	[kən'teɪn]	содержать
contaminated	[kən'tæmɪneɪtɪd]	заражённый
contamination	[kən'tæmɪ'neɪʃən]	загрязнение, порча
contemplate	[ˈkɒntəmpleɪt]	обдумывать
contract	[kən'trækt]	сокращаться, сжиматься
contribution	[ˌkɒntri'bju:ʃən]	вклад
conventional	[kən'venʃənəl]	стандартный, обычный
convert	[ˈkɒnvɜ:t]	превращать
convey	[kən'veɪ]	транспортировать
cooler	[ˈku:lə]	холодильник, холодная камера
copper	[ˈkɒpə]	медь
corn-meal agar	[ˈkɔ:nmi:l'eɪgə]	агар на отваре из кукурузной муки
cornea	[ˈkɔ:niə]	роговица, роговая оболочка глаза
correction	[kə'rekʃən]	коррекция, исправление
correlation	[ˌkɔ:rə'leɪʃən]	корреляция, взаимоотношение
corrosive	[kə'rɔ:sɪv]	агент, вызывающий коррозию, разъедание
cough	[kɔf]	кашель
counter	[ˈkauntə]	счётчик, детектор
coupling	[ˈkʌplɪŋ]	бигеминия (сцепление двух различных мутантных генов в одной и той же хромосоме)
crab louse	[ˈkræb'lauz]	вошь лобковая, площадь
croup	[kru:p]	круп
cryogen	[ˈkraɪədʒən]	криогенное вещество

cryostat	[ˈkraɪəˌstæt]	криостат
culprit	[ˈkʌlprɪt]	виновный
cultivation	[ˌkʌltɪˈveɪʃən]	культивация, выращивание
culture	[ˈkʌltʃə]	культура
culturing	[ˈkʌltʃərɪŋ]	культивирование, выращивание
curable	[ˈkjʊərəbl]	излечимый
cure	[kjʊə]	лечение
cut off	[ˈkʌt əf]	прерывать
cyst	[sɪst]	пузырь, циста, киста
cytology	[ˌsaɪtəʊˈgæmi]	цитология
cytomegalovirus	[ˌsaɪtəʊˈmɛɡələʊˌvaɪərəs]	цитомегаловирус
cytopathic	[ˌsaɪtəˈpæθɪk]	цитопатогенный
cytoplasm	[ˈsaɪtəplæzm]	цитоплазма, протоплазма
cytotoxicity	[ˌsaɪtətɔkˈsɪsɪti]	цитотоксичность
D		
damage	[ˈdæmɪdʒ]	ущерб, вред
data	[ˈdeɪtə]	данные, сведения
daughter	[ˈdɔ:tə]	дочернее ядро, дочерний
deafness	[ˈdefnəs]	глухота
death	[deθ]	смерть
decay	[diˈkeɪ]	гниение, разложение, распад
deceleration	[ˌdiˌseləˈreɪʃən]	торможение, замедление
decisive	[diˈsaɪsɪv]	решающий
decompose	[ˌdiːkəmˈpəʊz]	разлагаться, гнить
decomposer	[ˌdiːkəmˈpəʊzə]	гнилостная бактерия, редуцент
decrease	[diˈkri:s]	снижение, уменьшение, ослабление
defense	[diˈfens]	защита
deficiency	[diˈfiʃənsi]	нехватка, дефицит
deficiency disease	[diˈfiʃənsi diˈzi:z]	авитаминоз
deficient	[diˈfiʃənt]	недостаточный, лишённый чего-либо
define	[diˈfaɪn]	определять
deformity	[diˈfɔ:məti]	уродство
degenerate	[diˈdʒenəreɪt]	вырождаться, ухудшаться
degradation	[ˌdegrəˈdeɪʃən]	деградация, разрушение
degree	[diˈɡri:]	градус, степень
dehydration	[ˌdiːhaɪˈdreɪʃən]	обезвоживание
deionization	[diˌaɪəʊnaɪˈzeɪʃən]	деионизация, обессоливание (воды)
delamination	[diˌlæmɪˈneɪʃən]	расслоение, расслаивание
delay	[diˈleɪ]	отсрочка, задержка
deletion	[diˈli:ʃən]	сглаживание, стирание, удаление
delineation	[diˌlɪniˈeɪʃən]	оконтуривание, установление границ
demand	[diˈma:nd]	потребность, необходимость
denaturation	[diːˈnætʃəreɪʃən]	денатурация
dendritic cells	[denˈdritɪkˈselz]	дендровидные (древовидные) клетки
dengue	[ˈdɛŋɡi]	лихорадка денге
Deoxyribonucleic acid	[diːˌɔksiˌraɪbəʊnjuːˈkleɪnɪk]	дезоксирибонуклеиновая кислота, ДНК

deplete	[di'pli:t]	истощать, обеднять, уменьшать
depolarization	[,di:pəulərai'zeiʃən]	деполяризация (уменьшение мембранного потенциала)
derivation of a formula	[,deri'veiʃən əv ə'fɔ:mjələ]	выведение формулы
derivative	[di'rivətiv]	дерибат, производное
derive	[di'raiv]	получать, извлекать
dermatitis	[,dɜ:mə'taitis]	воспаление кожи, дерматит
design	[di'zain]	проектировать
desorption	[di'sɔ:pʃən]	десорбция (удаление вещества с поверхности адсорбента)
dessication	[,desi'keiʃən]	десикация (подсушивание)
destructive	[di'strʌktiv]	разрушительный, вредный
deter	[di'te:]	удерживать (от чего-либо)
device	[di'vais]	средство, устройство, аппарат
develop	[di'veləp]	совершенствовать (ся)
diagnosis	[,daiəg'nəusis]	диагноз
diatom	['daiətəm]	диатомея, диатомовая (кремневая) водоросль
die out	['dai aut]	вымирать
differ (in)	['difə]	отличаться (в)
differential	[,difə'renʃəl]	отличительный
diffuser	[di'fju:zə]	диффузор, распылитель
diffusion	[di'fju:ʒən]	диффузия, проникновение
digest	[di'dʒest]	переваривать
dilution	[dai'lu:ʃən]	разбавление, растворение
dinoflagellate	[,daiəu'flædʒilit]	динофлагеллят (группа <u>жгутиконосцев</u>)
dioxide	[dai'ɔksaid]	диоксид, двуокись
discrete	[di'skri:t]	прерывистый, дискретный
disease	[di'zi:z]	болезнь
disinfectant	[,disin'fektənt]	дезинфицирующее средство
disinfection	[,disin'fekʃən]	дезинфекция
disorder	[dis'ɔ:də]	расстройство
displacement	[dis'pleismənt]	перемещение, сдвиг
dissimilation	[,disimi'leiʃən]	диссимиляция
dissolution	[,disə'lu:ʃən]	растворение, разжижение
distillation	[,disti'leiʃən]	дистилляция, очищение
distinct	[dis'tiŋkt]	отличный (от других)
distinguish	[dis'tiŋwiʃ]	различать, отличать
diverse	[dai've:s]	многообразный, различный
diversity	[dai've:siti]	разнообразие
division n	[di'viʒən]	деление
dormant	['dɔ:mənt]	спящий, дремлющий
doubtful	['daʊtfəl]	сомнительный
drawback	['drɔ:bæk]	недостаток
drive	[draiv]	приводить в движение
drop	[drɔp]	капля
droplet	['drɔplit]	капелька

drug resistance	[ˈdrʌg riˈzɪstəns]	устойчивость к лекарственному средству
dry	[draɪ]	сухой
dryer	[ˈdraɪə]	сушилка
drying	[ˈdraɪɪŋ]	сушка
dysentery	[ˈdɪsəntəri]	дизентерия
dysuria	[dɪsˈjʊəriə]	дизурия (боль при мочеиспускании)
Е		
ecogenesis	[i:kəˈdʒenəsis]	экогенез (возникновение новых форм под влиянием среды)
ecological niche	[i:kəˈlɒdʒɪkəl ˈnɪtʃ]	экологическая ниша
ecology	[i:ˈkɒlədʒi]	экология
ecosystem	[i:kəʊˈsɪstəm]	экосистема
ectoplasm	[ˈektəʊplæzəm]	эктоплазма (наружный слой цитоплазмы)
edema	[ɪˈdi:mə]	отёк, водянка
efficiency	[ɪˈfɪʃənsi]	эффективность
effluent	[ˈefluənt]	истечение, вытекающая жидкость
ejection	[ɪˈdʒekʃən]	выброс, выделение, опорожнение
elaborate	[ɪˈlæbrɪt]	вырабатывать, разрабатывать
elastase	[ɪˈlæsteɪs]	эластаза
elderly	[ˈeldəli]	старый
elephantiasis	[ˌelɪfənˈtaɪəsis]	слоновость, элифантиаз
elicit	[ɪˈlɪsɪt]	вызывать
embedding	[ɪmˈbɛdɪŋ]	заделка, заливка (препарата)
embedment	[ɪmˈbedmənt]	вставка, прослойка
emerge	[ɪˈmɜ:dʒ]	появляться
emergence	[ɪˈmɜ:dʒəns]	появление, возникновение
empyema	[ˌɛmpaɪˈi:mə]	эмпиема, нарыв, гнойник
emulsifier	[ɪˈmʌlsiˈfaɪə]	эмульгатор
emulsion	[ɪˈmʌljən]	эмульсия
enanthema	[ˌɛnənˈθi:mə]	энантема (сыпь на слизистой оболочке)
encephalitis	[ˌenkɛfəˈlaɪtɪs]	энцефалит (воспаление головного мозга)
endemic infections	[enˈdemɪk ɪnˈfekʃənz]	эндемические инфекции
endogenic	[ˈendədʒenɪk]	эндогенный, возникший внутри организма
endoplasm	[ˈɛndəʊˌplæzəm]	эндоплазма
engulfment	[ɪnˈɡʌfmənt]	поглощение, заглатывание
enhanced	[ɪnˈhɑ:nst]	повышенный, усиленный
enormous	[ɪˈnɔ:məs]	огромный
enter	[ˈentə]	проникать
entity	[ˈentɪti]	сущность, элемент
entrapment	[ɪnˈtræpmənt]	ущемление органа
entropy	[ˈentrəpi]	энтропия
entry	[ˈentri]	вход, вторжение
envelope	[ˈɛnvələʊp]	оболочка
environment	[ɪnˈvaɪəmənt]	внешняя среда
enzyme	[ˈenzaim]	энзим, фермент
eosin	[i:ˈəʊsɪn]	эозин

epidemic	[ˌepɪˈdemɪk]	эпидемия, эпидемический
epidemiology	[ˌepɪˌdiːmiˈɒlədʒi]	эпидемиология
epidural abscess	[ˌɛpɪˈdjʊərəl ˈæbsəs]	эпидуральный абсцесс
epistasis	[ɪˈpɪstəsis]	эпистаз, подавление секреции
epitopes	[ˈepɪtəʊps]	антигенные детерминанты
epizootic	[ˌepɪzəʊˈɒtɪk]	эпизоотия, эпизоотический
equalization	[ˌiːkwəlaɪˈzeɪʃən]	выравнивание, коррекция, компенсация
equine	[ˈekwɪn]	конский, лошадиный
eradication	[ɪˌrædɪˈkeɪʃən]	искоренение
error	[ˈerə]	ошибка, погрешность
erysipelas	[ˌerɪˈsɪpələs]	рожа, рожистое воспаление
erythema	[ˌerɪˈθiːmə]	эритема
escape	[ɪsˈkeɪp]	выделяться, истекать, просачиваться
eschar	[ˈeskaː]	струп
essence	[ˈesns]	сущность, существо
essential	[ɪˈsenʃəl]	существенный, важный, необходимый
establish	[ɪsˈtæblɪʃ]	основывать, учреждать
etching	[ˈetʃɪŋ]	травление
ethanol	[ˈɛθəˌnɒl]	этиловый спирт, этанол
eucaryote	[juːˈkæriət]	эукариот
evaporator	[ɪˈvæpəreɪtə]	выпариватель
evidence	[ˈeɪdəns]	очевидность, данные, признаки
evolution	[ˌiːvəˈluːʃən]	эволюция, развитие
example	[ɪɡˈzɑːmpl]	экземпляр, образец
excretion	[ɪkˈskriːʃən]	физиол. выделение
existence	[ɪɡˈzɪstəns]	существование
expand	[ɪkˈspænd]	расширять
expansion	[ɪkˈspænfən]	расширение, развитие, рост
exploitation	[ˌeksplɔɪˈteɪʃən]	использование
explore	[ɪkˈsplɔː]	изучать, анализировать
expose	[ɪkˈspəʊz]	подвергать, выставлять
external	[ɪkˈstənəl]	наружный, внешний
extracellular	[ˈɛkstrəˈseljʊlə]	внеклеточный
extract	[ɪkˈstrækt]	экстракт, вытяжка
extraction	[ɪkˈstrækʃən]	выделение, извлечение
F		
factor	[ˈfæktə]	фактор, движущая сила
fail	[feɪl]	не хватать
fall into	[ˈfɔːlɪntə]	распадаться на
fasciitis	[ˌfæʃɪˈaɪtɪs]	фасцит
fastidious	[fæsˈtɪdiəs]	прихотливый (требовательный)
fats	[fæts]	жиры
fatty acids	[ˈfætiˈæsɪdz]	жирные кислоты
fault	[fɔːlt]	дефект, недостаток
feces	[ˈfiːsiːz]	экскременты, фекалии
fermentation	[ˌfɜːmenˈteɪʃən]	брожение, ферментация

fermentatively	[fə'mentətɪvli]	ферментативно
fermenter	[fə'mentə]	то, что вызывает брожение
fertilization	[,fɜ:təlaɪ'zeɪʃən]	оплодотворение
fertilize	['fɜ:təlaɪz]	оплодотворять
foetus	['fi:təs]	утробный плод
fever	['fi:və]	жар, лихорадка
fibrous	['faɪbrəs]	волокнистый, фиброзный
filament	['fɪləmənt]	нить, волокно, волосок
filariasis	[,fɪlə'raɪəsis]	филяриоз, филяриатоз
filter	['fɪltə]	фильтр
filter off	['fɪltə ɔf]	отфильтровывать
filterable	['fɪltərəbl]	фильтрующийся
filterable virus	['fɪltərəbl'vaɪərəs]	фильтрующийся вирус
filtrate	['fɪltrɪt]	фильтрат
filtration	[fɪl'treɪʃən]	фильтрация
finely divided	['faɪnli di'vaɪdɪd]	тонкоизмельчённый
fixation	[fɪk'seɪʃən]	фиксация, закрепление
<u>fixed nitrogen</u>	['fɪkst 'naɪtrədʒən]	связанный азот
flagellants	['flædʒələnt]	жгутиковый
flagellation	[,flædʒə'leɪʃən]	жгутикование
flagellum	[flə'dʒeləm]	жгутик
flame	[fleɪm]	пламя
flank	[flæŋk]	граничить, примыкать
flask	[flɑ:sk]	колба, бутылка, флакон
flavor	['fleɪvə]	вкус, привкус, запах
flea	[fli:]	блоха
flora	['flɔ:rə]	флора
fluid	['flu:ɪd]	жидкость
fluke	[flu:k]	трематода
fly	[flaɪ]	муха
foam	['fəʊm]	пена
foaming	['fəʊmɪŋ]	вспенивание, пенообразование
fold	[fəʊld]	складка, сгиб
following	['fɔ:ləʊɪŋ]	следующий
food	[fu:d]	пища, еда
forceps	['fɔ:sɛps]	хирургические щипцы
for instance	[fɔ: 'ɪnstəns]	например
foreign	['fɔ:rɪn]	чужеродный
formalin	['fɔ:məlɪn]	формалин
formula	['fɔ:mjələ]	формула, состав лекарственного средства
foul	[faʊl]	нечистый, гнойный, заразный
fowlpox	['faʊ'pɔks]	птичий грипп
fraction	['frækʃən]	фракция, доля, часть
fracture	['frækʃə]	трещина, перелом
fragment	['frægmənt]	фрагмент
freezing	['fri:zɪŋ]	замораживание

frequency	[ˈfri:kwəntsi]	частота
frequent	[ˈfri:kwənt]	частый
froth	[frɔθ]	пена
fuchsin	[ˈfu:ksin]	фуксин (краситель)
function	[ˈfʌŋkʃən]	функционирование
functionate	[ˈfʌŋkʃəneɪt]	функционировать
fungus plural <u>fungi</u>	[ˈfʌŋgəs]	плесенный гриб
funnel	[ˈfʌnəl]	воронка
funnel-shaped	[ˈfʌnəl,ʃeɪpt]	воронкообразный
fusidic acid	[fju:ˈsɪdɪk ˈæsɪd]	фусидовая кислота
G		
gain	[geɪn]	получать, добиваться
gallbladder	[ˈgɔl,blædə]	желчный пузырь
gamete	[ˈgæmi:t]	гамета, половая клетка
gamma rays	[ˈgæməˈreɪz]	гамма-лучи, гамма-излучение
ganglion	[ˈgæŋɡliən]	ганглий, нервный узел
gas analyser	[ˌgæs ˈænləɪzə]	газоанализатор
gas separator	[ˌgæs ˈsepəreɪtə]	газоотделитель
gastroenteritis	[ˌgæstrəʊ,entə ˈraɪtɪs]	гастроэнтерит
gastrointestinal	[ˌgæstrəʊɪn ˈtestɪnəl]	желудочно-кишечный
gauze	[gɔ:z]	марля, сетка
gel	[dʒel]	гель
gelatin	[ˈdʒelətɪn]	желатин, глютин, животный клей
gelatinous sheath	[dʒɪˈlætinəs ˈʃi:θ]	желатиновый слой
gene	[dʒi:n]	ген
gene expression	[ɪk ˈspreʃən]	экспрессия генов
generate	[ˈdʒenəreɪt]	вызывать, порождать
generic	[dʒɪˈnerɪk]	общий, характерный
genesis	[ˈdʒenɪsɪs]	генезис, начало, происхождение
genital	[ˈdʒenɪtl]	половой, генитальный
genetic transfer	[dʒɪˈnetɪk trænsˈfɜ:]	передача генетической информации
genome	[ˈdʒi:nəʊm]	геном (совокупность хромосомных наследственных факторов)
genomics	[dʒɪˈnɒmɪks]	геномика
genus	[ˈdʒi:nəs]	род
germ	[dʒə:m]	микроб
giardiasis	[ˌdʒaɪə:ˈdaɪəsɪs]	лямблиоз
gingival crevice	[ˈdʒɪndʒɪvəl ˈkreɪvɪs]	десневая борозда
give rise to	[ˈgɪv ˈraɪz]	вызывать
gland	[glænd]	железа
globulin	[ˈglɒbjulɪn]	глобулин (белковое вещество)
glucose	[ˈglu:kəʊs]	глюкоза
glue ear	[ˈglu: ˈiə]	экссудативный отит
glycerol	[ˈglɪsə,rɒl]	глицерин
goal	[gəʊl]	задача, цель

goblet cells	[ˈgɒblɪt ˈselz]	бокаловидные клетки
graduate	[ˈgrædʒuɪt]	мензурка, мерный стакан
gram-atom	[ˌgræm ˈætəm]	грам-атом
Gram reaction	[ˈgræm ri ˈækʃən]	метод окраски бактерий по Граму
granules	[ˈgrænju:l]	гранула, зёрнышко
granuloma	[ˌgrænju ˈləʊmə]	гранулёма
grid	[grɪd]	решётка, сетка
growing	[ˈgrəʊɪŋ]	растущий
growth	[ˈgrəʊθ]	рост, развитие
growth medium	[ˈgrəʊθ ˈmi:diəm]	питательная среда
growth requirement	[ri ˈkwaiəmənt]	потребность в питат. вещ-вах для роста
Н		
habitat	[ˈhæbitæt]	естественная среда
hairy	[ˈheəri]	волосатый, волосистый
hairy T cell leukemia	[ˈju: ˈki:miə]	волосатые Т-клетки лейкоза
hairy tongue	[tʌŋ]	«чёрный» «волосатый» язык
halogens	[ˈhælədʒən]	галоген
halophilic	[ˌhælə ˈfɪlɪk]	галофильный
handwashing	[ˈhænd ˈwɔʃɪŋ]	мытьё рук
harmful	[ˈha:mfəl]	вредный, опасный
hazardous	[ˈhæzədəs]	рискованный, опасный
heady	[ˈhedɪ]	бурный, стремительный
heal	[hi:l]	заживать, заживляться
health	[helθ]	здоровье
heart	[ha:t]	сердце
heat	[hi:t]	теплота
heat-treated	[hi:t ˈtri:tɪd]	термообработанный
helical	[ˈhelɪkəl]	спиральный, геликоидальный
helminth	[ˈhelminθ]	глист
helper T cells	[ˈhelpə ti: ˈselz]	Т клетки-помощники
hemagglutination test	[ˈhemə ˈglu:tɪneɪʃən]	реакция гемагглютинации
hemolysins	[ˈhemə ˈləɪsɪnz]	гемолизины (вещества, способные разрушать эритроциты)
hemorrhagic fever	[ˈhemərədʒɪk ˈfi:və]	геморрагическая лихорадка
hepatitis	[ˌhepə ˈtaɪtɪs]	гепатит, воспаление печени
herd immunity	[ˈhə:d i ˈmju:nəti]	иммунитет населения
hereditary	[he ˈredɪtəri]	наследственный
herpes simplex virus (HSV)	[ˈhɜ:pɪz ˈsɪmpleks ˈvaɪərəs]	вирус герпеса
herpetic whitlow	[hɜ:pɪtɪk ˈwɪtləʊ]	герпетический панариций
histiocytes	[ˌhɪstɪə ˈsaɪts]	клетки Аничкова
histoplasmosis	[ˌhɪstəʊplæz ˈməʊsɪs]	гистоплазмоз, болезнь Дарлинга
history	[ˈhɪstəri]	история, характер протекания (процесса)
hook	[hʊk]	крюк, зацепка
hookworm	[ˈhʊkwɜ:m]	анкилостом (глист)
horizontal transmission	[ˌhɔ:ri ˈzɒntl trænʒ ˈmɪʃən]	«горизонтальная» передача инфекции (в рез-те контакта с больным)
hormone	[ˈhɔ:məʊn]	гормон
hospital staff	[ˈhɔspɪtl ˈstɑ:f]	постоянный врачебный персонал

		больницы
host	[həʊst]	“хозяин”, организм, питающий паразитов
humoral immune response	[ˈhju:mərəl iˈmju:n riˈspɒns]	гуморальная иммунная реакция
hydatid disease	[ˈhaɪdətɪd]	эхинококкоз
hydrocele	[ˈhaɪdrəʊ.si:l]	гидроцеле, водянка оболочек яичка
hydrogen peroxide	[ˈhaɪdrədʒən pəˈrɒksaɪd]	перекись водорода
hypha (pl. hyphae)	[ˈhaɪfə]	гифа (нить тела или мицелия грибов)
hypogammaglobulinemia	[ˈhaɪpəˈgæmə ˈglɒbjulɪnəmiə]	гипогаммаглобулинемия, синдром дефицита антител
hypoglycemia	[ˌhaɪpəˈglɪsəmiə]	гипогликемия
hypothesize	[haɪˈpɒθəsaɪz]	предполагать
I		
icosahedral	[ˌaɪkɒsəˈhaɪdrəl]	икосаэдральный (двадцатигранный)
identification	[aɪˌdentɪfɪˈkeɪʃən]	опознание
identify	[aɪˈdentɪfaɪ]	опознавать
identity	[aɪˈdentɪti]	идентичность
idiotype	[ˌɪdiəˈtaɪp]	генотип
illness	[ˈɪlnəs]	болезнь, нездоровье
immunity	[ɪˈmju:nəti]	иммунитет, невосприимчивость
immunization	[ɪˌmju:nəɪˈzeɪʃən]	иммунизация, вакцинация
immunize	[ˈɪmjunaɪz]	иммунизировать
immunoassay	[ˌɪmjunəʊˈæseɪ]	иммунологический анализ (проба)
immunoglobulin	[ˌɪmjunəʊˈglɒbjulɪn]	иммуноглобулин
immunopathology	[ˌɪmjunəʊpəˈθɒlədʒi]	иммунопатология
immunosuppression	[ˌɪmjunəʊsəˈpreʃən]	иммуносупрессия, подавление иммунного ответа
impermeable	[ɪmˈpɜːmiəbl]	непроницаемый
implant	[ɪmˈplɑːnt]	внедрять, насаждать
importance	[ɪmˈpɔːtəns]	важность
<u>in vivo</u>	[ɪnˈviːvəʊ]	в организме
incapable	[ɪnˈkeɪpəbl]	неспособный
incidence	[ˈɪsɪdəns]	сфера действия
include	[ɪnˈkluːd]	включать
inclusive	[ɪnˈkluːsɪv]	включающий в себя, содержащий
incomplete	[ˌɪnkəmˈpli:t]	неполный, дефектный
increase	[ˈɪnkriːs]	увеличиваться
incredibly	[ɪnˈkredɪbli]	чрезвычайно, очень
incriminate	[ɪnˈkrɪmɪneɪt]	обвинять
incubation period	[ˌɪŋkjʊˈbeɪʃən ˈpɪəriəd]	инкубационный период
incurable	[ɪnˈkjʊərəbl]	неизлечимый
indicate	[ˈɪndɪkeɪt]	показывать, служить признаком
indication	[ˌɪndɪˈkeɪʃən]	признак, симптом
indirect	[ˌɪndəˈrekt]	косвенный
indispensable	[ˌɪndɪˈspensəbl]	необходимый
induce	[ɪnˈdjuːs]	вызывать, стимулировать
infants	[ˈɪnfənt]	младенец, ребёнок
infection	[ɪnˈfekʃən]	инфекция

infectious	[in'fektʃəs]	инфекционный, заразный
infective dose	[in'fektiv'dəʊs]	инфицирующая доза
infertility	[,infə'tiləti]	бесплодие
inflamm	[in'fleim]	воспаляться
inflammation	[,inflə'meiʃən]	воспаление
inflammatory response	[in'flæmətəri ri'spɒns]	воспалительная реакция
influence	[ˈinfluəns]	влиять
ingestion	[in'dʒestʃən]	глотание
inhibit	[in'hɪbɪt]	тормозить, препятствовать
initial	[i'niʃəl]	начальный
initially	[i'niʃəli]	в начальной стадии
initiate	[i'niʃieɪt]	начинать
inject	[in'dʒekt]	сводить, впрыскивать
injection	[in'dʒekʃən]	инъекция
inner	[ˈɪnə]	внутренний
inorganic	[,ɪnɔ:'gænik]	неорганический
inquiry	[in'kwaɪəri]	вопрос
insect vectors	[ˈɪnsekt'vektə]	насекомое-переносчик
insertion	[in'sɜ:ʃən]	место прикрепления
insure	[in'ʃʊə]	гарантировать
integrate	[ˈɪntɪgreɪt]	объединять, интегрировать
interact	[,ɪntər'ækt]	взаимодействовать
inter-epidemic period	[ˈɪntə'epɪ'demɪk'pɪəriəd]	период между эпидемиями
interfere (with)	[,ɪntə'fiə]	вредить (чему-либо)
intermediate	[,ɪntə'mi:diət]	промежуточный
interrelation	[,ɪntəri'leiʃən]	взаимотношение, взаимосвязь
intestinal	[in'testɪnəl]	кишечный
intestine	[in'testɪn]	кишки, кишечник
intra-abdominal abscess	[,ɪntrə'æb'dɔminəl'æbsəs]	внутрибрюшной абсцесс
intracellular	[,ɪntrə'seljʊlə]	внутриклеточный
intradermal challenge	[,ɪntrə'də:məl'tʃælɪndʒ]	внутрикожная симптоматика
intramuscular	[,ɪntrə'mʌskjələ]	внутримышечный
invade	[in'veɪd]	вторгаться, захватывать
invasion	[in'veɪʒən]	инвазия, вторжение
invasive devices	[in'veɪsɪv di'veɪs]	инвазивный метод
invertebrate vectors	[in'vɜ:tɪbreɪt'vektəz]	беспозвоночные переносчики инфекций
investigation	[in'vestɪ'geɪʃən]	исследование, анализ
invisible	[in'vɪzəbl]	невидимый, незаметный
involuntary	[in'vɒləntəri]	непроизвольный
involve	[in'vɒlv]	затрагивать, включать
iron-deficiency anemia	[ˈaɪən di'fiʃənsi ə'ni:miə]	железодефицитная (сидеропеническая) анемия
irradiation	[ɪ'reɪdɪ'eɪʃən]	иррадиация, облучение
isolation	[,aɪsə'leɪʃən]	изоляция
itch	[ɪtʃ]	зуд, чесотка

J		
jaundice	[ˈdʒɔːndɪs]	желтуха
joint	[dʒɔɪnt]	сочленение, сустав
K		
kala-azar	[ˌkɑːləʊˈzɑː]	индийский висцеральный лейшманиоз, кала-азар, лихорадка дум-дум
keratin	[ˈkerətɪn]	кератин, роговое вещество
keratitis	[ˌkɛrəˈtaɪtɪs]	кератит (воспаление роговицы)
kidney	[ˈkɪdni]	почка
kuru	[ˈkuːru]	(болезнь) куру
kwashiorkor	[ˌkwæʃɪˈɔːkə]	квашиоркор, детская пеллагра
L		
laboratory staff	[ləˈbɔːrətəri ˈstɑːf]	персонал лаборатории
lack	[læk]	недостаток, отсутствие
lactic acid	[ˈlæktɪk ˈæsɪd]	молочная кислота
largely	[ˈlɑːdʒli]	значительно
larva	[ˈlɑːvə]	личинка
larva migrans	[ˈlɑːvə ˈmaɪgrənz]	синдром «блуждающей личинки»
laryngitis	[ˌlærɪnˈdʒaɪtɪs]	ларингит
Lassa fever	[ˈlɑːsə ˈfiːvə]	лихорадка Ласса
latent	[ˈleɪtənt]	скрытый, латентный
layer	[ˈleɪə]	слой
lecithinase	[ləˈsɪθɪˌneɪs]	лецитиназа
leishmaniasis	[ˌliːʃməˈnaɪəsɪs]	лейшманиоз
leprosy	[ˈleprəsi]	лепра, проказа
leptospirosis	[ˌleptəʊspaɪˈrəʊsɪs]	лептоспироз
lesion	[ˈliːʒən]	повреждение, поражение
lessen	[ˈlesn]	уменьшать(ся)
leukemia	[ˈljuːkiːmiə]	лейкоз, лейкоцитоз
lice	[laɪs]	вши, пухоеды
lifecycle	[ˈlaɪfˈsaɪkl]	жизненный цикл
ligament	[ˈlɪgəmənt]	связка, лигамент
likely	[ˈlaɪkli]	вероятный
limitation	[ˌlɪmɪˈteɪʃən]	ограничение
line	[laɪn]	выстилать
lipid	[ˈlaɪpɪd]	липид
liquid	[ˈlɪkwɪd]	жидкий
liver	[ˈlɪvə]	печень
load	[ləʊd]	груз
lockjaw	[ˈlɒkdʒɔː]	сжатие челюстей, тризм челюсти
louse (pl. lice)	[laʊs]	вошь
lung	[lʌŋ]	лёгкое
lupus vulgaris	[ˈluːpəs vʌlˈgɛərəs]	волчанка, туберкулёз кожи
lymph	[lɪmf]	лимфа
lymphangitis	[ˌlɪmfæŋˈdʒaɪtɪs]	воспаление лимфатических узлов
lymph nodes	[ˈlɪmfˈnəʊdz]	лимфатические узлы
lymphocyte	[ˈlɪmfəsaɪt]	лимфоцит
lymphoid tissue	[ˈlɪmfɔɪd ˈtɪʃuː]	лимфоидная ткань
lymphokines	[ˈlɪmfəkəɪnz]	лимфокины (гуморальные межклеточные пептиды)

lymphoma	[lɪmˈfəʊmə]	лимфома
lysis	[ˈlaɪsɪs]	лизис
lysozyme	[ˈlaɪsəˌzaɪm]	лизоцим
lytic infection	[ˈlɪtɪk ɪnˈfekʃən]	литическая инфекция
M		
macrolides	[ˈmækrəʊˌlaɪdɪz]	макролиды
macroparasites	[ˈmækrəʊˌpærəsɑɪts]	макропаразиты
macrophage	[ˈmækrəʊˌfeɪdʒ]	макрофаг
macula	[ˈmækjʊlə]	пятно
maculopapular rashes	[ˈmækjʊləˌpæpjʊləˌræʃɪz]	розеолезная сыпь
maggot	[ˈmægət]	личинка (особенно мясной или сырной мухи)
magnesium	[mægˈniːziəm]	магний
main	[meɪn]	главный, основной
majority	[məˈdʒɔrəti]	большинство
malaria	[məˈleəriə]	малярия
malignant pustule	[məˈlɪgnənt ˈpʌstju:l]	сибирязвенная пустула
malnutrition	[ˌmælnjuːˈtrɪʃən]	недостаточность или нарушение питания
mannitol	[ˈmæniˌtɒl]	маннит, маннитол (осмотический диуретик)
mannose	[ˈmænəʊs]	манноза (моносахарид)
map	[mæp]	отображать
marasmus	[məˈræzməs]	маразм; истощение, увядание организма
margination	[ˌmaːdʒɪˈneɪʃən]	скопление лейкоцитов по краю участка воспаления
marine	[məˈriːn]	морской
marker	[ˈmaːkə]	маркер, сигнальный ген, ген-маркер
mean	[miːn]	средство
measles	[ˈmiːzlz]	корь, краснуха
measure	[ˈmeɪʒə]	мера
medical	[ˈmedɪkl]	медицинский
medium	[ˈmiːdiəm]	среда
membrane attack complex	[ˈmembreɪn əˈtæk ˈkɒmpleks]	мембраноатакующий комплекс
meningitis	[ˌmenɪnˈdʒaɪtɪs]	менингит
merge	[mɜːdʒ]	сливаться, соединяться
messenger	[ˈmesəndʒə]	предвестник, посредник
metabolism	[miˈtæbəlɪzəm]	метаболизм, обмен веществ
metabolite	[məˈtæbəlaɪt]	метаболит (промежуточный продукт обмена веществ)
metabolize	[məˈtæbəlaɪz]	метаболизировать, усваивать
methylene blue	[ˈmɛθɪˌliːn ˈbluː]	метиленовый синий (краситель)
microbe	[ˈmaɪkrəʊb]	микроб
microbial	[maɪˈkrəʊbjəl]	микробный
microbiologist	[ˈmaɪkrəʊbaɪˌɔlədʒɪst]	микробиолог
microbiology	[ˈmaɪkrəʊbaɪˌɔlədʒɪ]	микробиология
microcephaly	[ˌmaɪkrəʊˈsefəli]	микроцефалия
microflora	[ˈmaɪkrəʊˌflɔːrə]	микробиота
microglia	[ˌmaɪkrəʊˈɡliə]	микроглия

microorganism	[ˌmaɪkrəʊˈɔːɡənɪzəm]	микроорганизм
microparasites	[ˌmaɪkrəʊˈpærəsəɪts]	микроразиты
microphage	[ˌmaɪkrəʊˈfeɪdʒ]	микрофаг
microphthalmia	[ˌmaɪkrəʊˈftælmɪə]	микрофтальмия
microscopy	[maɪˈkrɒskəpi]	микроскопия
midge	[mɪdʒ]	мошка, комар
millimicron	[ˈmɪliˌmaɪkrɒn]	миллимикрон
minute	[ˈmɪnɪt]	мельчайший
mitosis	[maɪˈtəʊsɪs]	митоз, кариокинез
mixture	[ˈmɪkstʃə]	смесь
mold	[məʊld]	плесень, плесневый гриб
molecular	[məˈlekjələ]	молекулярный
mollusc	[ˈmɒləsk]	моллюск
monoclonal	[ˌmɒnəˈkləʊnəl]	моноклональный
monocytes	[ˈmɒnəsəɪts]	моноциты
morphology	[mɔːˈfɒlədʒi]	морфология
mortality	[mɔːˈtæləti]	смертельность, летальность
mosquito	[mɒsˈkiːtəʊ]	москит, комар
motility	[məʊˈtɪlɪti]	подвижность
mount	[maʊt]	повышаться, подниматься
mucus	[ˈmjʊːkəs]	слизь
multinucleate	[ˌmʌltiˈnjuːkleɪt]	многоядерный
mumps	[mʌmps]	свинка (болезнь)
muscle	[mʌsl]	мускул, мышца
muscular	[ˈmʌskjələ]	мускульный, мышечный
mushroom	[ˈmʌʃrʊm]	гриб
mutant	[ˈmjʊːtənt]	мутант
mutation	[mjʊːˈteɪʃən]	изменение, мутация
mutualism	[ˈmjʊːtʃuəlɪzəm]	мутуализм (симбиоз, взаимовыгодный для обоих симбионитов)
myalgia	[maɪˈældʒə]	миалгия, боль в мышцах
mycoses	[maɪˈkəʊsɪs]	микоз
myiasis	[maɪˈæsɪs]	миаз
myxomatosis	[ˌmɪksəməˈtəʊsɪs]	миксоматоз (инфекционное заболевание кроликов)
N		
nalidixic acid	[ˈneɪlɪdɪksɪk ˈæsɪd]	налидиксовая кислота
necessary	[ˈnesəsəri]	необходимый
necrotizing fasciitis	[ˌnekrəˈtaɪzɪŋ ˌfæʃɪˈaɪtɪs]	некротизирующий фасцит
Negri bodies	[ˈnegri ˈbɒdiːz]	тельца Бабеша-Негри
nematodes	[ˈneməˈtəʊdɪz]	нематоды, круглые черви
neomycin	[ˌniːəʊˈmaɪsɪn]	неомицин
neonatal infections	[ˌniːəˈneɪtəl]	неонатальные инфекции
neoplasia	[ˌniːəˈplæːziə]	неоплазия (рост и развитие новой ткани)
Neurospora	[ˌnjuərəʊˈspɔː]	нейроспора (вид мицелиальных грибов отдела аскомицетов)

neutrophils	[ˌnjuːtrəˈfɪlz]	нейтрофилы
nitric oxide	[ˈnaɪtrɪk ˈɔksaɪd]	оксид азота
nitrogen	[ˈnaɪtrədʒən]	азот
nitrogen source	[ˈnaɪtrədʒən ˈsɔːs]	азотная основа
nitrogen-fixing bacterium	[ˈnaɪtrədʒən ˈfɪksɪŋ bækˈtɪəriəm]	азотофикси-рующая бактерия
nucleic acid	[ˈnjuːˈkliːk ˈæsɪd]	нуклеиновая кислота
nucleocapsids	[ˌnjuːklɪəˈkæpsɪdz]	нуклеокапсиды
nucleoid	[ˌnjuːklɪˈɔɪd]	нуклеоид
nucleoside analogues	[ˈnjuːklɪəˈsaɪd ˈænəlɔːg]	аналог нуклеозида
nucleus	[ˈnjuːkliəs]	ядро, центр
nurse cells	[ˈnɜːs ˈselz]	клетки – «няни»
nutrient cycling	[ˈnjuːtriənt ˈsaɪklɪŋ]	питательный цикл
nutriment	[ˈnjuːtrɪmənt]	еда, питание
nutrient	[ˈnjuːtriənt]	питательный
nutrient recycling	[ˈnjuːtriənt riˈsaɪklɪŋ]	переработка питательных веществ
nutrition	[ˈnjuːˈtrɪʃən]	питание, кормление
О		
observe	[əbˈzəːv]	наблюдать
obstetric	[əbˈstetɪk]	акушерский, родовспомогательный
obvious	[ˈɔbvɪəs]	очевидный, заметный
occupational diseases	[ˌɔkjʊˈpeɪʃən]	профессиональные заболевания
occur	[əˈkɜː]	встречаться, попадаться
ocular infections	[ˈɔkjələ]	глазные инфекции
ointment	[ˈɔɪntmənt]	мазь, притирание
oncogenes	[ˈɔŋkəˈdʒiːnz]	онкогены
one-sided	[ˈwʌnˈsaɪdɪd]	односторонний
operate	[ˈɔpəreɪt]	управлять, действовать
operator	[ˈɔpəreɪtə]	оперирующий хирург
operon	[ˈɔpəˌrɔn]	оперон
opportunistic infection	[ˌɔpətɪjuːˈnɪstɪk]	оппортунистическая инфекция (вызываемая условно-патогенными организмами)
opsonic activity	[ˈəpsənɪk ækˈtɪvəti]	опсоническая активность
opsonin	[ˈəpsənɪn]	опсонин
opsonization	[ˌəpsənəɪˈzeɪʃən]	опсонизация
oral cavity	[ˈɔːrəl ˈkævəti]	ротовая полость
oral rehydration	[ˈɔːrəl ˌrɪhaɪˈdreɪʃən]	оральная регидрация
orf	[ɔːf]	контагиозный пустулёзный дерматит
origin	[ˈɔrɪdʒɪn]	начало, источник
osmosis	[ɔzˈməʊsɪs]	осмос
otherwise	[ˈʌðəwaɪz]	иначе, по-другому
otitis	[əuˈtaɪtɪs]	отит, воспаление уха
outer	[ˈaʊtə]	внешний
outside	[ˈaʊtsaɪd]	внешний
ovary	[ˈəʊvəri]	яичник

oxidatively	[ɒk'saidətivli]	окислительно
oxygen	[ˈɒksɪdʒən]	кислород
P		
pacemakers	[ˈpeɪs,meɪkə]	пейсмейкер, сердечный ритмоводитель
palatability	[ˈpælətə,bɪləti]	вкусность, аппетитность
palate	[ˈpælət]	нёбо
pandemics	[pæn'demɪk]	пандемия, пандемический
papilloma	[ˌpæpi'ləʊmə]	папиллома, сосочковая опухоль
papule	[ˈpæpjʊ:l]	папула, узелок
parainfluenza	[ˈpærə,ɪnflu'enzə]	парагрипп, парагриппозная инфекция
paralysis	[pə'ræləsis]	паралич
parasite	[ˈpærəsait]	паразит, паразитирующий организм
parasitic infections	[ˌpærə'sitik ɪn'fekʃənz]	паразитические инфекции
parasitism	[ˈpærəsaitɪzəm]	паразитизм
parotid gland	[pə'rɔtid 'glænd]	околоушная слюнная железа
parotitis	[ˌpærə'taitis]	паротит
particular	[pə'tɪkjələ]	особенный
pasteurization	[ˌpæstʃəraɪ'zeɪʃən]	пастеризация
pathogen	[ˈpæθədʒən]	патоген
pathogenicity	[ˌpæθədʒə'nɪsɪti]	патогенность, болезнетворность
patients	[ˈpeɪʃənt]	пациент
pattern	[ˈpætən]	образец, модель, шаблон
peaceful	[ˈpi:sfʊl]	мирный
penetrating	[ˈpenɪtreɪtɪŋ]	проникающее
penis	[ˈpi:nɪs]	пенис, мужской половой член
peptide	[ˈpeptaid]	пептид
perinatal	[ˌperi'neɪtəl]	перинатальный
periodate	[pə:'raɪə,deɪt]	соль йодной кислоты, периодат
periodontal disease	[ˌpɛriə'dɒntəl]	периодонтальная болезнь
peritoneal cavity	[ˌperɪtəʊ'ni:əl 'kævəti]	брюшная полость
peritonitis	[ˌperɪtəʊ'naitis]	воспаление брюшины, перитонит
peritonsillar abscess	[ˈperɪtəʊnsɪlə'æbsəs]	перитонзиллярный абсцесс
perivascular	[ˌperi'væskjələ]	периваскулярный, расположенный вокруг сосуда
permeability	[ˌpɛ:miə'bɪləti]	проницаемость
persistent	[pə'sɪstənt]	хронический
pestilence	[ˈpestɪləns]	эпидемия, поветрие
phagocytosis	[ˌfægəsaɪ'təʊsɪs]	фагоцитоз
phagolysosome	[ˌfægə'laisə'səʊm]	фаголизосома
phagosome	[ˌfægəsəʊm]	фагосома
pharynx	[ˈfæriŋks]	глотка, зев
pharmaceuticals	[ˌfɑ:mə'sju:tɪkəlz]	фармацевтические препараты
phyllosphere	[ˈfɪləʊ,sfiə]	филлосфера
pigment	[ˈpɪgmənt]	пигмент, краситель
pinworm	[ˈpin,wɜ:m]	острица
Pityriasis versicolor	[ˌpɪtə'raɪəsis 'vɛsɪkʌlə]	отрубевидный лишай

plague	[ˈpleɪɡ]	чума
planarian	[pləˈnɛəriən]	планарии (семейство плоских червей)
plantar wart	[ˈplæntə ˈwɔ:t]	подошвенная бородавка
plasma	[ˈplæzmə]	плазма
plasmid	[ˈplæzmid]	плаزمид
platyhelminth	[ˌplæti ˈhɛlminθ]	платигельминт
pleural cavity	[ˈpluərəl ˈkævəti]	плевральная полость
pleural effusion	[ˈpluərəl i ˈfju:ʒən]	плевральный выпот
pneumonia	[nju:ˈmæuniə]	воспаление лёгких
polarity	[pəˈlærəti]	полярность, совершенная противоположность
poliovirus	[ˌpəuliəu ˈvaiərəs]	полиовирус
pollution	[pəˈlu:ʃən]	загрязнение
polyclonal activator	[ˌpɔli ˈkləunəl ˈæktiveitə]	поликлональный возбудитель
polyene	[ˈpɔli,i:n]	полиен
polymerase	[pɔˈliməreɪz]	полимераза (фермент)
polymorphs	[ˌpɔli ˈmɔ:fs]	полиморфы
pork tapeworm	[ˈpɔ:k ˈteipwɔ:m]	свиной солитёр
portal fibrosis	[ˈpɔ:təl faiˈbrəʊsɪs]	фиброз воротной вены
possibility	[ˌpɔsə ˈbɪləti]	вероятность, возможность
postabortal fever	[ˌpəʊstə ˈbɔ:təl ˈfi:və]	послеабортная лихорадка
postherpetic neuralgia	[ˌpəʊsthə: ˈpɛtik njuə ˈrældʒə]	постгерпетическая невралгия
post-influenza	[ˌpəʊst ˌɪnflu ˈenzə]	пост-инфлюэнца
postnatal	[ˌpəʊst ˈneɪtəl]	послеродовый
postpartum fever	[ˌpəʊst ˈpɑ:təm ˈfi:və]	послеродовый сепсис
postviral fatigue syndrome	[ˌpəʊst ˈvaiərəl fəˈti:g ˈsɪndrəʊm]	синдром хронической усталости
poultry	[ˈpəʊtri]	домашняя птица
powerful	[ˈpaʊəfʊl]	мощный, сильный
poxvirus	[ˌpɔks ˈvaiərəs]	поксвирус
precipitation	[priˌsɪpi ˈteɪʃən]	атмосферные осадки, осадкообразование
predominantly	[pri ˈdɔminəntli]	преимущественно
pregnancy	[ˈpregnəntsi]	беременность
preparation	[ˌprepə ˈreɪʃən]	препарат
pressure	[ˈpreʃə]	давление
prevalence	[ˈprevələnts]	преимущество, доминирование
prevent	[pri ˈvent]	предотвращать, мешать
prevention	[pri ˈvenʃən]	предупреждение
previous	[ˈpri:vɪəs]	предыдущий
previously	[ˈpri:vɪəsli]	заранее, предварительно
primarily	[praɪ ˈmerəli]	сначала, сперва
prime	[praɪm]	подвергнуть первичному воздействию
principle	[ˈprɪnsəpl]	принцип, закон
prion	[ˈpraɪən]	прион
prior to	[ˈpraɪətu]	до, до момента, перед

procedure	[prə'si:dʒə]	процедура
proceed	[prə'si:d]	развиваться, протекать
process	[ˈprəʊses]	подвергать какому-либо процессу
proctitis	[ˌprəʊk'taɪtɪs]	проктит
prokaryote	[ˌprəʊ'kæriət]	прокариот
proliferation	[prəʊ'lɪfə'reɪʃən]	быстрое разрастание (размножение)
proline	[ˈprəʊli:n]	пролин (аминокислота, входящая в состав белков)
promoter	[prə'məʊtə]	стимулятор
property	[ˈprɒpəti]	свойство, качество
prophage	[ˌprəʊ'feɪdʒ]	профаг
prostatic hypertrophy	[ˈprɒstætɪk haɪ'pə:trəfi]	гипертрофия предстательной железы
prostatitis	[ˌprɒstə'taɪtɪs]	простатит
prosthesis (pl. prostheses)	[ˈprɒsθɪsɪs]	протез
protease	[ˈprəʊti'eɪs]	протеаза
protective	[prə'tektɪv]	защитный
protein	[ˈprəʊti:n]	протеин, белок
proteinaceous	[ˈprəʊti:n'eɪʃəs]	белковый
protista pl protists	[prəʊ'tɪstə]	протисты (простейшие одноклеточные организмы)
protoplasm	[ˈprəʊtəplæzəm]	протоплазма
protozoa	[ˌprəʊtə'zəʊə]	протозоа
prove	[pru:v]	доказывать, подтверждать
proven	[pru:vn]	доказанный
provide	[prə'vaɪd]	обеспечивать
psychro-philic	[ˌsaɪkrəʊ'fɪlɪk]	психрофильный, холодолюбивый
public education	[ˈpʌblɪk ˌedʒu'keɪʃən]	государственное образование
puerperal fever	[pju'ə:pərəl 'fi:və]	родильная горячка
pulmonary	[ˈpʌlmənəri]	лёгочный, пульмональный
purpose	[ˈpɜ:pəs]	цель
pyrexia	[paɪ'reksɪə]	гипертермия, лихорадка
pyuria	[paɪ'juəriə]	пиурия (наличие гноя в моче)
Q		
Q fever	[ˈkju: 'fi:və]	ку-лихорадка, Q риккетсиоз
quantification	[ˌkwɒntɪfɪ'keɪʃən]	количественный анализ
quarantine	[ˈkwɒrənti:n]	карантин
quaternary ammonium compound	[kwə'tɜ:nəri ə'məʊniəm ˌkɒmpaʊnd]	четвертичное аммониевое соединение
quinine	[kwɪ'ni:n]	хинин, хининовый
quinolones	[ˈkwɪnələʊnz]	хинолоны
quinsy	[ˈkwɪnzɪ]	острый, гнойный тонзиллит
quite	[kwaɪt]	довольно
R		
rabies	[ˈreɪbi:z]	бешенство, водобоязнь
race	[reis]	гонка, борьба
raccoon	[rə'ku:n]	енот, енотовый
rale	[ra:l]	хрип
randomly	[ˈrændəmli]	случайно, наугад

range	[reɪndʒ]	классифицировать(ся)
rapid plasma reagin	[ˈræpɪd ˈplæzmə ˈriːdʒɪn]	быстрый плазменный реагин
rapidly	[ˈræpɪdli]	быстро
rash	[ræʃ]	сыпь
react (with)		реагировать, вступать в реакцию
react to	[riˈækt]	откликаться
reaction	[riˈækʃən]	взаимодействие
reactivation of infections	[ˌriːæktiˈveɪʃən]	возобновление инфекции
reason	[ˈriːzən]	причина
receipt	[riˈsi:t]	получение
recently	[ˈriːsəntli]	недавно
receptor	[riˈseptə]	рецептор
recognition	[ˌrekəgˈniʃən]	распознавание
recognize	[ˈrekəɡnaɪz]	узнавать, распознавать
recombination	[ˌriːkɔmbɪˈneɪʃən]	рекомбинация
recoverable	[riˈkʌvərəbl]	излечимый, обратимый
rectum	[ˈrektəm]	прямая кишка
red blood cells	[ˈred ˈblʌd ˈselz]	эритроциты
reduce	[riˈdju:s]	уменьшать, сокращать
reflux	[ˈriːflʌks]	рефлюкс, обратный ток
reformulate	[riːˈfɔ:mjuːleɪt]	переформулировать
regenerate	[riˈdʒenəreɪt]	перерождаться, обновляться
rejoin	[riˈdʒɔɪn]	вновь соединять
relapsing fever	[riˈlæpsɪŋ ˈfi:və]	возвратный тиф
relation	[riˈleɪʃən]	отношение, связь
relatively	[ˈrelətɪvli]	относительно
release	[riˈli:s]	отпускать, освобождать
relevant	[ˈreləvənt]	уместный
remain	[riˈmeɪn]	оставаться
removing	[riˈmu:vɪŋ]	удаляемый, смещаемый
renal	[ˈri:nəl]	почечный
renal calculus	[ˈri:nəl ˈkælkjuləs]	почечный камень
replace	[riˈpleɪs]	заменять, замещать
replica	[ˈreplɪkə]	точная копия, дубликат
replicate	[ˈreplɪkeɪt]	повторять, копировать, воспроизводить
replication	[ˌreplɪˈkeɪʃən]	репродукция, повторение, дублирование
represser	[riˈpresə]	репрессор
reproduce	[ˌriːprəˈdju:s]	воспроизводить, репродуцировать
reproduction	[ˌriːprəˈdʌkʃən]	репродукция, размножение
require	[riˈkwaɪə]	требовать
requirement	[riˈkwaɪəmənt]	необходимое условие
resistance	[riˈzɪstənts]	сопротивляемость, устойчивость
resort	[riˈzɔ:t]	обращение (за помощью)
respective	[riˈspektɪv]	соответствующий
respiration	[ˌrespəˈreɪʃən]	дыхание, вдох и выдох
respiratory	[riˈspɪrətəri]	респираторный, дыхательный
respiratory obstruction	[riˈspɪrətəri əbˈstrʌkʃən]	обструкция дыхательных путей
respiratory syncytial virus	[riˈspɪrətəri ˈvaɪərəs]	респираторно-синцитиальный вирус

respiratory tract	[ri'spi:rətəri 'trækt]	дыхательный путь
respond to	[ri'spɒnd]	реагировать, отвечать на
response	[ri'spɒnts]	реакция
responsible	[ri'spɒntsəbl]	ответственный
restriction enzyme	[ri'strikʃən 'enzaim]	рестрикционный фермент
restriction-fragment length	[ri'strikʃən 'frægmənt 'lɛŋkθ]	длина рестрикционного фрагмента
retina	['retinə]	сетчатка
retinitis	[,rɛti 'naitis]	ретинит (воспаление сетчатки)
retreat	[ri'tri:t]	уход, отступление
reverse transcriptase	[ri'vɜ:s træn'skriptɛiz]	ревертаза, обратная транскриптаза
retrovirus	['rɛtrəʊ,vairəs]	ретровирус
reviewing	[ri'vju:ɪŋ]	просматривание, рецензирование
rhabdoviruses	[,ræbdə'vairəs]	рабдовирусы
rheumatic fever	[ru:'mætɪk]	ревматизм
rhinoviruses	[,raɪnəʊ'vaɪərəs]	риновирусы
rhizosphere	['raɪzəʊ,sfiə]	ризосфера
rhodamine stain	['rəʊdə'mi:n 'steɪn]	краситель родамин
rickettsia	[ri'kɛtsiə]	риккетсия (род микроорганизмов)
ringworm	['rɪŋwɜ:m]	дерматомикоз, стригущий лишай
risus sardonicus	['ri:səs sa:'dɒnikəs]	сардоническая улыбка, собачий оскал
river blindness	['rivə 'blaɪndnəs]	онхоцеркоз
rod	[rɒd]	палочка
rodents	['rəʊdənt]	грызун
rod- or pencil-shaped	['rɒd ɔ: 'pensəl 'ʃeɪpt]	палочковидные
roseola	[rəʊ'zi:ələ]	розеола, краснуха
rose spots	['rəʊz 'spɒts]	брюшнотифозная розеола
roundworm	['raʊnd,wɜ:m]	круглый червь
Rous sarcoma virus	[sa:'kəʊmə]	вирус саркомы Рауса
routine	[ru:'ti:n]	определённый, обычный
rubella	[ru:'belə]	(коровая) краснуха
S		
saliva	[sə'laɪvə]	слюна
sample	['sɑ:mpl]	образец, модель, шаблон
sandfly	['sænd/flaɪ]	москит
satisfactory	[,sætɪs'fæktəri]	удовлетворительный, достаточный
scabies	['skreɪbi:z]	чесотка
scalded skin syndrome	['skɔ:ldɪd skɪn 'sɪndrəm]	токсический эпидермальный некролиз, синдром ошпаренной кожи
scalp	['skælp]	кожа головы
scarlet fever	[,ska:lət'fi:və]	скарлатина
scarring	['ska:rɪŋ]	рубцевание
schedule	['ʃedju:l]	планировать
schistosome	['ʃɪstə,səʊm]	шистосома (род трематод)
scholar	['skɔlə]	учёный
science	['saɪənts]	наука
scientific	[,saɪən'tɪfɪk]	научный

scientist	[ˈsaɪəntɪst]	учёный
scrapie	[ˈskreɪpi]	скрепи, чесотка
scrofuloderma	[ˈskrɒfjələˌdɜːmə]	колликвативный туберкулёз кожи, скрофулодерма
scrub typhus	[ˌskrʌbˈtaɪfəs]	акамуши, японская речная лихорадка
sebaceous secretions	[siˈbeɪʃəs siˈkriːʃənz]	сальные секреты
sebum	[ˈsiːbəm]	кожное сало
secondary	[ˈsekəndri]	вторичный
secrete	[siˈkriːt]	выделять (о железах)
secretion	[siˈkriːʃən]	секреция, выделение
selective	[siˈlektɪv]	отборный, избирательный
selective bowel decontamination	[siˈlektɪv ˈbauəl ˌdiːkəntæmiˈneɪʃən]	селективное обеззараживание кишки
selenium sulphide	[siˈliːniəm ˈsʌlfaid]	сульфид селена
semen	[ˈsiːmən]	семя, сперма
sensory nerves	[ˈsensəri ˈnɜːv]	чувствительный нерв
sequence	[ˈsiːkwənts]	последовательность, ряд
sepsis	[ˈsepsɪs]	сепсис, общее заражение крови
septicemia	[ˌseptɪˈsɪmjə]	гнилокровие, септицемия
septic shock	[ˈseptɪk ˈʃɒk]	септический шок
seroconversion	[ˌsiərəkənˈvɜːʃən]	сероконверсия
serologic diagnosis	[ˌsiərəˈlɒdʒɪk ˌdaɪəgˈnəʊsɪs]	серологическая диагностика
serologic surveys	[ˌsiərəˈlɒdʒɪk ˈsəːveɪ]	серологическое обследование
serotyping	[ˌsiərəˈtaɪpɪŋ]	серотипирование
serum	[ˈsiərəm]	сыворотка (крови)
serum sickness	[ˈsiərəm ˈsɪknəs]	сывороточная болезнь
set out	[ˈset aʊt]	излагать
severe	[siˈviə]	тяжёлый, серьёзный
sewage disposal	[ˈsuːɪdʒ dɪsˈpəʊzəl]	сброс сточных вод
sexually transmitted disease	[ˈseksjuəli trænzmɪtɪd diˈziːz]	венерическая болезнь
shape	[ʃeɪp]	форма
shed	[ʃed]	терять, сбрасывать
shedding	[ˈʃedɪŋ]	выпадение, сброс
shellfish	[ˈʃelfɪʃ]	моллюск, ракообразное
shigellosis	[ˈʃɪɡələʊsɪs]	шигеллёз, бактериальная дизентерия
shock	[ʃɒk]	шок, потрясение
shrink	[ʃrɪŋk]	сокращаться
sickle cell anemia	[ˈsɪkl ˈsel əˈniːmiə]	серповидно-клеточная анемия
sigma factor	[ˈsɪgmə ˈfæktə]	фактор сигма
significance	[sɪgˈnɪfɪkəns]	значение
significant	[sɪgˈnɪfɪkənt]	значительный, важный
simian vacuolating virus	[ˈsɪmiən ˈvækjuəleɪtɪŋ ˈvaɪərəs]	вакуолизирующий обезьяний вирус, ОВ-40
similar	[ˈsɪmɪlə]	подобный, сходный
similarity	[ˌsɪmiˈləreɪti]	сходство
single-celled	[ˈsɪŋɡlˌseld]	одноклеточный

sinusitis	[ˌsainəˈsaitis]	синусит
size	[saɪz]	размер
skin	[skɪn]	кожа
skin patches	[ˈskɪn ˈpætʃɪz]	лоскуты кожи
sleeping sickness	[ˈsli:piŋ,sɪknəs]	сонная болезнь, африканский трипаносомоз
slide	[slaid]	предметное стекло (микроскопа)
slim	[slɪm]	худой, тонкий, гибкий
slow virus infections	[ˈsləʊ ˈvaɪərəs ɪnˈfekʃənz]	медленные вирусные инфекции
smallpox	[ˈsmɔ:lɒks]	оспа
smooth	[smu:ð]	гладкий, ровный; лысый, лишённый волосяного покрова
snails	[sneɪlz]	брюхоногие моллюски, улитки
sneezing	[ˈsni:zɪŋ]	чихание
social changes	[ˈsəʊʃəl ˈtʃeɪndʒɪz]	общественные (социальные) сдвиги, изменения
sodium	[ˈsəʊdiəm]	натрий
soft tissue infections	[ˈsɔft ˈtiʃu:z ɪnˈfekʃənz]	нагноение мягких тканей
solid	[ˈsɒlɪd]	плотный
soluble	[ˈsɒljubl]	растворимый
solution	[səˈlu:ʃən]	растворение, раствор
solvent	[ˈsɔ:lvənt]	растворитель
sophisticated	[səˈfɪstɪkeɪtɪd]	сложный
Southern hybridization	[ˈsʌðən ˌhaɪbrɪdaɪˈzeɪʃən]	южная гибридизация (скрещивание)
specialize	[ˈspeʃəlaɪz]	специализироваться
species	[ˈspi:ʃi:z]	биол. вид
specificity	[ˌspesəˈfɪsəti]	специфичность, своеобразие
specimen	[ˈspesəmin]	образец, экземпляр
speculative	[ˈspekjələtɪv]	теоретический, гипотетический, предполагаемый
sperm	[spɜ:m]	сперма
spermine	[ˈspɜ:mi:n]	спермин
spherical	[ˈsfɛrɪkəl]	шаровидный, сферический, сфероидальный
spinal	[ˈspainl]	спинной
spinal cord	[ˈspainl ˈkɔ:d]	спинной мозг
spirillum	[ˈspairiləm]	спирилла (микроорганизм винтообразной формы)
spleen	[spli:n]	селезёнка
splenectomy	[spliˈnɛktəmi]	спленэктомия, удаление селезёнки
splenomegaly	[ˌspli:nəuˈmegəli]	увеличение селезёнки, спленомегалия
splinter hemorrhages	[ˈsplɪntə ˈhemərɪdʒ]	точечные кровоизлияния
split apart	[ˈsplit əˈpa:t]	расщеплять
spoil	[spɔɪl]	портиться
spoilage	[ˈspɔɪlɪdʒ]	порча
spondylitis	[ˌspɔndɪˈlaɪtɪs]	спондилит (воспаление позвоночника)
spongiform encephalopathy	[ˈspʌŋdʒɪˌfɔ:m ɛnˌsɛfəˈlɒpəθi]	губчатая энцефалопатия

spontaneous generation	[spɒnˈteɪniəs ˌdʒenəˈreɪʃən]	абиогенез (самозарождение живых организмов)
spontaneously	[spɒnˈteɪniəsli]	спонтанно, самопроизвольно
spore	[spɔː]	спора
sporotrichosis	[ˌspɔːrɪˈkəʊsɪs]	споротрихоз
spotted fevers	[ˈspɔːtɪd ˈfiːvə]	сыпной тиф
spread	[spred]	распространяться
spring	[sprɪŋ]	ключ, источник, родник
sputum	[ˈspjuːtəm]	мокрота
squamous	[ˈskweɪməs]	сквамозный, чешуйчатый
stable	[steɪbl]	устойчивый
staining methods	[ˈsteɪnɪŋ ˈmeθəd]	метод окрашивания шлифа
staining properties	[ˈsteɪnɪŋ ˈprɔːpətɪz]	окрашивающие свойства
stem cells	[ˈstem ˈselz]	стволовые клетки
sterile	[ˈsteraɪl]	стерильный, стерилизованный
sterilization	[ˌsterəlaɪˈzeɪʃən]	стерилизация
˘sticky eyes˘	[ˈstɪki ˈaɪz]	слезящиеся глаза
stimulus	[ˈstɪmjələs]	стимул, толчок
stomach	[ˈstʌmək]	желудок
strain	[streɪn]	штамм
strand	[strænd]	нитка
striated	[ˈstrietɪd]	бороздчатый, полосатый
structural	[ˈstrʌktʃərəl]	структурный
study	[ˈstʌdi]	изучение
sty	[stai]	ячмень
subcellular	[ˌsʌbˈseljʊlə]	субклеточный, внутриклеточный
subculture	[ˈsʌbˌkʌltʃə]	пересевать, пассировать культуру
subdivide	[ˌsʌbɪdɪˈvaɪd]	подразделять(ся)
subsequent	[ˈsʌbsɪkwənt]	следующий
subsequently	[ˈsʌbsɪkwəntli]	позднее
substance	[ˈsʌbstənts]	вещество
substrate	[ˈsʌbstreɪt]	субстрат, подложка (в культуре бактерий)
succeed	[səkˈsiːd]	следовать, сменять
successful	[səkˈsesfʊl]	успешный, удачный
succinate	[ˈsʌksɪˌneɪt]	сукцинат (остаток янтарной кислоты)
sucker	[ˈsʌkə]	сосальщик, присосок
sucrose	[ˈsuːkrəʊs]	сахароза, тростниковый или свекловичный сахар)
sufficient	[səˈfɪʃənt]	достаточный, обоснованный
sugar	[ˈʃʊgə]	сахар
sulfur	[ˈsʌlfə]	сера
super-bugs	[ˈsjuːpəˈbʌgz]	супервирусы
superoxide anion	[ˌsuːpəˈɔːksaɪd ˈænaɪən]	анионный пероксид
supply	[səˈplaɪ]	давать
suppress	[səˈpres]	сдерживать, подавлять
surgical wound infection	[ˈsəːdʒɪkəl ˈwuːnd]	хирургическая раневая инфекция

	in 'fekʃən]	
surround	[sə'raʊnd]	окружать
surveillance	[sə:'veilənts]	наблюдение, надзор
survival	[sə'vaivəl]	выживание
survive	[sə'vaiv]	выжить, уцелеть
susceptible	[sə'septəbl]	чувствительный, восприимчивый
swallowing	['swɔləʊiŋ]	глотание
swamp	[swɔmp]	болото
sweat	[swet]	пот
sweating	['swetiŋ]	потение, отпотевание, выпотевание
swell	[swel]	набухать, распухать
swiftly	['swiftli]	быстро, поспешно
swimmer	['swimə]	плавающее животное, пловец
symptomless	['sɪmptəmles]	бессимптомный
T		
tadpole	['tædpəʊl]	головастик
tapeworm	['teipwɔ:m]	ленточный червь, солитёр
target	['tɑ:git]	цель, мишень
taxonomy	[tæk'sənəmi]	таксономия (классификация)
T cell	[ti: 'sel]	T-клетка, T-лимфоцит
tear	[tɛə]	слеза
teeth	[ti:θ]	зубья, зубцы, насечка
temperature	['tempərətʃə]	температура
tendon	['tendən]	сухожилие
tend to	['tend tə]	иметь тенденцию к..
teratogenic virus	[,terətə'dʒɛnik 'vaiərəs]	тератогенный вирус (вирус, порождающий уродства)
terminate	['tə:mineit]	завершать, ограничивать
testis	['tɛstis]	семенник, мужская половая железа
test tube	['testtju:b]	пробирка
tetanus	['tetənəs]	столбняк
thawing	['θɔ:iŋ]	оттаивание
therapeutic index	[,θerə'pju:tik 'indeks]	терапевтический индекс (лекарства)
thereafter	[,ðɛə'ra:ftə]	соответственно
therefore	[,ðɛə'fɔ:]	поэтому, следовательно
thermophilic	[,θemə'filik]	термофильный (теплолюбивый)
thermoregulation	[,θemə'regju:'leɪʃən]	терморегуляция
thorns	[θɔ:n]	шип, колючка
threadlike	['θredlaik]	нитевидный, волокнистый
threadworm	['θredwɔ:m]	кишечная угрица, острица, нематода
threat	[θret]	угроза
throat	[θrəʊ]	горло, гортань, глотка
thrombocytopenia	[,θrɒmbəʊ'saitəu'pi:niə]	тромбоцитопения
thrombosis	[θrɔm'bəʊsis]	тромбоз
thrush	[θrʌʃ]	молочница, афтозный стоматит
thus	[ðʌs]	поэтому, таким образом
tick	[tik]	клещ
tinea capitis	['tiniə 'kæpitɪs]	стригуший лишай
tinea corporis	['tiniə 'kɔ:pəris]	трихофития гладкой кожи

tinea cruris	[ˈtiniəˈkru:ris]	окаймлённая экзема, паховая эпидермофития
tinea imbricata	[ˈtiniəˈimbrikeit]	черепицеобразный лишай
tinea pedis	[ˈtiniəˈpedis]	трихофития стоп
tiny	[ˈtaini]	крошечный
tip	[tip]	рекомендация, совет
tissue	[ˈtiʃu:]	ткань
tissue culture	[ˈtiʃu:ˈkʌltʃə]	тканевая культура
tissue damage	[ˈtiʃu:ˈdæmɪdʒ]	повреждение тканей
tolerance	[ˈtɒlərənts]	толерантность, терпимость
tolerate	[ˈtɒləreɪt]	допускать
tongue	[tʌŋ]	язык
tonsillitis	[ˌtɒnsəˈlaɪtɪs]	воспаление миндалин, тонзиллит
total	[ˈtəʊtəl]	целый, полный
toxic epidermal necrolysis	[ˈtɒksɪkˌepɪˈdɑ:məlˌnekrəʊˈleɪsɪs]	токсический эпидермальный некролиз, синдром ошпаренной кожи
toxic shock syndrome	[ˈtɒksɪkˈʃɔkˈsɪndrəʊm]	токсический шоковый синдром
toxin	[ˈtɒksɪn]	токсин, яд
toxocariasis	[ˌtɒksəkəˈraɪəˌsɪs]	токсикариоз
toxoid	[ˈtɒksɔɪd]	токсоид, анатоксин
toxoplasmosis	[ˌtɒksəʊpləzˈməʊsɪs]	токсоплазмоз
trachea	[trəˈki:ə]	трахея
tracheal cytotoxin	[trəˈki:əlˌsaɪtəʊˈtɒksɪn]	трахеальный цитотоксин
tracheitis	[ˌtreɪkɪˈaɪtɪs]	трахеит
trachoma	[trəˈkəʊmə]	трахома
tract	[trækt]	тракт, путь
transcribe	[trænˈskraɪb]	расшифровывать
transcription	[trænˈskrɪpʃən]	считывание генетической информации
transduction	[trænzˈdʌkʃən]	преобразование, трансдукция
transfect	[trænsˈfekt]	трансфецировать (заражать клетки вирусными нуклеиновыми кислотами)
transfer factor	[trænsˈfə:ˈfæktə]	фактор переноса, трансферный фактор
transferable	[trænsˈfə:rəbl]	переносимый, передаваемый
transformation	[ˌtrænsfəˈmeɪʃən]	трансформация, преобразование
translation	[trænzˈleɪʃən]	перевод, преобразование, сдвиг, перенос
transmission	[trænzˈmɪʃən]	передача, распространение
transmit	[trænzˈmɪt]	передавать, распространять
transparent	[trænzˈpærənt]	ясный, очевидный, прозрачный
transplacental	[trænzpləˈsɛntəl]	трансплацентарный
transplant	[trænsˈplɑ:nt]	трансплантировать, пересаживать
transposition	[ˌtrænspəˈzɪʃən]	перенос, сдвиг, перемещение
transposon	[trænsˈpəʊzən]	транспозон (мигрирующий генетический элемент)
trap	[træp]	заманивать, поглощать
traumatic injury	[trɔ:ˈmætɪkˈɪndʒəri]	травматическое повреждение
treatment	[ˈtri:tmənt]	лечение, терапия
trematode	[ˈtrɛməˈtəʊd]	трематода, дигенетический сосальщик

trench fever	[ˈtrentʃ ˈfi:və]	окопная (траншейная) лихорадка
tribe	[traib]	племя
trichinosis	[ˌtrikiˈnəʊsɪs]	трихинеллёз, трихиноз
trichomoniasis	[ˌtrikəʊməˈnaɪəʊsɪs]	трихомониаз, трихомоноз
trigeminal ganglion	[traɪˈdʒɛmɪnəl ˈgæŋɡliən]	ганглий тройничного нерва, гассеров узел
trigeminal nerve	[traɪˈdʒɛmɪnəl ˈnə:v]	тройничный нерв
trigger	[ˈtrɪɡə]	спусковой крючок
triple vaccine	[ˈtripl ˈvæksɪ:n]	трёхвалентная вакцина, тривакцина
trismus	[ˈtrɪzməs]	тризм (тоническая судорога жевательный мускулатуры)
tropical infection	[ˈtrɒpɪkəl ɪnˈfekʃən]	тропическая инфекция
tropical pulmonary eosinophilia	[ˈtrɒpɪkəl ˈpʌlmənəri ɪ:əʊˌsɪnəˈfɪlɪə]	лёгочная, тропическая эозинофилия
tropical spastic paraparesis	[ˈtrɒpɪkəl ˈspæstɪk ˌpærəpəˈri:sɪs]	тропический спастический парализация (парез обеих рук или ног)
trypanosome	[ˌtrɪpənəˌsəʊm]	трипаносома
trypanosomiasis	[ˌtrɪpənəʊsəˈmaɪəʊsɪs]	су-ауру, трипаносомоз
tsetse fly	[ˈtsɛtsɪ ˈflaɪ]	муха цеце
tubercle	[ˈtju:bəkl]	клубенёк, туберкул, бугорок
tuberculoma	[tju:ˈbə:kjʊləʊmə]	туберкулема
tuberculosis	[tju:ˌbə:kjuˈləʊsɪs]	бугорчатка, туберкулёз
tuberculous meningitis	[tju:ˈbə:kjʊləs ˌmenɪn ˈdʒaɪtɪs]	туберкулёзный менингит
tularaemia	[ˌtu:ləˈri:mɪə]	туляремия
tumor	[ˈtju:mə]	новообразование, опухоль
tumor necrosis factor	[ˈtju:mə nekˈrəʊsɪs ˈfæktə]	фактор некроза опухолей
tumor virus	[ˈtju:mə ˈvaɪərəs]	онкогенный вирус
twin	[twɪn]	близнец, двойной, парный
two-stage vaccination program	[ˈtu:ˈsteɪdʒ ˌvæksɪˈneɪʃən ˈprəʊɡrɑ:m]	программа двухэтапной вакцинации
type	[taɪp]	тип, класс
typhoid	[ˈtaɪfɔɪd]	брюшной тиф
typhus	[ˈtaɪfəs]	сыпной тиф
U		
ubiquitous	[ju:ˈbɪkwɪtəs]	вездесущий, повсеместный
ulcer	[ˈʌlsə]	язва
ultrasonication	[ˌʌltrəˈsɒnɪkeɪʃən]	разрушение (микроорганизмов) ультразвуком
ultraviolet	[ˌʌltrəˈvaɪələt]	ультрафиолетовый
umbilicus plural umbilici	[ʌmˈbɪlɪkəs]	пупок
undulant	[ˈʌndjələnt]	волнистый, волнообразный
unfertilized	[ʌnˈfɜ:təlaɪzd]	неоплодотворённый
unicellular	[ˌju:niːˈseljələ]	одноклеточный
unrecognized	[ʌnˈrekəɡnaɪzd]	неузнанный
upper	[ˈʌpə:]	верхний
urea	[ˈjuəri:ə]	мочевина

urethra	[juə'ri:θrə]	мочеиспускательный канал, уретра
urethritis	[ɹjuəri'θraitis]	уретрит (воспаление мочеиспускательного канала)
urinary catheters	[ˈjuəriənəri 'kæθitə]	мочевой катетер
urinary tract	[ˈjuəriənəri 'trækt]	мочевой тракт
urine	[ˈjuəriən]	моча
urinogenital system	[ɹjuəriənəu'dʒɛnitəl 'sistəm]	мочеполовая система
uroepithelial cells	[ɹjuərəu,epi'ti:liəl 'selz]	уроэпителиальные клетки
useful	[ˈju:sfəl]	полезный
uterus plural uteri	[ˈju:tərəs]	матка
utilize	[ˈju:tilaiz]	использовать, утилизировать, расходовать
V		
vaccination	[ˈvæksi'neiʃən]	вакцинация
vaccine	[ˈvæksi:n]	вакцина
vaccinia	[væk'siniə]	коровья оспа
vaccinia virus	[væk'siniə 'vaiərəs]	вирус коровьей оспы
vacuole	[ˈvækju,əul]	вакуоль, небольшая полость (в ткани)
vacuum	[ˈvækju:m]	вакуум, безвоздушное пространство
vagina	[və'dʒainə]	влагалище
vaginitis	[,vædʒi'naitis]	(эндо)кольпит, вагинит
valine	[ˈveili:n]	валин
valve	[vælv]	клапан
vapour	[ˈveipə]	пар, испарения
variability	[,vɛəriə'biləti]	изменчивость, разнообразие
varicella	[,væri'selə]	ветряная оспа
varicella-zoster virus	[,væri'selə 'zostə 'vaiərəs]	вирус ветряной оспы
variety	[və'raɪəti]	разнообразие
variola	[və'raɪələ]	натуральная оспа
vary	[ˈvɛəri]	менять (ся)
vascular permeability	[ˈvæskjələ ,pɜ:miə'biləti]	проницаемость сосудов
vasculitis	[,væskju'laɪtis]	васкулит, ангиит
vector-borne infections	[ˈvektə'bo:n in 'fekʃənz]	трансмиссивные инфекции
vector	[ˈvektə]	переносчик инфекции
vein	[veɪn]	вена, кровеносный сосуд
Veneral Disease Research Lab	[ˈvenərəl di'zi:z ri'sə:tʃ 'læb]	лаборатория исследования венерических заболеваний
veneral spread of infections	[ˈvenərəl 'spred əv in 'fekʃənz]	венерический путь распространения инфекций
versatile	[ˈvɜ:sətail]	изменчивый, непостоянный
versus	[ˈvɜ:səs]	в отличие
vertebrate	[ˈvɜ:tibreɪt]	позвоночное животное
vertical transmission	[ˈvɜ:tikəl trænzmɪʃən]	«вертикальная» передача инфекций (наследственная)
vesicle	[ˈvesɪkl]	пузырёк, везикула
vesicoureteral reflux	[,vesikəju'ritərəl 'ri:flʌks]	пузырно-мочеточниковый рефлюкс
vessel	[ˈvesəl]	сосуд
veterinary	[ˈvetəriənəri]	ветеринарный
via	[vaɪə]	через
viability	[,vaɪə'biləti]	жизнеспособность
viable	[ˈvaɪəbl]	жизнеспособный

vibrio	[ˈvibriəu]	вибрион
vinegar	[ˈvinigə]	уксус
viral	[ˈvaɪərəl]	вирусный
virion	[ˈvaɪriən]	вирион (полноценная внеклеточная вирусная частица)
viroid	[ˈvaɪroid]	вириод
virtually	[ˈvɜ:tʃuəli]	фактически
virulence	[ˈvirulənts]	ядовитость, сила, вирулентность
virulence gene expression	[ˈvirulənts ˈdʒi:n ik ˈspreʃən]	вирулентная экспрессия генов
virus	[ˈvaɪərəs]	вирус
visceral	[ˈvisərəl]	внутренностный, висцеральный
visceral larva migrans	[ˈvisərəl ˈla:və ˈmaigrəns]	висцеральный синдром «блуждающей личинки»
visible	[ˈvɪzəbl]	видимый,
vital	[ˈvaɪtl]	жизненно важный
vital dye	[ˈvaɪtl ˈdai]	витальный краситель
voltage-dependent	[ˈvɔltidʒ di ˈpendənt]	зависящий от напряжения
voluntary	[ˈvɒləntəri]	произвольный, сознательный
vomit	[ˈvɒmit]	извергать рвотные массы
vomiting	[ˈvɒmitɪŋ]	рвота, рвотные массы
vulva	[ˈvʌlvə]	вульва, наружные женские половые органы
W		
warn	[ˈwɔ:n]	предупреждать, извещать
wart	[wɔ:t]	бородавка, нарост
wash off	[ˈwɔʃ of]	смывать
waste products	[ˈweɪst ˈprɒdʌkts]	отходы
wastewater treatment	[ˈweɪstwɔ:tə ˈtri:tmənt]	очистка сточных вод
waterborne infection	[ˈwɔ:təbo:n in ˈfekʃən]	инфекция, предающаяся с водой
water contamination	[ˈwɔ:tə kəntemi ˈneɪʃən]	загрязнение воды
water-holding	[ˈwɔ:tə ˈhəʊldɪŋ]	влагоудерживающий
waxy	[ˈwæksi]	восковой, воскообразный
weaken	[ˈwi:kən]	ослаблять
weakly acidic	[ˈwi:kli ə ˈsɪdɪk]	слабо-кислый
weight	[weɪt]	вес
welcome	[ˈwelkəm]	желанный
Western equine encephalitis	[ˈwestən ˈekwaɪn ˌensefə ˈlaɪtɪs]	западный конский энцефалит
whereas	[wə ˈræz]	тогда как
whey	[wei]	сыворотка (молочная)
whipworm	[ˈwɪp ˈwɜ:m]	хлыстовик
white blood cell	[ˈwaɪt ˈblʌd ˈsel]	белая клетка крови, лейкоцит
whitlow	[ˈwɪtləʊ]	панариций, ногтеда
whooping cough	[ˈhu:pɪŋkɒf]	коклюш
widely	[ˈwaɪdli]	широко
wild type	[ˈwaɪld ˈtaɪp]	дикий (немутантный) тип
World Health Organization	[ˈwɜ:ld ˈhelθ ˌo:gənaɪ ˈzeɪʃən]	Всемирная организация здравоохранения
worm	[wɜ:m]	червь, глист
worm infections	[wɜ:m in ˈfekʃənz]	глистные инфекции
wort	[wɜ:t]	сусло

wound	[wu:nd]	рана
wound infections	[ˈwu:nd in ˈfekʃənz]	раневые инфекции
X		
xeroderma	[,ziərəu ˈdə:mə]	ксеродермия
xylose lysine desoxycholate	[ˈzailəus ˈlaisi:n]	ксилоза-лизин-дезоксихолат
Y		
yeast	[ji:st]	дрожжи, закваска
yellow fever	[ˈjeləu fi:və]	жёлтая лихорадка, амариллёз
yellow fever virus	[ˈjeləu fi:və ˈvaiərəs]	вирус желтой лихорадки
yield	[ji:ld]	приносить, давать
yoghurt	[ˈjogət]	йогурт
Z		
zinc	[ziŋk]	цинк
zooglea	[,zəuə ˈgli:ə]	зооглея
zoonoses	[,zəu ˈnəuziz]	зоонозы
zoster	[ˈzostə]	опоясывающий лишай
zygogenesis	[,zaigəu ˈdʒenisis]	зигогенез
zygomycetes	[ˈzaigəumai ˈsitəs]	зигомицеты
zygomycosis	[ˈzaigəumai ˈkəusis]	зигомикоз
zygonema	[ˈzaigəuni:mə]	зигонема
zygospores	[ˈzaigəu ˈspɔ:z]	зигоспоры
zygote	[ˈzaigəut]	зигота, оплодотворённая яйцеклетка
zygotic	[ˈzaigəutik]	зиготный
zygotine	[ˈzaigəuti:n]	зиготина
zymogenic	[ˈzaiməu ˈdʒinik]	зимогенный, ферментативный, вызывающий брожение
zymogenic microflora	[ˈzaiməu ˈdʒinik ˈmaikrəu ˈflo:rə]	зимогенная (ферментативная) микрофлора

Русско-английский словарь по специальности «Микробиология»

А

абдоминальный	abdominal
абиогенез (самозарождение живых организмов)	abiogenesis; spontaneous generation
абиоз (пониженная жизнеспособность органа или системы)	abiosis
абиотрофия	abiotrophy
абсорбент (всасывающее вещество)	absorbent
абсцесс (нарыв)	abscess
авитаминоз	deficiency disease
автоклавирование	autoclaving
автолизат	autolysate
агар	agar
агар на отваре из кукурузной муки	corn-meal agar
агар на пивном сусле	beer-wort agar
агар с дрожжевым экстрактом	yeast extract agar
агар с желчью и фиолетовым красным	violet-red bile agar
агароза	agarose
агарозный гель	agarose gel
агломерация	agglomeration
агрегация (соединение, объединение)	aggregation
агрессивный	aggressive
адаптивный	adaptive
адаптировать	adapt
адаптируемость (приспособляемость)	adaptability
адаптация	adaptation
аденовирус	adenovirus
адсорбент	adsorbent
адсорбер	adsorber
адсорбция (поверхностное поглощение)	adsorption
азот	nitrogen
азотная основа	nitrogen source
азотофиксирующая бактерия	nitrogen-fixing bacterium
акамуши (японская речная лихорадка)	scrub typhus
аккумуляция (накопление)	accumulation
актинобацилла	actinobacillus
акушерский (родовспомогательный)	obstetric
акцептор	acceptor
аликвота	aliquot
алифатические соединения	aliphatic compounds
алкалометрия	alkalimetry
алкалоид	alkaloid
аллелизм (аллеломорфизм)	allelism
аллеломорф (аллель)	allelomorph
аллель (аллеломорф)	allele
аллергия	allergy
альвеолит	alveolitis
амеба	amoeba
амёбиоз	amebiasis
амилазы	amylases
аминокислоты	amino acids
аминосахар	amino sugar

амины	amines
аммиак (нашатырный спирт)	ammonia
ампициллин	ampicillin
ампула	ampule
анабиоз (оживление, возвращение к жизни)	anabiosis
анаболит	anabolite
анализ (исследование) крови	blood test
анализ (изучение, исследование)	analysis
аналог нуклеозида	nucleoside analogues
анафилаксия	anaphylaxis
анаэроб	anaerobe
анаэробный	anaerobic
анемия (малокровие)	anemia
анкилостома (глист)	hookworm
аномалия (уродство)	abnormality
антагонизм (соперничество)	antagonism
антагонист	antagonist
антиген	antigen
антигенные детерминанты	epitopes
антигенный	antigenic
антиоксидант (противоокислитель)	antioxidant
антисептик	antiseptic
антисыворотка (иммунная сыворотка)	antiserum
антитело	antibody
антитоксин	antitoxin
апоптоз (естественная смерть клетки)	apoptosis
арбовирусы (трансмиссивные вирусы)	arboviruses
артефакт	artefact
артралгия (боль в суставах)	arthralgia
артрит (воспаление в суставах)	arthritis
артроподы (членистоногие)	arthropods
археи (архебактерии)	archaea
аспергиллёз	aspergillosis
аспергиллома	aspergilloma
ассимиляция (анаболизм)	anabolism
ассистент	adjuvant
астения (вялость, слабость)	anergy
атмосферные осадки (осадкообразование)	precipitation
аутоантитело	autoantibody
аутоиммунитет (аутоиммунная реакция)	autoimmunity
аутоинфекция (самозаражение)	autoinfection
афлатоксины	aflatoxins
ацетат (соль или эфир уксусной кислоты)	acetate
ацетилхолин	acetylcholine
ацетоновый порошок	acetone powder
аэробный	aerobic
аэробы	aerobes
аэрофильтр	aerofilter

Б

базальный	basal
базофил (базофильный лейкоцит)	basophil
бактериальный (микробный)	bacterial
бактериемия	bacteremia
бактериология	bacteriology
бактериофаг	bacteriophage

бактериурия (бациллурия)	bacteriuria
бактерицид	bactericide
бактерия	bacterium <i>n</i> (<i>bacteria pl</i>)
баланит	balanitis
барьер	barrier
бацилла	Bacillus
безводный	anhydrous
бездействующий (неактивный)	abeyant
белая клетка крови (лейкоцит)	white blood cell
белковый	proteinaceous
беременность	pregnancy
бесклеточный	cell-free
бесплодие	infertility
беспозвоночные переносчики инфекций	invertebrate vectors
бешенство	rabies
бигеминия	coupling
бильгарция	bilharzia
бинарный	binary
бинокуляр	binocular
биогенез	biogenesis
биогенетический закон (Геккеля)	biogenetic law
биогенный	biogenous
биол. очистка	bioremediation
биологический	biological
биологический груз	bioburden
биология	biology
биомасса	biomass
биопроба	bioassay
биопсия	biopsy
биосфера	biosphere
биотерроризм	bioterrorism
биотехнология	biotechnology
биотин (витамин Н)	biotin
биотип	biotype
биотоп	biotope
биотопливо	biofuel
биохимический	biochemical
В-клетка	B cell
благодаря чему-либо	by virtue of
бластомикоз	blastomycosis
близко	closely
близнец	twin
блоха	flea
бокаловидные клетки	goblet cells
болезнь	disease; illness
большинство	majority
бородавка	wart
ботулизм	botulism
ботулотоксин	botulinum toxin
брожение	fermentation
бронхиолит	bronchiolitis
бруцеллёз	brucellosis
брюхоногие моллюски	snails
брюшная полость	peritoneal cavity
брюшной тиф	typhoid
брюшнотифозная розеола	rose spots
бубон	bubo

бубонная чума	bubonic plague
бугорчатка (туберкулёз)	tuberculosis
бульон (жидкая питательная среда)	broth
бурный (стремительный)	heady
бутыль (склянка, флакон, колба)	bottle
буферный раствор (смесь)	buffer
быстро	rapidly
быстрое разрастание (размножение)	proliferation
быстрый плазменный реагин	rapid plasma reagin

В

«вертикальная» передача инфекций (<i>наследственная</i>)	vertical transmission
в качестве альтернативы	alternatively
в начальной стадии	initially
в организме	in vivo
в отличие	versus
в соответствии (согласно)	consistently
важность	importance
вакуолизирующий обезьяний вирус (ОВ-40)	simian vacuolating virus
вакуоль	vacuole
вакуум	vacuum
вакцина	vaccine
вакцинация	vaccination
валин	valine
васкулит (ангиит)	vasculitis
вездесущий	ubiquitous
вена	vein
венерическая болезнь	sexually transmitted disease
венерический путь распространения инфекций	veneral spread of infections
вероятность	possibility
вероятный	likely
верхний	upper
вес	weight
ветеринарный	veterinary
ветряная оспа	varicella
взаимодействие	reaction
взаимодействовать	interact
взаимоотношение	interrelation
взрослый (зрелый)	adult
вибрион	vibrio
вид <i>биол.</i>	species
видимый,	visible; apparent
виновный	culprit
вирион (полноценная внеклеточная вирусная частица)	virion
вириод	viroid
вирулентная экспрессия генов	virulence gene expression
вирус	virus
вирус ветряной оспы	varicella-zoster virus
вирус герпеса	herpes simplex virus (HSV)
вирус желтой лихорадки	yellow fever virus
вирус коровьей оспы	vaccinia virus
вирус саркомы Рауса	Rous sarcoma virus
вирусный	viral
висцеральный синдром «блуждающей личинки»	visceral larva migrans
витальный краситель	vital dye
вклад	contribution
включать	include
вкус (привкус, запах)	flavor

вкусность (аппетитность)	palatability
влагалище	vagina
влагоудерживающий	water-holding
влиять	influence
внедрять	implant
внеклеточный	extracellular
внешний	outer; outside
внешняя среда	environment
вновь соединять	rejoin
внутренний	inner
внутренностный (висцеральный)	visceral
внутрибрюшной абсцесс	intra-abdominal abscess
внутриклеточный	intracellular
внутрикожная симптоматика	intradermal challenge
внутримышечный	intramuscular
водопептодный агар	waterpeptoneagar
возвратный тиф	relapsing fever
воздух	air
возникать	arise
возобновление инфекции	reactivation of infections
волнистый, волнообразный	undulant
волоknистый (фиброзный)	fibrous
волосатые Т-клетки лейкоза	hairy T cell leukemia
волосатый	hairy
волчанка (туберкулёз кожи)	lupus vulgaris
вопрос	inquiry
воронка	funnel
воронкообразный	funnel-shaped
восковой	waxy
воспаление	inflammation
воспаление брюшины (перитонит)	peritonitis
воспаление кожи (дерматит)	dermatitis
воспаление лёгких	pneumonia
воспаление лимфатических узлов	lymphangitis
воспаление миндалин (тонзиллит)	tonsillitis
воспалительная реакция	inflammatory response
воспаляться	inflammate
восприимчивость	susceptibility
воспроизводить	reproduce
вошь	louse (<i>pl lice</i>)
вошь лобковая (площица)	crab louse
впоследствии	afterwards
вредить (чему-либо)	interfere (with)
вредный	harmful
врождённый	congenital
Всемирная организация здравоохранения	World Health Organization
вскипание (жидкости)	boiling
вспенивание (пенообразование)	foaming
вставка (прослойка)	embedment
встречаться	occur
вторгаться	invade
вторичный	secondary
вульва	vulva
вход (вторжение)	entry
вши (пухоеды)	lice
выбирать	choose

выбор	choice
выброс	ejection
выведение формулы	derivation of a formula
выгода	benefit
выгодный	beneficial
выделение	extraction
выделять (о железах)	secrete
выделяться	escape
вызывать	elicit; cause; generate; induce
выкидыш	abortion
вымирать	die out
выпадение	shedding
выпариватель	evaporator
выполнять	carry out
вырабатывать	elaborate
выравнивание (коррекция, компенсация)	equalization
вырождаться	degenerate
выстилать	line
выявлять	bring out
Г	
«горизонтальная» передача инфекции (в рез-те контакта с больным)	horizontal transmission
газоанализатор	gas analyser
газоотделитель	gas separator
галобактерии	halobacteria
галоген	halogens
галофильный	halophilic
гамета	gamete
гамма-лучи, гамма-излучение	gamma rays
ганглий тройничного нерва, гассеров узел	trigeminal ganglion
ганглий	ganglion
гарантировать	insure
гастроэнтерит	gastroenteritis
гель	gel
гемолизины (вещества, способные разрушать эритроциты)	hemolysins
геморрагическая лихорадка	hemorrhagic fever
ген	gene
генезис (происхождение)	genesis
геном (совокупность хромосомных наследственных факторов)	genome
геномика	genomics
генотип	idiotype
гепатит	hepatitis
герпетический панариций	herpetic whitlow
гидроцеле	hydrocele
гипертермия	pyrexia
гипертрофия предстательной железы	prostatic hypertrophy
гипогаммаглобулинемия	hypogammaglobulinemia
гипогликемия	hypoglycemia
гистоплазмоз	histoplasmosis
гифа (нить тела или мицелия грибов)	hypha (<i>pl</i> hyphae)
главный	main
гладкий (ровный; лысый, лишённый волосяного покрова)	smooth
глазные инфекции	ocular infections
глист	helminth

глистные инфекции	worm infections
глицерин	glycerol
глицериновый агар	glycerine agar; glycerol agar
глобулин	globulin
глотание	ingestion
глотка	pharynx
глухота	deafness
глюкоза	glucose
глюкозный агар	glucoseagar
гниение	decay
гнилокровие	septicemia
гнилостная бактерия (редуцент)	decomposer
головастик	tadpole
гонка (борьба)	race
горло	throat
гормон	hormone
государственное образование	public education
градус	degree
грам-атом	gram-atom
граничить	flank
гранула	granules
гранулёма	granuloma
гриб	mushroom
груз	load
группа клеток	cell-cluster
группа крови	blood group
грызун	rodents
губчатая энцефалопатия	spongiform encephalopathy
гуморальная иммунная реакция	humoral immune response

Д

давать	confer
давление	pressure
данные	data
двухмолекулярный	bimolecular
деградация	degradation
дезинфекция	disinfection
дезинфицирующее средство	disinfectant
дезоксирибонуклеиновая кислота, ДНК	Deoxyribonucleic acid
дезоксихолевый агар	desoxycholateagar
деионизация (воды)	deionization
действовать (поражать)	affect
декстрозный агар	dextrose agar
делать набросок	block out
деление	division <i>n</i>
деление клетки	cell division
денатурация	denaturation
дендровидные (древовидные) клетки	dendritic cells
деполяризация (уменьшение мембранного потенциала)	depolarization
дериват (производное)	derivative
дерматомикоз	ringworm
десикация	dessication
десневая борозда	gingival crevice
десорбция	desorption
дефект	fault
деятельность	activity
диагноз	diagnosis

диатомея, диатомовая (кремневая) водоросль	diatom
дизентерия	dysentery
дизурия (боль при мочеиспускании)	dysuria
дикий (немутантный) тип	wild type
динофлагеллят	dinoflagellate
диоксид, двуокись	dioxide
диссимиляция	dissimilation
дистилляция	distillation
диффузия	diffusion
диффузор	diffuser
длина рестрикционного фрагмента	restriction-fragment length
до (до момента, перед)	prior to
добавка, примесь, присадка	admixture; additive
добавление (присоединение)	addition
довольно	quite
доказанный	proven
доказывать	prove
докрашивание	counterstaining
домашняя птица	poultry
допускать	tolerate; admit
достигать	achieve
доступ	access
доступность	accessibility
дочернее ядро, дочерний	daughter
древний	ancient
дрожжи	<u>yeast</u>
дыхание (вдох и выдох)	respiration
дыхательный путь	respiratory tract
	Е
еда	nutriment
ежегодный	annual
енот, енотовый	raccoon
естественная среда	habitat
	Ж
жар (лихорадка)	fever
жгутик	flagellum
жгутикование	flagellation
жгутиковый	flagellants
желанный	welcome
желатин	gelatin
желатиновый слой	gelatinous sheath
железа	gland
железодефицитная (сидеропеническая) анемия	iron-deficiency anemia
жёлтая лихорадка (амариллѐз)	yellow fever
желтуха	jaundice
желудочно-кишечный	gastrointestinal
желчный агар	bile salt agar
желчный пузырь	gallbladder
желчь	bile
жидкий	liquid
жидкость	fluid
жизненно важный	vital
жизненный цикл	lifecycle
жизнеспособность	viability
жизнеспособный	viable

жирные кислоты
жиры

3

завершать
завершать, ограничивать
зависящий от напряжения
загрязнение
загрязнение воды
задача (цель)
заделка (заливка (препарата))
заживать
закреплять
заманивать (поглощать)
заменять
замораживание
занятый
западный конский энцефалит
заражение крови
заражённый
заразный
заранее
затрагивать
защита
защитный
здоровье
зигогенез
зигомикоз
зигомицеты
зигонема
зигоспоры
зигота
зиготина
зиготный
зимогенная (ферментативная) микрофлора
зимогенный
значение
значительно
значительный
зооглея
зоонозы
зубья (зубцы, насечка)
зуд

fatty acids
fats

accomplish
terminate
voltage-dependent
contamination
water contamination
goal
embedding
heal
anchor
trap
replace
freezing
concerned
Western equine encephalitis
blood- poisoning
contaminated
contagious
previously
involve
defense
protective
health
zygogenesis
zygomycosis
zygomycetes
zygonema
zygospores
zygote
zygotine
zygotic
zymogenic microflora
zymogenic
significance
largely
significant
zooglea
zoonoses
teeth
itch

И

идентичность
избегать
избыточная влажность
извергать рвотные массы
излагать
излечимый
изменение (мутация)
изменчивость (разнообразие)
изменчивый (непостоянный)
изоляция
изучать (анализировать)
икосаэдральный (двадцатигранный)
иметь тенденцию (к)
иммунизация

identity
avoid
excess moisture content
vomit
set out
curable; recoverable
mutation
variability
versatile
isolation
explore
icosahedral
tend to
immunization

иммунизировать	immunize
иммунитет населения	herd immunity
иммунитет (невосприимчивость)	immunity
иммуноглобулин	immunoglobulin
иммунологический анализ (проба)	immunoassay
иммунопатология	immunopathology
иммуносупрессия (подавление иммунного ответа)	immunosuppression
иначе (по-другому)	otherwise
инвазивный метод	invasive devices
инвазия (вторжение)	invasion
индийский висцеральный лейшманиоз (кала-азар, лихорадка дум-дум)	kala-azar
инкубационный период	incubation period
инфекционный	infectious
инфекция	infection
инфекция (передающаяся с водой)	waterborne infection
инфицирующая доза	infective dose
инъекция	injection
иррадиация (облучение)	irradiation
искоренение	eradication
искусственный	artificial
использование	exploitation
использовать	utilize
исследование	investigation
истечение	effluent
история (характер протекания (процесса))	history
истощать	deplete
истощение	attenuation

Й

йогурт	yoghurt
--------	---------

К

казеин	casein(e)
калибровать (проверять)	calibrate
калориметрия	calorimetry
калория	calorie
кальций	calcium
капелька	droplet
капля	drop
капсид (белковая оболочка вируса)	capsid
капсула (капсоль)	capsule
карантин	quarantine
картофельно-кровоной агар	potato blood agar
картофельный агар	potato agar
категория (класс, разряд)	category
катетер	catheter
кашель	cough
квashiоркор (детская пеллагра)	kwashiorkor
кератин (роговое вещество)	keratin
кератит (воспаление роговицы)	keratitis
кипение	boiling
кислород	oxygen
кислота	acid
кислотность	acidity
кислотный (кислый)	acidic
кислотоустойчивые бактерии	acid-fast bacteria
кишечная угрица	threadworm

кишечный	intestinal
кишки (кишечник)	intestine
клапан	valve
классифицировать(ся)	range
клейкий	adhesive
клетка	cell
клетка крови	blood cell
клетки – «няни»	nurse cells
клетки Аничкова	histiocytes
клеточная оболочка	cell membrane; cell envelope
клеточная популяция	cell population
клеточный	cellular
клеточный цикл	cell cycle
клещ	tick
клещ-тромбикулид	chigger
клон	clone
клонирование	cloning
клоп	bug
клостридия	clostridium
клубенёк (туберкул, бугорок)	tubercle
ключ	clue
ключ (источник, родник)	spring
коагулянт (свёртывающий)	coagulant
коагуляция (свёртывание)	coagulation
коадаптация	coadaptation
кожа	skin
кожа головы	scalp
кожное сало	sebum
кокк	coccus <i>n (pl cocci)</i>
коклюш	whooping cough
колба (бутыль, флакон)	flask
колит	colitis
количественный анализ	quantification
колликвативный туберкулёз кожи (скрофулодерма)	scrofuloderma
колония (бактериальная)	colony
кольпит (вагинит)	vaginitis
комменсализм (сосуществование)	commensalism
конкурировать (из-за)	compete for
конский (лошадиный)	equine
контагиозный пустулёзный дерматит	orf
конфигурация	configuration
конъюгация (соединение, слияние)	conjugation
(коровья) краснуха	rubella
коровья оспа	vaccinia
коррекция	correction
корреляция	correlation
корь	measles
косвенный	indirect
космида	cosmid
костный мозг	bone marrow
краситель родамин	rhodamine stain
крахмальный агар	starch agar
криоген	cryogen
криостат	cryostat
криосублимация	cryosublimation
кровеносный сосуд	blood vessel
кровь	blood

крова́ной ага́р
кроше́чный
кругло́ый
кругло́ый че́рвь
круп
крю́к (заце́пка)
ксе́родермия
кси́лоза-лизи́н-дезо́ксихола́т
кукурузный насто́й
ку-лихо́радка (Q риккетси́оз)
культи́вация (выра́щивание)
культи́вирование
культу́ра
кума́сси бриллианто́вый, голу́бой
куру́ (*боле́знь*)
кювета́

Л

лабора́тория иссле́дования вене́рических забо́леваний
лакто́зо-лакму́совый ага́р
ларингит
лёгкое
лёгочная, тропи́ческая эозинофи́лия
лёгочный, пульмона́льный
лейко́з, бело́кровие
лейшма́ниоз
ленточный че́рвь, соли́те́р
ле́пра, про́каза
лепто́спироз
лецитина́за
лече́ние
лече́ние, тера́пия
лизис
лизоци́м
лимфа́
лимфати́ческие узлы́
лимфоидная тка́нь
лимфоки́ны (гумора́льные межклеточные пепти́ды)
лимфо́ма
лимфо́цит
липи́д
литиче́ская инфеќция
лихо́радка денге́
лихо́радка Ласса́
личи́нка
личи́нка (особенно мя́сной или сы́рной мухи)
лоску́ты кожи́
лямбли́оз

М

(мышца-)аго́нист
магний
мазь
макроли́ды
макропара́зиты
макрофа́г
маля́рия
манни́т, манни́тол (осмотиче́ский диурети́к)
манно́за (моносахари́д)

blood agar
tiny
circular
roundworm
croup
hook
xeroderma
xylose lysine desoxycholate
corn-steep liquor
Q fever
cultivation
culturing
culture
coomasie brilliant blue
kuru
cuvet(te), cell, dish

Veneral Disease Research Lab
lactoso-litmus agar
laryngitis
lung
tropical pulmonary eosinophilia
pulmonary
leukemia
leishmaniasis
tapeworm
leprosy
leptospirosis
lecithinase
cure
treatment
lysis
lysozyme
lymph
lymph nodes
lymphoid tissue
lymphokines
lymphoma
lymphocyte
lipid
lytic infection
dengue
Lassa fever
larva
maggot
skin patches
giardiasis

agonist
magnesium
ointment
macrolides
macroparasites
macrophage
malaria
mannitol
mannose

маразм (истощение, увядание организма)	marasmus
маркер (сигнальный ген)	marker
марля	gauze
материнский	mother; maternal
матка	uterus <i>plural uteri</i>
медицинский	medical
медленные вирусные инфекции	slow virus infections
медь	copper
мельчайший	minute
мембраноатакующий комплекс	membrane attack complex
мензурка, мерный стакан	beaker; graduate
менингит	meningitis
менять (ся)	vary
меняться	alter
мера	measure
место прикрепления	insertion
метаболизировать, усваивать	metabolize
метаболизм (обмен веществ)	metabolism
метаболит (промежуточный продукт обмена веществ)	metabolite
метиленовый синий (краситель)	methylene blue
метод окраски бактерий по Граму	Gram reaction
метод окрашивания шлифа	staining methods
миаз	myiasis
миалгия	myalgia
микоз	mycoses
микроб	germ; microbe
микробиолог	microbiologist
микробиология	microbiology
микробный	microbial
микроглия	microglia
микроорганизм	microorganism
микропаразиты	microparasites
микроскопия	microscopy
микрофаг	microphage
микрофлора	microflora
микрофтальмия	microphthalmia
микроцефалия	microcephaly
миксоматоз (инфекционное заболевание кроликов)	myxomatosis
миллимикрон	millimicron
мирный	peaceful
митоз	mitosis
младенец	infants
многообразный	diverse
многоядерный	multinucleate
модернизировать	bring up to date
мозг	brain
мокрота	sputum
молекулярный	molecular
моллюск	mollusc
моллюск	shellfish
молочная кислота	lactic acid
молочница	thrush
молочно-пептонный агар	milk pep-tone agar
моноклональный	monoclonal
моноциты	monocytes
морские водоросли	algae <i>pl om alga</i>

морской	marine
морфология	morphology
москит	sandfly
москит	mosquito
моча	urine
мочевина	urea
мочевой агар	urine agar
мочевой катетер	urinary catheters
мочевой пузырь	bladder
мочевой тракт	urinary tract
мочеиспускательный канал	urethra
мочеполовая система	urinogenital system
мошка	midge
мощный	powerful
мускул	muscle
мускульный	muscular
мутант	mutant
мутуализм (симбиоз, взаимовыгодный для обоих симбионитов)	mutualism
муха	fly
муха цеце	tsetse fly
мытьё рук	handwashing
мышьяковый	arsenical
мягкий агар	soft agar
мясопептонный агар	beef-extract agar

H

наблюдать	observe
нагноение мягких тканей	soft tissue infections
налидиксовая кислота	nalidixic acid
например	for instance
наружный	external
насекомое-переносчик	insect vectors
наследственный	hereditary
натрий	sodium
натуральная оспа	variola
наука	science
научный	scientific
начало (источник)	origin
начальный	initial
начинать	initiate
не хватать	fail
нёбо	palate
невидимый	invisible
недавно	recently
недостаток	lack; drawback
недостаточность или нарушение питания	malnutrition
недостаточный	deficient
неизлечимый	incurable
нейроспора (вид мицелиальных грибов отдела аскомицетов)	Neurospora
нейтрализм	neutralism
нейтрофилы	neutrophils
некротизирующий фасцит	necrotizing fasciitis
нематоды	nematodes
необходимое условие	requirement
необходимый	indispensable; necessary

неомицин
неонатальные инфекции
неоплазия (рост и развитие новой ткани)
неоплодотворённый
неорганический
неполный
непроизвольный
непроницаемый
неспособный
неузнанный
нехватка (дефицит)
нечистый (гнойный, заразный)
нитевидный
нитрификация
нить
новообразование (опухоль)
нуклеиновая кислота
нуклеоид
нуклеокапсиды

neomycin
neonatal infections
neoplasia
unfertilized
inorganic
incomplete
involuntary
impermeable
incapable
unrecognized
deficiency
foul
threadlike
nitrification
filament
tumor
nucleic acid
nucleoid
nucleocapsids

O

обвинять
обдумывать
обезвоживание
обеспечивать
область (участок, площадь)
ободочная (толстая) кишка
оболочка (покров)
образец
обращение (за помощью)
обструкция дыхательных путей
обсуждать
обсуждение
обходить
общение
общественные (социальные) сдвиги, изменения
общий (характерный)
объединять
обычно
ограничение
огромный
одноклеточный
односторонний
ожог
окаймлённая экзема
окислительно
окислительно-восстановительный потенциал
околоушная слюнная железа
оконтуривание
окопная (траншейная) лихорадка
окрашивающие свойства
оксид азота
оксидометрия
оксифил
онкогенный вирус
онкогены
онхоцеркоз

incriminate
contemplate
dehydration
provide
area
colon
coat(ing); envelope
pattern; sample; specimen
resort
respiratory obstruction
consider
consideration
bypass
companionship
social changes
generic
integrate
commonly
limitation
enormous
single-celled; unicellular
one-sided
burn
tinea cruris
oxidatively
oxidation-reduction potential
parotid gland
delineation
trench fever
staining properties
nitric oxide
oxidimetry
oxyphil(e)
tumor virus
oncogenes
river blindness

оперирующий хирург	operator
оперон	operon
оплодотворение	fertilization
оплодотворять	fertilize
опознавать	identify
опознание	identification
опоясывающий лишай	zoster
оппортунистическая инфекция (вызываемая условно-патогенными организмами)	opportunistic infection
определённый (обычный)	routine
определять	define
опсонизация	opsonization
опсонин	opsonin
опсоническая активность	opsonic activity
оральная регидрация	oral rehydration
ослаблять	weaken
осмос	osmosis
основывать	establish
особенный	particular
оспа	smallpox
оставаться	remain
остаточная влажность	residual humidity
осторожно (внимательно)	carefully
острица	pinworm
острый гнойный тонзиллит	quinsy
отборный	selective
ответственный	responsible
отёк	edema
отит	otitis
откликаться	react to
отличаться (в)	differ (in)
отличительный	differential
отличный (от других)	distinct
относительно	relatively
отношение	relation
отображать	map
отпускать	release
отрубевидный лишай	Pityriasis versicolor
отсрочка	delay
оттаивание	thawing
отфильтровывать	filter off
отходы	waste products
очевидность	evidence
очевидный	obvious
очистка сточных вод	wastewater treatment
ошибка (погрешность)	error
П	
палочка	rod
палочковидные	rod- or pencil-shaped
панариций (ногтоеда)	whitlow
пандемия/ пандемический	pandemics
папиллома	papilloma
папула, узелок	papule
пар	vapour
парагрипп	parainfluenza
паразит	parasite
паразитизм	parasitism

паразитические инфекции	parasitic infections
паразитоценоз	parasitocenosis
пакме	paracme
паралич	paralysis
паратип	paratype
паротит	parotitis
пастеризация	pasteurization
патоген	pathogen
патогенность	pathogenicity
пациент	patients
пейсмекер (сердечный ритмоводитель)	pacemakers
пена	foam; froth
пенис	penis
пептид	peptide
переваривать	digest
перевод (преобразование)	translation
передавать	transmit
передача генетической информации	genetic transfer
передача (распространение)	transmission
перекись водорода	hydrogen peroxide
перемещение	displacement
перенос	transposition
переносимый по воздуху	airborne
переносимый	transferable
переносчик инфекции	vector
переработка питательных веществ	nutrient recycling
перерождаться	regenerate
переформулировать	reformulate
периваскулярный	perivascular
перинатальный	perinatal
период между эпидемиями	inter-epidemic period
периодонтальная болезнь	periodontal disease
перитонзиллярный абсцесс	peritonsillar abscess
персонал лаборатории	laboratory staff
печень	liver
пивоварение	brewing
пигмент	pigment
питание	nutrition
питательная среда	growth medium
питательный	nutrient
питательный цикл	nutrient cycling
пиурия (наличие гноя в моче)	pyuria
пища	food
пищеварительный тракт	alimentary canal
плазма	plasma
плазмида	plasmid
пламя	flame
планарии (семейство плоских червей)	planarian
планировать	schedule
платигельминт	platyhelminth
платяная вошь	body louse
плевральная полость	pleural cavity
плевральный выпот	pleural effusion
племя	tribe
плесенный гриб	fungus (plural fungi)
плесень	mold
плодовые тела	fruit bodies

плотный	solid
повреждение тканей	tissue damage
повреждение	lesion
повторять	replicate
повышаться	mount
повышенный	enhanced
поглощение	engulfment
подвергать какому-либо процессу	process
подвергать	expose
подвергнуть первичному воздействию	prime
подвижность	motility
подкислять	acidify
подобный	similar
подошвенная бородавка	plantar wart
подходящий	appropriate
поедание	consumption
позволять	allow
позвоночное животное	vertebrate
показывать (служить признаком)	indicate
поксвирус	poxvirus
полезный	useful
полиен	polyene
поликлональный возбудитель	polyclonal activator
полимераза (фермент)	polymerase
полиморфы	polymorphs
полиовирус	poliovirus
поллюция	pollution
полный (абсолютный)	absolute
половой	genital
полужидкий агар	semisolid agar
получать (добиваться)	gain
получать (извлекать)	derive
получение	receipt
полярность	polarity
попытки	approaches
портиться	spoil
порча	spoilage
послеабортная лихорадка	postabortal fever
последовательность	sequence
последствие	consequence
послеродовый	postnatal
послеродовый сепсис	postpartum fever
постгерпетическая невралгия	postherpetic neuralgia
пост-инфлюэнца	post-influenza
постоянный	constant
постоянный врачебный персонал больницы	hospital staff
потребность в питат. вещ-вах для роста	growth requirement
потребность (необходимость)	demand
почечный	renal
почечный камень	renal calculus
почка (бутон)	bud
почка <i>анат.</i>	kidney
почкование	budding
поэтому	therefore
появление	emergence
появляться	emerge
превращать	convert

предвестник	messenger
предметное стекло (микроскопа)	slide
предок	ancestor
предотвращать	prevent
предполагать	hypothesize
предупреждать	warn
предупреждение	prevention
предыдущий	previous
преждевременный	abortive
преимущественно	predominantly
преимущество	advantage; prevalence
преобразование	<u>transduction</u>
препарат	preparation
прерывать	cut off
прерывистый	discrete
приводить в движение	drive
признак	indication
прикрепление	attachment
применение	application
применимый	applicable
применять	apply
примирять	accommodate
принадлежать	belong
приносить (давать)	yield
принцип	principle
приобретённый	acquired
прион	prion
присоединение	adherence
прихотливый (требовательный)	fastidious
причина	reason
причинение	causation
причинный	causative
пробирка	test tube
программа двухэтапной вакцинации	two-stage vaccination program
проектировать	design
произвольный	voluntary
прокариот	prokaryote
проктит	proctitis
пролин (аминокислота, входящая в состав белков)	<u>proline</u>
промежуточный	intermediate
проникать	enter
проникновение	penetrating
проницаемость	permeability
проницаемость сосудов	vascular permeability
просматривание (рецензирование)	reviewing
простатит	prostatitis
простой агар	plain agar
протеаза	protease
протез	prosthesis <i>plural prostheses</i>
протеин	protein
противовирусный	antiviral
противомикробный	antimicrobial
протисты (простейшие одноклеточные организмы)	protista <i>pl protists</i>
протозоа	protozoa
протоплазма	protoplasm
профаг	prophage

профессиональные заболевания
процедура
проявления (признаки)
пряжка (у грибов)
прямая кишка
психрофильный (холодолюбивый)
птичий грипп
пузырёк (везикула)
пузырно-мочеточниковый рефлюкс
пузырь (циста, киста)
пупок
пятно

рабдовирусы
разбавление (растворение)
разбухание
развиваться (протекать)
разлагаться
различать
размер
разнообразие
разнообразие
разрушение (микроорганизмов) ультразвуком
разрушительный
разрываться
рак
рана
раневые инфекции
распадаться на
распознавание
расположение (классификация)
распространение
распространяться
расслоение
расстройство
раствор
растворение
растворимый
растворитель
растущий
расширение (развитие, рост)
расширять
расшифровывать
расщеплять
рвота
реагировать
реакция
реакция гемагглютинации
ревертаза
ревматизм
регенерация клеток
рекомбинация
рекомендация
репрессор
репродукция

Р

occupational diseases
procedure
appearances
buckle
rectum
psychro-philic
fowlpox
vesicle
vesicoureteral reflux
cyst
umbilicus *plural umbilici*
macula

rhabdoviruses
dilution
swelling
proceed
decompose
distinguish
size
variety
diversity
ultrasonication
destructive
burst
cancer
wound
wound infections
fall into
recognition
arrangement
amplification
spread
delamination
disorder
solution
dissolution
soluble
solvent
growing
expansion
expand
transcribe
split apart
vomiting
react (with); respond to
response
hemagglutination test
reverse transcriptase
rheumatic fever
cell regeneration
recombination
tip
repressor
replication; reproduction

ресничка (жгутик)	<i>cilium plural cilia</i>
респираторно-синцитиальный вирус	respiratory syncytial virus
респираторный	respiratory
рестрикционный фермент	restriction enzyme
ретинит (воспаление сетчатки)	retinitis
ретровирус	retrovirus
рефлюкс	reflux
рецептор	receptor
решающий	decisive
решётка	grid
ризосфера	rhizosphere
риккетсия (род микроорганизмов)	rickettsia
риновирусы	rhinoviruses
рискованный	hazardous
роговица	cornea
род	genus
родильная горячка	puerperal fever
рожа (рожистое воспаление)	erysipelas
розеола	roseola
розеолезная сыпь	maculopapular rashes
рост	growth
ротовая полость	oral cavity
рубцевание	scarring
рыбно-желатиновый агар	fish-gelatine agar
C	
сальные секреты	sebaceous secretions
сардоническая улыбка	risus sardonicus
сброс сточных вод	sewage disposal
сверхпродуцент	overproducer
свинка (болезнь)	mumps
свиной солитёр	pork tapeworm
свинцово-уксусный агар	lead acetate agar
сводить (впрыскивать)	inject
свойство	property
связанный азот	fixed nitrogen
связка	ligament
связь	bond
сглаживание	deletion
секреция	secretion
селезёнка	spleen
селективное обеззараживание кишки	selective bowel decontamination
семенник	testis
семя (сперма)	semen
сепсис	sepsis
септический шок	septic shock
сердечно-сосудистый	cardiovas-cular
сердце	heart
сероконверсия	seroconversion
серологическая диагностика	serologic diagnosis
серологическое обследование	serologic surveys
серотипирование	serotyping
серповидно-клеточная анемия	sickle cell anemia
сетчатка	retina
сжатие челюстей (тризм челюсти)	lockjaw
сжигание (под воздействием высокой температуры)	combustion; burning
сибирязвенная пустула	malignant pustule

сибирская язва	anthrax
симбиотический	commensal
синдром «блуждающей личинки»	larva migrans
синдром хронической усталости	postviral fatigue syndrome
синусит	sinusitis
скарлатина	scarlet fever
сквамозный (чешуйчатый)	squamous
складка	fold
скопление лейкоцитов по краю участка	margination
воспаления	
скопление (образование групп)	agglutination
скошенный агар	slant agar; slope agar
скрепи (почесуха)	scrapie
скрепляться	bind
скрытый	latent
слабо-кислый	weakly acidic
следующий	following
слеза	tear
слезящиеся глаза	sticky eyes
слепота	blindness
сливаться	merge
слизь	mucus
сложный	sophisticated
слой	layer
слоновость	elephantiasis
случайно	randomly
случайный	accidental
слюна	saliva
смертельность	mortality
смерть	death
смесь	mixture
смывать	wash off
сначала	primarily
снижение (уменьшение, ослабление)	decrease
собирать	collect
совершенствовать (ся)	develop
содержать	contain
сократительное кольцо	contractive ring
сокращаться	shrink
сокращаться (сжиматься)	contract
солодовый агар	malt agar
соль йодной кислоты, периодат	periodate
сомнительный	doubtful
сонная болезнь	sleeping sickness
соответственно	appropriately
соответствующий	respective
сопротивляемость	resistance
составляющая	constituent
сосуд	vessel
существование	coexistence
сочленение (сустав)	joint
сперма	sperm
спермин	spermine
специализироваться	specialize
специфичность	specificity
СПИД	AIDS

спинной	spinal
спинной мозг	spinal cord
спиральный	helical
спирилла (микроорганизм винтообразной формы)	spirillum
спиртовой	alcoholic
спленэктомия	splenectomy
спондилит (воспаление позвоночника)	spondylitis
спонтанно	spontaneously
спора	spore
споротрихоз	sporotrichosis
способность	capacity; ability
спусковой крючок	trigger
спящий	dormant
сравнительный	comparative
среда	medium
средство	mean
стандартный	conventional
старый	elderly
стволовые клетки	stem cells
стенка клетки	cell wall
стерилизация	sterilization
стерильный	sterile
стимул	stimulus
стимулятор	promoter
столбик агара	agar stab
столбняк	tetanus
стремиться	aim
стригущий лишай	tinea capitis
струп	eschar
су-ауру (трипаносомоз)	trypanosomiasis
сульфид селена	selenium sulphide
сусло	wort
сухожилие	tendon
сухой	dry
сушилка	dryer
сушка	drying
существенный (важный, необходимый)	essential
существование	existence
сущность (существо)	essence
сущность (элемент)	entity
сфера действия	incidence
сходство	similarity
сцинтилляционный	scintillation
счётчик	counter
считывание генетической информации	transcription
сыворотка (крови)	serum
сыворотка (молочная)	whey
сывороточная болезнь	serum sickness
сыпной тиф	spotted fevers; typhus
сыпь	rash
Т	
Т клетки-помощники	helper T cells
таксономия (классификация)	taxonomy
таллом	thallus (мн.ч. от talli)
тельца Бабеша-Негри	Negri bodies
температура	temperature
теоретический	speculative

теплота	heat
терапевтический индекс (лекарства)	therapeutic index
тератогенный вирус (вирус, порождающий уродства)	teratogenic virus
термообработанный	heat-treated
терморегуляция	thermoregulation
термофильный (теплолюбивый)	thermophilic
терять	shed
тип	type
титрование	titration
тканевая культура	tissue culture
ткань	tissue
T-клетка, T-лимфоцит	T-cell
тогда как	whereas
токсикариоз	toxocariasis
токсигенный	toxigenic
токсин	toxin
токсический шоковый синдром	toxic shock syndrome
токсический эпидермальный некролиз, синдром ошпаренной кожи	scalded skin syndrome
токсический эпидермальный некролиз (синдром ошпаренной кожи)	toxic epidermal necrolysis
токсоид	toxoid
токсоплазмоз	toxoplasmosis
толерантность	tolerance
толуидиновый синий	toluidine blue
тонкоизмельчённый	finely divided
торможение	deceleration
тормозить	inhibit
точечные кровоизлияния	splinter hemorrhages
точка кипения	boiling point
точная копия	replica
точность	accuracy
точный	accurate
травление	etching
травматическое повреждение	traumatic injury
тракт	tract
транзиция	transition
трансмиссивные инфекции	vector-borne infections
трансплантировать	transplant
трансплацентарный	transplacental
транспозон (мигрирующий генетический элемент)	transposon
транспортировать	convey
трансфицировать (заражать клетки вирусными нуклеиновыми кислотами)	transfect
трансформация	transformation
трахеальный цитотоксин	tracheal cytotoxin
трахеит	tracheitis
трахея	trachea
трахома	trachoma
требовать	require
трематода	fluke; trematode
трёхвалентная вакцина, тривакцина	triple vaccine
трещина	fracture
тризм (тоническая судорога жевательной мускулатуры)	trismus
трипаносома	trypanosome
трихинеллёз	trichinosis

трихомониаз	trichomoniasis
трихофития гладкой кожи	tinea corporis
трихофития стоп	tinea pedis
тройничный нерв	trigeminal nerve
тромбоз	thrombosis
тромбоцит	(blood) platelet
тромбоцитопения	thrombocytopenia
тропическая инфекция	tropical infection
тропический спастический парализ (парез обеих рук или ног)	tropical spastic paraparesis
туберкулёзный менингит	tuberculous meningitis
туберкулема	tuberculoma
туляремия	tularaemia
тяжёлый (серьёзный)	severe

У

увеличение селезёнки	splenomegaly
увеличиваться	increase
углекислый газ	carbon dioxide
углерод	carbon
угроза	threat
удаляемый (смещаемый)	removing
удельная влажность	specific humidity
удерживать (от чего-либо)	deter
удовлетворительный (достаточный)	satisfactory
узнавать (распознавать)	recognize
уксус	vinegar
ультрафиолетовый	ultraviolet
уменьшать(ся)	lessen
уменьшать, сокращать	reduce
уместный	relevant
управлять	operate
уравновешенный	balanced
уретрит (воспаление мочеиспускательного канала)	urethritis
уродство	deformity
уроэпителиальные клетки	uroepithelial cells
усвоение	assimilation
усиливать(ся)	boost
условие	condition
усреднение	averaging
установление	adjusting
устойчивость к антибиотику	antibiotic resistance
устойчивость к лекарственному средству	drug resistance
устойчивый	stable
утробный плод	foetus
уход (отступление)	retreat
учёный	scholar; scientist
ущемление органа	entrapment
ущерб	damage

Ф

фаголизосома	phagolysosome
фагосома	phagosome
фагоцитоз	phagocytosis
фактически	virtually
фактор (действующая сила)	agent
фактор, движущая сила	factor
фактор некроза опухолей	tumor necrosis factor

фактор переноса, трансферный фактор	transfer factor
фактор сигма	sigma factor
фармацевтические препараты	pharmaceuticals
фасцит	fasciitis
фенолфталеиновый агар	phenol-phthalein agar
ферментативно	fermentatively
фиброз воротной вены	portal fibrosis
фиксация	fixation
филлосфера	phyllosphere
фильтр	filter
фильтрат	filtrate
фильтрация	filtration
фильтрующийся	filterable
фильтрующийся вирус	filterable virus
филяриоз	filariasis
флора	flora
флуоресценция	fluorescent
фон (предпосылки)	background
форма	shape
формалин	formalin
формировать	compose
формула	formula
фрагмент	fragment
фракция	fraction
фруктаны	fructans
фуксин (<i>краситель</i>)	fuchsin
фунгициды	fungicides
функционирование	function
функционировать	functionate
фурункулы	boils
фусидовая кислота	fusidic acid

X

“хозяин”, организм, питающий паразитов	host
химера	chimaera
химиотерапия	chemotherapy
хинин, хининовый	quinine
хинолоны	quinolones
хирургические щипцы	forceps
хитин	chitin
хитиназа	chitinase
хламидия	chlamidia
хлыстовик	whipworm
холера	cholera
холодильник, холодная камера	cooler
хорея	chorea
хрип	rale
хромосомный	chromosomal
хронический, застарелый	chronic; persistent
хрящ	cartilage
худой (тонкий, гибкий)	slim

Ц

цвет	colour
целлюлоза	cellulose
целый (полный)	total
цель, мишень	target; purpose
центрифуга	centrifuge
центрифугирование	centrifugation

циклосерин		cycloserine, oxamycin
цинк		zinc
цирроз печени		cirrhosis
цитогамия		cytogamy
цитомегаловирус		cytomegalovirus
цитопатогенный		cytopathic
цитоплазма		cytoplasm
цитотоксичность		cytotoxicity
Ч		
частица		particle
частота		frequency
частый		frequent
чашка с агаровой средой, агаровая пластинка		agar plate
червь (глист)		worm
через		via
черепицеобразный лишай		tinea imbricata
чесотка		scabies
четвертичное аммониевое соединение		quaternary ammonium compound
чихание		sneezing
чрезвычайно		incredibly
чувствительный нерв		sensory nerves
чужеродный		foreign
чума		plague
Ш		
шаровидный		spherical
шигеллёз		shigellosis
шип		thorns
широкий		broad
широко		widely
шистосома (род трематод)		schistosome
шок		shock
Щ		
щёлочность		alkalinity
щёлочь		alkali
щипцы (лабораторные)		forceps
щиток (приборный)		panel
Э		
эволюция		evolution
экземпляр		example
экогенез (возникновение новых форм под влиянием среды)		ecogenesis
экологическая ниша		ecological niche
экология		ecology
экосистема		ecosystem
экскременты		feces
экспрессия генов		gene expression
экссудативный отит		glue ear
экстракт		extract
эктоплазма (наружный слой цитоплазмы)		ectoplasm
эластаза		elastase
эмпиема		empyema
эмульгатор		emulsifier
эмульсия		emulsion
энантема (сыпь на слизистой оболочке)		enanthema
эндемические инфекции		endemic infections

эндогенный	endogenic
эндоплазма	endoplasm
энзим	enzyme
энтропия	entropy
энцефалит (воспаление головного мозга)	encephalitis
эозин	eosin
эпидемиология	epidemiology
эпидемия	pestilence
эпидемический	epidemic
эпидуральный абсцесс	epidural abscess
эпизоотия	epizootic
эпистаз	epistasis
эритема	erythema
эритроциты	red blood cells
этиловый спирт	ethanol
эукариот	eucaryote
эффективность	efficiency
эхинококкоз	hydatid disease

Ю

южная гибридизация (скрещивание)	Southern hybridization
----------------------------------	------------------------

Я

ядовитость, сила, вирулентность	virulence
ядро (центр)	nucleus
язва	ulcer
язва Бурули, тропическая инфекционная болезнь	Buruli ulcers
язык	tongue
язык («чёрный» «волосатый»)	hairy tongue
яичник	ovary
яичный белковый агар	egg yolk agar
янтарь (окаменелая смола)	amber
ясность	clarity
ясный	transparent

Раздел 3. Специальности «Зоотехния» и «Технология производства и переработки с/х продукции»
Англо-русский словарь

А		
abattoir municipal ~ pork ~	[ˈæbətwaː] [mjuːnɪsɪp(ə)l]	(ското) бойня муниципальная (ското) бойня свинобойня
aberrant	[æˈberənt]	отклоняющийся от нормального развития
abdomen	[ˈæbdəmən]	брюшная полость
abdominal	[æbˈdɒmɪnəl]	брюшной
<u>ability</u> animal's breeding ~ies egg producing~ fertility ~ gaining ~ growth ~ inherited producing ~ milk producing ~ mothering ~ies production (productive) ~ semen ~	[əˈbɪlɪti]	способность, племенные качества животного яйценоскость оплодотворяющая способность способность к откорму способность к росту врожденная продуктивность удойность материнские свойства продуктивная способность спермообразующая способность
abomasum	[æboˈmeɪsəm]	сычуг
absorb	[əbˈsɔːb]	поглощать, абсорбировать
absorbtion nutritive ~	[əbˈsɔːbʃ(ə)n]	поглощение, всасывание всасывание питательных веществ
abundance	[əˈbʌndəns]	изобилие
abundant	[əˈbʌndənt]	обильный, богатый
abundantly	[əˈbʌndəntli]	обильно
access	[ˈækses]	1. доступ, вход; 2. приступ болезни
accessible	[ˈæksesəbl]	усвояемый
accommodation fattening ~	[əˌkɒməˈdeɪʃn]	помещение помещение для откорма
according to	[əˈkɔːdɪŋ]	согласно
account (for)	[əˈkaʊnt]	объяснять
accurate	[ˈækjʊrɪt]	точный
achieve	[əˈtʃiːv]	достигать
<u>acid</u> amino ~s fatty ~s saturated fatty ~s unsaturated fatty ~s volatire fatty ~s	[ˈæsɪd]	1. кислота; 2. кислый, кислотный аминокислоты жирные кислоты насыщенные жирные кислоты ненасыщенные жирные кислоты летучие жирные кислоты
acre	[ˈeɪkə]	акр
addition (in ... to)	[əˈdɪʃn]	в дополнение к
additive	[ˈædətɪv]	"добавка" (пищевая); приправа
adequate	[ˈædɪkwɪt]	достаточный
adipose ~ tissue	[ədɪpəʊs]	жирный, жировой жировая ткань

adjoin	[ə'dʒɔɪn]	примыкать
adult	[ædʌlt]	взрослый
advantage	[əd'vɑ:ntɪdʒ]	преимущество
aerobic	[ˈɛərəbɪk]	способный жить и расти только в присутствии кислорода
age	[eɪdʒ]	1.возраст; 2. выдерживать, вызревать
ageing	['eɪdʒɪŋ]	выдержка, выдерживание, созревание (сыра, мяса)
agitation	[,ædʒɪ'teɪʃ(ə)n]	перемешивание, встряхивание
agriculture	[,ægrɪ'kʌltʃə]	сельское хозяйство
aid	[eɪd]	1.помощь; 2.помогать
<u>albumin</u> blood ~ egg ~ milk ~ serum ~	[æ'l'bju:ˌmɪn] [ˈsɪərəm]	альбумин, протеин, белок, белковое вещество альбумин крови яичный альбумин лактоальбумин, альбумин молока сывороточный альбумин
albuminoid	[æ'l'bju:ˌmɪnɔɪd]	альбуминоид, протеин, белок
<u>alfalfa</u> chopped ~	[æ'l'fælfə]	люцерна люцерновая сечка
aliment	[æ'lɪ'ment]	пища, кормление
alimentary	[æ'lɪ'mentəri]	1.питательный, 2.пищеварительный
alimentation	[æ'lɪ'menteɪʃ(ə)n]	питание, кормление
alimentology	[æ'lɪ'mentələdʒɪ]	учение о питании
alkalescence	[,ælkə'lesns]	1.щелочность 2.подщелачивание
alkali	[ˈælkəlaɪ]	щелочь
alkaline ~ soil	[ˈælkəlaɪ sɔɪl]	щелочной 1.щелочная почва 2.солончак
allay	[ə'leɪ]	успокаивать (животных)
allelogenesis	[ə'li:lɔdʒenɪsɪs]	чередование поколений
<u>alley</u> cow ~ dunging ~ feed(ing) ~ service ~	[ˈæli] dʌŋɪŋ]	проход проход для коровы навозный проход кормовой проход служебный проход
allied	[ə'lɑɪd]	родственный
all-mash	[o:l mæʃ]	комбикорм
allow	[ə'lau]	позволять
alter	[ˈo:ltə]	кастрировать
amount	[ə'maʊnt]	количество
anatomy	[ə'nætəmi]	анатомия
<u>animal</u> ~ at grass bovine ~ beef producing ~ breeding ~ closely related ~ condemned ~ dairying ~ draft ~ farm ~ fattened (finished) ~	[ˈænim(ə)l] [kən'demd]	животное: нагульное крупный рогатый скот мясное животное племенное близкородственное забракованное молочной породы рабочий скот с/х животное на откорме

multiparous ~		многоплодное
animal surroundings	['ænim(ə)l sə'raundɪŋs]	среда, окружающая животных
ancestor	['ænsɪstə]	предок
ancestral	[æn'sestr(ə)l]	наследственный, родовой
ancestry	['ænsɪstəri]	1.(собир.)предки, 2. происхождение
appear	[ə'piə]	появляться; казаться
appear	[ə'piə]	1. появление 2. внешность
area	['ɛəriə]	площадь
artificial	[,ɑ:tɪ'fɪʃəl]	искусственный
ash	[æʃ]	1. зола, пепел 2. ясень
assimilate	[ə'sɪmɪleɪt]	поглощать, усваивать
assimilation	[ə,sɪmə'leɪʃn]	усвоение, ассимиляция
assist	[ə'sɪst]	помогать, содействовать
assistance	[ə'sɪstəns]	помощь
attached	[ə'tætʃəd]	прикрепленный
attachment	[ə'tætʃmənt]	1. приклепление; сцепление 2. приспособление, устройство
attention	[ə'tenʃn]	внимание
availability	[ə'veɪlə'bɪləti]	обеспеченность
available	[ə'veɪləbl]	доступный
average on the average	['ævərɪdʒ]	средний, обычный; в среднем
average herd yield	['ævərɪdʒ hə:d jɪ:ld]	средний выход молока на одну корову в стаде
avoid	[ə'vɔɪd]	избегать
axis	['æksɪs]	ось
В		
back	['bæk]	спина
backbone	['bækbəʊn]	1. позвоночник, спинной хребет; 2. главная опора, суть, основа
backcross	['bækkros]	обратное скрещивание
bacon	['beɪkən]	бекон, копченая свинья грудинка
bacon breed	['beɪkən brɪ:d]	беконная порода
bacon-curer	['beɪkən kju: ərə]	заготовитель бекона
bacon type	['beɪkən taɪp]	беконный тип
bacteriology	[bæk'tɪərɪ'ɒlədʒɪ]	бактериология
bacterium	[bæk'tɪəriəm]	бактерия
bag feed	[bæg fi:d]	мешок для корма
bail field ~	[beɪl]	1. доильная установка; 2. барьер между лошадьми пастбищная передвижная доильная установка
balance acid-base ~ amino acid ~ energy ~ genetic(al) ~ nutrient ~ wagon ~	['bæləns]	1. весы 2. баланс 3. равновесие 4. уравнивать кислотно-щелочной баланс баланс аминокислот баланс энергии генетический баланс баланс питательных веществ вагонные весы
bale	[beɪl]	1. брикет, тюк; 2. брикетировать, упаковывать
bark	[ba:k]	1. лаять 2. лай
barley	['ba:li]	ячмень

<u>barn</u> sheep ~ stall ~ stanchion ~ stock ~ swine ~ tie ~ walk-through milking ~ windowless ~ young-stock ~	[ba:n] ['stæ:nʃən]	1.сарай, амбар; 2.коровник конюшня 3. помещать в коровник (конюшню) кошара коровник со стойловым содержанием коровник со стойлами с жесткой привязью коровник свинарник коровник с привязным содержанием доильное помещение с проходными доильными аппаратами безоконный коровник помещение для молодняка
<u>barrow</u> feed ~ littermate ~s	['bærou]	1.боров, (кастрированный хряк) 2. тачка, ручная тележка кормораздаточная тележка однопометные боровы
<u>bath</u> cattle ~	[ba:θ]	мыть; купать купочная для скота
battery brooder	['bætɪ 'bru:də]	батарейный брудер
bay	[beɪ]	1. лаять 2. лаять 3. гнедая лошадь
beak	[bi:k]	клюв
bean	[bi:n]	1.фасоль, 2.боб
bean-like	[bi:n laɪk]	бобовидный
bear	[bɛə]	1.рождать, приносить приплод медведь
bearing	['bɛərɪŋ]	1.поведение (животных) 2. произведение на свет
beast of burden	[bi:st ov bædn]	вьючное животное
be in good flesh	[bi: ɪn gud fleʃ]	быть в упитанном состоянии
bedding	['bedɪŋ]	подстилка
<u>bee</u> house ~ nurse ~ beekeeper bee- family beehive bees-wax	[bi:] [bi:haɪv] [bi:z wæks]	пчела ульевая пчела пчела-кормилица пчеловод пчелиная семья, улей пчелиный воск
<u>beef</u> baby ~ carcass ~ choice ~ coarse ~ heifer ~ hourse ~ steer ~ tender ~	[bi:f] ['ka:kəs] [tʃoɪs] [ko:s] ['hefə] [stiə]	говядина, мясной бэби биф (мясо КРС от 8 до 15 мес.) говядина в тушах говядина отборной категории жесткая говядина телятина конина мясо молодых бычков-кастратов говядина нежной консистенции
beef cattle	[bi:f 'kætl]	мясной тип скота
beef-consuming country	[bi:f kən 'sju:mɪŋ 'kʌntri]	страна, потребляющая мясо
beef on the hoof	[bi:f on ðə hu:f]	убойный скот
beefy	[bi:fi]	мясистый; мускулистый
belly	[belɪ]	живот, брюшко
beverage whey ~	['bevərɪdʒ] [weɪ]	питье, напиток напиток из молочной сыворотки
bible-bag	[baɪbl-bæg]	книжка (3 отдел желудка)
bile	[baɪl]	желчь
biliary system	['bɪljəri sistɪm]	желчная система

<u>bin</u> feed ~	[bɪn]	1.бункер, заком, ларь 2.силосная яма кормушка
bind	[baɪnd]	связывать
biotic	[bai'otik]	1.жизненный, живой; 2.биотический
<u>bird</u> battery ~ laying ~ table ~ unprofitable ~ white-fleshed ~	[bɜ:d]	птица клеточная птица несушка птица, откормленная на мясо малопродуктивная птица птица с белой тушкой
birth	[bɜ:θ]	рождение
birthweight	[bɜ:θweɪt]	вес при рождении
bite	[baɪt]	1.укус 2.след укуса 3. пастбищное уголье
black pudding	[blæk 'pu:dɪŋ]	черный пудинг, кровяная колбаса
blade	[bleɪd]	1.лезвие 2.нож 3.лопатка (отруб)
bleat	[bli:t]	блеяние (овцы); мычание (теленка)
bleed	[bli:d]	пускать кровь, обескровливать животное/птицу
<u>blind</u> night blindness	[blaɪnd]	слепой ночная слепота
<u>blood</u> arterial ~ full ~ venous ~	[blʌd]	1.кровь 2.пускать кровь 3.род, происхождение артериальная кровь чистокровное животное венозная кровь
blooded	['blʌdɪd]	чистокровный
bloodsucker	['blʌdsʌklə]	кровососущее насекомое
blood-vessel	['blʌd, vesl]	кровеносный сосуд
boar	[bo:]	хряк, кнур (самец свиньи)
<u>body</u> cell ~ uterine ~ vitreous ~	['bɒdi] ['ju:təreɪn] ['vɪtriəs]	тело (о животном); консистенция (о мороженом); организм тело клетки тело матки стекловидное тело (пчел.)
bone	[bəʊn]	1.кость; 2. снимать мясо с костей
bone meal	[bəʊn mi:l]	костная мука
<u>book</u> of genealogy closed herd ~ flock ~ open herd ~ prayer ~ stock record ~ stud ~	[buk əv dʒi:njə'lɒdʒi] ['prɛəbuk]	родословная (заводская) книга закрытая племенная книга племенная книга отары открытая племенная книга книжка (3 отдел преджелудка) книга учета поголовья племенная книга
booster	['bu:stə]	бустер (усиленный рацион для животных и птицы в период максимальной продуктивности)
born	[bo:n]	родившийся, рождённый
<u>bottle</u> nursing ~ suckling ~ teated ~	[bɒtl]	1.бутылка, рожок для кормления; 2.разливать в бутылки рожок (сосковая поилка) рожок (сосковая поилка) сосковый рожок
bottle-feeding	[bɒtl 'fi:diŋ]	выпаивание молодняка с помощью рожков или сосковых поилок
<u>bowl</u>	[bəʊl]	чаша (поилка)

automatik drinking ~ cattle (water) ~ double ~ self-regulating cattle ~		автопоилка поилка сдвоенная поилка саморегулирующая автопоилка
bovine	['bouvain]	бык, бычий
box – stall	[boks - sto:l]	денник, стойло
braise	[breiz]	тушить мясо, предварительно его обжарив
bran	[bræn]	отруби
branch	[bræntʃ]	отрасль
brand	['brænd]	1. клеймо; 2. клеймить
branding	['brændiŋ]	клеймение, маркировка
break	[breik]	разрушать
breathe	[bri:ð]	дышать
breed	[bri:d]	разводить
<u>breed</u> commercial (utility) ~ early maturing~ fine wool ~ fur sheep ~ improved ~ mixed ~ multipurpose ~ native ~ small ~	[bri:d]	порода общепользовательная порода скороспелая порода тонкорунная порода смушковая порода улучшенная порода смешанная порода универсальная местная порода мелкая порода
<u>breeder</u> beef cattle ~ hog (pig) ~ horse ~ lamb ~ mink ~ nutria ~ poultry ~ pure ~ rabbit ~ sheep ~	['bri:də]	животновод заводчик мясного крупного скота свиновод конезаводчик заводчик ягнят норковод, норкозаводчик нутриевод птицевод заводчик чистопородного скота кроликовод овцевод
<u>breeding</u> artificial ~	['bri:diŋ]	1. разведение, 2. выкармливание; 3. размножение, 4. селекция; 5. осеменение, 6. племенной искусственное осеменение
breeding condition	['bri:diŋ kən'diʃən]	заводская кондиция
breeding herd	['bri:diŋ hæ:d]	племенное стадо
breeding season	['bri:diŋ 'si:zn]	случной период
brisket	['briskit]	грудина
broiler	[ˈbroilə]	бройлер
brood	[ˈbru:d]	1. выводок 2. сидеть на яйцах, высиживать
brooder	[ˈbru:də]	брудер
brood-mare	[bru:d meə]	1. жеребая кобыла 2. племенная кобыла
broody hen	[ˈbru:di]	наседка
bucket	['bʌkit]	ведро, бадья
buffalo	['bʌfələu]	буйвол
building farrow ~ maternity ~	['bildiŋ]	строение свинарник для опороса родильное отделение
build up	[bild ʌp]	создавать, формировать (породу)

bulky	['bʌlki]	большой, объемистый
<u>bull</u> feeder ~ high-class pedigree ~ yearling ~	[bul]	бык откормочный бык племенной бык высокого класса бычок в возрасте от одного до 2-х лет
bulling	['bulɪŋ]	половозрелая телка
butchering	['bʊtʃərɪŋ]	забой скота; свежевание, разделка туши
butcher's	['bʊtʃəz]	мясной отдел
<u>butter</u> bitter ~ cultured ~ dull ~ sticky ~	['bʌtə]	масло горькое масло кислосливочное масло тусклое масло липкое масло (порок)
buttermilk	['bʌtəmɪlk]	пахта
<u>by-product</u> meat ~ packing house ~	['baɪ,prɒdʌkt]	побочный продукт, субпродукт; отходы мясной субпродукт субпродукты мясокомбината
C		
cabbage	[ˈkæbɪdʒ]	капуста
<u>cabinet</u> washing ~	[kæbɪnɪt]	шкаф, камера мочная кабина (камера)
cackle	[kækəl]	кудахтать
<u>cage</u> fattening ~ hay ~ nursery ~ single ~	[keɪdʒ]	клетка клетка для откорма ясли клеточка-питомник (для пчел) одинарная клетка для птицы
<u>cake</u> corn oil ~ cotton ~ ground oil ~ linseed ~ manure mill ~ soybean ~ sunflower ~	[keɪk]	жмых кукурузный жмых хлопчатниковый жмых жмыховая мука льняной жмых кизяк соевый жмых подсолнечный жмых
calcium	['kælsiəm]	кальций
<u>calf</u> (calves) bull ~	[kɑ:f]	теленоч (в возрасте до года) бычок (до года)
calve	[kɑ:v]	телиться
calving	['kɑ:vɪŋ]	отел
can	[kæn]	консервировать
canner	['kænə]	крупный рогатый скот низкой кондиции, используемый для производства консервов
capability	[ˌkeɪpə'bɪlɪti]	способность, возможность
carbohydrate	['kɑ:bəu'hɑɪdreɪt]	углевод
carbon dioxide	[kɑ:bən daɪ'ɒksaɪd]	углекислый газ
carcass	['kɑ:kəs]	туша
<u>care</u> prefarrowing ~ proper ~ summer ~ to take ~ for	[kɛə]	уход; содержание; забота уход перед опоросом правильный уход уход в летнее время заботиться (о животных)

carotene	[ˈkærətɪn]	каротин
case ~ of egg missed ~ wing ~	[keɪs]	1.коробка 2.капсула 3.чехол 4.крышка 5.заболевание 6.случай защитная оболочка яйца нераспознанное заболевание надкрылье
castrate	[kæˈstreɪt]	кастрировать
cattleman	[ˈkætlmən]	скотник, животновод
cause	[ko:z]	вызывать, причинять
cell	[sel]	(биол.) клетка
cell division	[sel dɪvɪz(ə)n]	деление клетки
certificate of quality grading ~ sanitary ~	[səˈtɪfɪkət ɒv ˈkwɒlətɪ]	сертификат качества сертификат сортности санитарный сертификат
chaff	[tʃɑ:f]	мякина, высевка, полова
chaff-cutting machine	[tʃɑ:f ˈkʌtɪŋ məˈʃɪ:n]	соломорезка
characteristic	[ˌkærəktəˈrɪstɪk]	характерная особенность
cheese	[tʃi:z]	1.сыр 2.головка сыра 3.круг сыра
chemical	[ˈkemɪkl]	химический
chick pedigree ~ replacement ~	[tʃɪk]	цыпленок племенной цыпленок ремонтный цыпленок
chicken	[ˈtʃɪkɪn]	1.курица 2.цыпленок (до года) 3.куриное мясо
chitterlings	[ˈtʃɪtəlɪŋz]	свинные рубцы
choice	[tʃɔɪs]	отборный, лучший (сорт)
cholesterol	[kəˈlestərol]	холестерин
choose (chose, chosen)	[tʃu:z]	выбирать, отбирать
chop	[tʃɒp]	1.отрубленный кусок; отбивная котлета 2.рубить 3.сечка 4.челюсти
churn	[tʃə:n]	1.маслобойка 2. сбивать (масло)
churning	[tʃə:nɪŋ]	сбивание, пахтанье (масла)
clips	[klɪps]	настриг
clover	[ˈklouvə]	клевер
cluck	[klʌk]	кудахтать
clump	[klʌmp]	собирать(ся) в группу
coagulability	[kou,ægjuləˈbɪlɪtɪ]	свертываемость
coagulate	[kouˈægjuleɪt]	коагулировать; сгущать(ся); свертывать(ся)
coagulum	[kouˈægjuləm]	коагулят; сгусток
coarse (ly)	[ko:s(lɪ)]	молотый, размельчённый (о помоле)
cockerel	[ˈkɒkrəl]	петушок
cod-liver oil	[kɒdˈlɪvə oɪl]	рыбий жир
colostrum	[kəˈloʊstrəm]	молозиво
colour	[ˈkʌlə]	цвет, краситель
come into heat	[kʌm ɪntu: hi:t]	приходить в охоту
comb	[koum]	соты
commercial	[kəˈmɜ:ʃl]	товарный, рыночный (сорт)
common	[ˈkɒmən]	обычный, распространенный
composition	[ˈkɒmpəzɪʃn]	состав

compound	['kɒmpaʊnd]	соединение; смесь; состав
concentrate	['kɒnsntreɪt]	концентрат
condiment	['kɒndɪmənt]	приправа
condition	[kən'dɪʃn]	состояние, кондиция
confidently	['kɒnfɪdəntli]	уверенный
conformation	[,kɒnfə:'meɪʃn]	форма, экстерьер
connect	[kə'nekt]	связывать
consist (of)	[kən'sɪst]	состоять (из)
consistency	[kən'sɪstənsi]	консистенция; структура; густота; плотность
constant	['kɒnstənt]	постоянный
constituent	[kən'stɪtjuənt]	составная часть, элемент
consume	[kən'sju:m]	потреблять
contain	[kən'teɪn]	содержать
contamination	[kɒntæmɪ'neɪʃn]	загрязнение, порча, заражение; порча, разложение
content	[kən'tent]	содержание
cool	[ku:l]	охлажденный, прохладный
copper	['kɒpə]	медь
corn	[kɔ:n]	1.кукуруза, маис 2.зерно 3.хлеба, пшеница
corn chop	[kɔ:n tʃɒp]	кукурузная сечка, кук.кормовая мука
corned beef	[kɔ:nd bi:f]	солонина
cottage cheese	[,kɒtɪdʒ 'tʃi:z]	домашний сыр; творог
counterpart	['kauntəpɑ:t]	аналог, эквивалент
<u>cow</u> beef -dairy ~ brood ~ cull(ed) ~ dry ~ feeder ~ first-calf ~ hard-milking ~ heavy-milking ~ high producing ~ hornless ~ loose-housed ~ mik(er) ~ mature ~ newly calved ~ nurse ~ poor-yielding ~ pregnant ~ range ~ show ~ suckler ~	[kau] [kʌl(ə)d]	корова корова мясо-молочной породы племенная корова (вы)бракованная королева сухостойная королева корова-фидер, королева на откорме первотелка тугодойная королева высокоудойная королева высокопродуктивная королева комолая (безрогая) королева корова на беспривязном содержании дойная королева зрелая королева новотельная королева корова-кормилица малоудойная королева стельная королева степная королева выставочная королева подсосная королева
cow in calf	[kau ɪn kɑ:f]	стельная королева
cowshed	['kaʊʃed]	коровник
cracked	[krækt]	дробленое (зерно), сечка
<u>cream</u> coffee ~ sour ~	[kri:m] [sauə]	сливки; крем; сливки для кофе; сметана
cream cheese	[,kri:m'tʃi:z]	сливочный сыр
creamery	['kri:məri]	маслобойка; маслозавод; сыроварня
creamy	['kri:mi]	сливочный; жирный; кремовый

creep	[kri:p]	столовая (для молодняка)
crimped	[krɪmpt]	хрустящее (зерно)
cross	[kros]	скрещивать
crossbred	[ˈkrosbred]	помесный, гибридный
crossbreeding	[ˈkrosbri:diŋ]	межпородное скрещивание (разведение)
cross-section	[ˈkros,sekʃən]	поперечный разрез
crow	[krəu]	кукарекать
cuisine	[kwiˈzi:n]	кухня, кулинарное искусство
cull	[kʌl]	бракованный
culture	[ˈkʌltʃə]	культура бактерий
cultured	[kʌltʃəd]	кисломолочный (продукт)
<u>curd</u> ~ test	[kə:d]	сгусток; свернувшееся молоко; творог проба на заквашивание; сычужная закваска
curdle	[ˈkə:dl]	свертывать(ся); сгущать(ся) (о молоке)
cure	[kjʊə]	консервировать, солить
custard	[ˈkʌstəd]	жидкий, заварной крем (из молока)
cut	[kʌt]	мясной отруб, отрезанный кусок, вырезка
cutter	[ˈkʌtə]	говяжья туша колбасной категории
D		
daily	[ˈdeɪli]	ежедневно, в день
daily needs	[ˈdeɪli ni:ds]	суточная потребность
daily ration	[ˈdeɪli ˈræʃ(ə)n]	ежедневный рацион
<u>dairy</u> dry-lot ~ farm ~ ~ farming	[ˈdeəri]	1.маслодельня; сыроварня; 2. молочный молочная ферма со стойловым содержанием молочная при ферме разведение молочного скота
dairymaid	[ˈdeəri meɪd]	работница на молочной ферме, скотница- доярка
<u>dam</u> bull ~ cow ~ second ~ third ~	[dæm]	матка (о животном), самка мать быка мать коровы бабка (у лошади) прабабка (у лошади)
<u>damage</u> bacterial ~ butcher's ~ growth ~ grub ~ mechanical ~ tick ~ weather ~	[ˈdæmɪdʒ]	1.вред, повреждение; повреждать; портить 2.убыток, ущерб; приносить ущерб, убыток разрушение бактериями повреждение шкуры при забое прижизненный порок (шкуры) повреждение шкуры свищами механическое повреждение клещивина (порок шкуры) повреждение погодными условиями
<u>data</u> climatic ~ cost ~ growth ~ performance ~ test ~	[ˈdeɪtə]	данные, сведения климатические данные стоимости показатели роста показатели продуктивности опытные данные
<u>date</u> ~ of born breeding ~	[deɪt]	дата дата рождения дата покрытия, осеменения

calving ~ farrowing ~ hatching ~		дата отела дата опороса дата вывода (цыплят)
<u>dealer</u> cattle ~ milk ~ wool ~	['di:lə]	торговец 1. скотопромышленник 2. торговец скотом торговец молоком торговец шерстью
decay	[di'kei]	гниение, разложение
decrease	[di:'kri:s]	уменьшать
dedicated	[dedi'keitid]	преданный
<u>defect</u> dietary ~ flavor ~ hereditary ~ quality ~	[di'fekt]	1. порок; дефект недостаток; брак дефект рациона порок вкуса наследственный дефект порок качества
deficiencies	[di'fi(ə)nsis]	недостаток, нехватка
<u>deficiency</u> protein ~ trace element ~	[di'fi(ə)nsi]	недостаток белковая недостаточность недостаток микроэлементов
deficient	[di'fiʃənt]	недостаточный, недостающий
dehydrated	[,di:hai'dreitid]	обезвоженный
dehydrated milk	[,di:hai'dreitid milk]	сухое молоко
delay	[di'lei]	задерживать, откладывать
<u>demand</u> biological oxygen ~	[di'ma:nd]	1. потребность, спрос 2. требовать биологическая потребность в кислороде
<u>density</u> bacterial population ~ cage ~ fleece (wool)~ nutrient ~ specific ~ stock ~	['densiti]	1. удельный вес 2. плотность оптическая плотность бактерий плотность посадки в клетках (птицы) густота шерстяного покрова питательность удельный вес плотность поголовья
<u>department</u> by-product feed~ compound ~ dressing ~ inedible offal ~ killing ~	[di'pa:tmənt] [in'edibl 'of(ə)]	управление; отдел; цех; министерство цех произ-ва животных кормов смесительный цех; весовое отделение, развесочная; рецептурная цех первичной обработки скота цех кормовых и технич-х продуктов убойный цех
density of stocking	[densiti ov stokin]	плотность поголовья
depend (on)	[di'pend]	зависеть от
deposit	[di'pozit]	1. отложение, запас; 2. отлагаться, осаждаться
depot	['depou]	склад, складское помещение, база
derive	[di'raiv]	получать, извлекать
desease	[di'si:s]	болезнь
determine	[di'tə:min]	определять
develop	[di'veləp]	развивать, создавать
devote	[di'vəut]	посвящать, предаваться
<u>diet</u> basal ~ fat-free ~ inadequate ~ low-sulfur ~ test ~	['daɪət]	пища, диета, рацион, пищевой режим основной рацион обезжиренный рацион несбалансированный рацион р. с низким содержанием серы экспериментальный рацион

zinc-supplemented ~		рацион с добавлением цинка, обогащенный цинком
digest	[dai'dʒest]	переваривать {пищу}; усваивать(ся)
digestibility	[dai,dʒestə'biliti]	усвояемость
digestible	[də'dʒestibl]	усваиваемый
digestion	[dai'dʒestʃən]	пищеварение
digestive	[dai'dʒestiv]	пищеварительный; способствующий пищеварению
digestive tract	[dai'dʒestiv trækt]	пищеварительный тракт
digestive troubles	[dai'dʒestiv 'trʌbls]	пищеварительные расстройства
dilute	[dai'lu:t]	разбавлять, разводить
diluter	[dai'lu:tə]	разбавитель
dip	[dɪp]	1.подливка, соус; 2.погружение, окунание, макание 3.окунать, макать 4.дизинфицирующий раствор
dipper	['dɪpə]	купочная ванна для обработки скота в дезинфицирующем растворе
dispersed	[dis'pə:st]	диспергированный (о веществе)
disposal	[dis'pouz(ə)l]	удаление (навоза)
divide	[di'vaɪd]	делить
do well	[du wel]	хорошо расти, развиваться
domesticate	[də'mestikeɪt]	приручать (одомашнивать) животных
dormant	['do:mənt]	бездействующий, находящийся в покое
double	[dʌbl]	удваивать; увеличить вдвое
draft	[dra:ft]	тягловый (скот)
drake	[dreɪk]	селезень
draught	[dra:ft]	сквозняк
draw off	[dro:]	выдаивать, доить
dressing	['dresɪŋ]	приправа, соус; гарнир
dry feeding	[draɪ fi:diŋ]	кормление сухими кормами
dry off	[draɪ ov]	запускать корову перед отелом, перестать доить (перед отелом)
dry period	[draɪ 'pɪəriəd]	период запуска
dual-purpose cattle	['dju:əl 'pə:pəs kætl]	скот двойного направления
duck	[dʌk]	1. утка 2.нырять
ducking	[dʌklɪŋ]	утенок
due be due (to)	[dju:] [bi: dju: (tu:)]	должный, соответствующий обуславливаться
duration	[djuə'reɪʃn]	продолжительность
E		
ear	[iə]	1.ухо 2. кукурузный початок
early	['ɜ:li]	скороспелый (плод, вид породы)
early-weaned	['ɜ:li wi:nd]	рано отнятый
earmark	['iəma:k]	1.ушная метка, выщип 2.ставить метку на ухо, выщипывать ухо
earmarking	['iəma:kɪŋ]	ушная маркировка
earpick	['iəpɪk]	ушной пинцет
earth	[ɜ: θ]	земля, земной шар; почва
easy keeping nature	[i:zi ki:piŋ]	животное, не требующее много кормов и ухода (легкое содержание)
eat	[i:t]	есть, поесть, поглощать
eatage	['i:tiɔʒ]	1.подножный корм 2.право пастьбы

edible	['edibl]	съедобный
edibility	[ədi'biliti]	пригодность в пищу, пищевое качество
effect diet ~ environmental ~ ill ~ indirect ~ maternal ~ protective ~ residual ~ side ~ systemic ~	[i'fekt] [in'vaiə(ə)nmentəl] [mə'tə:nl] ['rizidjuəl] [sis'temik]	1. эффект, действие 2. результат, следствие 3. влияние влияние рациона влияние внешней среды вредное воздействие 1. косвенное действие 2. кос-ый эффект материнский эффект защитное действие последствия побочное действие общее действие на организм
effete	[e'fi:t]	1. истощенный, слабый 2. бесплодный
effective	[i'fektiv]	эффективный
efficiency breeding ~ nutritive ~	[i'fiʃ(ə)nsi]	эффективность; продуктивность оплодотворяемость; племенные качества коэффициент использования питательных веществ
efficient	[i'fiʃ(ə)nt]	1. действенный, эффективный, продуктивный 2. квалифицированный
effort	['efət]	усилия, напряжение
egg chicken ~ clear ~ double-yolked ~ genuine fresh ~ hatching ~ storage ~ trap-nested ~	[eg] ['tʃikin] [dʌbl joukd] ['dʒenjuin freʃ]	1. яйцо 2. яйцеклетка куриное яйцо неоплодотворенное яйцо, "свежаки" 2-х желтковое яйцо диетическое яйцо инкубационное яйцо яйцо для хранения учтенное яйцо
eggshell	['eg ʃel]	яичная скорлупа
elaborate	[i'laɪb(ə)rit]	1. тщательно разработанный 2. вырабатывать, перерабатывать
elevate	['eliveit]	поднимать
elevator	['eliveitə]	1. элеватор; грузоподъемник 2. поднимающая мышца
emasculate	[i'mæskjulit]	кастрировать, выхолощать
enclosure	[in'klouzə]	огороженное место; загон; тепляк
endurable	[in'djuə(ə)bl]	выносливый
endurance	[in'djuə(ə)ns]	выносливость
enema	['emimə]	1. клизма 2. физиол. солевой раствор
enemy	['enimi]	вредитель
energy digestible ~ fermentation ~ gross ~ metabolizable ~ net ~	['enədʒi]	энергия перевариваемая энергия энергия брожения валовая энергия обменная энергия нетто-энергия
enhance	[in'ha:ns]	увеличивать, усиливать (качество)
enrich	[in'ritʃ]	обогащать, витаминизировать
ensilage	['ensilidʒ]	силосовать
enterprise free-range poultry ~ subsidiary livestock ~	['entəpreiz]	1. предприятие 2. хозяйство хоз-во со свободновыгульным содержанием птицы подсобная отрасль (хозяйство)

<u>factory</u> bacon~ butter ~ meat ~ milk~ poultry ~	[ˈfækt(ə)ri]	фабрика, завод беконная фабрика маслозавод мясокомбинат; промыш-я скотобойня молочный завод птицефабрика; птицеперераб-й завод
fair flesh	[fɛə fleʃ]	упитанное состояние
farrow	[ˈfærou]	пороситься
farrowing pen	[ˈfærəʊɪŋ pen]	клеть для опороса
fast growth	[fa:st grouθ]	быстрый рост
fasten	[ˈfasn]	привязывать
fat	[fæt]	жир, сало; жирный
fatten	[fætn]	откармливать
fattening	[ˈfætnɪŋ]	откорм
fattening in the dry lot	[ˈfætnɪŋ ɪn ðə draɪ lot]	откорм на сухих кормах
feature	[fi:tʃə]	отличительная черта, особенность
<u>feed</u> commercial mixed~ complete ~ concentrated ~ creep ~ mash~ mill ~ mill run wheat ~ mixed ~ rearing ~ roughade ~ slop ~ succulent ~ supplement ~ urea-containing ~	[fi:d]	корм, кормить, кормление, откорм заводской (промышленный) комбикорм полноценный корм концентрат подкормка для молодняка мешанка кормовой продукт помола корм из смеси пшеничных отрубей комбикорм корм для молодняка грубый корм пойдо, жидкий корм сочный корм добавка корм, обогащенный мочевиной
<u>feeder</u> cycle-time ~	[ˈfi:də]	питатель, дозатор, кормушка, фидер (животное, откармливаемое на убой) кормораздатчик с автоматическим включением по заданному циклу
feeding value	[ˈfi:dɪŋ ˈvælju]	кормовая ценность
fibre	[ˈfaɪbə]	клетчатка, волокно
fiercely	[fiəslɪ]	свирепо
fine-grained	[ˌfaɪn ˈgreɪnd]	мелкозернистый
finish	[fɪnɪʃ]	откармливать (заключительный период)
firm	[fɜ:m]	твердый, крепкий, плотный; устойчивый
firmness	[ˈfɜ:mnɪs]	твердость; крепость, прочность; устойчивость
flavour tart ~	[ˈfleɪvə]	аромат; привкус; запах; терпкий/кислый привкус
<u>flesh</u> in fair flesh	[fleʃ]	сырое мясо хорошо упитанный
flock	[flok]	отара
flour milling	[flaʊə mɪlɪŋ]	мукомольное производство
fly attack	[flaɪ ˈætæk]	нападение мух
foal	[fəʊl]	1. жеребиться 2. жеребенок
foaling	[fəʊlɪŋ]	выжеребка
foaling box-stall	[fəʊlɪŋ bɒks-sto:l]	родильное отделение
fodder	[ˈfɒdə]	фураж, корм

follow	[fɒləʊ]	следовать
foot infection	[fʊt ɪn 'fekʃ(ə)n]	пищевая инфекция
forage	['fɔrɪdʒ]	фуражный корм
fortification	[,fɔ:tɪfɪ'keɪʃ(ə)n]	обогащение, повышение питательности, витаминизация
fortify	['fɔ:rtɪfai]	обогащать, повышать питательную ценность; витаминизировать (пищевые продукты)
founder	[faʊndə]	находиться
fowl	[faʊl]	домашняя птица (курица, петух)
free range system	[fri: reɪndʒ]	содержание птицы на пастбищах
free-stall housing	[fri: stol 'hausɪŋ]	беспривязное содержание
freeze	[fri:z]	замораживать
freezing	['fri:zɪŋ]	замораживание
fresh	[freʃ]	свежий
fry	[fraɪ]	жарить(ся)
full	[fu:l]	полный, толстый
full-blooded	[fu:l 'blʌdɪd]	1.полнокровный 2.чистокровный
<u>fur</u> cotted ~ guard ~ matted ~	[fə:]	1.мех; шкурка; меховой 2.шерсть, 3.шкура 4.пушнина 5.овчина свалывшийся мех остевой мех тусклый мех
G		
<u>gain</u> daily ~ feed/gm ~ feedlot ~ genetic ~ postweaning ~ total ~ weekly ~	[geɪn]	прирост, привес суточный привес расход корма на грамм веса прирост при кормлении в кормовых загонах прирост после объёма общий выход недельный прирост
gallon	[gælən]	галлон (около 4,5 литра)
game	[geɪm]	дичь
garnish	['gɑ:nɪʃ]	гарнир
gate	[geɪt]	1.дверь, дверца 2.заслонка 3.пастбище
gen pattern ~ restriction ~ supplementary ~ switch ~	[dʒen]	фактор, ген ген,определяющий тип строения ген-ограничитель дубликатный ген ген-переключатель
generation	[dʒenə'reɪʃn]	поколение
gestation period	[dʒe'steɪʃn 'pɪəriəd]	период стельности
gilt	[gɪlt]	молодая свинья, первоопоросок
give consideration	[gɪv kən'sɪdərəɪʃn]	рассматривать; принимать во внимание
gobble	[gɒbl]	кулдыкать
goose (geese)	[gu:s]	гусь (гуси)
grading	['greɪdɪŋ]	классификация, сортировка
gradually	[ˈgrædjuəli]	постепенно
grain	[greɪn]	зерно
grain crops	[greɪn krops]	зерновые
graze	[greɪz]	пастись, использовать как пастбище
grazing season	['greɪzɪŋ si:zn]	пастбищный сезон

<u>extent</u> to a great extent	[ɪks'tent]	степень в значительной степени
grind	[graɪnd]	молоть, размалывать, перемалывать, толочь, растирать
grinding	['graɪndɪŋ]	измельчение, помол; растирание
ground ~ meat	[graʊnd] ['graʊnd'mi:t]	молотый, измельченный; мясной фарш
ground grain	[graʊnd greɪn]	молотое зерно
grow	[graʊ]	расти, выращивать
growl	[graʊl]	рычать, ворчать
growth	[graʊθ]	рост
grunt	[grʌnt]	хрюкать
Н		
half-and-half	[,hɑ:f ənd 'hɑ:f]	смесь двух веществ в равных частях
halt	[hɔ:lt]	останавливать, прекращать
ham	[hæm]	бедро, ляжка
hand mating	[hænd meɪtɪŋ]	ручное спаривание
harden	['hɑ:dn]	становиться жестким
hardiness	['hɑ:dɪnəs]	выносливость
hardness	['hɑ:dnis]	твердость, жесткость
hardy	['hɑ:di]	выносливый
harmful	['hɑ:mfl]	вредный, опасный
harmless	['hɑ:mləs]	безвредный, безопасный
harrow	[hærəʊ]	борона
<u>harsh</u> ~ flavour ~ to the taste	[hɑ:fʃ]	жесткий; грубый (на ощупь); резкий, неприятный (на вкус); резкий привкус (запах); острый, терпкий на вкус
harshness	['hɑ:ʃnis]	резкость, жесткость, шероховатость
hatch (to)	[hætʃ]	высиживать, выводить
hay	[heɪ]	сено
hayloft	[heɪloft]	сеновал
healthy	['helθi]	здоровье
heavy-yielding cow	[hevi 'ji:ldɪŋ kau]	высоко-продуктивная корова
heifer	['heɪfə]	телка, нетель
herbage	[hə:'bɪdʒ]	травы; лугопастбищное угодье
herd	[hə:d]	стадо
herdbook ~ keeping	['hə:dbu:k]	племенная книга ведение племенной книги
hide	[haɪd]	шкура, кожа
high (be ... in)	[bi: haɪ ɪn]	содержать много
high-yielding cow	[haɪ 'jɪldɪŋ kau]	высокоудойная корова
hoe	[həʊ]	мотыга
hog breeding	[hog 'bri:dɪŋ]	свиноводство
hog man	['hogmæn]	свиновод, свинарь
hogbreeder	['hogbri:də]	свиновод
hograiser	['hogreɪsə]	свиновод, свинарь
hopper	['hɒpə]	засыпной ларь, бункер
housing	['haʊsɪŋ]	жилище, стойловое содержание
humidity	['hju:mɪdəti]	влажность, сырость
I		
immunity acquired ~	[i'vju:nɪti] [ə'kwaiəd]	иммунитет приобретенный иммунитет
improve	[ɪm'pru:v]	улучшать(породу),повышать качество

inborn	[in'bo:n]	врожденный
inch	[intʃ]	дюйм
income annual ~ gross ~	[ˈɪnkəm]	доход годовой доход валовой доход
increase	[in 'krɪs]	1.возрастание, рост 2.увеличить
incubation	[ɪnkju'beɪʃən]	культивирование; выращивание (микроорганизмов)
index	[ˈɪndeks]	индекс, указатель, показатель
indigestible	[,ɪndɪ'dʒestəbl]	неудобоваримый, трудно перевариваемый
indoor system	[ˈɪndo: 'sɪstɪm]	содержание в помещении
industry animal ~ cheese ~ egg ~ fur farm ~ meat-packing ~ mixed feed ~ rabbit ~ rendering ~	[ˈɪndəstri]	1.промышленность 2.отрасль животноводство на промышленной основе сыродельная промышленность промышленность по производству и переработки яиц и яичных продуктов пушное звероводство мясоперерабатывающая пром-сть комбикормовая пром-сть кролиководство на пром-ой основе утилизационная промышленность (пр-во кормовых продуктов из пище-вых отходов и технического жира)
infant	[ˈɪnfənt]	младенец, детёныш
inferior	[ɪn'fɪəriə]	низший, худший (по качеству)
influence (to)	[ˈɪnfluəns]	влиять, воздействовать
inhibit	[ɪn'hɪbɪt]	подавлять, сдерживать; тормозить; задерживать; запрещать
inoculate	[ɪ'nɒkju'leɪt]	прививать
inoculation	[ɪ,nɒkju'leɪʃn]	1. инокуляция, посев, внесение посевного материала
inoculum	[ɪ'nɒkjələm]	посевной материал/культура
intensive system	[ɪn'tensɪv sɪstəm]	содержание птицы без выгула
intestinal	[ɪn'testɪnəl]	кишечный
intestine	[ɪn'testɪn]	кишечник
intolerance	[ɪn'tɒlərəns]	чувствительность (к лекарству); аллергия; нетерпимость
iron	[ˈaɪən]	железо
irradiate	[ɪ'reɪdiət]	облучать
irradiation	[ɪ,reiði'eɪʃn]	облучение; иррадиация; излучение
J		
jerky	[dʒə:ki]	вяленое мясо
joint	[dʒɔɪn]	1.сустав 2.поясница
judge show-ring ~	[dʒʌdʒ]	1.бонитер 2.оценивать, давать оценку эксперт на выставке
juice	[dʒu:s]	сок
juiciness	[ˈdʒu:sɪnɪs]	сочность
jump	[dʒʌmp]	прыгать, скакать
jut out	[ˈdʒʌt out]	выступать, выдаваться
juvenility	[ˈdʒu:vaɪnɪlɪti]	недоразвитость, отставание в развитии
K		
keep	[ki:p]	держат, содержать, хранить

keep on hand		иметь в наличии
keeping cost ~ grass ~ loose ~ outdoor ~	['ki:piŋ]	содержание учет расходов содержание травостоя беспривязное содержание скота выгульное содержание скота
keratin	['kerətin]	кератин, роговое вещество
key attributes	[ki: 'ætrɪbjʊ:ts]	главные свойства
kid	[kid]	1. детеныш 2. Козленок 3. ягниться
kidding range ~	[kidiŋ]	ягниться ягниться на пастбище
kidney	['kidni]	(анат.) почка
knee	[kni:]	колени
koumiss	['kumis]	кумыс
L		
lack	[læk]	недостаток, недоставать
lactation	[læk'teɪʃn]	лактация
lamb baby ~ spring ~	[læm]	1.мясо молодого барашка; 2.ягненок; ягненок-молочник; поярок; ягненок весеннего окота
lamb (to)	[læm]	ягниться
lambing	['læmbɪŋ]	ягнение
lambing pen	['læmbɪŋ pɛn]	загон для ягнения
lard	[la:d]	топленый свиной жир
lard type	[la:d taɪp]	сальный тип
large-scale rearing	[la:dʒ skeɪl riəriŋ]	выращивание в большом масштабе
last	[la:st]	длиться, продолжаться
laxative	['læksətɪv]	слабительный
lay	[leɪ]	откладывать яйца, нестись
laying batteries	[leɪŋ 'bætəri:s]	содержание несушек в клетках
laying hen	[leɪŋ hen]	несушка
lean	[li:n]	1. постное мясо, постная часть мясной туши; 2. нежирный, постный
leanness	['li:nnɪs]	худоба, истощение
leave (left)	[li:v (left)]	оставлять
legume	['le'gju:m]	бобовое растение
liberal	['lɪbərəl]	обильный
ligament	['lɪgəmənt]	связка (анат.)
light	[laɪt]	освещать
light horse	[laɪt ho:s]	быстроаллюрная лошадь
lights	[laɪts]	легкие (бараньи, свиные и т.п., употребляемые в пищу)
like	[laɪk]	подобно
limestone	['laɪmstəʊn]	известняк
limited	[lɪmɪtəd]	ограниченный
linseed	['lɪnsi:d]	льняное семя
linseed meal	['lɪnsi:d mi:l]	мука из жмыха льняного семени
litter	['lɪtə]	приплод, помёт (поросят)
liver	['lɪvə]	(анат.) печень
livestock farming	['laɪvstɒk]	животноводство, живодноводческое хозяйство
loin ~ chop	[loɪn]	филейная часть; порционный кусок мяса
low	[ləʊ]	мычать
low (be ... in)	[bi:ləʊɪn]	содержать мало

low-energy ration	[lou enədʒɪ]	низкоэнергетический рацион
lower	[ləʊə]	снижать
lowground sheep	[ˈlougraʊnd ʃɪp]	низинные овцы
low-milking cow	[lou mɪlkiŋ kau]	низкопродуктивная корова
luncheon meat	[lʌntʃən mi:t]	мясной рулет; «мясо для завтрака»
lung	[lʌŋ]	(анат.) легкое
М		
made up (be ... of)	[meɪd ʌp (bi: əv)]	состоять
mainly	[ˈmeɪnli]	главным образом, в основном
maintain	[meɪnˈteɪn]	поддерживать
maintenance	[meɪntənəns]	содержание
mammal	[ˈmæməl]	млекопитающее
mammalia	[mæməˈljə]	млекопитающие
mammalian	[mæˈmɒliən]	относящиеся к млекопитающим
mammary ~ gland	[ˈmæməri]	грудной, молочный молочная железа
manage	[ˈmænɪdʒ]	содержать
<u>management</u> breeding ~ cattle ~ farm ~ grazing ~ keld ~ lea ~ poultry ~ prepasture ~ proper ~	[ˈmænɪdʒmənt]	содержание содержание в случной период уход за скотом, содержание скота организация производства на ферме регулирование пастбы регулирование естественного выпаса луговодство содержание птицы предпастбищное содержание правильное содержание
manger	[ˈmeɪndʒə]	кормушка, ясли
manufacture	[mænjuˈfæktʃə]	производство; процесс изготовления
<u>manure</u> decomposed ~ feedlot ~ hen ~ trotten ~	[məˈnjuə]	навоз перепревший навоз навоз коровьих загонов куриный помет утоптаный навоз
marbled	[ˈma:blɪd]	крапчатый, под мрамор
marbling	[ˈma:blɪŋ]	фактура с прожилками
markedly	[ˈma:kɪdli]	значительно
market	[ˈma:kɪt]	рынок, продавать
marketing	[ˈma:kɪtɪŋ]	продажа
mash	[mæʃ]	мешанка, кормовая смесь
<u>mass</u> the ~ of egg	[mæs]	масса масса яйца
materials	[məˈtɪəriəl]	сырьё
maternal	[məˈtɜ:nl]	материнский
matter	[ˈmætə]	вещество
mature	[məˈtjuə]	взрослый, зрелый
maturity	[məˈtjuəriti]	зрелость
meadow	[ˈmedəʊ]	луг
meet demand	[mi:t dɪˈma:nd]	удовлетворять потребность
meet requirement (to)	[mi:t rɪkwaɪəmənt]	удовлетворять потребности
meltdown	[ˈmeltðaʊn]	расплавление; оттаивание (о мороженом)
mesentery	[ˈmesəntəri]	брыжейка, мышечная перегородка
mew	[mjʊ:]	мяукать

middlings	['mɪdlɪŋz]	мелкие крупки
milk churn ~ condensed ~ dried ~ evaporated ~ ice ~ skim ~ whole ~	[mɪlk]	молоко; пахта; сгущенное молоко; сухое молоко; сгущенное молоко без сахара; молочное мороженое; снятое молоко; цельное молоко
milk secretion	[mɪlk 'sɪkriːʃn]	выделение молока
milking	['mɪlkɪŋ]	доение
milking bail	['mɪlkɪŋ beɪl]	доильная установка
milking capacity	['mɪlkɪŋ kə'pæsɪtɪ]	молочность
minerals	['mɪnrəls]	минеральные вещества
mix to ~ in uniform ~	[mɪks]	смесь; состав; пищевой полуфабрикат примешивать однородная смесь
mixed farm	['mɪksd fa:m]	смешанная ферма
moderate	['mɒdərɪt]	умеренно
moist	[moɪst]	влажный, сырой
moisture	['moɪstʃə]	влага, сырость
mortality	[mo:'tælətɪ]	смертность
mould (molt)	[maʊld]	1. плесень 2. земля, перегной
mountain sheep	['maʊntɪn 'ʃi:p]	горные овцы
movement	['mu:vmənt]	движение
mowing-machine	['məʊɪŋ mə'ʃi:n]	сенокосилка
muscle	['mʌsl]	мускул, мышца
mutton	[mʌtn]	баранина
mycelium	[maɪ'si:lɪəm]	мицелий, грибница
myofibril	[,maɪə'faɪbrɪl]	миофибрилла; мышечное волокно
N		
neigh	[neɪ]	ржать
nibble at grass (to)	[nɪbl æt grɑ:s]	щипать траву
nitrogenous	[naɪ'trɒdʒɪnəs]	азотный
non-persistent	[nɒnpə'sɪst(ə)nt]	нестойкий (хим.)
nonruminant	[nɒn'rʊmɪnənt]	животные с однокамерным желудком; нежвачные животные
nursing	['nɜ:sɪŋ]	питание, кормление
nutrient ~ value	['nju:trɪənt]	питательное вещество; 1. питательность; 2. питательный
nutrition	[nju:'trɪf(ə)n]	питание; пища
nutritional	[nju:'trɪfənəl]	пищевой, питательный
nutritious	[nju'trɪʃəs]	питательный
nutritive	['nju:trɪtɪv]	1. пищевой продукт; пища 2. питательный; пищевой;
nutritive value	['nju:trɪtɪv væljʊ:]	питательная ценность
O		
oat	[aʊt]	овес
oatmeal	['əʊtmɪ:l]	овсяная мука
obtain	[əb'teɪn]	получать
occur	[ə'kɜ:]	иметь место, происходить
odour	['əʊdə]	запах, аромат

offal	['ɒf(ə)l]	требуха, потроха
offspring	['ɒfsprɪŋ]	потомство
oil bearing seeds	[ɔɪl beəriŋ si:ds]	семена масленичных культур
omasum	[ou'meisəm]	книжка (3-й отдел желудка)
outdoor system	['autdo: 'sɪstɪm]	содержание вне помещения
overrun	['əʊvə' rʌn]	избыток
own	[aʊn]	владеть
P		
packaging	['pækɪdʒɪŋ]	упаковка, способ упаковки
paddock	['pædək]	выгон, загон
pail	[peɪl]	ведро
palatability	[,pælətə'bɪlɪtɪ]	вкусовые качества
palatable	['pælətəbl]	вкусный, приятный на вкус
parlour	[ˈpa:lə]	доильный зал
pasteurization	[,pæstʃəraɪ'zeɪʃn]	пастеризация
pasteurize	['pa:stʃəraɪz]	пастеризовать
pasture	[pa:stʃə]	пастбище
patty	['pæti]	котлета
pedigree stock	['pedɪgri: stɒk]	племенные животные
per cent	[pə'sent]	процент
percentage	[pə'sentɪdʒ]	1.процент 2.процентное отношение
perform (to)	[pəfɔ:m]	исполнять, совершать
period	['pɪəriəd]	период
perishable	['perɪʃəbl]	скоропортящийся (продукт)
permanent	['pɜ:mənənt]	постоянный
phosphorus	['fɒsfərəs]	фосфор
picnic	['pɪknɪk]	лопаточная часть туши
pig	[pɪg]	свинья
pigling – piglet	['pɪglɪŋ - pɪglet]	поросёнок
pigsty	['pɪgstɑɪ]	свинарник
pitch–forks	['pɪtʃ fɔ:ks]	вилы
plain	[pleɪn]	простой, обыкновенный, несмешанный, без добавок
plant	[plɑ:nt]	растение
plenty of	['plenti]	много, большое количество
plump	[plʌmp]	полный
pond	[pɒnd]	пруд
poor	[puə]	бедный, скудный
pork	[pɔ:k]	свинина
pork breed	[pɔ:k brɪ:d]	мясо-сальная порода свиней
poultry	['pɒltri]	домашняя птица
poultry house	[pɒltri haʊs]	птичник
pound	[paʊnd]	фунт
practice	['præktɪs]	практика, метод
precipitate	[pri'sɪpɪtɪt]	осадок
precipitate	[pri'sɪpɪteɪt]	осаждать(ся)
pregnancy period	['pregnənsɪ 'pɪəriəd]	суягность
pregnant cow	['pregnənt kəʊ]	стельная корова
pregnant ewe	['pregnənt ju:]	суягная овца
pregnant sow	['pregnənt səʊ]	супоросная свинья
present	[pri'zent]	обнаруживать, показывать
preservation	[,prezə'veɪʃn]	сохранение, консервирование;

		сохранность
preservative	[pri'zə:vətiv]	консервант, консервирующее вещество
prevent	[pri'vent]	предотвращать
prime	[praɪm]	превосходный, лучший (сорт)
process	['prəuses]	1. процесс, прием, способ; 2. перерабатывать
process cheese	[,prəuses'tʃi:z]	плавленый сыр
processing	['prəusesɪŋ]	обработка, переработка (сырья)
profit	['prɒfɪt]	доход
profitable	['prɒfɪtəbl]	прибыльный, выгодный
prolific	[prəu'lifɪk]	плодовитый
prolificacy	[prəu'lifɪkəsi]	плодовитость
promote	[prə'məʊt]	помогать
proper (ly)	['prɒpə] ([lɪ])	правильный, надлежащий (правильно)
proportion	[prə'pɔ:ʃn]	пропорция
protection	[prə'tekʃn]	защита
protein	['prəʊtɪn]	протеин, белок
provide	[prə'vaɪd]	обеспечивать, снабжать, иметь
provide	[prə'vaɪd]	союз – в том случае, если; при условии, если
pullet	['pulət]	молодка (курица)
pulp	[pʌlp]	мякоть (плода)
pump	[pʌmp]	качать (насосом)
purchase	['pɜ:tʃəs]	покупать
pure	[pjʊə]	чистый, без примесей
purebred	['pjʊəbred]	чистопородный, породистый
purpose	['pɜ:pəs]	цель
Q		
quack	[kwæk]	крякать
quality	['kwɒləti]	качество
adequate ~		доброкачественность
commercial ~		торговое качество
fattening ~		способность к откорму
keeping ~		лёжкость, стойкость при хранении
milking ~		молочное качество
off ~		низкое качество
uneven ~		неоднородное качество
uniform ~		однородное качество
quantity	['kwɒntɪti]	количество
quarter	['kwɔ:tə]	четвертина (туши); одна четвертая часть вымени
quartz	[kwa:ts]	кварц
R		
raise	[reɪz]	выращивать
ram	[ræm]	баран
rancid	[rænsɪd]	прогорклый
rancidity	[ræn'sɪdɪti]	прогорклость, прогорклый запах/вкус
rapid (ly)	[ræpɪd(lɪ)]	быстрый
rate	[reɪt]	норма
ration	[ræʃn]	рацион
raw	[ro:]	сырой
rear	[riə]	выращивать, выводить
reason (for this)	[ðɪs ri:zn]	по этой причине
refrigerating	[ri'frɪdʒəreɪtɪŋ]	охлаждающий, холодильный

region	[ri:dʒən]	область, регион
reindeer	['reɪndiə]	северный олень
relative	[relə'tɪv]	относительный
release	[ri'li:s]	освободить, выпускать
remove	[ri'mu:v]	уносить, удалять
rennet	[renɪt]	сычуг
rennin	['renɪn]	сычужный фермент
represent	[reprɪ'zent]	представлять
reproduce	[,ri:prə'dju:s]	размножаться
reproduction	[,ri:prə'dʌkʃn]	воспроизводство, размножение
require	[ri'kwaɪə]	нуждаться (в чём-л.), требовать (ся)
requirements	[ri'kwaɪəmənt]	потребность
reserve	[ri'zə:v]	запас, резерв
residue	[rezɪdju:]	отход, остаток
resistance	[rɪzɪstəns]	устойчивость, сопротивляемость
result in	[ri'zʌlt]	приводит к
retard	[ri'ta:d]	замедлять, задерживать
reticulum	[ri'tɪkjʊləm]	сетка (2-й отдел желудка жвачных)
rib	[rɪb]	ребро
spare ~s		свинные ребрышки
ripen	[raɪpən]	поспевать, зреть; созревать; выдерживать (сыр)
ripening	[raɪpənɪŋ]	созревание
roast	[rəʊst]	жареный; v жарить, запекать
rotational grazing	[rəʊ'teɪʃnəl greɪzɪŋ]	загонная пастьба
roughage	[rʌfɪdʒ]	грубый корм
rumen	[rumən]	рубец
ruminant	['ruminənt]	жвачное животное; жвачный
rump	[rʌmp]	огузок
rupture	['rʌptʃə]	разрывать(ся); прекращать
rye	[raɪ]	рожь
S		
saliva	[sa'laɪvə]	слюна
salt	['sɒlt]	соль
sauce	['so:sə]	соус
sausage	['sɒsɪdʒ]	колбаса, сосиска
scarce	[skeəs]	скудный
scours	['skauəz]	понос (у скота)
scythe	[saɪð]	коса
season	['si:zn]	приправлять блюда (пищу)
secrete	[si'kri:t]	выделять
select	[sə'lekt]	выбирать, отбирать
semen	[si:mən]	сперма, семя
semi-intensive system	['semi-in'tensɪv sistəm]	содержание птицы с выгулом
semisoft	['semi'sɒft]	полумягкий
separate	['sepəreɪt]	разделять
serum	['siərəm]	сыворотка
sheep breeding ~ coarse-hair ~ dairy (milk)~ fine-fleece ~ fur(bearing) ~	[ʃi:p]	овца племенная овца грубошерстная овца молочная овца тонкорунная овца смушковая овца

mutton ~ mutton-fat ~ wool-and-meat producing		мясная овца мясо-сальная овца мясо-шерстная овца
sheep-pen	[ʃi:p-pen]	овчарня
sheep-rearing = sheep raising	[ʃi:p riəriŋ = ʃip reiziŋ]	овцеводство
shelled corn	[ʃeld ko:n]	обмолоченная кукуруза
shellfish	[ˈʃel,fiʃ]	моллюск
shelter	[ˈʃeltə]	укрытие
sherbet	[ˈʃə:bət]	щербет (восточный напиток); фруктовое мороженое; замороженный десерт с фруктами или орехами
shred	[ʃred]	резать на кусочки
shrink (shrank, shrunk)	[ʃrɪŋk]	сокращаться; уменьшаться; усыхать
shrinkage	[ˈʃrɪŋkɪdʒ]	сжатие; сокращение; уменьшение; усушка
sickles	[ˈsɪkls]	серпы
silage	[ˈsaɪlɪdʒ]	силос
similar	[ˈsɪmələ]	сходный, похожий, подобный
sire	[ˈsaɪə]	производитель
size	[saɪz]	размер, величина
skeleton	[ˈskelɪtn]	скелет
skim milk ~ cheese	[ˈskɪmˈmɪlk]	снятое молоко; обезжиренный творог
skin	[skɪn]	1.кожа, шкура; 2. сдирать кожу, шкуру
slaughter	[slo:tə]	1.убой (скота); 2. забивать, резать (скот)
slice	[slaɪs]	ломтик
slightly	[slaɪtlɪ]	незначительно (незначительный)
smoke	[sməʊk]	коптить
smooth	[smu:θ]	однородный
snarl	[sna:l]	рычать
soil	[soɪl]	почва
solid	[ˈsɒlɪd]	сухой остаток, сухие вещества
solid food	[ˈsɒlɪd fu:d]	твёрдая пища
solidify	[saˈlɪdɪfaɪ]	затвердеть, отвердеть, загустевать
soluble fat ~ water ~	[ˈsɒljubl]	растворимый; жирорастворимый; водорастворимый
sorghum	[so:gəm]	сорго
sour ~ clotted milk ~ cream	[ˈsauə]	кислый; простокваша; сметана
source	[so:s]	источник
sow	[sou]	свинья, свиноматка
spareribs	[ˈspeəɪbz]	свиные ребрышки
spinal ~ marrow	[ˈspainl]	спинной, позвоночный; спинной мозг
spoilage	[ˈspɔɪlɪdʒ]	порча
spreadability	[ˌspredˈæbɪlɪti]	консистенция
spunky	[spʌŋki]	храбрый, смелый
stall	[sto:l]	стойло, конюшня, станок
stallion	[stæljən]	жеребец
stanchion	[ˈsta:nʃ(ə)n]	станок, привязь

starch	[sta:tʃ]	крахмал
starter	['sta:tə]	закваска
state	[steɪt]	состояние
steak	[steɪk]	кусок мяса (для жарки); бифштекс
steer	[stiə]	бычок
stock	[stɒk]	поголовье, стадо; порода
stomach multichambered ~	['stʌmək]	желудок, живот; многокамерный желудок
storage - life	['sto:riɔʒ]	хранение, хранилище; срок хранения
store	[sto:]	хранить, сохранять; запастись, накапливать
straw	[stro:]	солома
streamline principle	[stri:mlaɪn prɪnsəpl]	принцип потока
stuff	[stʌf]	начинять, фаршировать
stun	[stʌn]	оглушать (скот перед убоем)
substance	['sʌbstəns]	вещество
substitute	['sʌbstɪtju:t]	заменитель
succulent	['sʌkjʊlənt]	сочный
suck	[sʌk]	сосать
sufficient	[sə'fɪʃnt]	достаточный
sugar	[ˈʃʊɡə]	сахар
supplement	['sʌplɪmənt]	добавка
supplementary	[ˌsʌpli'mentəri]	дополнительный
supply	[sə'plaɪ]	снабжение
surplus	[ˈsɜ:plʌs]	остаток, излишек
surround	[sə'raʊnd]	окружать
sweetbread	['swi:tbred]	«сладкое мясо» (зобная и поджелудочная железы)
sweetener	['swi:tənə]	подслащающее вещество
Т		
table birds	['teɪbəl bæ:d]	птица на мясо
tag commercial ear ~ plastic ear ~	[tæg]	1. ярлык, бирка 2. метить серьга для коммерческих стад пластиковая серьга
tail	[teɪl]	1. хвост, хвостовой придаток (часть) 2. купировать, обрезать хвост
taint silage ~ weed ~	[teɪnt]	1. порок, порча, налет 2. привкус привкус силоса привкус сорняков
take care of	[teɪk keə]	заботиться
teach (taught)	[ti:tʃ (to:t)]	учить
temperature	['temprɪtʃə]	температура
temporary	['tempərəri]	временный
tend	[tend]	иметь склонность (к)
tenderness	[tendənəs]	нежность, мягкость
tendon	['tendən]	сухожилие
term	[tɜ:m]	термин
texture	['tekstʃə]	строение ткани; степень плотности ткани; текстура; структура
thaw	[θo:]	таять, оттаивать, размораживаться)
thin	[θɪn]	плохо упитанный, худой, тощий

thin condition	[θɪn kən'dɪʃn]	истощенное состояние
thin slop	[θɪn slɒp]	жидкая каша, болтушка
thoroughly	['θɔrəli]	тщательно
thrifty condition	['θrɪftɪ kən'dɪʃn]	упитанное состояние
throughout the year	[θruːaʊt ðə jɪə]	круглый год
tissue	['tɪsjʊ:]	ткань (биол.)
trace	[treɪs]	след; незначительное количество
transfer	[træns'fɜ:]	перенос; пересадка; пересаживать
trap	[træp]	поглощать, улавливать, задерживать
tripe	[traɪp]	рубец (часть желудка жвачного животного; обычно как блюдо); требуха (кишки и т.п.)
trotter	['trɒtə]	ножки (свиные и т.п. как блюдо)
trouble-free	[trʌblfri:]	без хлопот (легкий)
trough	[trʌf]	кормушка, корыто
turf	[tɜ:f]	дёрн
turkey	['tɜ:kɪ]	индюк, индейка
turn out	[tɜ:n aʊt]	выгонять на пастбище
U		
udder	['ʌdə]	вымя
undesirable	['ʌndɪzəɪərəbl]	нежелательный
underfeeding	['ʌndəfi:dɪŋ]	недокормление, недокорм
undue	[ən'dju:]	чрезмерный
unedible	['ʌnedɪbl]	непищевой, несъедобный
<u>unit</u> animal ~ artificial breeding ~ broiler ~ bucket ~ fodder ~ sampling`	['ju:nɪt]	1. единица измерения 2. агрегат; аппарат; установка 3. секция; узел; блок условная единица скота(переводная фуражная голова) станция искусственного оплодотворения бройлерное хозяйство установка для доения в ведро кормовая единица единица пробы
unlike	['ʌn'laɪk]	в отличие от
unsoundness	['ʌn'saʊndnəs]	заболевание
uptake	['ʌpteɪk]	прием, поглощение, усвоение
urban	['ɜ:bən]	городской
urea	['juəriə]	мочевина
ureal	['juəriəl]	содержащий мочевину
urinary bladder	['juərɪnəri 'blædə]	мочевой пузырь
urgent	['ɜ:ʒənt]	крайне необходимый
<u>use</u> dual ~ external ~ heavy ~ internal ~ machinery ~ multiple ~ pastoral	[ju:s]	1. применение , использование 2. применять, использовать двойное использование наружное ~ интенсивное использование употребление внутрь использование техники многостороннее (многократное) ~ использование под выпас
utility	[ju:'tɪlɪti]	общепользовательной категории (о животном); невысокого качества (о сорте);

utility beef	[ju:'tiliti bi:f]	говядина низшего сорта
<u>utilization</u> land ~ microbiological~ nutrient ~ range ~	[,ju:til(a)'zeif(ə)n]	утилизация, использование землепользование микробиологическое использование использование питательных веществ использование пастбища
V		
valuable	['væljuəbl]	ценный
<u>value</u> biological ~ feed(ing) ~ hay ~ gross protein ~ nutritional productive ~ utility ~	['væljʊ]	1. оценка, ценность 2. оценивать 3. величина, значение биологическая ценность кормовая ценность общая белковая ценность питательная ценность продуктивная ценность общепользовательная ценность
valve	[vælv]	клапан, вентиль; задвижка
<u>variety</u> meat ~s	[və'raɪəti]	разновидность; мясные субпродукты (язык, печень)
vary	['veəri]	отличаться, различаться
vary with	['veəri]	изменяться в зависимости от
<u>vat</u> bulk ~ farm ~	[væt]	чан, бак, цистерна ванна для сбора молока фермерская ванна для молока
<u>veal</u> heavy ~ medium ~ milk ~ selected ~	[vi:l]	1. теленок 2. телятина теленок тяжелой весовой категории теленок средних кондиций молочная телятина отборный теленок
velvety	[velviti]	бархатный, бархатистый
ventilate	[ventileit]	вентилировать
vertebral	['vətɪb(ə)l]	позвоночный
<u>view</u> front ~ general ~ rear ~	[vju:] [riə]	вид вид спереди общий вид вид сзади
vigorous	['vigə]	сила, энергия
vigorous	['vigərəs]	сильный, энергичный
vinasse	[v(a)inəs]	барда
viscosity	[vis'kositi]	вязкость
vitamin	['vaitəmin]	витамин
vitro (in vitro)		в пробирке
vivo (in vivo)		в живом организме, в живом опыте
vole	[voul]	мышь-полевка
voluntary	['voləntəri]	произвольно
W		
walk	[wo:k]	1. пастбище, выгон 2. шаг (лошади)
ward	[wo:d]	помещение для больных животных
warehouse	['wεəhaus]	1. склад, хранилище 2. складировать, помещать на склад
warm-blood	[wa:m blʌd]	1. теплокровное животное 2. полукровный (о лошади)
warren	['worən]	вольер для кроликов, крольчатник
washer	['wɒʃə]	моечная установка, мойка

wasp	['wɒsp]	оса
waste	[weɪst]	1. потери, убыль, ущерб 2. отбросы, отходы 3. негодный, бракованный
watchdog	['wɒtʃ, dog]	сторожевой пес
water-ice	['wɔ:tər aɪs]	щербет, фруктовое мороженое на воде
waterer	['wɔ:t(ə)rə]	поилка
waterfowl	['wɔ:t(ə)faʊl]	водоплавающая птица
watering	['wɔ:tərɪŋ]	поение
watery	['wɔ:t(ə)rɪ]	1. водный 2. водянистый
wax	[wæks]	1. воск 2. восковой 3. вощить
weak	[wi:k]	слабый
weaking	['wi:kliŋ]	слабое животное, животное или птица с недостаточным весом
wealthy	['welθi]	богатый
wean	[wi:n]	отнимать
weaning age basis ~ early ~ late ~	['wi:nɪŋ]	отъем отъем в определенном возрасте ранний отъем поздний отъем
weigh (to)	[wei]	взвешивать
weighing	[weɪɪŋ]	приемка по весу
weight to gain ~ to put on ~ to reduce in ~ actual ~ apparent ~ birth ~ body ~ carcass ~ check ~ field ~ initial ~ live ~ rough ~ starting ~	[weit] [ˈæktjuəl] [ˈkɑ:kəs] [ɪˈniʃ(ə)l] [rʌf]	вес прибавлять в весе прибавлять в весе терять в весе действительный вес кажущийся вес вес при рождении вес тела, живой вес убойный вес контрольный вес вес во время откорма первоначальный вес живой вес приблизительный вес начальный вес
well – bedded	[wel 'bedɪd]	хорошо застеленный
wet brewers' grains	[wet bru: əz greɪnz]	сырая пивная дробина, пивная гуща (корм для скота)
wheat	[wi:t]	пшеница
wheat bran	[wi:t bræn]	пшеничные отруби
wheat offals	[wi:t 'ɒf(ə)lz]	пшеничные отруби
whey	[wei]	сыворотка
whine	[waɪn]	скулить
whip	[wɪp]	сбивать
white fleshed fish	[waɪt fleʃd fiʃ]	рыба с белым мясом
whole	[həʊl]	цельный
whole milk	[həʊl mɪlk]	цельное молоко
wholesale	['həʊlseɪl]	оптовый
winding lane	['wɪndɪŋ leɪn]	извилистая дорога
windmill	['wɪndmɪl]	ветряная мельница
wool	[wu:l]	шерсть
work horse	[wɔ:k ho:s]	рабочая лошадь
work out	[wɔ:k aʊt]	вырабатывать; разрабатывать
worm	[wɜ:m]	червь, червяк

Y		
yak	[jæk]	як, тибетский бык
yard barn ~ bee ~ cattle ~ covered ~ dung (manure)~ exercise ~ feed ~ loose (housing)~ mink ~ open ~ poultry ~	[ja:d]	1.скотный двор, загон 2.загонять скот выгульный двор пасека, пчельник скотный двор, скотопригонный двор крытый скотный двор навозохранилище выгульный двор кормовой двор двор для беспривязного содержания скота участок под норковую ферму открытый скотный двор птичий двор, птичник
yarding	[ˈja:diŋ]	пригон скота на рынок
yard manure	[ja:d mə'njuə]	стойловый навоз
yardman	[ˈja:dmən]	скотник, рабочиф скотовазы
yeast	[ji:n]	ягниться
yearling	[ˈjɛ:lɪŋ]	1.первогодок, годовалое животное; 2.годовалый
yeast	[ji:st]	закваска, дрожжи
yelp	[jɛlp]	визжать, тьякать
yelt	[jɛlp]	подсвинок
yield	[ji:ld]	удой, надой
yogurt	[ˈjogət]	йогурт, простокваша
young	[ˈjʌŋ]	молодой, детеныш
Z		
zebrine	[ˈzi:brain]	относящийся к зебрам, полосатый
zebu	[ˈzi:bu]	зебу
zein	[ˈzi:in]	зеин (белок кукурузного зерна)
zona	[ˈzounə]	опоясывающий лишай
zonal	[ˈzoun(ə)l]	зональный, поясной
zoned	[zound]	1.районированный; разделенный на пояса; зональный; 2.полосатый
zoobiotik	[,zo(u)əbaio'tik]	зообиотический
zooblast	[,zouə'bla:st]	клетка животного
zoogenesis	[zo(u)ə'dʒɛnɪsɪs]	зоогинез
zoological	[zo(u)ə'lɒdʒɪk(ə)l]	зоологический
zoology	[zo(u)ə'lɒdʒi]	зоология
zoonosis	[zo(u)ə'nouɪsɪs]	зооноз
zoonotic	[zo(u)'notɪk]	относящийся к зоонозу
zoophagous	[zo(u)ə'fægəs]	плотоядный, питающийся животной пищей
zootaxy	[zo(u)ə'tæksi]	систематика животных
zootechnician	[zo(u)ətek'nɪʃ(ə)n]	зоотехник
zootechnics	[zo(u)ə'tekniks]	зоотехния
zootheism	[zou'θɪzəm]	культ животных, обожествление животных
zootomy	[zo(u)ə'təmi]	зоотомия
zootypic	[zo(u)ə'tɪpɪk]	характерный, типичный о животных
zygote	[ˈzaɪgout]	зигота
zymase	[zaimeɪz]	дрожжевой фермент брожения, зимаза
zyme	[zaim]	фермент
zumosis	[z(a)'mouɪsɪs]	ферментация, брожение
zymurgy	[ˈz(a)ɪmə: dʒɪ]	технология бродильных производств

**Русско-английский словарь по специальностям «Зоотехния» и
«Технология производства и переработки с/х продукции»**

А	
азотный	nitrogenous
акр	acre
альбумин, протеин, белок, белковое вещество	albumin
альбумин крови	blood ~
яичный альбумин	egg ~
лактоальбумин, альбумин молока	milk ~
сывороточный альбумин	serum ~
альбуминоид, протеин, белок	albuminoid
аналог, эквивалент	counterpart
анатомия	anatomy
аромат; привкус; запах;	flavour
терпкий/кислый привкус	tart ~
Б	
бактериология	bacteriaology
бактерия	bacterium
баран	ram
баранина	mutton
барда	vinasse
бархатный, бархатистый	velvety
батарейный брудер	battery brooder
бедный, скудный	poor
бедро, ляжка	ham
без хлопот (легкий)	trouble-free
безвредный, безопасный	harmless
бездействующий, находящийся в покое	dormant
бекон, копченая свиная грудинка	bacon
беконная порода	bacon breed
беконный тип	bacon type
беспривязное содержание	free-stall housing
блеяние (овцы); мычание (теленка)	bleat
бобовидный	bean-like
бобовое растение	legume
богатый	wealthy
болезнь	desease
большой, объемистый	bulky
1.бонитер 2.оценивать, давать оценку эксперт на выставке	judge show-ring ~
боров, (кастрированный хряк) однопометные боровы	barrow littermate ~s
борона	harrow
бойня (скотобойня) муниципальная скотобойня свинобойня	abattoir municipal ~ pork ~
бракованный	cull
1.брикет, тюк; 2.брикетировать, упаковывать	bale
бройлер	broiler
брудер	brooder
брыжейка, мышечная перегородка	mesentery
брюшная полость	abdomen

брюшной	abdominal
бункер, закром, ларь 2.силочная яма кормушка	bin feed ~
бустер (усиленный рацион для животных и птицы в период максимальной продуктивности)	booster
1.бутылка, рожок для кормления; 2.разливать в бутылки рожок (сосковая поилка) рожок (сосковая поилка) сосковый рожок	bottle nursing ~ suckling ~ teated ~
<u>бык</u> откормочный бык племенной бык высокого класса бычок в возрасте от одного до 2-х лет	<u>bull</u> feeder ~ high-class pedigree ~ yearling ~
бык, бычий	bovine
быстроаллюрная лошадь	light horse
быстрый	rapid (ly)
быстрый рост	fast growth
быть в упитанном состоянии	be in good flesh
бычок	steer
B	
в живом организме, в живом опыте	vivo (in vivo)
в день	per day
в дополнение к	addition (in ... to)
в значительной степени	great extent (to a ~)
в отличие от	unlike
в пробирке	vitro (in vitro)
важный, необходимый, существенный	essential
ведро	pail, bucket
вентилировать	ventilate
<u>вес</u> прибавлять в весе прибавлять в весе терять в весе действительный вес кажущийся вес вес при рождении вес тела, живой вес убойный вес контрольный вес вес во время откорма первоначальный вес живой вес приблизительный вес начальный вес	<u>weight</u> to gain ~ to put on ~ to reduce in ~ actual ~ apparent ~ birth ~ body ~ carcass ~ check ~ field ~ initial ~ live ~ rough ~ starting ~
вес при рождении	birthweight
1.весы 2. <u>баланс</u> 3. равновесие 4. уравнивать кислотно-щелочной баланс баланс аминокислот баланс энергии генетический баланс баланс питательных веществ вагонные весы	<u>balance</u> acid-base ~ amino acid ~ energy ~ genetic(al) ~ nutrient ~ wagon ~
ветряная мельница	windmill
вещество	matter

вещество	substance
взвешивать	weigh (to)
взрослый	adult
взрослый, зрелый	mature
вид	view
вид спереди	front ~
общий вид	general ~
вид сзади	rear ~
визжать, таякать	yelp
вилы	pitch-forks
витамин	vitamin
вкусный, приятный на вкус	palatable
вкусовые качества	palatability
владеть	own
влажность, сырость	humidity
влиять, воздействовать	influence (to)
внимание	attention
водный 2.водянистый	watery
водоплавающая птица	waterfowl
1.возраст; 2. выдерживать, вызревать	age
1.возрастание, рост 2.увеличить	increase
1.вольер для кроликов, крольчатник	warren
1.воск 2.восковой 3.вощить	wax
воспроизводство, размножение	reproduction
1.вред, повреждение; повреждать; портить 2.убыток, ущерб; приносить ущерб, убыток разрушение бактериями повреждение шкуры при забое прижизненный порок (шкуры) повреждение шкуры свищами механическое повреждение клещивина (порок шкуры) повреждение погодными условиями	<u>damage</u> bacterial ~ butcher's ~ growth ~ grub ~ mechanical ~ tick ~ weather ~
вредитель	enemy
вредный, опасный	harmful
временный	temporary
врожденный	inborn
выбирать, отбирать	choose (chose, chosen)
выбирать, отбирать	select
выгон, загон	paddock
выгонять на пастбище	turn out
выдаивать, доить	draw off
выделение молока	milk secretion
выделять	secrete
выдержка, выдерживание, созревание (<i>сыра, мяса</i>)	ageing
выжеребка	foaling
вызывать, причинять	cause
вымя	udder
выносливость	endurance
выносливость	hardiness
выносливый	endurable
выносливый	hardy
выпаивание молодняка с помощью рожков или сосковых поилок	bottle-feeding

вырабатывать; разрабатывать	work out
выращивание в большом масштабе	large-scale rearing
выращивать	raise
выращивать, выводить	rear
высиживать, выводить	hatch (to)
высоко-продуктивная корова	heavy-yielding
высокоудойная корова	high-yielding cow
выступать, выдаваться	jut out
вьючное животное	beast of burden
вязкость	viscosity
вяленое мясо	jerky
Г	
галлон (около 4,5 литра)	gallon
гарнир	garnish
главные свойства	key attributes
главным образом, в основном	mainly
гниение, разложение	decay
говядина низшего сорта	utility beef
говядина, мясной бэби биф (мясо КРС от 8 до 15 мес.) говядина в тушах говядина отборной категории жесткая говядина телятина конина мясо молодых бычков-кастратов говядина нежной консистенции	beef baby ~ carcass ~ choice ~ coarse ~ heifer ~ hourse ~ steer ~ tender ~
говяжья туша колбасной категории	cutter
горные овцы	mountain sheep
городской	urban
грубый корм	roughage
грудина	brisket
грудной, молочный молочная железа	mammary ~ gland
гусь	goose (geese мн. ч.)
Д	
данные, сведения климатические данные стоимости показатели роста показатели продуктивности опытные данные	data climatic ~ cost ~ growth ~ performance ~ test ~
дата дата рождения дата покрытия, осеменения дата отела дата опороса дата вывода (цыплят)	date ~ of born breeding ~ calving ~ farrowing ~ hatching ~
дверь, дверца 2. заслонка 3. пастбище	gate
движение	movement
деление клетки	cell division
делить	divide
денник, стойло	box – stall
держат, содержать, хранить	keep
дёрн	turf
детеныш 2. Козленок 3. ягниться	kid

диспергированный (о веществе)	dispersed
дичь	game
длиться, продолжаться	last
добавка	supplement
доение	milking
доильная установка	milking bail
доильная установка; 2. барьер между лошадьми	bail
пастбищная передвижная доильная установка	field ~
доильный зал	parlour
должный, соответствующий	due
домашний сыр; творог	cottage cheese
домашняя птица	poultry
домашняя птица (курица, петух)	fowl
дополнительный	extra
дополнительный	supplementary
дорогой, дорогостоящий	expensive
достаточный	adequate
достаточный	sufficient
достигать	achieve
доступ, вход; 2. приступ болезни	access
доступный	available
доход	income
годовой доход	annual ~
валовой доход	gross ~
доход	profit
дробленое (зерно), сечка	cracked
дрожжевой фермент брожения, зимаза	zymase
дышать	breathe
дюйм	inch
Е	
1. единица измерения 2. агрегат; аппарат; установка 3. секция; узел; блок условная единица скота (переводная фуражная голова) станция искусственного оплодотворения бройлерное хозяйство установка для доения в ведро кормовая единица единица пробы	unit animal ~ artificial breeding ~ broiler ~ bucket ~ fodder ~ sampling `
ежедневно, в день	daily
ежедневный рацион	daily ration
есть, поедать, поглощать	eat
Ж	
жареный; v жарить, запекать	roast
жарить(ся)	fry
жвачное животное; a жвачный	ruminant
железо	iron
желудок, живот;	stomach
многокамерный желудок	multichambered ~
желчная система	biliary system
желчь	bile
жеребая кобыла	brood-mare
жеребец	stallion
жеребец 2. некастрированный самец	entire

3. беспримесный 4. целый, весь	
жеребиться, жеребенок	foal (to), a foal
жесткий; грубый (<i>на оцупь</i>); резкий, неприятный (<i>на вкус</i>); резкий привкус (<i>запах</i>); острый, терпкий на вкус	<u>harsh</u> ~ flavour ~ to the taste
живот, брюшко	belly
животновод заводчик мясного крупного скота свиновод конезаводчик заводчик ягнят норковод, норкозаводчик нутриевод птицевод заводчик чистопородного скота кроликовод овцевод	<u>breeder</u> beef cattle ~ hog (pig) ~ horse ~ lamb ~ mink ~ nutria ~ poultry ~ pure ~ rabbit ~ sheep ~
животноводство, животноводческое хозяйство	livestock farming
животное, не требующее много кормов и ухода (легкое содержание)	easy keeping nature
<u>животное:</u> нагульное крупный рогатый скот мясное племенное близкородственное забракованное молочной породы рабочий скот с/х животное на откорме многоплодное	<u>animal</u> ~ at grass bovine ~ beef producing ~ breeding ~ closely related ~ condemned ~ dairying ~ draft ~ farm ~ fattened (finished) ~ multiparous ~
животные с однокамерным желудком; нежвачные животные	nonruminant
жидкая каша, болтушка	thin slop
жидкий, заварной крем (<i>из молока</i>)	custard
жизненный, живой; 2.биотический	biotic
жилище, стойловое содержание	housing
жир, сало; жирный	fat
жирный, жировой жировая ткань	adipose ~ tissue
<u>жмых</u> кукурузный жмых хлопчатниковый жмых жмыховая мука льняной жмых кизяк соевый жмых подсолнечный жмых	<u>cake</u> corn oil ~ cotton ~ ground oil ~ linseed ~ manure mill ~ soybean ~ sunflower ~
3	
забой скота; свежевание, разделка туши	butchering
заболевание	unsoundness
заботиться	take care of
зависеть от	depend (on)
заводская кондиция	breeding condition

загон для ягнения	lambing pen
загонная пастьба	rotational grazing
заготовитель бекона	bacon-curer
загрязнение, порча, заражение; порча, разложение	contamination
задерживать, откладывать	delay
закваска	starter
закваска, дрожжи	yeast
замедлять, задерживать	retard
заменитель	substitute
замораживание	freezing
замораживать	freeze
запас, резерв	reserve
запах, аромат	odour
запускать корову перед отелом, перестать доить (перед отелом)	dry off
засыпной ларь, бункер	hopper
затвердеть, отвердеть, загустевать	solidify
защита	protection
здоровье	healthy
зебу	zebu
зеин (белок кукурузного зерна)	zein
земля, земной шар; почва	earth
зерно	grain
зерновые	grain crops
зигота	zygote
значительно	markedly
зола, пепел 2.ясень	ash
зональный, поясной	zonal
зообиотический	zoobiotik
зоогинез	zoogenesis
зоологический	zoological
зоология	zoology
зооноз	zoonosis
зоотехник	zootechnician
зоотехния	zootechnics
зоотомия	zootomy
зрелость	maturity
И	
избегать	avoid
избыток	overrun
известняк	limestone
извилистая дорога	winding lane
излишний, чрезмерный	excessive
измельчение, помол; растирание	grinding
изменяться в зависимости от	vary with
изобилие	abundance
иметь в наличии	keep on hand
иметь место, происходить	occur
иметь склонность (к)	tend
иммунитет	immunity
приобретенный иммунитет	acquired ~
индекс, указатель, показатель	index
индюк, индейка	turkey
инокуляция, посев, внесение посевного	inoculation

материала	
искусственный	artificial
исполнять, совершать	perform (to)
источник	source
истощенное состояние	thin condition
истощенный, слабый 2. бесплодный	effete
йогурт, простокваша	yogurt
К	
кальций	calcium
капуста	cabbage
каротин	carotene
кастрировать	alter
кастрировать	castrate
кастрировать, выхолощивать	emasculate
качать (<i>насосом</i>)	pump
качество доброкачественность торговое качество способность к откорму лёжкость, стойкость при хранении молочное качество низкое качество неоднородное качество однородное качество	quality adequate ~ commercial ~ fattening ~ keeping ~ milking ~ off ~ uneven ~ uniform ~
кварц	quartz
кератин, роговое вещество	keratin
кисломолочный (<i>продукт</i>)	cultured
1. кислота; 2. кислый, кислотный аминокислоты жирные кислоты насыщенные жирные кислоты ненасыщенные жирные кислоты летучие жирные кислоты	acid amino ~s fatty ~s saturated fatty ~s unsaturated fatty ~s volatile fatty ~s
<u>кислый</u> ; простокваша; сметана	sour ~ clotted milk ~ cream
кишечник	intestine
кишечный	intestinal
клапан, вентиль; задвижка	valve
классификация, сортировка	grading
клевер	clover
клеймение, маркировка	branding
клеймо; 2. клеймить	brand
клетка (<i>анатом.</i>)	cell
<u>клетка</u> клетка для откорма ясли клеточка-питомник (для пчел) одинарная клетка для птицы	cage fattening ~ hay ~ nursery ~ single ~
клетка животного	zooblast
клетчатка, волокно	fibre
клеть для опороса	farrowing pen
клизма 2. физиол. солевой раствор	enema
клюв	beak
книжка (3 отдел желудка)	bible-bag
коагулировать; сгущать(ся); свертывать(ся)	coagulate

коагулят; сгусток	coagulum
кожа, шкура; 2. сдирать кожу, шкуру	skin
колбаса, сосиска	sausage
колени	knee
количество	amount
количество	quantity
комбикорм	all-mash
консервант, консервирующее вещество	preservative
консервировать	can
консервировать, солить	cure
консистенция	spreadability
консистенция; структура; густота; плотность	consistency
концентрат	concentrate
коптить	smoke
<u>корм</u> , кормить, кормление, откорм заводской (промышленный) комбикорм полноценный корм концентрат подкормка для молодняка мешанка кормовой продукт помола корм из смеси пшеничных отрубей комбикорм корм для молодняка грубый корм пойдо, жидкий корм сочный корм добавка корм, обогащенный мочевиной	<u>feed</u> commercial mixed~ complete ~ concentrated ~ creep ~ mash~ mill ~ mill run wheat ~ mixed ~ rearing ~ roughade ~ slop ~ succulent ~ supplement ~ urea-containing ~
кормление сухими кормами	dry feeding
кормовая ценность	feeding value
кормушка, корыто	trough
кормушка, ясли	manger
1. <u>коробка</u> 2.капсула 3.чехол 4.крышка 5.заболевание 6.случай защитная оболочка яйца нераспознанное заболеваниеи надкрылье	<u>case</u> ~ of egg missed ~ wing ~
<u>корова</u> корова мясо-молочной породы племенная корова (вы)бракованная корова сухостойная корова корова-фидер, корова на откорме первотелка тугодойная корова высокоудойная корова высокопродуктивная корова комолая (безрогая) корова корова на беспривязном содержании дойная корова зрелая корова новотельная корова корова-кормилица малоудойная корова стельная корова	<u>cow</u> beef -dairy ~ brood ~ cull(ed) ~ dry ~ feeder ~ first-calf ~ hard-milking ~ heavy-milking ~ high producing ~ hornless ~ loose-housed ~ mik(er) ~ mature ~ newly calved ~ nurse ~ poor-yielding ~ pregnant ~

степная корова	range ~
выставочная корова	show ~
подсосная корова	suckler ~
коровник	cowshed
коса	scythe
костная мука	bone meal
1.кость; 2. снимать мясо с костей	bone
котлета	patty
крайне необходимый	urgent
крапчатый, под мрамор	marbled
крахмал	starch
кровеносный сосуд	blood-vessel
кровососущее насекомое	bloodsuckler
1.кровь 2.пускать кровь 3.род, происхождение	<u>blood</u>
артериальная кровь	arterial ~
чистокровное животное	full ~
венозная кровь	venous ~
круглый год	throughout the year
крупный рогатый скот низкой кондиции, используемый для производства консервов	canner
крякать	quack
кудахтать	cackle
кудахтать	cluck
кукарекать	crow
1.кукуруза, маис 2.зерно 3.хлеба, пшеница	corn
кукурузная сечка, кук.кормовая мука	corn chop
кулдыкать	gobble
культ животных, обожествление животных	zootheism
культивирование; выращивание (микроорганизмов)	incubation
культура бактерий	culture
кумыс	koumiss
купочная ванна для обработки скота в дезинфицирующем растворе	dipper
курица 2.цыпленок (до года) 3.куриное мясо	chicken
кусочек мяса (для жарки); бифштекс	steak
кухня, кулинарное искусство	cuisine
Л	
лактация	lactation
1.лаять 2. лаять 3. гнедая лошадь	bay
1.лаять 2.лай	bark
легкие (бараны, свиные и т.п., употребляемые в пищу)	lights
легкое (анат.)	lung
лезвие 2.нож 3.лопатка (отруб)	blade
лицевая сторона; лицо; морда	face
ломтик	slice
лопаточная часть туши	picnic
луг	meadow
льняное семя	linseed
люцерна	<u>alfalfa</u>
люцерновая сечка	chopped ~
М	
масло	<u>butter</u>

горькое масло кислосливочное масло тусклое масло липкое масло (порок)	bitter ~ cultured ~ dull ~ sticky ~
маслобойка 2. сбивать (<i>масло</i>)	churn
маслобойка; маслозавод; сыроварня	creamery
1.маслодельня; сыроварня; 2. молочный молочная ферма со стойловым содержанием молочная при ферме разведение молочного скота	<u>dairy</u> dry-lot ~ farm ~ ~ farming
масса масса яйца	<u>mass</u> the ~ of egg
материнский	maternal
матка (о животном), <u>самка</u> мать быка мать коровы бабка (у лошади) прабабка (у лошади)	<u>dam</u> bull ~ cow ~ second ~ third ~
медь	copper
межпородное скрещивание (разведение)	crossbreeding
мелкие крупки	middlings
мелкозернистый	fine-grained
1. мех; <u>шкурка</u> ; меховой 2. шерсть, 3. шкура 4. пушнина 5. овчина свалявшийся мех остевой мех тусклый мех	<u>fur</u> cotted ~ guard ~ matted ~
мешанка, кормовая смесь	mash
мешок для корма	bag feed
минеральные вещества	minerals
миофибрилла; мышечное волокно	myofibril
мицелий, грибница	mycelium
младенец, детёныш	infant
млекопитающее млекопитающие относящиеся к млекопитающим	mammal mammalia mammalian
много, большое количество	plenty of
моечная установка, мойка	washer
моллюск	shellfish
молодая свинья, первоопоросок	gilt
молодка (курица)	pullet
молодой; детеныш	young
молозиво	colostrum
<u>молоко</u> ; пахта; сгущенное молоко; сухое молоко; сгущенное молоко без сахара; молочное мороженое; снятое молоко; цельное молоко	<u>milk</u> churn ~ condensed ~ dried ~ evaporated ~ ice ~ skim ~ whole ~
молотое зерно	ground grain
<u>молотый</u> , измельченный; мясной фарш	ground ~ meat

молотый, размельчённый (о помоле)	coarse (ly)
молоть, размалывать, перемалывать, толочь, растирать	grind
молочность	milking capacity
мотыга	hoe
моцион	exercise
мочевина	urea
мочевой пузырь	urinary bladder
мука из жмыха льняного семени	linseed meal
мукомольное производство	flour milling
мускул, мышца	muscle
<u>мыть; купать</u> купочная для скота	<u>bath</u> cattle ~
мычать	low
мышь-полевка	vole
мякина, высевка, полова	chaff
мякоть (плода)	pulp
мясистый; мускулистый	beefy
мясной отдел	butcher's
мясной отруб, отрезанный кусок, вырезка	cut
мясной рулет; «мясо для завтрака»	luncheon meat
мясной тип скота	beef cattle
мясо молодого барашка; 2.ягненок; ягненок-молочник; поярок; ягненок весеннего окота	lamb baby ~ spring ~
мясо-сальная порода	pork breed
мяукать	mew
Н	
<u>навоз</u> перепревший навоз навоз коровьих загонов куриный помет утопанный навоз	<u>manure</u> decomposed ~ feedlot ~ hen ~ trotten ~
нападение мух	fly attack
наседка	broody hen
наследственный, родовой	ancestral
настриг	clips
находиться	be found
начинять, фаршировать	stuff
недокормление, недокорм	underfeeding
недоразвитость, отставание в развитии	juvenility
<u>недостаток</u> белковая недостаточность недостаток микроэлементов	<u>deficiency</u> protein ~ trace element ~
недостаток, неоставать	lack
недостаток, нехватка	deficiencies
недостаточный, недостающий	deficient
нежелательный	undesirable
нежность, мягкость	tenderness
незначительно (незначительный)	slightly
непищевой, несъедобный	inedible
нестойкий (<i>хим.</i>)	non-persistent
несушка	laying hen
неудобоваримый, трудно перевариваемый	indigestible
низинные овцы	lowground sheep

низкопродуктивная корова	low-milking cow
низкоэнергетический рацион	low-energy ration
низший, худший (по качеству)	inferior
ножки (<i>свинные и т.п. как блюдо</i>)	trotter
норма	rate
нуждаться (в чём-л.), требовать (ся)	require
О	
обезвоженный	dehydrated
обеспеченность	availability
обеспечивать, снабжать, иметь	provide
обильно	abundantly
обильный	liberal
обильный, богатый	abundant
область, регион	region
облучать	irradiate
облучение; иррадиация; излучение	irradiation
обмолоченная кукуруза	shelled corn
обнаруживать, показывать	present
обогащать, витаминизировать	enrich
обогащать, повышать питательную ценность; витаминизировать (<i>пищевые продукты</i>)	fortify
обогащение, повышение питательности, витаминизация	fortification
оборудование для погрузки, разгрузки и раздачи корма измельчения фуражных кормов доения и первичной обработки молока стрижки овец опрыскиватель для обработки скота снизу	equipment feed handling ~ forage chopping~ milking ~ shearing ~ underline spray ~
оборудовать	equip
обработка, переработка (<i>сырья</i>)	processing
обратное скрещивание	backcross
обуславливаться	be due (to)
общепользовательной категории (<i>о животном</i>); невысокого качества (<i>о сорте</i>);	utility
объяснять	account (for)
обычный, распространенный	common
овес	oat
овсяная мука	oatmeal
овцеводство	sheep-rearing = sheep raising
1. овцематка 2. руно (овцематки) овца старше 5 лет яловая овца осеменённая овца племенная овца овца товарной фермы, заводская овца объягнившаяся овца высокомолочная овца объягнившаяся овца ягнящаяся овца суягная овца ремонтная годовая ярка трехлетняя овца нестриженная овца годовалая овца холостая овца	ewe aged ~ barren ~ bred ~ breeding ~ commercial ~ fresh ~ good-milking ~ lambd ~ lambing ~ pregnant ~ replacement yearling ~ winter ~ woolly ~ yearling ~ yeld ~

овчарня	sheep-pen
оглушать (<i>скот перед убоем</i>)	stun
огороженное место; загон; тепляк	enclosure
ограниченный	limited
огузок	rump
однородный	smooth
окружать	surround
опоясывающий лишай	zona
определять	determine
оптовый	wholesale
оса	wasp
осадок	precipitate
осаждать(ся)	precipitate
освещать	light
освободить, выпускать	release
оставлять	leave (left)
останавливать, прекращать	halt
остаток, излишек	surplus
ось	axis
отара	flock
отборный, лучший (<i>сорт</i>)	choice
отел	calving
откармливать	fatten
откармливать (заключительный период)	finish
откладывать яйца, нестись	lay
отклоняющийся от нормального развития	aberrant
откорм	fattening
откорм на сухих кормах	fattening in the dry lot
отличаться, различаться	vary
отличительная черта, особенность	feature
отличные материнские особенности	excellent maternal characteristics
1.отложение, запас; 2. отлагаться, осаждаться	deposit
отнимать	wean
относительный	relative
относящийся к зоонозу	zoonotic
относящийся к зебрам, полосатый	zebrine
относящийся к млекопитающим	mammalian
отрасль	branch
отруби	bran
1.отрубленный кусок; отбивная котлета 2.рубить 3.сечка 4.челюсти	chop
отрыжка	eruct
отход, остаток	residue
отъём отъём в определенном возрасте ранний отъём поздний отъём	weaning age basis ~ early ~ late ~
охлаждающий, холодильный	refrigerating
охлажденный, прохладный	cool
1.оценка, ценность 2.оценивать 3.величина, значение биологическая ценность кормовая ценность общая белковая ценность	value biological ~ feed(ing) ~ hay ~ gross protein ~

питательная ценность	nutritional
продуктивная ценность	productive ~
общепользовательная ценность	utility ~
<u>ошибка, погрешность</u>	<u>error</u>
допустимая ошибка	allowable ~
средняя ошибка	average ~
врожденный порок	inborn ~
вероятная ошибка	probable ~
ошибка выборки	sampling ~
стандартная ошибка оценки	standard ~ of estimate
II	
пастбище	pasture
пастбище, выгон 2. шаг (лошади)	walk
пастбищный сезон	grazing season
пастеризация	pasteurization
пастеризовать	pasteurize
пастись, использовать как пастбище	graze
пахта	buttermilk
1.первогодок, годовалое животное; 2.годовалый	yearling
переваривать {пищу}; усваивать(ся)	digest
перемешивание, встряхивание	agitation
перенос; пересадка; пересаживать	transfer
период	period
период запуска	dry period
период стельности	gestation period
петушок	cockerel
печень (анатом.)	liver
питание, кормление	alimentation
питание, кормление	nursing
питание; пища	nutrition
<u>питатель, дозатор, кормушка, фидер</u> (животное, откармливаемое на убой)	<u>feeder</u>
кормораздатчик с автоматическим включением по заданному циклу	cycle-time ~
питательная ценность	nutritive value
питательное вещество; питательность; 2. питательный	nutrient ~ value
<i>питательный</i>	<i>nutritious</i>
1.питательный, 2.пищеварительный	alimentary
питье, напиток	beverage
напиток из молочной сыворотки	whey ~
<u>пища, диета, рацион, пищевой режим</u>	<u>diet</u>
основной рацион	basal ~
обезжиренный рацион	fat-free ~
несбалансированный рацион	inadequate ~
р. с низким содержанием серы	low-sulfur ~
экспериментальный рацион	test ~
р. с добавлением цинка, обогащенный цинком	zinc-supplemented ~
пища, кормление	aliment
пищеварение	digestion
пищеварительные расстройства	digestive troubles
пищеварительный тракт	digestive tract
пищеварительный; способствующий пищеварению	digestive
пищевая инфекция	foot infection

1.пищевой продукт; пища 2.питательный; пищевой;	nutritive
пищевой, питательный	nutritional
плавленый сыр	process cheese
племенная книга ведение племенной книги	herdbook ~ keeping
племенное стадо	breeding herd
племенные животные	pedigree stock
плесень 2. земля, перегной	mould
плодовитость	prolificacy
плодовитый	prolific
плотность поголовья	density of stocking
плотоядный, питающийся животной пищей	zoophagous
плохо упитанный, худой, тощий	thin
площадь	area
по этой причине	reason (for this)
побочный продукт, субпродукт; отходы мясной субпродукт субпродукты мясокомбината	by-product meat ~ packing house ~
1.поведение (животных) 2. произведение на свет	bearing
поглощать, абсорбировать	absorb
поглощать, улавливать, задерживать	trap
поглощать, усваивать	assimilate
поглощение, всасывание всасывание питательных веществ	absorbtion nutritive ~
поголовье, стадо; порода	stock
подавлять, сдерживать; тормозить; задерживать; запрещать	inhibit
подвергать воздействию	expose
поддерживать	maintain
1.подливка, соус; 2.погружение, окунание, макание 3.окунуть, макать 4.дизинфицирующий раствор	dip
поднимать	elevate
подножный корм 2.право пастьбы	eatage
подобно	like
подсвинок	yelt
подслащающее вещество	sweetener
подстилка	bedding
поение	watering
позволять	allow
1.позвоничник, спинной хребет; 2. главная опора, суть, основа	backbone
позвоночный	vertebral
поилка	waterer
поколение	generation
покупать	purchase
полнокровный 2.чистокровный	full-blooded
полный	plump
полный, толстый	full
половозрелая телка	bulling
полумягкий	semisoft
получать	obtain
получать, извлекать	derive

помесный, гибридный	crossbred
помещение	accommodation
помещение для откорма	fattening ~
помещение для больных животных	ward
помогать	promote
помогать, содействовать	assist
помощь	assistance
1. помощь; 2. помогать	aid
понос (у скота)	scours
поперечный разрез	cross-section
<u>порода</u> общепользовательная порода скороспелая порода тонкорунная порода смушковая порода улучшенная порода смешанная порода универсальная местная порода мелкая порода	<u>breed</u> commercial (utility) ~ early maturing~ fine wool ~ fur sheep ~ improved ~ mixed ~ multipurpose ~ native ~ small ~
1. порок, порча, налет 2. привкус привкус силоса привкус сорняков	taint silage ~ weed ~
<u>порок; дефект; недостаток; брак</u> дефект рациона порок вкуса наследственный дефект порок качества	<u>defect</u> dietary ~ flavor ~ hereditary ~ quality ~
поросёнок	pigling – piglet
пороситься	farrow
порча	spoilage
посвящать, предаваться	devote
посевной материал/культура	inoculum
поспевать, зреть; созревать; выдерживать (<i>сыр</i>)	ripen
постепенно	gradually
постное мясо, постная часть мясной туши; 2. нежирный, постный	lean
постоянный	constant
постоянный	permanent
1. потери, убыль, ущерб 2. отбросы, отходы 3. негодный, бракованный	waste
потомство	offspring
потреблять	consume
потребность	requirements
потребность, спрос 2. требовать биологическая потребность в кислороде	<u>demand</u> biological oxygen ~
потрошить	eviscerate
почва	soil
почка (<i>анатом.</i>)	kidney
появление 2. внешность	appear
появляться; казаться	appear
правильный, надлежащий (правильно)	proper (ly)
практика, метод	practice
превосходный, лучший (<i>сорт</i>)	prime
преданный	dedicated

предок	ancestor
1. предки 2. происхождение	ancestry
предотвращать	prevent
предприятие 2. хозяйство хоз-во со свободновыгульным содержанием птицы подсобная отрасль (хозяйство) животноводства	<u>enterprise</u> free-range poultry ~ subsidiary livestock ~
представлять	represent
преимущество	advantage
прибыльный, выгодный	profitable
приводит к	result in
привязывать	fasten
пригодность в пищу, пищевое качество	edibility
пригон скота на рынок	yarding
прием, поглощение, усвоение	uptake
приемка по весу	weighing
приклепление; сцепление 2. приспособление, устройство	attachment
прикрепленный	attached
примыкать	adjoin
принцип потока	streamline principle
приплод, помет (поросят)	litter
приправа	condiment
приправа "добавка" (<i>пищевая</i>)	additive
приправа, соус; гарнир	dressing
приправлять блюда (<i>пищу</i>)	season
<u>прирост</u> , привес суточный привес расход корма на грамм веса прирост при кормлении в кормовых загонах прирост после отъема общий выход недельный прирост	<u>gain</u> daily ~ feed/gm ~ feedlot ~ genetic ~ postweaning ~ total ~ weekly ~
приручать (одомашнивать) животных	domesticate
приходить в охоту	come into heat
прогорклость, прогорклый запах/вкус	rancidity
прогорклый	rancid
продажа	marketing
продолжительность	duration
производитель	sire
производство; процесс изготовления	manufacture
произвольно	voluntary
пропорция	proportion
простой, обыкновенный, несмешанный, без добавок	plain
протеин, белок	protein
<u>проход</u> проход для коровы навозный проход кормовой проход служебный проход	<u>alley</u> cow ~ dunging ~ feed(ing) ~ service ~
процент	per cent
процент	percentage

1. процесс, прием, способ 2. перерабатывать	process
пруд	pond
прыгать, скакать	jump
<u>птица</u> клеточная прица несушка птица, откормленная на мясо малопродуктивная птица птица с белой тушкой	<u>bird</u> battery ~ laying ~ table ~ unprofitable ~ white-fleshed ~
птица на мясо	table birds
птичник	poultry house
пускать кровь, обескровливать животное/птицу	bleed
<u>пчела</u> ульевая пчела пчела-кормилица пчеловод пчелиная семья улей пчелиный воск	<u>bee</u> house ~ nurse ~ beekeeper bee- family beehive bees-wax
пшеница	wheat
пшеничные отруби	wheat bran
пшеничные отруби	wheat offals
P	
работница на молочной ферме, скотница-дойрка	dairymaid
рабочая лошадь	work horse
разбавитель	diluter
разбавлять, разводить	dilute
1.разведение; 2.выкармливание; 3.размножение 4.селекция; 5.осеменение 6. племенной искусственное осеменение	<u>breeding</u> artificial ~
развивать, создавать	develop
разводить	breed
разделять	separate
размер, величина	size
размножаться	reproduce
<u>разновидность;</u> мясные субпродукты (<i>язык, печень</i>)	<u>variety</u> meat ~s
разрушать	break
разрывать(ся); прекращать	rupture
районированный; разделенный на пояса; зональный; 2.полосатый	zoned
ранний; рано 2.скороспелый	early
рано отнятый	early-weaned
расплавление; оттаивание (<i>о мороженом</i>)	meltdown
рассматривать; принимать во внимание	give consideration
<u>растворимый</u> жирорастворимый водорастворимый	soluble fat ~ water ~
растение	plant
расти, выращивать	grow
расширять; продолжать; удлинять (<i>срок</i>)	extend
рацион	ration
<u>ребро</u> свиные ребрышки	rib spare ~s

резать на кусочки	shred
резкость, жесткость, шероховатость	harshness
ржать	neigh
родившийся, рождённый	born
родильное отделение	foaling box-stall
родословная (заводская) книга закрытая племенная книга племенная книга отары открытая племенная книга книжка (3 отдел преджелудка) книга учета поголовья племенная книга	book of genealogy closed herd ~ flock ~ open herd ~ prayer ~ stock record ~ stud ~
родственный	allied
рождать, приносить приплод медведь	bear
рождение	birth
рожь	rye
рост	growth
рубец (<i>часть желудка жвачного животного; обычно как блюдо</i>); <i>требуха (кишки и т.п.)</i>	tripe
ручное спаривание	hand mating
рыба с белым мясом	white fleshed fish
рыбий жир	cod-liver oil
рынок, продавать	market
рычать	snarl
рычать, ворчать	growl
С	
сальный тип	lard type
1.сарай, амбар; 2.коровник конюшня 3. помещать в коровник (конюшню) кошара коровник со стойловым содержанием коровник со стойлами с жесткой привязью коровник свинарник коровник с привязным содержанием доильное помещение с проходными доильными аппаратами безоконный коровник помещение для молодняка	barn sheep ~ stall ~ stanchion ~ stock ~ swine ~ tie ~ walk-through milking ~ windowless ~ young-stock ~
сахар	sugar
сбивание, пахтанье (<i>масла</i>)	churning
сбивать	whip
сбивать; маслобойка	churn
свежий	fresh
свертываемость	coagulability
свертывать(ся); сгущать(ся) (<i>о молоке</i>)	curdle
свинарник	pigsty
свинина	pork
свиновод	hogbreeder
свиновод, свинарь	hog man
свиновод, свинарь	hograiser
свиноводство	hog breeding
свинные ребрышки	spareribs
свинные рубцы	chitterlings

свинья	pig
свинья, свиноматка	sow
свирепо	fiercely
связка (<i>анатом.</i>)	ligament
связывать	bind
связывать	connect
<u>сгусток</u> ; свернувшееся молоко; творог	<u>curd</u>
проба на заквашивание; сычужная закваска	~ test
северный олень	reindeer
селезень	drake
сельское хозяйство	agriculture
семена масленичных культур	oil bearing seeds
сено	hay
сеновал	hayloft
сенокосилка	mowing-machine
серпы	sickles
<u>сертификат</u>	<u>certificate</u>
качества	of quality
сертификат сортности	grading ~
санитарный сертификат	sanitary ~
сжатие; сокращение; уменьшение; усушка	shrinkage
сила, энергия	vigorous
силос	silage
силосовать	ensilage
сильный, энергичный	vigorous
систематика животных	zootaxy
сквозняк	draught
скелет	skeleton
склад, складское помещение, база	depot
склад, хранилище 2. складировать, помещать на склад	warehouse
скоропортящийся (<i>продукт</i>)	perishable
скот двойного направления	dual-purpose cattle
скотник, животновод	cattlemán
скотник, рабочий скотоводы	yardman
1. скотный двор, загон 2. загонять скот	<u>yard</u>
выгульный двор	barn ~
пасека, пчельник	bee ~
скотный двор	cattle ~
скотопригонный двор	
крытый скотный двор	covered ~
навозохранилище	dung (manure)~
выгульный двор	exercise ~
кормовой двор	feed ~
двор для беспривязного содержания скота	loose (housing)~
участок под норковую ферму	mink ~
открытый скотный двор	open ~
птичий двор, птичник	poultry ~
(ското) <u>бойня</u>	<u>abattoir</u>
муниципальная (ското) бойня	municipal ~
свинобойня	pork ~
скрещивать	cross
скудный	scarce
скулить	whine
слабительный	laxative
слабое животное, животное или птица с	weaking

недостаточным весом	
слабый	weak
«сладкое мясо» (зобная и поджелудочная железы)	sweetbread
след; незначительное количество	trace
следовать	follow
слепой ночная слепота	<u>blind</u> night blindness
сливки; крем; сливки для кофе; сметана	<u>cream</u> coffee ~ sour ~
сливочный сыр	cream cheese
сливочный; жирный; кремовый	creamy
случной период	breeding season
слюна	saliva
смертность	mortality
смесь двух веществ в равных частях	half-and-half
смесь; состав; пищевой полуфабрикат	mix
смешанная ферма	mixed farm
снабжение	supply
снижать	lower
снятое молоко; обезжиренный творог	skim milk ~ cheese
собирать(ся) в группу	clump
согласно	according to
содержание	content
<u>содержание</u> учет расходов содержание травостоя беспривязное содержание скота выгульное содержание скота	keeping cost ~ grass ~ loose ~ outdoor ~
содержание	maintenance
<u>содержание</u> содержание в случной период уход за скотом, содержание скота организация производства на ферме регулирование пастбы регулирование естественного выпаса луговоеводство содержание птицы предпастбищное содержание правильное содержание	<u>management</u> breeding ~ cattle ~ farm ~ grazing ~ keld ~ lea ~ poultry ~ prepasture ~ proper ~
содержание в помещении	indoor system
содержание вне помещения	outdoor system
содержание несушек в клетках	laying batteries
содержание птицы без выгула	intensive system
содержание птицы на пастбищах	free range system
содержание птицы с выгулом	semi-intensive system
содержать (объем)	contain
содержать	manage
содержать мало	low (be ... in)
содержать много	high (be ... in)
содержащий мочевины	ureal
соединение; смесь; состав	compound
создавать	establish
создавать, формировать (породу)	build up

созревание	ripening
сок	juice
сокращаться; уменьшаться; усыхать	shrink (shrank, shrunk)
солома	straw
соломорезка	chaff-cutting machine
солонина	corned beef
соль	salt
сорго	sorghum
сосать	suck
состав	composition
составная часть, элемент	constituent
состояние	state
состояние, кондиция	condition
состоять	made up (be ... of)
состоять (из)	consist (of)
соты	comb
соус	sauce
сохранение, консервирование; сохранность	preservation
сочность	juiciness
сочный	succulent
союз – в том случае, если; при условии, если	provide
сперма, семя	semen
спина	back
спинной, позвоночный; спинной мозг	spinal ~ marrow
<u>способность</u> , племенные качества животного яйценоскость оплодотворяющая способность способность к откорму способность к росту врожденная продуктивность удойность материнские свойства продуктивная способность спермообразующая способность	<u>ability</u> animal's breeding ~ies egg producing~ fertility ~ gaining ~ growth ~ inherited producing ~ milk producing ~ mothering ~ies production (productive) ~ semen ~
способность, возможность	capability
способный жить и расти только в присутствии кислорода	aerobic
среда, окружающая животных	animal surroundings
среда, окружающие условия внутренняя среда, среда самого организма внутривидовая среда	<u>environment</u> enternal ~ intraspecific ~
средний выход молока на одну корову в стаде	average herd yield
средний, обычный; в среднем	average on the average
стадо	herd
становиться жестким	harden
станок, привязь	stanchion
стельная корова	cow in calf
стельная корова	pregnant cow
стойло, конюшня, станок	stall
стойловый навоз	yard manure

столовая (для молодняка)	creep
сторожевой пес	watchdog
страна, потребляющая мясо	beef-consuming country
строение свинарник для опороса родильное отделение	building farrow ~ maternity ~
строение ткани; степень плотности ткани; текстура; структура	texture
супоросная свинья	pregnant sow
сустав 2.поясница	joint
суточная потребность	daily needs
сухое молоко	dehydrated milk
сухожилие	tendon
сухой остаток, сухие вещества	solid
суягная овца	pregnant ewe
суягность	pregnancy period
сходный, похожий, подобный	similar
съедобный	edible
сыворотка	serum
сыворотка	whey
1.сыр 2.головка сыра 3.круг сыра	cheese
сырая пивная дробина, пивная гуща (корм для скота)	wet brewers' grains
сырое мясо	flesh
сырой	raw
сырьё	materials
сычуг	abomasum
сычуг	rennet
сычужный фермент	rennin
T	
тачка, ручная тележка, кормораздаточная тележка	feed ~ barrow
таять, оттаивать, размораживаться)	thaw
твёрдая пища	solid food
твёрдость, жесткость	hardness
твёрдость; крепость, прочность; устойчивость	firmness
твёрдый, крепкий, плотный; устойчивый	firm
теленок (в возрасте до года) бычок (до года)	calf (calves) bull ~
теленок 2.телятина теленок тяжелой весовой категории теленок средних кондиций молочная телятина отборный теленок	veal heavy ~ medium ~ milk ~ selected ~
телиться	calve
телка, нетель	heifer
тело (о животном); консистенция (о мороженом); организм тело клетки тело матки стекловидное тело (пчел.)	body cell ~ uterine ~ vitreous ~
температура	temperature
1.теплокровное животное 2. полукровный (о лошади)	warm-blood
термин	term

технология бродильных производств	zymurgy
ткань (<i>био.</i>)	tissue
товарный, рыночный (<i>сорт</i>)	commercial
топленый свиной жир	lard
торговец 1. скотопромышленник 2. торговец скотом торговец молоком торговец шерстью	<u>dealer</u> cattle ~ milk ~ wool ~
точный	accurate
травы; лугопастбищное угодье	herbage
требуха, потроха	offal
туша	carcass
тушить мясо, предварительно его обжарив	braise
тщательно	thoroughly
тщательно разработанный 2. вырабатывать, перерабатывать	elaborate
тягловый	draft
У	
убой (<i>скота</i>); 2. забивать, резать (<i>скот</i>)	slaughter
убойный скот	beef on the hoof
увеличивать, усиливать (качество)	enhance
уверенный	confidently
углевод	carbohydrate
углекислый газ	carbon dioxide
удаление (навоза)	disposal
удваивать; увеличить вдвое	double
1. удельный вес 2. плотность оптическая плотность бактерий плотность посадки в клетках (птицы) густота шерстяного покрова питательность удельный вес плотность поголовья	<u>density</u> bacterial population ~ cage ~ fleece (wool)~ nutrient ~ specific ~ stock ~
удовлетворять потребности	meet requirement (to)
удовлетворять потребность	meet demand
удой, надой	yield
укрытие	shelter
1. укус 2. след укуса 3. пастбищное угодье	bite
улучшать (породу), повышать качество	improve
уменьшать	decrease
умеренно	moderate
уносить, удалять	remove
упаковка, способ упаковки	packaging
упитанное состояние	fair flesh
упитанное состояние	thrifty condition
управление; <u>отдел</u> ; <u>цех</u> ; министерство цех произ-ва животных кормов смесительный цех; весовое отделение, развесочная; рецептурная цех первичной обработки скота цех кормовых и технич-х продуктов убойный цех	<u>department</u> by-product feed ~ compound ~ dressing ~ inedible offal ~ killing ~
усваиваемый	digestible
усвоение, ассимиляция	assimilation
усвояемость	digestibility

усвояемый	accessible
усилия, напряжение	effort
успокаивать (животных)	allay
устойчивость, сопротивляемость	resistance
утенок	ducking
утилизация, использование землепользование микробиологическое использование использование питательных веществ использование пастбища	utilization land ~ microbiological~ nutrient ~ range ~
утка	duck
ухо 2. кукурузный початок	ear
уход; содержание; забота уход перед опоросом правильный уход уход в летнее время заботиться (о животных)	care prefarrowing ~ proper ~ summer ~ to take ~ for
учение о питании	alimentology
учить	teach (taught)
ушная маркировка	earmarking
ушная метка, выщип 2.ставить метку на ухо, выщипывать ухо	earmark
ушной пинцет	earpick
Ф	
фабрика, завод беконная фабрика маслозавод мясокомбинат; промыш-я скотобойня молочный завод птицефабрика; птицеперераб-й завод	factory bacon~ butter ~ meat ~ milk~ poultry ~
фактор, ген ген,определяющий тип строения ген-ограничитель дубликатный ген ген-переключатель	gen pattern ~ restriction ~ supplementary ~ switch ~
фактура с прожилками	marbling
1. фасоль, 2. боб	bean
фермент	zyme
фермент 2.энзим	enzyme
ферментация, брожение	zumosis
филейная часть; порционный кусок мяса	loin ~ chop
форма, экстерьер	conformation
фосфор	phosphorus
фунт	pound
фураж, корм	fodder
фуражный корм	forage
Х	
характерная особенность	characteristic
характерный, типичный о животных	zootypic
1. вост, хвостовой придаток (часть) 2. купировать, обрезать хвост	tail
химический	chemical
холестерин	cholesterol
хорошо застеленный	well – bedded
хорошо расти, развиваться	do well

хорошо упитанный	in fair flesh
храбрый, смелый	spunky
хранение, хранилище; срок хранения	storage - life
хранить, сохранять; запасать, накапливать	store
хрустящее (зерно)	crimped
хрюкать	grunt
хряк, кнур (самец свиньи)	boar
худоба, истощение	leanness
Ц	
цвет, краситель	colour
цель	purpose
цельное молоко	whole milk
цельный	whole
ценный	valuable
цыпленок племенной цыпленок ремонтный цыпленок	<u>chick</u> pedigree ~ replacement ~
Ч	
чан, бак, цистерна ванна для сбора молока фермерская ванна для молока	<u>vat</u> bulk ~ farm ~
<u>чаша (поилка)</u> автопоилка поилка сдвоенная поилка саморегулирующая автопоилка	<u>bowl</u> automatic drinking ~ cattle (water) ~ double ~ self-regulating cattle ~
червь, червяк	worm
чередование поколений	allelogenesis
черный пудинг, кровяная колбаса	black pudding
четвертина (туши); одна четвертая часть вымени	quarter
чистокровный	blooded
чистопородный, породистый	purebred
чистый, без примесей	pure
чрезмерный	undue
чувствительность (к лекарству); аллергия; нетерпимость	intolerance
Ш	
шерсть	wool
шкаф, камера моечная кабина (камера)	<u>cabinet</u> washing ~
шкура, кожа	hide
Щ	
щелочная почва	alkaline soil
щелочной	alkali
щелочность	alkalescence
щербет (восточный напиток); фруктовое мороженое; замороженный десерт с фруктами или орехами	sherbet
щербет, фруктовое мороженое на воде	water-ice
щипать траву	nibble at grass (to)
Э	
эквивалент 2. равноценный тепловой эквивалент	<u>equivalent</u> heat ~

крахмальный эквивалент	starch ~
1.элеватор; грузоподъемник 2.поднимающая мышца	elevator
энергия перевариваемая энергия энергия брожения валовая энергия обменная энергия нетто-энергия	<u>energy</u> digestible ~ fermentation ~ gross ~ metabolizable ~ net ~
1.эффект, действие 2.результат, следствие 3.влияние влияние рациона влияние внешней среды вредное воздействие 1.косвенное действие 2.кос-ый эффект материнский эффект защитное действие последствия побочное действие общее действие на организм	<u>effect</u> diet ~ environmental ~ ill ~ indirect ~ maternal ~ protective ~ residual ~ side ~ systemic ~
<u>эффективность; продуктивность</u> оплодотворяемость; племенные качества коэффициент использования питательных веществ	<u>efficiency</u> breeding ~ nutritive ~
эффективный	effective
Я	
ягнение	lambing
ягниться ягниться на пастбище	1.kidding 2.yean range ~
ягниться	lamb (to)
яичная скорлупа	eggshell
1.яйцо 2.яйцеклетка куриное яйцо неоплодотворенное яйцо, "свежаки" 2-х желтковое яйцо диетическое яйцо инкубационннное яйцо яйцо для хранения учтенное яйцо	<u>egg</u> chicken ~ clear ~ double-yolked ~ genuine fresh ~ hatching ~ storage ~ trap-nested ~
як, тибетский бык	yak
ярлык, бирка 2.метить серьга для коммерческих стад пластиковая серьга	tag commercial ear ~ plastic ear ~
ячмень	barley

Приложение

Классификация заболеваний животных по МЭБ

(Международное эпизоотическое бюро)

ANIMAL DISEASES INCLUDED IN THE O.I.E. LIST (Office International des Epizooties, International Office of Epizooties)

List "A"

Foot –and- mouth disease
Vesicular stomatitis
Swine vesicular disease
Peste des petits ruminants (Pest of Small Ruminants)
Contagious bovine pleuropneumonia
Lumpy skin disease
Rift Valley fever
Bluetongue
Sheep pox and goat pox
African horse sickness
African swine fever
Classical swine fever(hog cholera)
Highly pathogenic avian influenza (fowl plague)
Newcastle disease

Список «А»

Ящур
Везикулярный стоматит
Везикулярная болезнь свиней
Чума КРС
Контагиозная плевропневмония КРС
Узелковый дерматит
Лихорадка долины Рифт
Катаральная лихорадка овец (блутанг)
Оспа овец и коз
Африканская чума лошадей
Африканская чума свиней
Классическая чума свиней
Чума птиц (высокопатогенный грипп птиц)
Болезнь Ньюкасла

List "B"

Anthrax
Aujeszky's disease
Echinococcosis /hydatidosis
Heartwater
Leptospirosis
Q Fever
Rabies
Paratuberculosis
N. w. screwworm (C.hominivorax)

Список «Б»

Сибирская язва
Болезнь Ауески
Эхинококкоз /гидатидоз
Филяриоз
Лептоспироз
Ку - лихорадка
Бешенство
Паратуберкулез
Поражение личинками мясной мухи (Cochliomya hominivorax)

Ovine and Caprine Diseases

Ovine epididymitis
Caprine and ovine brucellosis
Caprine arthritis/ encephalitis
Contagious agalactia
Contagious caprine pleuropneumonia
Enzootic abortion of ewes (ovine chlamydiosis)

Болезни овец и коз

Инфекция Br.ovis
Бруцеллез овец и коз (Br. melitensis)
Артриты / энцефалиты коз
Контагиозная агалактия
Контагиозная плевропневмония коз
Энзоотический аборт овец

Ovine pulmonary adenomatosis
Nairobi sheep disease
Salmonellosis
Scrapie

Аденоматоз легких
Болезнь Найроби
Сальмонеллез
Скрепи

Bovine Diseases

Bovine anaplasmosis
Bovine babesiosis
Bovine brucellosis
Bovine genital campylobacteriosis
Bovine tuberculosis
Bovine cysticercosis
Dermatophilosis
Enzootic bovine leukosis
Haemorrhagic septicaemia
Infectious bovine rhinotracheitis/
Infectious pustular vulvovaginitis

Theileriosis
Trichomonosis
Trypanosomosis
Malignant catarrhal fever

Bovine spongiform encephalopathy (BSE)

Болезни крупного рогатого скота

Анаплазмоз
Бабезиоз
Бруцеллез крупного рогатого скота
Генитальный кампилобактериоз
Туберкулез
Цистицеркоз
Дерматофилез
Энзоотический лейкоз
Геморрагическая септицемия
Инфекционный ринотрахеит/
Инфекционный пустулезный
вульвовагинит
Тейлериоз
Трихомоноз
Трипаносомоз
Злокачественная катаральная
горячка
Губкообразная энцефалопатия
КРС (ГЭ КРС)

Equine Diseases

Contagious equine metritis
Dourine
Enzootic lymphangitis
Equine encephalomyelitis (Eastern &
Western)
Equine infectious anaemia
Equine influenza (virus type A)
Equine piroplasmiasis
Equine rhinopneumonitis
Glanders
Horse pox
Equine viral arteritis
Horse mange
Surra
Venezuelan equine encephalomyelitis

Болезни лошадей

Заразные метриты
Случайные болезни
Эпизоотический лимфангит
Энцефаломиелит

Инфекционная анемия
Инфлюэнца (вирус типа А)
Пироплазмоз
Ринопневмония
Сап
Оспа
Инфекционные артриты
Чесотка
Сурра
Венесуэльский энцефаломиелит

Swine Diseases

Atrophic rhinitis of pigs
Porcine cysticercosis
Porcine brucellosis
Swine vesicular disease
Trichinellosis

Болезни свиней

Атрофический ринит
Цистицеркоз
Бруцеллез свиней
Везикулярная болезнь поросят
Трихинеллез

Enterovirus encephalomyelitis
Porcine reproductive and respiratory
syndrome

Энтеровирусный энцефаломиелит
Респираторно-репродуктивный
синдром свиней

Avian Diseases

Avian infectious bronchitis
Avian infectious laryngotracheitis
Avian tuberculosis
Duck virus hepatitis
Duck virus enteritis
Fowl cholera
Fowl pox
Fowl typhoid
Infectious bursal disease
(Gumbooro disease)
Marek's disease
Mycoplasmosis
Avian chlamydiosis
Pullorum disease

Болезни птиц

Инфекционный бронхит
Инфекционный ларинготрахеит
Туберкулез
Вирусный гепатит уток
Вирусный энтерит уток
Холера птиц
Оспа птиц
Тиф птиц
Инфекционный бурсит
(болезнь Гамборо)
Болезнь Марека
Микоплазмоз
Хламидиоз
Пуллороз

**Термины, обозначающие группы животных, различающихся по
возрасту и полу**

**TERMINOLOGY FOR THE VARIOUS AGE AND SEX GROUPS OF DOMESTIC
ANIMALS**

Species Вид	Mature Male Половозрелый самец	Mature Female Половозрелая самка	Newborn of Either Sex Новорожденные животные	Young Male Молодой самец	Young Female Молодая самка	Castrate Male Кастрированный самец, кастрат
Cattle крупный рогатый скот	Bull бык	Cow корова	Calf теленок	Small Bull Bull calf бычок	Heifer телка	Steer, Bullock бычок-кастрат, вол
Horse лошадь, конь	Stud Horse, Stallion жеребец- производитель старше четырёх лет	Mare конематка, кобыла старше четырёх лет	Foal жеребенок	Colt жеребенок до четырех лет	Filly Mare, Foal кобылка	Gelding мерин
Swine свинья	Boar хряк	Sow свиноматка	Pig, Baby Pig, Piglet поросенок	Boar, Junior Boar хрячок	Gilt свинка, подсвинок	Barrow боров
Sheep овца, баран	Ram, Male Sheep баран	Ewe овцематка	Lamb ягненок	Ram, Shearing Ram барашек после 1-ой стрижки Diamond Ram барашек между 1-ой и 2-ой стрижками	Ewe, Yearling ярка	Wether валух
Goat козел, коза	Buck, Billy Goat козел	Doe коза, козлица	Kid, Goatling козленок	Buck Kid козленок	Doe Kid козочка	Wether козел-кастрат
Dog собака	Dog, Stud Dog кобель	Bitch, Brood Bitch сука	Whelp, Puppy щенок	_____	_____	_____
Chicken курица	Cock петух	Hen, Laying Hen курица, несушка Brooding Hen, Mother Hen наседка, клуша	Chick, Chicken цыпленок	Cockerel петушок до 18 месяцев	Pullet молодка	Capon каплун
Duck утка	Drake селезень	Duck or Hen взрослая утка	Duckling утенок	Drakerel молодой селезень	_____	_____
Goose гусь, гусыня	Gander гусак	Goose or Hen гусыня	Gosling гусенок	_____	_____	_____
Turkey индейка	Male Turkey, Tom индюк	Female Turkey, Hen индейка	Poult индюшонок	Cockerel индюшонок до 1 года	Yearling Hen Turkey индейка- молодка до 15 месяцев	_____

Породы сельскохозяйственных животных и птицы

BREEDS OF FARM ANIMALS AND POULTRY

CATTLE / КРС

Dairy breeds - МОЛОЧНЫЕ ПОРОДЫ КРС

AYRSHIRE -	ЭРШИР (АЙРШИР)
ANGELN -	АНГЕЛЬНСКАЯ (АНГЛЕРСКАЯ)
BELTED DUTCH -	"ОПОЯСАННАЯ" ГОЛЛАНДСКАЯ
BLACH&WHITE (PIED) DUTCH -	ГОЛЛАНДСКАЯ ЧЕРНО-ПЕСТРАЯ
BRITISH -	БРИТАНСКАЯ
BROWN SWISS -	ШВЕЙЦАРСКАЯ БУРАЯ
JERSEY -	ДЖЕРСЕЙСКАЯ
FRIESIAN -	ФРИЗСКАЯ
GUERNSEY -	ГЕРНЗЕЙСКАЯ
HOLSTEIN	ГОЛШТИНСКАЯ
DANISH BLACK&WHITE -	ЧЕРНО-ПЕСТРАЯ ДАТСКАЯ
DANISH RED -	КРАСНАЯ ДАТСКАЯ
FINNISH -	ФИНСКАЯ
RED SINDHI -	КРАСНАЯ СИНДХИЙСКАЯ

Beef breeds - МЯСНЫЕ ПОРОДЫ КРС

AFRIKANER -	АФРИКАНЕР
ABERDEEN-ANGUS -	АБЕРДИН-АНГУССКАЯ
BEEFMASTER -	БИФМАСТЕР
BRAFORD -	БРАФОРД
БРАHMAN -	БРАМАН
БРАHORN -	БРАГОРН
BRANGUS -	БРАНГУС
DEVON -	ДЕВОНСКАЯ
DURHAM -	ДУРГХЕМСКАЯ
GALLOWAY -	ГАЛЛОВЕЙСКАЯ
GALLOWAY BETTLED -	ГАЛЛОВЕЙСКАЯ "ОПОЯСАННАЯ"
CHARBRAY -	ШАРБРЕЙ
CHAROLLAIS -	ШАРОЛЕ
HEREFORD -	ГЕРЕФОРДСКАЯ
HEREFORD POLLED -	ГЕРЕФОРДСКАЯ КОМОЛАЯ
LIMOUSIN -	ЛИМУЗИНСКАЯ
HIGHLAND BLACK FACED -	ЧЕРНОГОЛОВАЯ ХАЙЛАНДСКАЯ
PIEDMONTESE -	ПИДМОНДСКИЙ
SHORTHORN-	ШОРТГОРНСКАЯ

Dual-purpose cattle - ПОРОДЫ ДВОЙНОГО НАПРАВЛЕНИЯ КРС

SWEDISH BLACK&WHITE -	ШВЕДСКАЯ ЧЕРНО-ПЕСТРАЯ
POLLED SWEDISH -	ШВЕДСКАЯ КОМОЛАЯ
RED PIED SWEDISH -	ШВЕДСКАЯ КРАСНО-ПЕСТРАЯ
GRONINGEN -	ГРОНИНГЕНСКАЯ (ГОЛЛАНДСКАЯ)

LINCOLN RED - ЛИНКОЛЬНСКАЯ КРАСНАЯ

HOGS / СВИНЬИ

AMERICAN LANDRACE - АМЕРИКАНСКИЙ ЛАНДРАС
BERKSHIRE - БЕРКШИР
CHESHIRE - ЧЕШИР
CHESTER WHITE - БЕЛЫЙ ЧЕСТЕР
DUROC-JERSEY - ДЮРОК ДЖЕРСЕЙСКАЯ
ENGLISH LARGE WHITE - АНГЛИЙСКАЯ КРУПНАЯ
GLOUCESTER OLD SPOT - ГЛОУСТЕРШИРСКАЯ ПЯТНИСТАЯ
HAMPRACE - ГЕМПРАС
HAMPSHIRE - ГЕМПШИР
YORKSHIRE BLUE-AND-WHITE -
LONG WHITE LOP-EARED - АНГЛИЙСКАЯ ВИСЛОУХАЯ КРУПНАЯ
SPOTTED POLAND CHINA - ПЕСТРАЯ ПОЛЬСКО-КИТАЙСКАЯ
TAMWORTH - ТАМВОРС

GOATS / КОЗЫ

ANGORA - АНГОРСКАЯ
ANGLO-NABIAN - АНГЛО-НУБИЙСКАЯ
AFRIKANER - АФРИКАНЕР
BENGALL - БЕНГАЛЬСКАЯ
BRITISH - БРИТАНСКАЯ
EGYPTIAN BALADI - ЕГИПЕТСКАЯ КОЗА ПОРОДЫ БАЛАДИ
KASHMIR - КАШМИРСКАЯ
SAANEN - ЗААНЕНСКАЯ

SHEEP / ОВЦЫ

ARGENTINO MERINO - АРГЕНТИНСКИЙ МЕРИНОС
ARABI - АРАБИ
BLACK-FACED HIGHLAND - ЧЕРНОГОЛОВАЯ ХАЙЛАНДСКАЯ
CHEVIOT - ШЕВИОТ
CLUN-FOREST - КЛАН-ФОРЕСТ
COLUMBIA - КОЛУМБИЯ
CURLY COAT LINCOLN - КУРЧАВЫЙ ЛИНКОЛЬН
DARTMOOR - ДАРТМУР
DORSET HORN - ДОРСЕТ-ХОРН
EXMOOR - ЭКСМУЕР (ХОРН)
HISSAR - ГИССАРСКАЯ
KARAKUL - КАРАКУЛЬСКАЯ
KARAMAN - КАРАМАН
KERRY HILL - КЕРРИ-ХИЛЛ
MERINO-WALLACHIAN - МЕРИНО-ВОЛОШСКАЯ
MYSORE - МАЙСОРСКАЯ
RYELAND - РАЙЛАНД
RAMBOUILLET - РАМБУЛЬЕ

ROMELDALE -
SAXANY MERINO -
TUNIS -
WELSH MOUNTAIN -

РОМЕЛЬДЕЛЬ
САКСОНСКИЙ МЕРИНОС
ТУНИССКАЯ
ГОРНАЯ УЭЛЬСКАЯ

POULTRY / ПТИЦА

ANDALUSIAN -
BUFF PLYMOUTH -
BARNEVELDER -
BROCKBAR -
BUFFBAR -
CAMBAR -
CAMPBELL -
COCHIN -
CORNISH -
EMBDEN -
NORTH HOLLAND BLUE -
INDIEN RUNNER -
LAGSHAN -
ORPINGTON -
PLYMOUTH -
RHODE-ISLAND -
ROMAN -

АНДАЛУССКАЯ (КУРЫ)
ПАЛЕВЫЙ ПЛИМУТРОК (КУРЫ)
БАРНЕВЕЛЬДСКАЯ (КУРЫ)
БРОКБАР (КУРЫ)
БУФФБАР (КУРЫ)
КАМБАР (КУРЫ)
КЕМПБЕЛЛ (УТКИ)
КОХИНХИН (КУРЫ)
КОРНИШ (КУРЫ)
ЭМБДЕНСКАЯ ПОРОДА (ГУСИ)
ГОЛУБАЯ СЕВЕРО-ГОЛЛАНДСКАЯ (КУРЫ)
ИНДИЙСКИЙ БЕГУН (КУРЫ)
ЛАНГШАН (КУРЫ)
ОРПИНГТОН (КУРЫ)
ПЛИМУТРОК (КУРЫ)
РОД-АЙЛАНД (КУРЫ)
РОМАН (ГУСИ)

